

# Série RISO SE

## Manuel de l'utilisateur

9480/9380

RISO

Veillez contacter les adresses suivantes pour les fournitures et l'entretien :

Série RISO SE Manuel de l'utilisateur 9480/9380

RISO



As an **ENERGY STAR**® Partner, RISO KAGAKU CORP. has determined that this product meets the **ENERGY STAR**® guidelines for energy efficiency.

**For SE9480U Model Only**  
**Duplicator**  
**Model: SE9480U**  
**RFID System**  
**Model: 050-34901**

**Contains FCC ID: RPARFR6**

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The user is cautioned that unauthorized changes or modifications not approved could the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

**Contains IC: 4819A-RFR6**

Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

Perchlorate Material-special handling may apply, See [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

This product may contain certain substances which are restricted when disposed.

Therefore, be sure to consult your contracted service dealer.

**Warning**

**For SE9380A Model Only**

This is a Class A product. In a domestic environment this product may cause radio interference in which case the user may be required to take adequate measures.

**Pour les modèles SE9380E uniquement**



**Directive R&TTE : équipement de Classe 1**

**- Ce produit contient un système RFID (Radio Frequency Identification - Identification de radio-fréquence).**

**Nur Modelle SE9380E**

MASCHINENLÄRM INFORMATION

Maschinenlärminformations-Verordnung 3. GSGV:

Der höchste Schalldruckpegel beträgt 70 dB(A) oder weniger gemäß EN ISO 7779.

Hinweis:

Das Gerät ist nicht für die Benutzung am Bildschirmarbeitsplatz gemäss BildscharbV vorgesehen.

**SE9380A 모델만 해당**

이 기기는 업무용(A급) 전자파적합기기로서 판매자 또는 사용자는 이 점을 주의하시기 바라며, 가정외의 지역에서 사용하는 것을 목적으로 합니다.

# Notification à l'attention des États membres de l'Union européenne

## RISO, l'environnement et la directive relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques (directive DEEE)

### Qu'est-ce que la directive DEEE ?

La directive DEEE vise à réduire les déchets et à assurer le recyclage des équipements électriques et électroniques lorsqu'ils arrivent en fin de vie utile.



### Que signifie le symbole de la poubelle sur roues barrée ?

Le symbole de la poubelle sur roues barrée indique que ce produit doit être mis au rebut indépendamment des déchets courants.

Veuillez contacter votre représentant de service après-vente RISO pour obtenir des informations sur la mise au rebut.

### Que signifie le trait plein ?

Le trait plein apparaissant sous la poubelle sur roues barrée indique que ce produit a été commercialisé après le 13 août 2005.

### Qui dois-je contacter pour obtenir plus d'informations sur la directive DEEE ?

Vous devez contacter votre représentant de service après-vente local RISO pour obtenir de plus amples informations.

**Riso n'accepte aucune responsabilité en cas de dommages ou de frais pouvant résulter de l'utilisation de ce manuel.**

**Comme nous sommes constamment en train d'améliorer nos produits, il se peut que l'appareil diffère légèrement par rapport aux illustrations utilisées dans ce manuel. Riso ne sera responsable d'aucun dommage direct, accidentel ou indirect de quelque nature que ce soit, ni d'aucune perte ou frais résultant de l'utilisation de ce produit ou des manuels associés.**

**⚠ Mise en garde:**

- Lisez les informations importantes en matière de sécurité de fonctionnement.
- Conservez ce manuel à proximité et familiarisez-vous avec l'imprimante.

**RISO** est une marque déposée de RISO KAGAKU CORPORATION pour le Japon et d'autres pays.

**riso iQualitySystem™** est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.

 est une marque de RISO KAGAKU CORPORATION.

**Adobe® Reader® et Adobe® Acrobat® Reader®** sont soit des marques déposées, soit des marques commerciales d'Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.



**Acquisition de la certification Design Couleur Universelle (Color Universal Design)**

Le RISO SE9480/9380 (appareil et pilote d'imprimante\*) est reconnu par l'organisation constituée en personne morale à but non lucratif Color Universal Design Organization (CUDO) comme étant conforme à la certification Design Couleur Universelle (Color Universal Design).

\*Version Windows

**- Les informations contenues dans ce document peuvent être soumises à des modifications sans préavis.**

# TABLE DES MATIERES

Bienvenue au modèle de la série SE .....	7
À propos de ce manuel de l'utilisateur.....	7
Icônes utilisées dans ce manuel.....	8

## **Avant la première utilisation** **10**

---

Guide de sécurité - Installation .....	10
Installation .....	10
Raccordement au secteur .....	10
Raccordement à la terre .....	11
Guide de sécurité - Manipulation et opération.....	12
Environnement d'utilisation.....	12
Manipulation de l'appareil .....	12
Clé USB Flash .....	13
Consommables.....	13
Manipulation de l'encre.....	13
Emplacement de l'étiquette de mise en garde .....	13
Raccordement à un ordinateur .....	14
Méthode de connexion .....	14
Installation du logiciel .....	15
Recommandations pour le papier .....	16
Restrictions de format et de poids .....	16
Astuces pour une meilleure alimentation du papier.....	17
Environnement de stockage .....	17
Originaux .....	18
Restrictions de format et de poids .....	18
Zones d'impression maximum et marges .....	19
Documents à ne pas imprimer .....	19

## **Présentation** **20**

---

Fonction et nom de chaque pièce .....	20
Dispositifs optionnels .....	23
Panneau de contrôle .....	24
Affichage .....	26
Les écrans et leurs divers niveaux .....	26
À propos des modes.....	28
Disposition de l'écran de base.....	31
Traitement de base.....	33
Impression à partir d'un document papier .....	33
Impression à partir des données d'un ordinateur .....	33

---

## Opérations de base 34

---

Préparation à l'impression .....	34
Comment préparer le bac d'alimentation du papier et charger le papier .....	34
Préparation du réceptacle du papier .....	37
Comment préparer le réceptacle d'empilage à contrôle automatique (option) .....	39
Comment placer l'original .....	41
Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition.....	41
Lorsque vous utilisez l'unité AAD (optionnelle).....	41
Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre .....	43
Impression des données envoyées par un ordinateur [Impression directe] [List trava USB] .....	48
Impression de données envoyées par un ordinateur [Impression directe] .....	50
Comment imprimer des données USB [List trava USB] .....	53
Modification des instructions de sortie.....	55
Modification de la temporisation d'arrêt.....	57

## Fonctions relatives à la création de masters 58

---

Comment sélectionner le mode Traitement d'image [Image] .....	58
Sélection du contraste de scannérisation pour l'original [Contraste] .....	60
Comment agrandir/réduire des originaux [Taux standard] [Marge+] [Auto] [Libre] [Zoom] .....	61
Comment agrandir et réduire avec un taux standard	
[Taux standard] [Marge+] [Auto].....	62
Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre] .....	63
Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom] .....	64
Comment utiliser du papier au format personnalisé [Papier] .....	65
Impression automatique [Marche automatique] .....	66
Traitement des photos par tramage [Mode trame] .....	67
Réglage du contraste de la photo [Réglé kontras] .....	68
Réglage de la gradation de la photo [Courbe contr] .....	69
Comment économiser de l'encre [Économie encre] .....	70
Impression de plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES] .....	71
Orientation de l'original et résultats d'impression .....	72
Marge .....	74
Orientation du papier d'impression.....	74
Interval MULTIPOSE .....	74
Opération 2 poses .....	75
Opérations pour l'impression MULTIPOSES .....	76
Opérations pour Tickets multiples .....	78
Placement d'originaux en continu sur une feuille de papier [Mise en page] .....	80
Impression de documents reliés [Ombre livre] .....	84
Comment effacer les ombres pour l'impression .....	85
Comment séparer les pages opposées d'un original avec reliure pendant l'impression [Diviser page] ....	86
Comment couper la marge supérieure de l'original puis imprimer [Marge sup.] .....	87
Réglage de la position de création du master [Côté reliure] .....	88
Création d'un master qui utilise la zone d'impression maximum [Scanné max] .....	90
Comment faire tourner l'original de 180 degrés pour créer un master [Tourner] .....	91

Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un Master [Aperçu] .....	92
Opérations disponibles sur l'écran Aperçu .....	93
Comment vérifier et imprimer l'affichage de l'aperçu .....	93

## **Fonctions pour l'impression** **96**

Comment changer la vitesse d'impression [Réglage SPEED de la vitesse d'impression] .....	96
Impression à grande vitesse [Grande Vitesse] .....	97
Comment imprimer en faisant moins de bruit [Silenc] .....	98
Comment régler la densité d'impression [Réglage de la densité d'impression] .....	99
Comment régler la position d'impression [Réglage PRINT POSITION (position d'impression)] .....	100
Comment imprimer des copies d'essai [Essai] .....	102
Comment empêcher les bourrages papier lors de l'utilisation de papier spécial [Défect.alim.double] .....	103
Comment prolonger le temps de séchage [Intervalle] .....	104
Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux [Cont guide éject] [Ctrl Papier spécia] .....	105
Réglage du contrôle de guide d'éjection [Cont guide éject] .....	106
Enregistrement des réglages et changement du nom des paramètres dans la Liste paramètres... ..	107
Rappel des réglages de la Liste paramètres .....	109
Comment modifier le réglage Contrôle du papier spécial .....	110
Comment effacer les réglages de contrôle du papier spécial .....	111
Comment régler le réceptacle d'empilage à contrôle automatique (quand vous utilisez le réceptacle d'empilage à contrôle automatique en option) [Plateau réce] .....	112

## **Fonctions avancées** **114**

Configuration de Manage utilisateur [Manage utilisateur] .....	114
Fonctions de Manage utilisateur .....	114
Diagramme d'utilisation de Manage utilisateur .....	116
Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification .....	117
Comment régler le niveau de gestion .....	119
Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs .....	120
Modification de l'enregistrement de l'administrateur/utilisateur .....	125
Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur .....	126
Comment renommer des groupes .....	127
Remise à zéro des compteurs de tous les utilisateurs .....	128
Tri automatique par groupes [Programme] .....	129
Comment programmer une impression .....	131
Préparation de l'impression programmée .....	132
Comment enregistrer des programmes .....	134
Comment renommer un programme .....	135
Comment rappeler un programme .....	137
Comment effacer des programmes .....	138
Comment modifier des programmes enregistrés .....	139
Comment utiliser les fonctions de la mémoire travaux [Mém. trav.] .....	140
Comment enregistrer dans la mémoire travaux .....	141
Comment renommer une Mémoire travaux .....	142
Comment rappeler une mémoire travaux et imprimer .....	144
Comment supprimer une mémoire travaux .....	146
Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel] .....	147

Comment prolonger la période de réservation [Réservation] .....	148
Préconditionnement [Préconditionnement] .....	149
Comment reproduire le master [Renov.page][Renouv master auto] .....	150
Comment utiliser la rénovation de page .....	151
Comment utiliser Renouv master auto .....	152
Imprimez l'original à partir de la dernière page [Inversion sortie] .....	153
Essai et impression (uniquement quand l'unité AAD est installée) [ADF semi-auto.] .....	155
Comment sélectionner les faces à scanneriser avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 [Côté scan -ADF] .....	156
Comment spécifier la face à scanneriser .....	158
Vérification des compteurs des utilisateurs [Rapport cpteur ID] .....	160
Comment émettre le rapport compteur.....	161
Configuration du rappel mensuel .....	162
Comment montrer l'état d'utilisation [Affichage compteur] .....	163
Comment personnaliser la zone d'accès direct [Mon accès direct] .....	164
Comment modifier les réglages par défaut [Admin.] .....	166
Fonctions configurables.....	166
Comment personnaliser les réglages par défaut.....	173
Comment configurer la zone d'accès direct et l'onglet Choix [Entrée Accès Direc] [Entrée sélections] .....	176
Comment enregistrer un format de papier personnalisé [List.papier person] .....	178
Comment entrer des formats et modifier les noms.....	178
Comment supprimer un format de papier personnalisé .....	181
Comment protéger les masters après l'impression [Protéger] .....	182
Comment éviter l'appropriation de masters après la création ou la mise au rebut.....	183

## **Stockage de données d'original et méthode d'utilisation      186**

Comment convertir un original papier en données stockées [Mode Scannérisation].....	188
Comment scanneriser un original papier.....	189
Configuration des informations concernant les données .....	190
Comment spécifier le format stocké .....	192
Rappel des données stockées et impression [Dépôt] [List trava USB] .....	193
Rappel de données stockées .....	193
Comment modifier l'ordre des données.....	195
Comment utiliser l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB .....	196
Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression [Superposition] .....	197
Comment copier/déplacer des données stockées .....	199

---

<b>Remplacement des consommables</b>	<b>202</b>
Comment vérifier la quantité de consommables restante .....	202
Comment remplacer le rouleau de masters .....	204
Comment remplacer la cartouche d'encre .....	207
Comment vider la boîte de récupération de masters .....	209
Comment remplacer le tambour .....	211
Comment enlever le tambour .....	211
Comment installer le tambour .....	213
Comment mettre au rebut les consommables épuisés .....	214
<b>Maintenance</b>	<b>216</b>
Nettoyage .....	216
Tête d'impression thermique .....	217
Vitre d'exposition et panneau du cache document .....	217
Vitre du scanner et feuille blanche de l'unité AAD (option) .....	218
Rouleau presseur .....	219
L'extérieur .....	220
<b>Dépannage</b>	<b>222</b>
Lorsqu'un message s'affiche .....	222
Présentation des messages d'erreur .....	222
Description des messages contextuels .....	232
Écran Informations sur les consommables .....	241
Dépannage .....	244
<b>Appendice</b>	<b>256</b>
Accessoires optionnels .....	256
Caractéristiques techniques .....	257
Index .....	262

---



---

# Bienvenue au modèle de la série SE

Merci d'avoir fait l'acquisition de cette imprimante.

Cet appareil est une imprimante/un duplicateur numérique doté(e) des fonctions suivantes.

- Cet appareil est équipé d'un écran LCD tactile et de fonctions faciles à utiliser.
- Grâce à un système de guidage interactif, vous pouvez programmer les réglages extrêmement sophistiqués de l'imprimante avec facilité.
- L'impression à vitesse ultra élevée de 180 ppm/185 ppm permet d'effectuer la tâche plus rapidement que jamais auparavant.
- L'impression de haute qualité à une résolution de 600 dpi vous permettra d'obtenir des documents clairs et nets.

## À propos de ce manuel de l'utilisateur

Cet appareil est fourni avec les quatre manuels de l'utilisateur suivants.

### ◆ Manuel de l'utilisateur du SE9480/SE9380 de RISO (le présent manuel)

Ce manuel de l'utilisateur explique les opérations de base de l'imprimante, donne des conseils pratiques et indique comment configurer la fonction d'impression grande vitesse. Il contient également des mises en garde pour l'utilisateur, des informations sur le stockage et le remplacement des consommables, et des procédures de dépannage.

### ◆ Manuel de l'utilisateur de l'Editeur RISO

Ce manuel de l'utilisateur explique les fonctions de l'Editeur RISO.

### ◆ Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver (fourni sous forme de fichier PDF dans le CD-ROM joint)

Ce manuel de l'utilisateur explique les procédures à suivre pour imprimer à partir d'un ordinateur.

### ◆ Manuel de l'utilisateur du RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO) (CD-ROM)

Ce manuel de l'utilisateur explique comment utiliser "RISO COPY COUNT VIEWER" (Visionneur de nombre de copies RISO) et le "RISO USB PRINT MANAGER" (Gestionnaire d'impression USB RISO).

Ce manuel vous détaille les opérations de base et avancées de l'appareil et leurs diverses fonctions. Il comprend également des mises en garde, des informations sur l'utilisation et le remplacement des consommables ainsi que des astuces de dépannage.

Veuillez lire ce manuel attentivement avant d'utiliser cet appareil. Consultez-le à tout moment selon vos besoins pour y découvrir plus d'astuces et d'idées.

---


# Icônes utilisées dans ce manuel

Les icônes suivantes sont utilisées dans ce manuel.

## À propos des annotations

Les icônes suivantes sont utilisées dans l'ensemble du manuel.

 **ATTENTION :** Le non respect de cet avertissement peut entraîner des blessures graves, voire mortelles.

 **Mise en garde :** Le non respect de cette mise en garde peut entraîner des blessures ou des dommages matériels.

**Important ! :** Indique des éléments qui requièrent une attention particulière ou des actions interdites. Lisez attentivement et suivez les instructions fournies.

**Remarque :** Vous offre des informations utiles.

**Astuce :** Apporte des indications supplémentaires pour rendre la tâche plus commode.



Indique une page de référence.



Indique un bouton ou le nom d'un élément sur l'affichage LCD.



Indique le bouton à toucher sur l'affichage LCD.



Indique le document original.



Indique les copies imprimées.

# Annotations pour les instructions de fonctionnement et les descriptions des fonctions

Les conventions suivantes sont utilisées pour expliquer les fonctions et les opérations.

**1**

**2**

**3**

## Fonctions relatives à la création de masters


### Comment sélectionner le mode Traitement d'image

Pour créer un master le mieux adapté au document original, sélectionnez le mode approprié selon que l'original est uniquement du texte (Trait), des photos, ou les deux à la fois.


**REMARQUE:**

- Le mode de traitement d'image par défaut peut être programmé sur l'écran Admin. (p.167)

**1** Touchez [Page] sur l'écran de base de création de masters.



**2** Sélectionnez le mode de traitement d'image approprié pour l'original.



- [Trait]** : Contient uniquement du texte (par exemple, un document textuel, un journal)
- [Photo]** : Contient uniquement des photos
- [Duo]** : Contient à la fois du texte et des photos
- [Crayon]** : Dessins au crayon ou documents imprimés en clair

Touchez [Photo], [Duo] ou [Crayon] pour accéder aux réglages plus détaillés.

Image (réglages détaillés)	Description
[Photo]	Sélectionnez ce réglage pour restaurer le visage qui ont été obturés par le réglage Groupe ne conserve photos où les visages sont trop flous. Ce type de traitement d'image particulièrement efficace pour l'impression de photos de visage.
Portrait	Sélectionnez ce réglage pour restaurer le visage qui ont été obturés par le réglage Groupe ne conserve photos où les visages sont trop flous. Ce type de traitement d'image particulièrement efficace pour l'impression de photos de visage.
Groupe	Sélectionnez ce réglage pour restaurer le visage qui ont été obturés par le réglage Groupe ne conserve photos où les visages sont trop flous. Ce type de traitement d'image particulièrement efficace pour l'impression de photos de visage.
[Duo]	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
Ligne	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
Photo	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
Ombre sécon	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
[Crayon]	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
Plus sombre	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.
Plus clair	Sélectionnez ce réglage pour imprimer un texte dont la police est de petite taille.

### Fonctions relatives à la création de masters

**3** Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le mode de traitement d'image est mis à jour.

**REMARQUE:**

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains réglages du mode de traitement d'image.

	Trait	Photo	Duo	Crayon
Mode frame	—	✓	✓	—
Contraste (Auto)	✓	—	—	—
Contraste (1-5)	✓	✓	✓	✓
Réglé contras	—	—	—	—
Courbe contr	—	—	✓	✓

✓ - disponible    — - non disponible

- En mode [Trait], quand [Contraste] est réglé sur [Auto], la couleur d'arrière-plan de l'original est supprimée automatiquement. (p.60)

## 1) Titre du chapitre

## 2) Procédure d'utilisation

Les procédures d'utilisation sont exposées par étapes. Veuillez suivre ces étapes.

## 3) Affichage

Présente l'écran tel qu'il est vu à chaque étape.

## À propos du contenu de ce manuel et des illustrations

- Les illustrations incluses dans ce document décrivent le modèle SE9380A dans la plupart des cas.
- Les affichages sont illustrés comme s'ils étaient activés. Certains boutons mentionnés dans ce manuel peuvent ne pas être disponibles dans les réglages par défaut ou lorsque le dispositif optionnel n'est pas installé.
- L'alimentateur automatique de documents AF-VI:II et l'alimentateur automatique de documents DX-1 sont collectivement décrits par le terme "Unité AAD".
- Dans le présent manuel, la carte mémoire DM128-CF et la carte mémoire DM512-CF en option sont décrites collectivement par le terme "Carte mémoire".

### Important!:

- Les unités de mesure contenues dans le corps du texte seront indiquées à la fois au format métrique et impérial (pouces), mais les diagrammes indiqueront les valeurs métriques uniquement.

Icônes utilisées dans ce manuel 9

# Avant la première utilisation

## Guide de sécurité - Installation

Cette section décrit les précautions à observer lors de l'installation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'installer l'appareil.

### REMARQUE:

- Votre revendeur (ou représentant de service après-vente agréé) vous aidera à déterminer l'emplacement approprié pour l'appareil au moment de la livraison.

## Installation

---

### ▲ ATTENTION:

- Placez l'appareil sur le support de base destiné à ce modèle ou sur une surface plane et stable (le différentiel maximum autorisé est de 10 mm ( $25/64$  pouce)). Vous risquez de vous blesser si l'appareil tombe.

### ▲ Mise en garde:

- Installez l'appareil à proximité de la prise électrique pour éviter l'utilisation d'une rallonge entre l'appareil et la prise.
- Laissez un espace d'au moins 10 cm (4 pouces) derrière l'appareil de façon à pouvoir le débrancher en cas de problème technique.
- Maintenez l'appareil éloigné de tout environnement poussiéreux. La non-observation de cette règle peut provoquer un incendie.
- Installez l'appareil dans un endroit bien ventilé.

### Important!:

- Évitez d'installer l'appareil dans les endroits mentionnés ci-dessous. En cas de non-observation de cette règle, l'appareil pourrait tomber en panne.
  - Les endroits exposés aux rayons directs du soleil, comme par exemple près de fenêtres (veuillez placer un rideau sur chaque fenêtre susceptible d'exposer l'appareil aux rayons directs du soleil)
  - Les endroits sujets à des variations soudaines de température
  - Les endroits très chauds et humides ou froids et secs
  - Les endroits chauffés
  - Les endroits exposés à une arrivée directe d'air froid, d'air chaud ou de chaleur rayonnante
  - Emplacements mal ventilés

## Raccordement au secteur

---

### ▲ ATTENTION:

- Utiliser la même tension que la tension nominale indiquée pour l'appareil. Branchez également l'appareil dans une prise secteur dont la capacité est supérieure à la valeur nominale du courant. Pour connaître la valeur de la tension nominale et celle du courant nominal, vérifiez la section "Alimentation électrique" du chapitre Caractéristiques techniques à la fin du présent manuel.
- Ne surchargez pas la prise électrique ni la rallonge et n'endommagez pas le cordon électrique en y posant des objets lourds, en tirant dessus ou en le pliant. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne tirez pas sur le cordon électrique mais saisissez sa fiche pour le débrancher. Sinon, cela pourrait endommager le cordon et provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne branchez ni débranchez pas le cordon électrique avec les mains mouillées. Cela pourrait provoquer un choc électrique.

**⚠ Mise en garde:**

- Débranchez la fiche du cordon électrique de la prise électrique plusieurs fois par an et nettoyez les broches métalliques de la fiche ainsi que les parties qui l'entourent. La poussière amoncelée sur ces parties peut provoquer un incendie.

**Important!:**

- Assurez-vous que les connexions de la fiche et du cordon électrique ne sont pas lâches. Branchez fermement le cordon électrique à une prise électrique située à proximité.
- Veillez à placer l'interrupteur d'alimentation en position d'arrêt lors du branchement ou du débranchement d'un câble.

## Raccordement à la terre

---

**⚠ Mise en garde:**

- Veillez à ce qu'une prise électrique munie d'un conducteur de terre soit insérée dans la prise secteur pour un raccordement correct à la terre.
- Si l'appareil n'est pas raccordé à la terre, un court-circuit peut se produire et entraîner un incendie ou un choc électrique.

# Guide de sécurité - Manipulation et opération

Cette section décrit les précautions à observer lors de la manipulation de l'appareil. Veuillez lire cette section avant d'utiliser l'appareil.

## Environnement d'utilisation

---

### Important!:

- Cet appareil doit être utilisé dans les conditions environnementales appropriées suivantes.  
Plage de température : 15 °C à 30 °C (59 °F à 86 °F)  
Plage d'humidité : 40 % à 70 % (sans condensation)

## Manipulation de l'appareil

---

### ATTENTION:

- Ne posez pas de récipients contenant de l'eau ni d'objets métalliques sur l'appareil. Un incendie ou un choc électrique peut se produire si de l'eau ou des objets métalliques tombent dans l'appareil.
- N'utilisez pas de vaporisateurs combustibles ni de solvants inflammables près de l'appareil. Si des vapeurs de gaz et du solvant inflammable entrent en contact avec les composants électroniques situés à l'intérieur de l'appareil, ceci pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- N'introduisez pas d'objet métallique ni de substance inflammable dans l'appareil par une ouverture. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne démontez pas les capots de l'appareil. L'exposition de pièces internes peut provoquer un choc électrique.
- Ne démontez ni ne remontez pas l'appareil par vous-même. Cela pourrait provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si l'appareil émet une chaleur excessive, de la fumée ou une mauvaise odeur, mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon électrique et contactez votre revendeur (ou votre représentant du service après-vente agréé). Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Si quelque chose tombe à l'intérieur de l'appareil, mettez immédiatement l'appareil hors tension, débranchez le cordon électrique et contactez votre revendeur (ou votre représentant du service après-vente agréé). Si vous ne le faites pas, vous pouvez provoquer un incendie ou un choc électrique.
- Ne mettez jamais vos mains ou vos doigts dans les ouvertures de l'appareil pendant son fonctionnement.
- Éloignez les vêtements amples ou les cheveux longs des pièces mobiles pour éviter qu'ils ne soient happés.
- Ne posez aucun objet lourd sur l'appareil. Ils pourraient tomber et provoquer des blessures.
- Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) avant de déplacer l'appareil.

### Mise en garde:

- N'introduisez jamais vos doigts etc. dans les ouvertures situées autour du bac d'alimentation du papier et du réceptacle du papier. Vous pourriez vous blesser.
- Ne touchez pas aux pièces en mouvement de l'appareil. Vous pourriez vous blesser.
- Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, etc., faites attention à ne pas toucher d'objets saillants ou les bords des plaques. Vous pourriez vous blesser.
- Faites attention de ne pas toucher aux surfaces qui se trouvent autour du tambour ou à l'intérieur de l'appareil quand le tambour est enlevé, car ces emplacements peuvent être couverts d'encre. Si vous avez de l'encre sur vos mains, etc., lavez-la avec un détergent dès que possible.
- Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.
- N'ouvrez aucun capot et ne déplacez pas l'appareil pendant son fonctionnement.
- Débranchez le cordon électrique si l'appareil n'est pas utilisé pendant une durée prolongée.
- L'appareil contient des composants de haute précision et des pièces mobiles. Veillez à bien le manipuler conformément aux instructions de ce manuel.
- Ne soumettez l'appareil à aucun choc physique.
- Ne placez pas le tambour à la verticale. Vous risqueriez de tacher le sol, etc.
- Aérez abondamment pendant l'impression.

### Important!:

- Ne débranchez pas le cordon électrique et ne mettez pas l'appareil hors tension pendant son fonctionnement.
- Ouvrez et fermez les capots de l'appareil en douceur.

## Clé USB Flash

### Important!:

- Utilisez une clé Flash USB compatible avec la classe de stockage de masse. Suivant le type de clé Flash USB, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement.
- Quand vous connectez ou déconnectez la clé Flash USB, veuillez suivre les procédures correctes.
- Nous ne pouvons pas garantir les données sauvegardées dans la clé Flash USB contre leur perte provoquée par des accidents ou des événements imprévisibles. Nous vous recommandons d'utiliser votre ordinateur pour effectuer des copies de sauvegarde de tout document important.

## Consommables

### Important!:

- Pour l'encre et le rouleau de masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par Riso.
- Les encres et les rouleaux de masters d'origine RISO sont conçus pour offrir une performance optimale et une durée de vie maximale. Toutefois, tous les consommables peuvent se détériorer avec le temps. Nous recommandons d'utiliser l'encre et le rouleau de masters dès que possible après l'achat, et dans les 18 mois suivant la date de fabrication. Vous trouverez la date de fabrication sur la cartouche d'encre ou sur l'intérieur de l'axe central du rouleau de masters.
- Stockez les consommables tels que le rouleau de masters et l'encre correctement.  
Ne stockez pas les consommables dans les endroits suivants :
  - Les endroits soumis aux rayons directs du soleil ou les endroits lumineux situés près de fenêtres (S'il n'y a pas le choix, mettez des rideaux aux fenêtres.)
  - Les endroits sujets à des variations rapides de température
  - Les endroits très chauds et humides ou très froids et secsPour plus de détails, veuillez lire l'emballage des consommables.

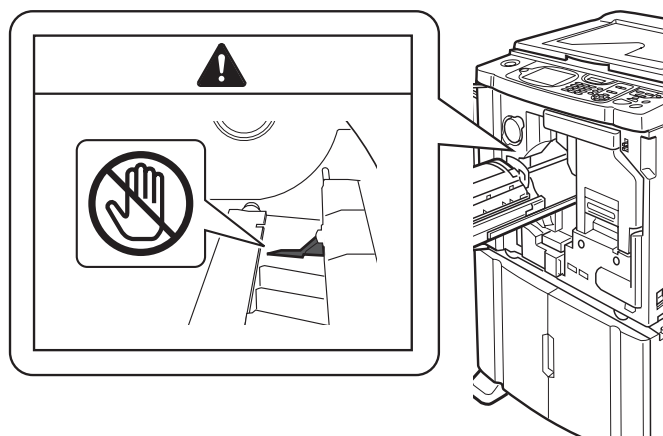
## Manipulation de l'encre

### ⚠ Mise en garde:

- Si de l'encre pénètre dans vos yeux, rincez-les immédiatement à grande eau. Si l'irritation persiste, consultez un médecin.
- Si l'encre entre en contact avec la peau, nettoyez-la soigneusement avec du savon.
- Si quelqu'un avale de l'encre par erreur, faites-lui ingérer de grandes quantités d'eau (ou de lait) sans faire vomir, et surveillez son état.
- Aérez abondamment pendant l'impression.
- En cas de malaise pendant l'utilisation, consultez un médecin.
- Utilisez l'encre uniquement à des fins d'impression.
- Conservez l'encre hors de portée des enfants.

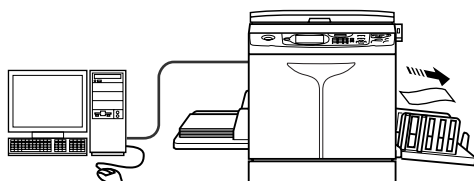
## Emplacement de l'étiquette de mise en garde ⚠

Cet appareil possède une étiquette de mise en garde ⚠ visant à assurer la sécurité d'utilisation. Suivez les indications de cette étiquette et utilisez l'appareil en toute sécurité.



## Raccordement à un ordinateur

Vous pouvez envoyer directement des données d'impression originales depuis un ordinateur raccordé à l'appareil. L'appareil produit des épreuves imprimées d'excellente qualité grâce à l'utilisation de données numériques pour créer un master.



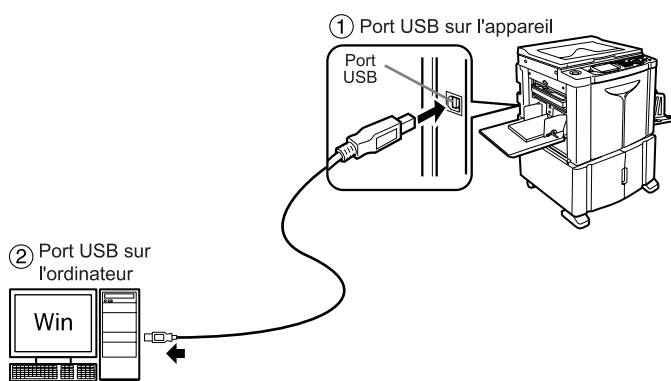
### Méthode de connexion

#### ◆ Connexion un-à-un avec un PC Windows

- Câble :  
Câble USB  
Moins de 3 m (10 pieds) USB grande vitesse

#### Important!:

- Avant d'effectuer la connexion USB, mettez l'appareil et l'ordinateur en marche et attendez que l'écran initial s'affiche.
- La tension maximum permise à l'entrée et à la sortie du connecteur USB est de 5 V.
- Pour les connexions USB, utilisez un câble USB disponible dans le commerce (et conforme à la norme USB 2.0).



#### ◆ Raccordements au réseau

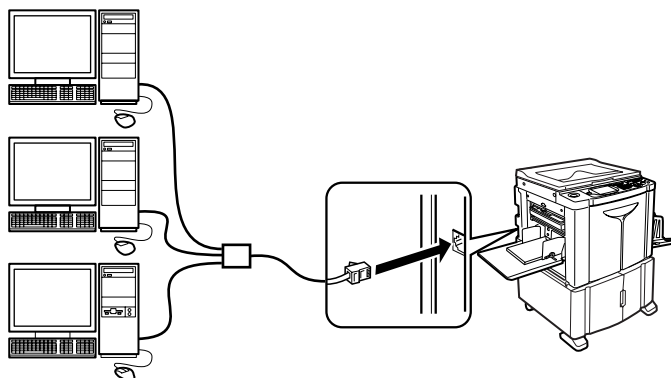
- Câble :  
Câble Ethernet  
Câble blindé compatible 10BASE-T ou 100BASE-TX

#### Important!:

- Avant d'effectuer les connexions Ethernet, veuillez éteindre l'appareil ainsi que l'ordinateur.

#### REMARQUE:

- La carte de réseau RISO Network Card est requise.





## Installation du logiciel

---

Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par câble USB, le RISO Printer Driver doit être installé. Avant d'imprimer à partir d'un ordinateur raccordé à l'appareil par réseau, le RISO Printer Driver et la carte de réseau RISO Network Card doivent tous deux être installés. Veuillez vous reporter au manuel de l'utilisateur du pilote d'imprimante et au manuel de l'utilisateur de la RISO Network Card pour les instructions d'installation.

Les logiciels fournis avec cet appareil sont les suivants :

### ◆ RISO Printer Driver (Pilote d'imprimante RISO)

Les RISO Printer Driver sont à utiliser avec les imprimantes RISO uniquement.

Avant la configuration, veuillez à bien lire le guide de l'utilisateur avec soin.

Le guide de l'utilisateur est un fichier PDF\* qui se trouve dans le CD-ROM fourni avec l'imprimante RISO.

\*Pour pouvoir ouvrir des fichiers au format PDF, il est nécessaire d'avoir installé soit Adobe Reader, soit Adobe Acrobat Reader.

Les logiciels Adobe Reader ou Adobe Acrobat Reader peuvent être téléchargés gratuitement du site Web d'Adobe

(<http://www.adobe.com/>).

### ◆ RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)

Les logiciels fournis comprennent le "RISO USB PRINT MANAGER" et le "RISO COPY COUNT VIEWER".

- "RISO USB PRINT MANAGER" (Gestionnaire d'impression USB RISO)  
Application qui permet de gérer sur l'ordinateur les données d'origine stockées dans la clé Flash USB.
- "RISO COPY COUNT VIEWER" (Visionneur de nombre de copies RISO)  
Application qui permet de gérer sur l'ordinateur les données des compteurs (nombre de copies, masters, etc.) émises vers la clé Flash USB.

# Recommandations pour le papier

## Restrictions de format et de poids

Le tableau suivant montre les caractéristiques du papier d'impression utilisable.

Papier d'impression utilisable	
Format	Poids
Format minimum 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " ) Format maximum 320 mm × 432 mm (12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17")*	Entre 46 g/m <sup>2</sup> et 210 g/m <sup>2</sup> (Entre 12-lb bond et 110-lb index)

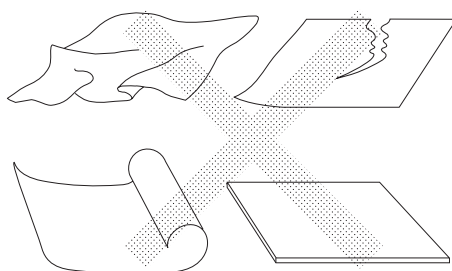
\*Un papier mesurant jusqu'à 555 mm de long (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" ) verticalement peut être utilisé quand l'appareil est en mode "Papier long"  
☞ p.178, ☞ p.180

### Important!:

- Il se peut que le papier ne passe pas dans l'appareil même si son format et son poids correspondent aux valeurs acceptées par l'appareil ; ceci est dû à des facteurs tels que la qualité du papier, les conditions ambiantes et les conditions de stockage. Pour plus d'informations, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

N'utilisez pas les types de papier suivants car ils peuvent provoquer des bourrages ou des incidents papier :

- Papier extrêmement fin  
Avec le bac d'alimentation du papier : moins de 46 g/m<sup>2</sup> (12-lb bond)
- Papier extrêmement épais ou lourd  
Avec le bac d'alimentation du papier : plus de 210 g/m<sup>2</sup> (110-lb index)
- Papier froissé, ondulé, plié ou déchiré
- Papier couché ou chimiquement traité (tel que le papier thermique ou le papier carbone)
- Papier avec une section collante ou à trous (comme une enveloppe et du papier d'étiquette)



### REMARQUE:

- Le papier ayant une direction de grain horizontale peut provoquer des problèmes d'alimentation du papier. Utilisez un papier à direction de grain verticale.
- Les images ne s'impriment pas sur la surface complète du papier d'impression utilisable. La zone maximum d'impression diffère suivant les modèles. ☞ p.19
- Si vous utilisez du papier mal coupé ou à la surface grossière (papier à dessin, etc.), employez le papier nettement avant de l'utiliser.
- Selon le type de papier utilisé, l'usage de l'appareil peut provoquer l'apparition de poussière de papier. Veuillez nettoyer et aérer l'emplacement de manière adéquate.

Riso ne garantit pas que le papier en dehors des caractéristiques ci-dessus puisse passer dans l'appareil et puisse être utilisé pour l'impression.

---

## Astuces pour une meilleure alimentation du papier

---

Pour éviter les bourrages et les incidents papier, suivez les instructions ci-dessous :

- Lorsque vous utilisez un papier standard ou léger, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "NORMAL" (✕). Ouvrez ensuite les quatre dispositifs du papier. ☞ p.35, ☞ p.36
- Lorsque vous utilisez un papier épais (comme du papier cartonné), positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "CARD (papier cartonné)" (✕) et ouvrez les deux dispositifs du papier internes. ☞ p.35, ☞ p.36
- Lorsque vous utilisez un papier glissant, positionnez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "CARD (papier cartonné)" (✕). ☞ p.35, ☞ p.36
- Utilisez du papier d'impression plat, sans plis. Si l'utilisation de papier ondulé est inévitable, placez le papier d'impression de telle sorte que la partie ondulée soit orientée vers le bas.
- Il arrive que le papier se colle à la surface du tambour si la marge du haut est trop étroite sur l'original, ou si la partie supérieure de l'original nécessite une grande quantité d'encre. Pour résoudre ce problème, abaissez la position d'impression pour augmenter la marge supérieure, ou inversez le haut et le bas de l'original. Ensuite, recommencez l'impression depuis le début.

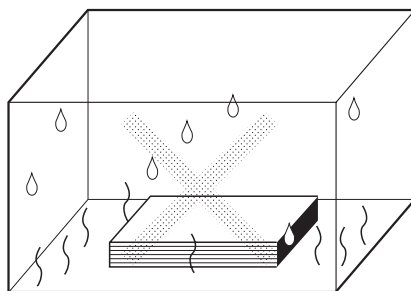
---

## Environnement de stockage

---

Stockez le papier d'impression dans un endroit sec et plat. Le stockage du papier dans un endroit trop humide peut provoquer des bourrages papier ou une mauvaise qualité d'impression.

Une fois le papier d'impression déballé, conservez le papier restant dans son emballage et rangez-le dans une boîte étanche à l'humidité. Il est fortement conseillé de placer du gel de silice dans la boîte de rangement du papier.



# Originaux

## Restrictions de format et de poids

Les originaux utilisables sont les suivants.

Nom du dispositif utilisé	Format	Poids
Vitre d'exposition	50 mm × 90 mm à 310 mm × 432 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> " à 12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17")	Max. 10 kg (22 lb)
Alimentateur automatique de documents AF-VI:II (Option)	100 mm × 148 mm à 310 mm × 432 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> " à 12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17")	50 g/m <sup>2</sup> à 128 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond à 34-lb bond)
Alimentateur automatique de documents DX-1 (Option)	105 mm × 128 mm à 297 mm × 432 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> " à 11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")	Le poids varie selon le réglage du côté de scannérisation. <Face Av. -> Recto>* 40 g/m <sup>2</sup> à 128 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond à 34-lb bond) <Face Arr -> Simplex ou R/V -> Recto> 52 g/m <sup>2</sup> à 105 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond à 28-lb bond)

\* La limite de poids du papier diffère selon la face de l'original qui est scannérisée. Les faces à scannériser peuvent être spécifiées à l'aide de "Côté scan -ADF". p.156

- Les originaux sont scannérisés en fonction du format du papier qui se trouve sur le bac d'alimentation du papier quand les masters sont créés. Positionnez les guides du bac d'alimentation du papier à la même largeur que l'original. Lorsque le papier placé est plus petit que l'original, l'original ne sera pas scannérisé dans sa totalité. Lorsque le papier placé est plus grand que l'original, la saleté sur la vitre ou l'ombre de l'original peut entraîner des taches indésirables dans les zones dépassant du format de l'original.
- Les originaux reliés peuvent aussi être placés sur la vitre d'exposition.
- Vous pouvez alimenter automatiquement jusqu'à 50 feuillets d'originaux de 80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond) quand vous utilisez l'unité AAD (Alimentateur Automatique de Documents) optionnelle.

### REMARQUE:

- Utilisez la vitre d'exposition lors de l'impression des originaux suivants :
  - Originaux usés ou avec des morceaux de papier collés dessus
  - Originaux froissés, ondulés, pliés ou déchirés
  - Originaux transparents (papier calque ou transparents pour rétroprojecteur)
  - Originaux traités chimiquement (papier thermique ou papier carbone)
  - Originaux avec du liquide correcteur ou de la colle
  - Originaux extrêmement fins  
Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II en option : moins de 50 g/m<sup>2</sup> (13-lb bond)  
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :  
moins de 40 g/m<sup>2</sup> (11-lb bond) (Face Av. -> Recto) / moins de 52 g/m<sup>2</sup> (14-lb bond) (R/V -> Recto)
  - Originaux extrêmement épais  
Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II en option : plus de 128 g/m<sup>2</sup> (34-lb bond)  
Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 en option :  
plus de 128 g/m<sup>2</sup> (34-lb bond) (Face Av. -> Recto) / plus de 105 g/m<sup>2</sup> (28-lb bond) (R/V -> Recto)
  - Papier à dessin lourd
  - Originaux avec des agrafes ou des trombones
- Si un original est froissé, ondulé ou plissé, aplatissez-le soigneusement pour le mettre en contact direct avec la vitre d'exposition pendant sont traitement.

- Si du liquide correcteur ou de la colle ont été utilisés sur un original, assurez-vous que ce soit bien sec avant de le mettre en place.
- Pour un original où l'on a collé du papier épais, l'ombre du papier collé peut aussi être imprimée.

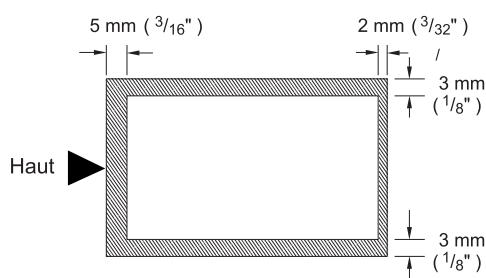
## Zones d'impression maximum et marges

Les zones d'impression maximum sont les suivantes.

Modèle	Zone d'impression maximum	Format de papier d'impression maximum utilisable
SE9480	291 mm × 425 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " )	320 mm × 432 mm (12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17" )
SE9380	291 mm × 413 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " )	

### Important!:

- Même si le format du papier utilisé est le format maximum (320 mm × 432 mm) (12<sup>19</sup>/<sub>32</sub>" × 17") ou s'il s'agit de papier long (longueur de haut en bas allant jusqu'à 555 mm (21<sup>27</sup>/<sub>32</sub>" ), l'impression s'effectue dans les zones d'impression maximum mentionnées ci-dessus.
- Quelle que soit le format de l'original, la zone d'impression est fonction du format du papier configuré dans le bac d'alimentation du papier. La zone d'impression est le format du papier d'impression sans les marges, comme illustré dans la figure ci-dessous. L'original doit être préparé en tenant compte des marges à l'avance.

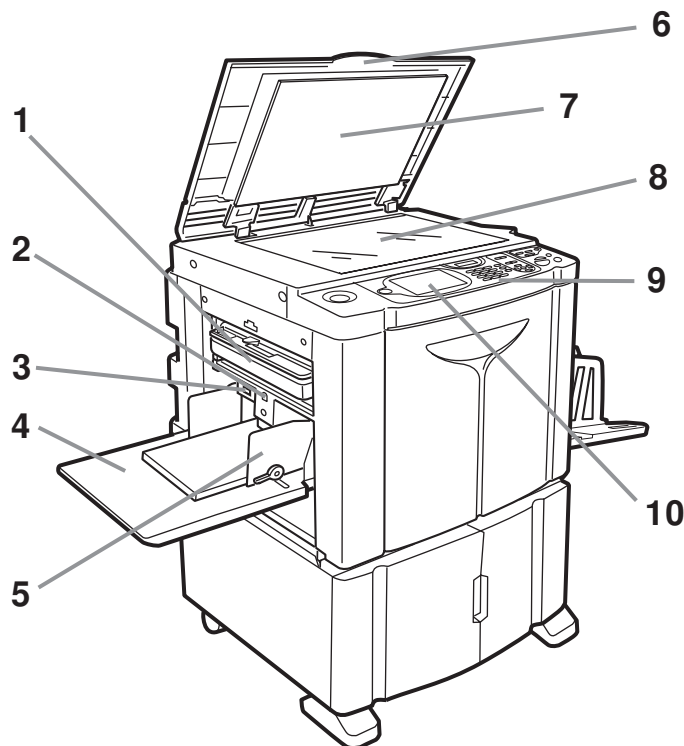


## Documents à ne pas imprimer

N'utilisez pas l'appareil de manière illégale ou en violant des droits d'auteur établis, même si vous effectuez des copies pour votre utilisation personnelle. Pour plus de détails, consultez les autorités locales. En règle générale, faites preuve de jugement et de bon sens.

# Présentation

## Fonction et nom de chaque pièce



**1) Boîte de récupération de masters (☞p.209)**

Recueille les masters usagés.

**2) Touche monter/baisser du bac d'alimentation du papier (☞p.36)**

Abaisse le bac d'alimentation du papier lors du changement ou de l'ajout de papier.

**3) Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (☞p.35)**

Permet de régler la pression d'alimentation du papier suivant le papier utilisé.

**4) Bac d'alimentation du papier (☞p.34)**

Chargez le papier d'impression dans ce bac.

**5) Guide du bac d'alimentation du papier (☞p.34)**

Encadre et guide le papier.  
Faites-le glisser pour l'ajuster au format du papier.

**6) Cache document**

Ouvrez et fermez le cache lorsque vous placez l'original.

**7) Panneau du cache document (☞p.217)**

**8) Vitre d'exposition (☞p.41, ☞p.217)**

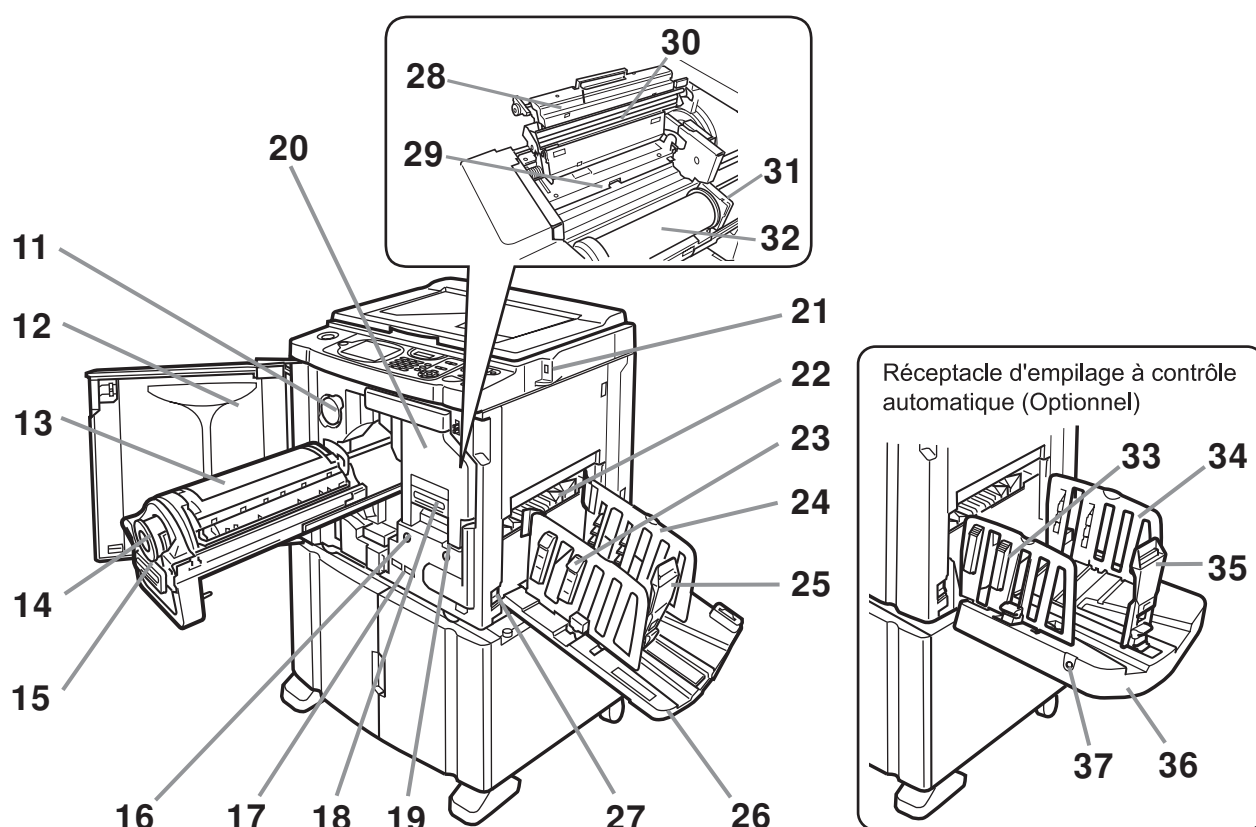
Placez l'original face vers le bas.

**9) Panneau de contrôle (☞p.24, ☞p.25)**

Appuyez sur les touches pour effectuer diverses opérations d'impression.

**10) Affichage (☞p.26)**

Affiche divers écrans requis pour les opérations d'impression. Touchez les boutons à l'écran pour exécuter diverses opérations d'impression.



**11) Support de capuchon de cartouche d'encre (p.207)**  
Pour accrocher le capuchon de la cartouche d'encre.

**12) Porte avant**

**13) Tambour d'impression (p.211)**

**14) Cartouche d'encre (p.207)**

**15) Poignée du tambour d'impression (p.211)**

**16) Bouton de dégagement du tambour d'impression (p.211)**

Débloque le tambour pour l'enlever.

**17) Compteur**

Compte le nombre de tours du tambour (compteur du nombre total de rotations du tambour) et le nombre de masters créés (compteur de masters).

**18) Levier de l'unité de création de masters (p.204)**

**19) Bouton de dégagement de l'unité de création de masters (p.204)**

Débloque l'unité de création de masters pour l'enlever.

**20) Unité de création de masters (p.204)**

**21) Port USB (p.46)**

Pour brancher la clé Flash USB.

**22) Guide d'éjection du papier (p.106)**

Se règle automatiquement pour garder les copies imprimées empilées soigneusement.

**23) Dispositif du papier (p.37)**

Appuyez pour ouvrir et aligner les copies imprimées.

**24) Guides de réception du papier (p.37)**

Permet d'aligner soigneusement les copies imprimées. Faites-le glisser jusqu'à obtenir la largeur du papier à imprimer.

**25) Butée du papier (p.37)**

Faites-la glisser pour la régler sur la longueur du papier à imprimer.

**26) Réceptacle du papier (p.37)**

Les copies imprimées sortent dans ce bac.

**27) Interrupteur d'alimentation (p.34)**

**28) Capot de l'unité de création de masters (p.204)**

Ouvrez-le et fermez-le pour installer le rouleau de masters.

**29) Rabat de guide de master (p.204)**

**30) Tête d'impression thermique (p.217)**

**31) Support de rouleau de masters (p.204)**

**32) Rouleau de masters (p.204)**

**33) Dispositif du papier (p.39)**

Appuyez pour ouvrir et aligner les copies imprimées.

**34) Guides de réception du papier (p.39)**

Permet d'aligner soigneusement les copies imprimées. Ajusté automatiquement à la largeur du papier à imprimer.

**35) Butée du papier (p.39)**

Ajusté automatiquement à la longueur du format du papier d'impression.

**36) Réceptacle d'empilage à contrôle automatique (p.39)**

Les copies imprimées sortent dans ce bac.

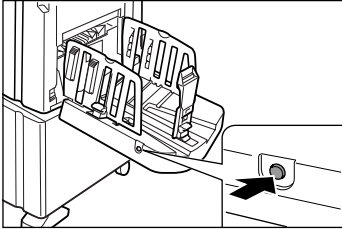
**37) Bouton d'ouverture des guides de réception du papier (p.22, p.40)**

Pour plus de détails, reportez-vous à la page suivante.

### Astuce:

#### Comment utiliser les Bouton d'ouverture des guides de réception du papier

Le bouton d'ouverture des guides de réception du papier sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique s'utilise comme suit, selon l'état de l'appareil :



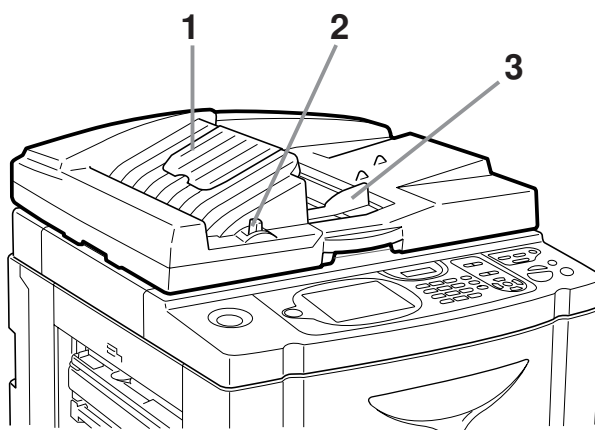
- **Pendant la veille** : quand le papier est déchargé sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique
  - Appuyez sur le bouton d'ouverture pour ouvrir les guides de réception du papier/la butée de sorte à pouvoir enlever le papier.
- **Pendant la veille** : quand le réceptacle d'empilage à contrôle automatique est vide
  - Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déplacer les guides de réception du papier/la butée en position de stockage afin de pouvoir fermer le réceptacle d'empilage à contrôle automatique.
- **Pendant l'impression**
  - Appuyez sur le bouton d'ouverture pour déplacer les guides de réception du papier de 1 mm ( $\frac{3}{64}$ " ) vers l'extérieur à chaque fois. Le bouton d'ouverture peut être utilisé de cette façon pour faire descendre le papier sur le réceptacle du papier, etc.



## Dispositifs optionnels

### Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuillets originaux (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)). Placez l'original face vers le bas. (☞p.41)



**1) Réceptacle d'originaux de l'AAD**

Les originaux scannés sont éjectés dans ce réceptacle.

**2) Levier de déblocage des originaux de l'AAD**  
(☞p.228)

Si un original est coincé, tirez sur ce levier vers la droite pour l'éjecter de l'unité AAD.

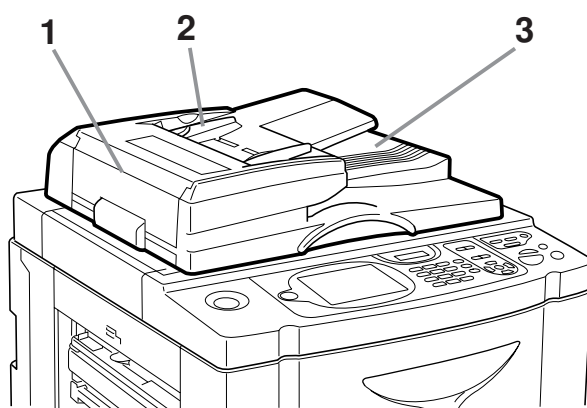
**3) Guide des originaux de l'AAD**

Coulisse et se règle sur la largeur des originaux pour les maintenir en place.

### Alimentateur automatique de documents DX-1

L'alimentateur peut contenir environ 50 feuillets originaux (80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond)). (☞p.41)

Les deux faces de l'original peuvent être scannées automatiquement. Sélectionnez la face (recto ou verso) à scanner. (☞p.158)



**1) Couvercle de l'AAD** (☞p.229)

Les originaux coincés ou mal passés peuvent être extraits de l'unité AAD en ouvrant ce couvercle.



**2) Guide des originaux de l'AAD**

Coulisse et se règle sur la largeur des originaux pour les maintenir en place.

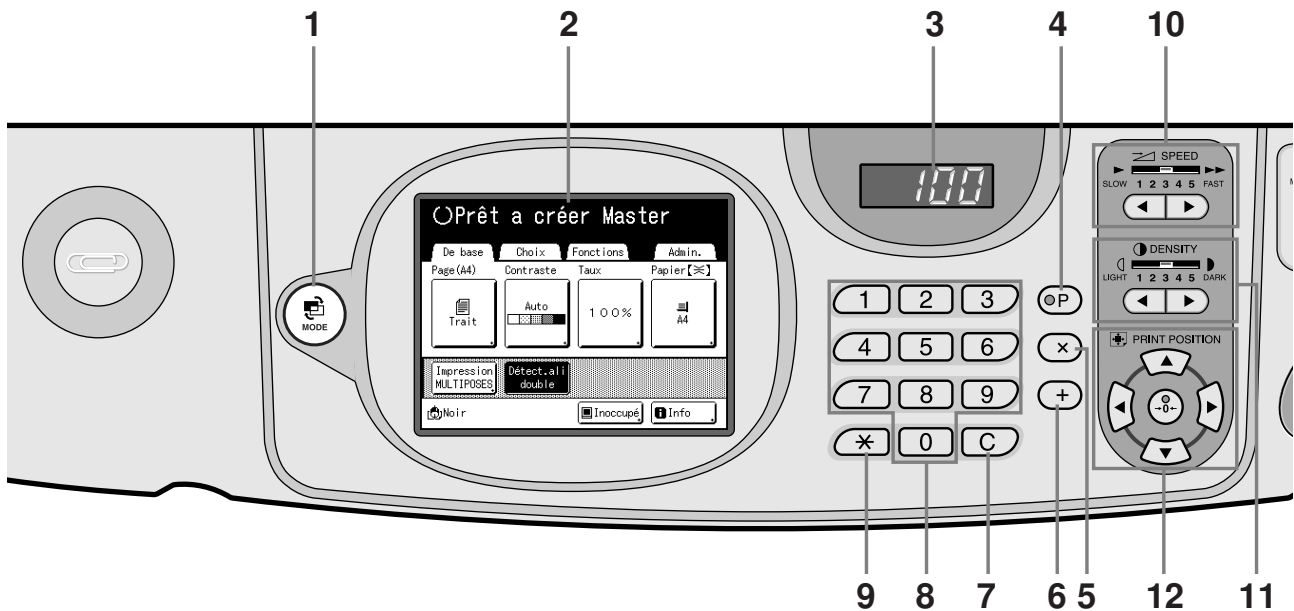
**3) Réceptacle d'originaux de l'AAD**

Les originaux scannés sont éjectés dans ce réceptacle.

# Panneau de contrôle

Le panneau de contrôle comporte des touches permanentes telles que  et . Il intègre également un affichage grand écran qui indique divers messages et boutons de fonction.

Cette section décrit les noms et les fonctions des touches de l'appareil ainsi que la fenêtre d'affichage et ses fonctions.



**1) MODE Key (Touche MODE)** (☞ p.26, ☞ p.30, ☞ p.166)

Permet de changer de mode.

**2) Affichage** (☞ p.26 ~p.32)

**3) Affichage du nombre de copies**

Affiche le nombre de copies ou les valeurs numériques saisies pour divers réglages.

**4) Touche P** (☞ p.132)

Permet de rappeler des programmes enregistrés. L'indicateur sur la touche s'allume quand celle-ci est sélectionnée.

**5) Touche x** (☞ p.132)

Permet de se déplacer d'un champ à l'autre sur les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.

**6) Touche +** (☞ p.132)

Permet de se déplacer d'un champ à l'autre sur les écrans de configuration, ou de configurer une impression programmée.

**7) Touche C**

Annule les valeurs numériques saisies ou remet le compteur à 0.

**8) Print Quantity Keys (Touches de nombre de copies) (Touches de 0 à 9)**

Permettent de saisir le nombre de copies ou les valeurs numériques de divers réglages.

**9) Touche ✕** (☞ p.129, ☞ p.140)

S'utilise pour se déplacer d'un élément à l'autre sur un écran de configuration, ou pour récupérer les enregistrements en mémoire.

**10) Print Speed Adjustment Keys / Indicator (Touches/Indicateur SPEED de réglage de la vitesse d'impression)** (☞ p.96)

Permet de sélectionner la vitesse d'impression parmi cinq niveaux.

L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de vitesse actuel.

**11) Print Density Adjustment Keys / Indicator (Touches/Indicateur DENSITY de réglage de la densité d'impression)** (☞ p.99)


Permet de sélectionner la densité d'impression parmi cinq niveaux.

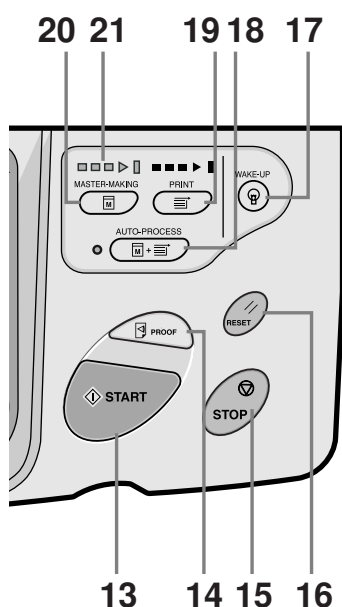
L'indicateur situé au-dessus des touches montre le niveau de densité actuel.

**12) Print Position Adjustment Keys / Indicator (Touches/Indicateur de réglage de la position d'impression)** (☞ p.100)

Permet de régler la position d'impression dans le sens horizontal (à  $\pm 15$  mm près ( $\pm 19/32$ ")) et dans le sens vertical (à  $\pm 10$  mm près ( $\pm 25/64$ ")) après avoir créé un master.

L'indicateur situé au-dessus des touches montre la quantité de décalage par rapport au centre.

Pour effacer la quantité de décalage, appuyez sur .



### 13) Start Key (Touche Départ)

Démarre la procédure de création de master ou d'impression, ou exécute les opérations spécifiées. La touche s'allume uniquement si la touche est active.

### 14) Proof Key (Touche Essai) (☞p.102)

Utilisez cette touche si vous voulez vérifier le résultat de l'impression après avoir réglé, par exemple, la position d'impression. Ceci vous permet d'imprimer des copies d'essai sans affecter la valeur indiquée sur l'affichage du nombre de copies.

### 15) Stop Key (Touche Arrêt)

Arrête l'opération en cours. Pendant la procédure de création de masters, l'appareil ne s'arrête pas avant la fin de la procédure.

### 16) Reset Key (Touche Réinitialiser)

Remet tous les réglages à leurs paramètres initiaux, et efface l'écran d'erreur sur l'affichage une fois qu'une erreur du système a été résolue.

### 17) WAKE-UP Key (Touche Réveil)

Réveille l'imprimante lorsqu'elle est en mode économie. Cette touche permet aussi de fermer la session de travail sur la machine.

### 18) Auto-Process Key (Touche Marche Automatique) (☞p.66)

Effectue un fonctionnement sans interruption depuis la création du master jusqu'à l'impression. Lorsqu'elle est activée, l'indicateur situé à côté de la touche s'allume.

### 19) Print Key (Touche Impression)

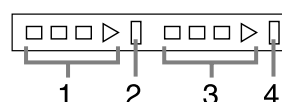
Prépare l'imprimante à l'impression.

### 20) Master-Making Key (Touche Création de master)

Prépare l'imprimante à la création de masters.

### 21) Flèches de progression

Indique l'état d'avancement de la création du master et de l'impression.



- 1) Indicateur de création de masters
- 2) Barre d'arrêt de création de masters
- 3) Indicateur d'impression
- 4) Barre d'arrêt de l'impression

Prêt à créer un master (mise en marche automatique) : lorsque 1 est allumé

Prêt à créer un master : lorsque 1, 2 sont allumés

Prêt à imprimer : lorsque 3, 4 sont allumés

L'indicateur augmente d'une barre à la fois en partant de la gauche pour indiquer la progression du travail de création de masters ou d'impression en cours.

- L'indicateur 1 ou 3 clignote pendant la création de master/l'impression.
- Si un travail de création de masters ou d'impression est interrompu, la barre de progression reste allumée à cette position. (Prêt à reprendre)

# Affichage

## Les écrans et leurs divers niveaux

Lorsque l'appareil est allumé, après un bref affichage de l'écran de démarrage, l'écran initial apparaît.

Mettez l'appareil sous tension

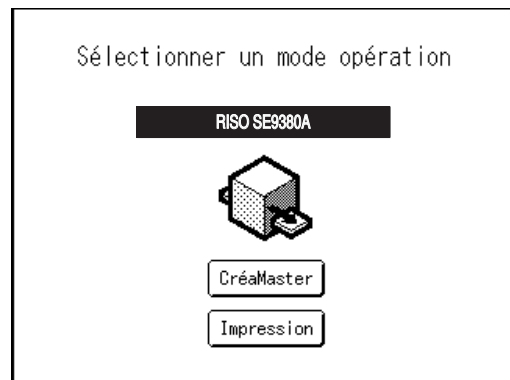


Écran démarrage (Ex.)

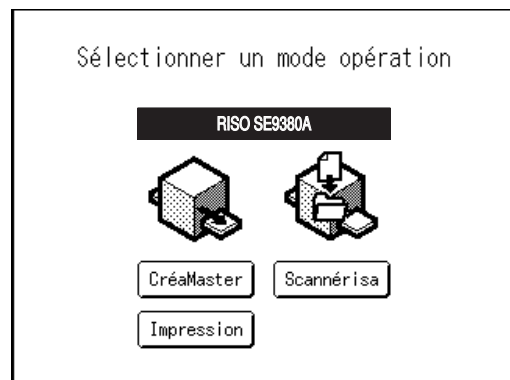


### Écran Mode

Écran initial (Ex.)






Lorsque la carte de stockage de documents optionnelle ou la clé Flash USB sont raccordées



#### REMARQUE:

- Réglages de l'écran de démarrage  
Sélectionnez **[Écran démarrage]** sur l'écran Admin.
- Réglages de l'écran initial  
Vous pouvez sélectionner **[Ecran Mode]**, **[Impr. RISO]** ou **[Scannérise]** comme écran initial selon vos besoins. Sélectionnez **[Priorité affichage]** sur l'écran Admin.  
Reportez-vous aux pages suivantes pour obtenir de plus amples informations sur les différents types d'écran initial.

- À propos de la touche 

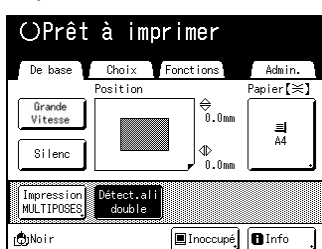
En appuyant sur la touche , vous pouvez passer de l'**[Ecran Mode]** à l'**[écran de base]**.  p.30

## Écran de base

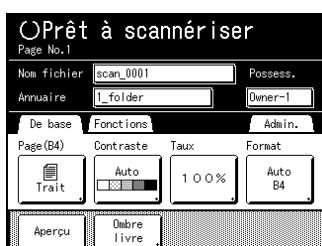
- Touchez **[CréaMaster]** pour afficher l'écran de base de la création de masters.



- Touchez **[Impression]** pour afficher l'écran de base de l'impression.



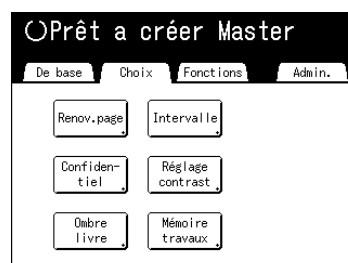
- Touchez **[Scannérise]** pour afficher l'écran de base de scannérisation.



## Autres écrans

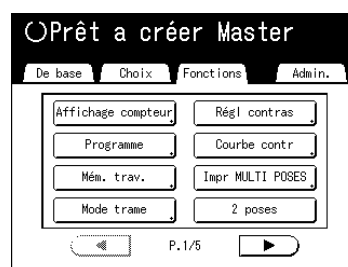
### ◆ Écran Choix

Modifiez rapidement les réglages d'une fonction ou ouvrez l'écran correspondant.



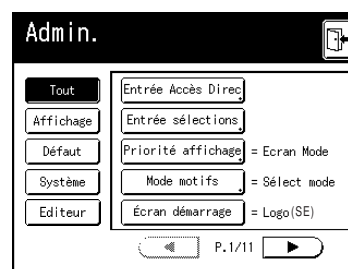
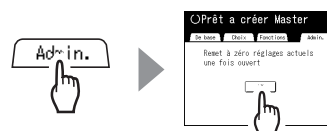
### ◆ Écran Fonctions

Accédez à toute une gamme de fonctions.



### ◆ Écran Admin.

Permet de modifier les valeurs par défaut de diverses fonctions.

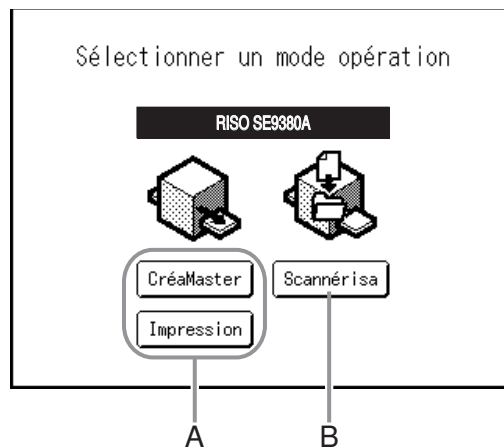


### REMARQUE:

- En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que certaines fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (par exemple, l'onglet "Admin." peut ne pas s'afficher). Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.

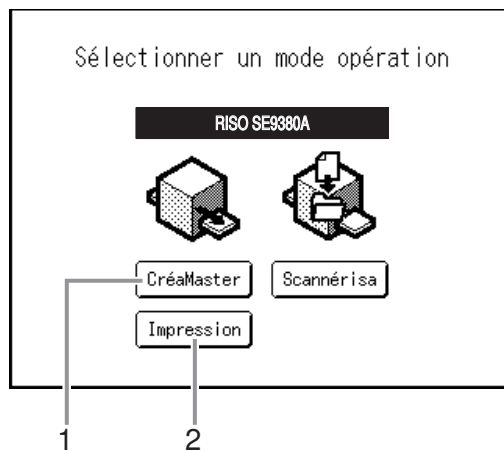
## À propos des modes

Appuyez sur le bouton Mode sur l'écran Mode pour visualiser les écrans de base des différents modes.



### A) Impr. RISO

Sur l'écran d'opération qui s'affiche après avoir sélectionné le mode d'impression, vous pouvez sélectionner l'opération voulue de l'appareil (l'opération que vous allez effectuer).



#### 1) CréaMaster

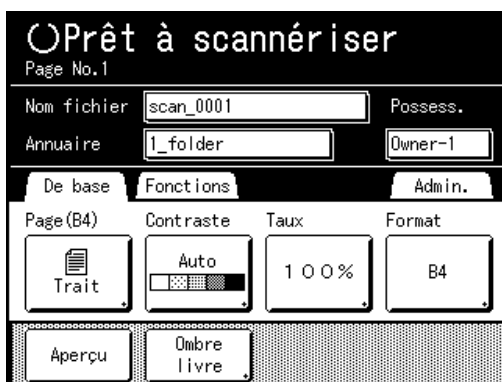
Scannérissez l'original placé sur la vitre d'exposition et créez un master.

#### 2) Impression

Imprimez avec le master qui se trouve actuellement sur le tambour. Sélectionnez **[Impression]** quand une opération de création de master n'est plus nécessaire après la création d'un master.

**B) Mode Scannérisation**



Ce mode permet de scannériser l'original placé sur la vitre d'exposition et d'enregistrer les données scannérisées dans la mémoire de stockage.



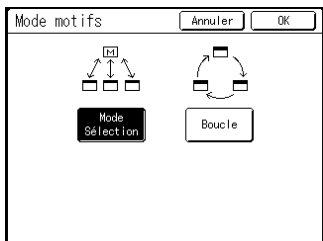
Ce réglage est disponible lorsque la carte de stockage de documents optionnelle ou la clé Flash USB sont raccordées.


Les données de la mémoire de stockage peuvent être modifiées à l'aide des fonctions de l'éditeur. Voir "Comment convertir un original papier en données stockées (Mode scannérisation)" (p.188) pour plus d'informations sur le mode Scannérisation.


**REMARQUE:**

- Touche   
La touche  peut être configurée pour fonctionner comme "Mode Sélection" ou "Boucle".  
Sélectionnez "Mode motifs" sur l'écran Admin.

Appuyez sur le bouton Mode sur l'écran Mode pour visualiser les écrans de base des différents modes.



**[Mode Sélection]** Appuyez sur la touche  pour ouvrir l'écran Mode, quel que soit l'écran actuellement affiché.

**[Boucle]** L'écran change comme indiqué ci-dessous lorsque la touche  est enfoncée.

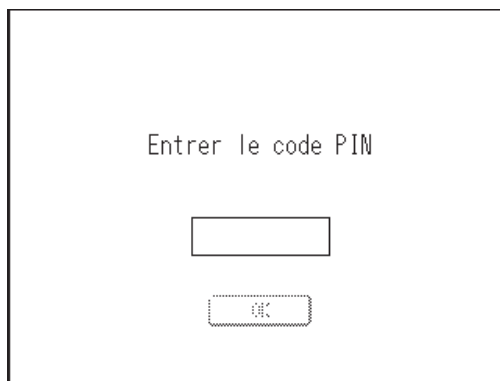
- En règle générale : "Écran de base de la création de Masters" ↔ "Écran de base de l'impression"
- Lorsque la carte de stockage de document en option est installée : "Écran de base de scannérisation" ↔ "Création de master/Écran de base de l'impression"

**Astuce:**

**À propos de l'écran de reconnaissance**

Cet appareil est équipé d'une fonction Manage utilisateur. (p.114, p.166 "Admin."). Si "Manage utilisateur" est défini, l'écran de reconnaissance s'affiche. Si un des écrans illustrés ci-dessous s'affiche, saisissez le code PIN ou connectez la clé Flash USB enregistrée. Consultez votre administrateur pour le code PIN et la clé Flash USB enregistrée.

**Écran de saisie du code PIN**



**Écran de la clé Flash USB enregistrée**

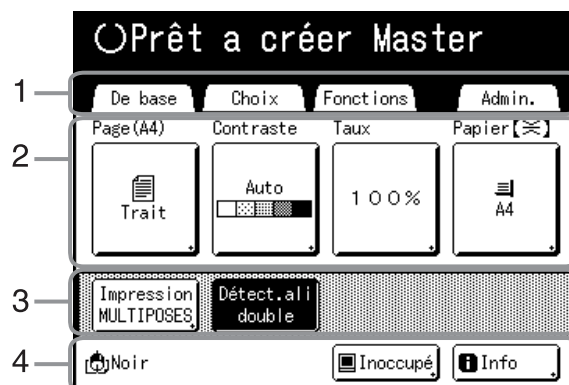




## Disposition de l'écran de base

Le nom et la fonction de chaque zone de tous les écrans de base sont expliqués ci-dessous. L'affichage de l'écran de base est différent si vous scannérez un document papier ou si vous imprimez à partir d'un ordinateur.

### Impression à partir d'un document papier



#### 1) Zone de message

Affiche les instructions d'utilisation et l'état de l'appareil. Affiche également les informations sur le programme et les icônes des fonctions lors de l'impression à l'aide des fonctions telles que Programme, Mode ECO et Économie encre.

#### 2) Zone à onglets

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

#### 3) Zone des fonctions

Affiche les principales fonctions s'appliquant aux étapes de création de masters/d'impression.

Chaque bouton indique le réglage actuel.

Touchez le bouton adéquat pour effectuer les modifications nécessaires.

#### 4) Zone d'accès direct


Il est possible de sélectionner d'avance quatre boutons maximum. Utilisez cette zone pour sauvegarder les fonctions que vous utilisez le plus fréquemment.

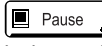
Vous pouvez effectuer des sélections sur l'écran Admin.

☞ p.176

#### 5) Zone d'état



Affiche l'état actuel de l'appareil.

 : couleur du tambour d'impression actuellement installé.

 : Affiche l'état des données envoyées à partir d'un ordinateur.

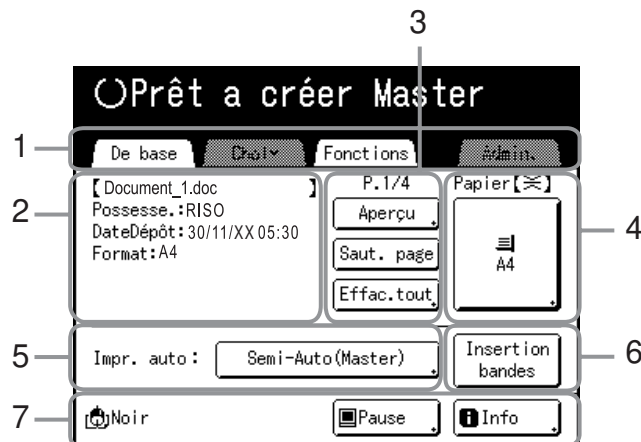
Touchez pour afficher la liste des données en cours de réception.

- **[Inoccupé]** : Prêt à recevoir des données
- **[Donn.<->]** : Données en cours de traitement pour l'impression.
- **[Pause]** : Prêt à sortir.
- **[Erreur]** : Erreur lors de la transmission des données.
- **[Bloqué]** : Impossible de recevoir les données

 : Touchez pour afficher  Informations (informations sur les consommables, l'espace de la boîte de récupération, le tambour, la date/l'heure, Mon compte.

☞ p.203

## Impression de données envoyées par un ordinateur



### 1) Zone à onglets (les onglets "Choix" et "Admin." sont désactivés)

Touchez un onglet pour afficher l'écran correspondant.

### 2) Zone des propriétés du travail

Les propriétés du travail d'impression en cours sont affichées. Fait référence aux données de l'ordinateur prêtes à être imprimées.

### 3) Zone d'opération sur les travaux

- **[Aperçu]** : Affiche l'image du Master qui va être créé pour la page en cours de traitement. (Disponible uniquement sur l'écran de base Création de Master.)
- **[Renov.page]** : Permet de créer un autre master lorsque le master actuel est endommagé ou compromis sans avoir à télécharger des données depuis l'ordinateur.
- **[Saut. page]** : Arrête le traitement de la page en cours et passe au traitement de la page suivante.
- **[Effac.tout]** : Arrête complètement la procédure en cours.

### 4) Bouton Papier

### 5) Impr. auto

Il est possible de programmer une opération d'impression pour qu'elle s'arrête à certains moments bien précis. (annule les réglages du pilote)

### 6) Zone des périphériques optionnels

Apparaît lorsqu'un périphérique optionnel est connecté. Touchez pour l'activer.

### REMARQUE:

- Quand aucun périphérique en option n'est connecté, le bouton "Grande Vitesse" s'affiche.

### 7) Zone d'état



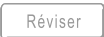
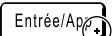
Affiche l'état actuel de l'appareil.

Cette zone indique les mêmes informations que celles figurant sur l'écran "Impression à partir d'un document papier". (p.31)

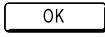

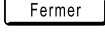
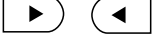

## Boutons sur l'écran tactile

Sélectionnez des boutons en les effleurant du doigt.

Touchez à nouveau pour annuler la sélection. Évitez d'appuyer trop fort sur les boutons.

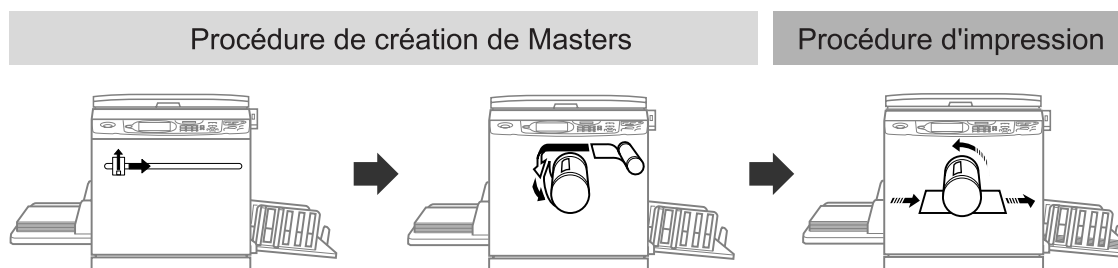
	Non sélectionné.
	Sélectionné.
	Les boutons qui apparaissent en gris ne peuvent pas être sélectionnés.
	Appuyez sur le bouton comportant un + à sa droite pour développer les options ou afficher des écrans de configuration.

### Boutons fréquemment utilisés

	Active/Exécute un réglage.
	Annule un réglage.
	Ferme la fenêtre actuellement ouverte.
	Permet de passer d'une page à l'autre.
	Augmente/Diminue les valeurs sélectionnées (nombres, emplacement, etc.). Fait défiler les écrans.

# Traitement de base

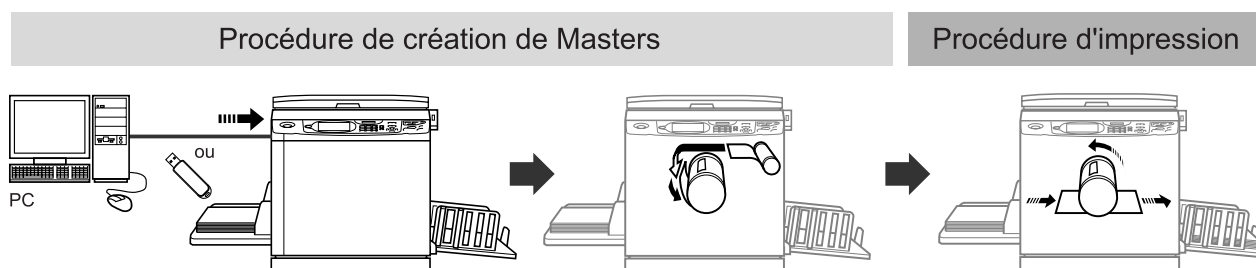
## Impression à partir d'un document papier



L'original est scanné par le scanner, puis un master est créé et enroulé autour du tambour.

Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.

## Impression à partir des données d'un ordinateur



Transférez les données de l'original créées sur l'ordinateur vers l'appareil par le biais d'un réseau ou d'une clé Flash USB.

Le master créé est enroulé autour du tambour.

Après un certain temps, une copie d'essai est imprimée. Après avoir vérifié le résultat de l'impression, saisissez le nombre de copies à imprimer et démarrez l'impression.

# Opérations de base

## Préparation à l'impression

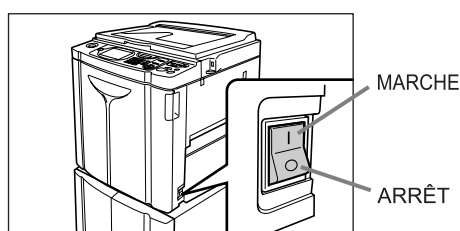
Préparez d'abord le bac d'alimentation du papier et le réceptacle du papier de l'appareil.

### Important!:

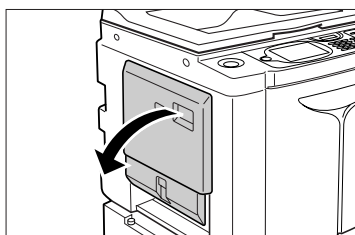
- N'utilisez pas du papier inadapté et ne mélangez pas différents formats de papier.  
Vous risqueriez de causer des bourrages papier et d'endommager l'appareil.  
☞ p.16

## Comment préparer le bac d'alimentation du papier et charger le papier

### 1 Mettez l'appareil sous tension.



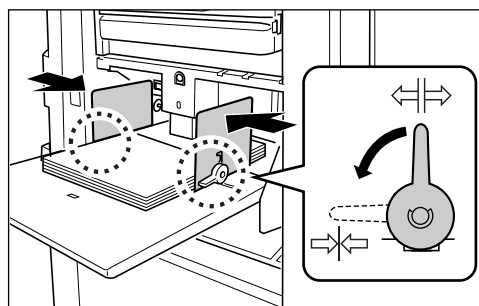
### 2 Ouvrez le bac d'alimentation du papier.



Tirez le bac d'alimentation du papier pour l'ouvrir complètement.

### 3 Chargez le papier.

- 1) Placez du papier dans le sens d'impression.
- 2) Faites glisser les guides du bac d'alimentation du papier pour les ajuster au format du papier. Tournez ensuite les leviers des guides du bac d'alimentation du papier droit et gauche pour bloquer les guides.



⇄ : Débloquer  
⇄ : Bloquer

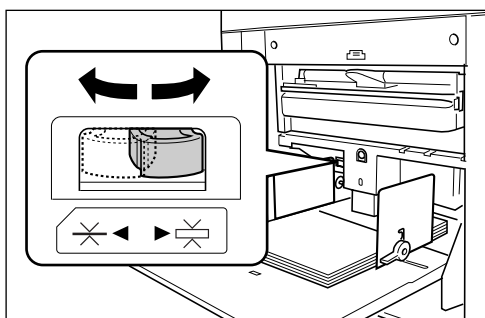
### Important!:



- Vérifiez que les guides du bac d'alimentation du papier épousent étroitement le papier.  
Dans le cas contraire, vous pourriez obtenir des résultats indésirables.

### REMARQUE:

- Le format de papier personnalisé doit être enregistré sur l'écran Admin. avant toute utilisation.  
☞ p.178  
Tout manquement à cette procédure peut provoquer la création d'un master incomplet.

## 4 Sélectionnez la pression d'alimentation du papier.



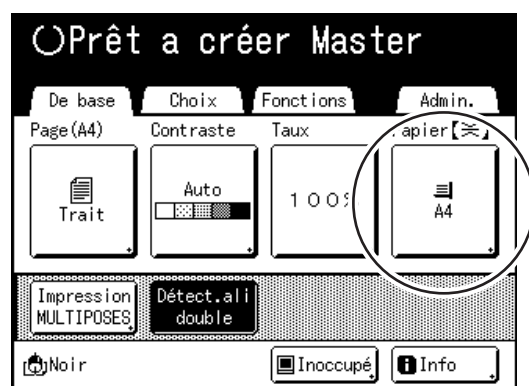
NORMAL (  ) : Pour le papier standard ou fin  
 CARD (papier cartonné) (  ) : Pour le papier épais ou à surface lisse

### REMARQUE:

- L'état de réglage de la pression d'alimentation du papier est affiché en haut du bouton [Papier] de l'écran de base.

## 5 Vérifiez l'écran de base.

- 1) Sélectionnez un mode.
- 2) Touchez [CréaMaster] sur l'écran de sélection des opérations.  
L'écran de base de création de masters s'affiche.



### REMARQUE:


- Le format du papier est automatiquement détecté. Si l'affichage du format indique "Personnal." même si du papier de format standard a été placé, cela signifie que les guides du bac d'alimentation du papier ne sont pas correctement placés contre le papier.

Vérifiez que les guides du bac d'alimentation du papier soient étroitement placés contre le papier.

➔ p.65

## Comment ajouter ou remplacer du papier

Lorsque vous ajoutez ou remplacez du papier par des feuilles de format différent pendant l'impression, appuyez sur la touche monter/baisser du bac d'alimentation du papier pour abaisser le bac d'alimentation du papier.

- Le bac d'alimentation du papier s'abaisse tant que vous maintenez cette touche enfoncée, et quand vous la relâchez, le bac d'alimentation s'arrête à la position à laquelle il se trouve.
- Lorsque le bac d'alimentation tombe à court de papier ou si vous enlevez tout le papier, le bac d'alimentation s'abaisse automatiquement jusqu'en bas.
- Une fois le papier remplacé, le bac d'alimentation du papier remonte automatiquement quand vous appuyez sur la touche  du panneau de contrôle.



### Important!:

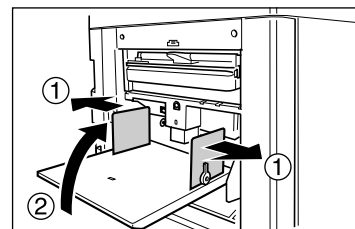
- Lorsque vous passez à un autre format de papier, pensez à régler de nouveau les guides de réception du papier et la butée du papier.
- Quand vous remplacez le papier par un autre de qualité différente, souvenez-vous de régler le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier.

### REMARQUE:

- Quand vous avez abaissé le bac d'alimentation du papier jusqu'en bas, si vous appuyez sur ce bouton après avoir remplacé le papier, le bac d'alimentation du papier remonte.

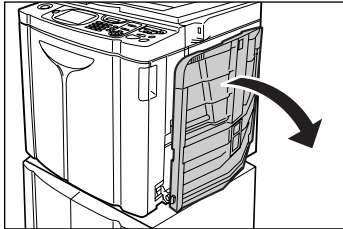
## Comment fermer le bac d'alimentation du papier

Avant de fermer le bac d'alimentation du papier, enlevez le papier et élargissez les guides du bac d'alimentation du papier au maximum. Fermez ensuite le bac d'alimentation du papier.



## Préparation du réceptacle du papier

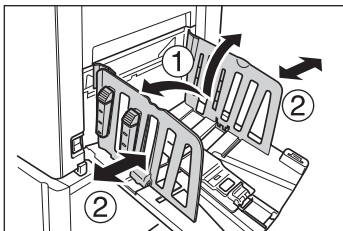
### 1 Ouvrez le réceptacle du papier.



Tirez le Réceptacle du papier vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

### 2 Positionnez les guides de réception du papier.

- 1) Soulevez les guides de réception du papier.
- 2) Maintenez leur partie inférieure et faites-les glisser pour qu'ils épousent la largeur du papier.

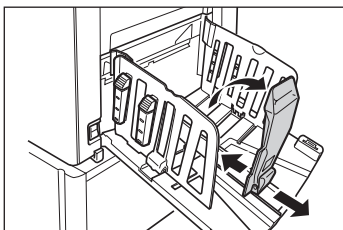


#### Important!:

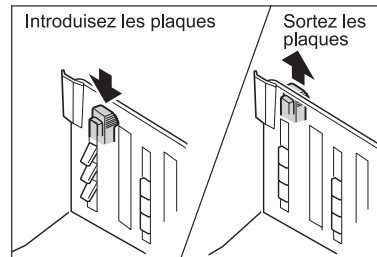
- Pour le papier épais comme le papier à dessin par exemple, élargissez les guides de réception du papier un peu plus que la véritable largeur du papier.

### 3 Réglez la butée du papier.

- 1) Soulevez la butée du papier.
- 2) Faites-la glisser pour l'ajuster à la longueur du papier.



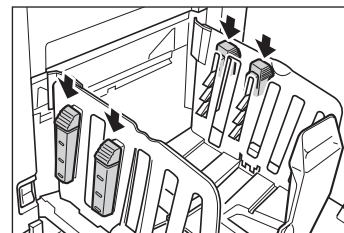
### 4 Réglez les dispositifs du papier.



L'alignement du papier est affecté par le format et l'épaisseur du papier. Réglez les dispositifs du papier de sorte que les copies imprimées soient alignées.

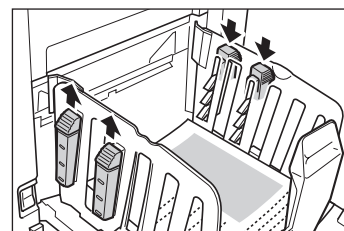
Appuyez sur le dispositif du papier pour faire sortir les plaques, tirez les plaques vers le haut pour les rentrer.

#### ◆ Pour le papier uni



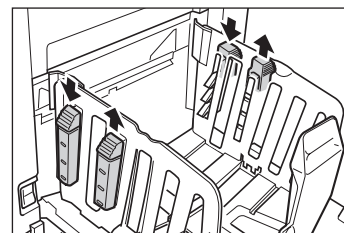
Appuyez pour ouvrir les quatre dispositifs du papier.

#### ◆ Pour du papier uni avec des images sur un côté



Appuyez pour ouvrir deux dispositifs du papier du côté où l'impression est la plus dense.

#### ◆ Pour le papier épais

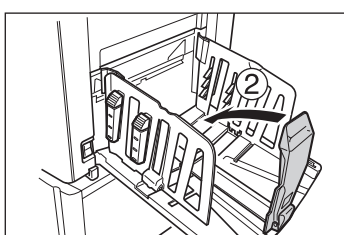
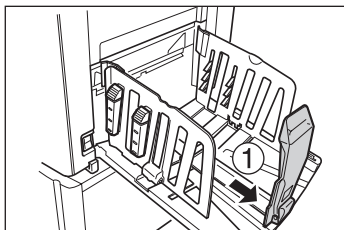


Appuyez pour ouvrir les deux dispositifs du papier (de droite et de gauche) les plus proches de l'appareil.

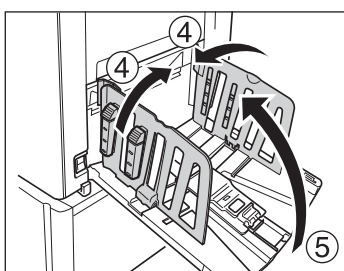
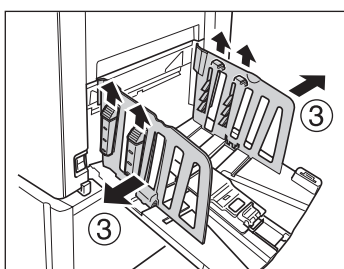
## Comment fermer le réceptacle du papier

Enlevez toutes les copies imprimées et suivez les étapes ci-dessous.

- 1) Faites glisser la butée du papier vers le bord du réceptacle du papier et repliez.



- 2) Tirez les dispositifs du papier vers le haut, faites glisser les guides de réception du papier vers la gauche et vers la droite aussi loin que possible et repliez.

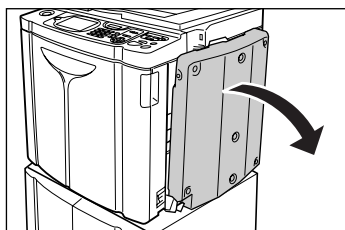


- 3) Fermez le réceptacle du papier.



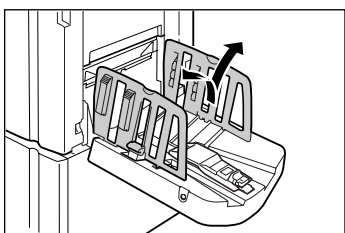
## Comment préparer le réceptacle d'empilage à contrôle automatique (option)

### 1 Ouvrez le réceptacle d'empilage à contrôle automatique.



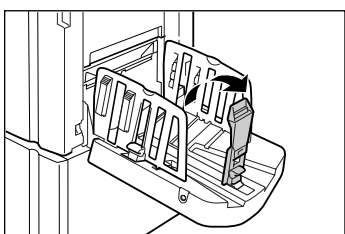
Tirez le réceptacle d'empilage à contrôle automatique vers le bas jusqu'à ce qu'il s'arrête.

### 2 Soulevez les guides de réception du papier.



### 3 Soulevez la butée du papier.

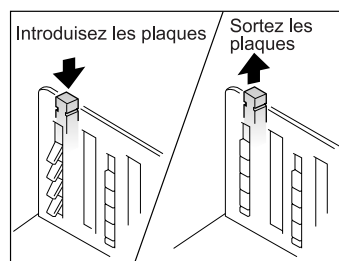
La position des guides de réception du papier/de la butée se règle automatiquement en fonction du format de papier utilisé.



#### REMARQUE:

- La position des guides de réception du papier/de la butée peut être réglée sur le panneau tactile.  
p.112
- Appuyer sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pendant l'impression permet de déplacer les guides de réception du papier d'environ 1 mm ( $\frac{3}{64}$ " ) vers l'extérieur à chaque fois.

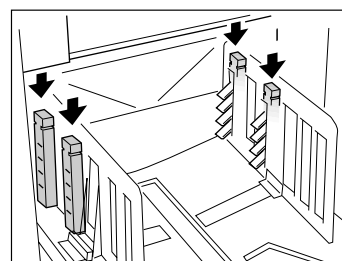
### 4 Réglez les dispositifs du papier.



L'alignement du papier est affecté par le format et l'épaisseur du papier. Réglez les dispositifs du papier de sorte que les copies imprimées soient alignées.

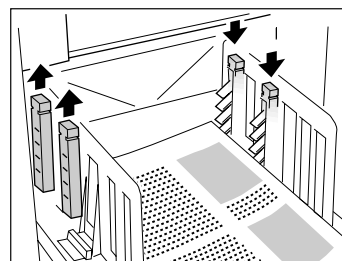
Appuyez sur le dispositif du papier pour faire sortir les plaques, tirez pour les rentrer.

#### ◆ Pour le papier uni



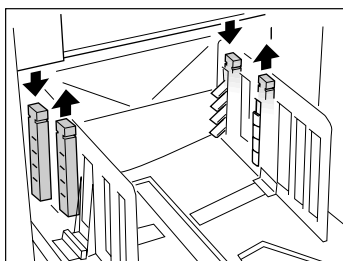
Appuyez pour ouvrir les quatre dispositifs du papier.

#### ◆ Pour du papier uni avec des images sur un côté



Appuyez pour ouvrir deux dispositifs du papier du côté où l'impression est la plus dense.

◆ Pour le papier épais



Appuyez pour ouvrir les deux dispositifs du papier (de droite et de gauche) les plus proches de l'appareil.

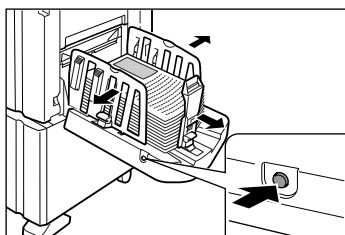
### Fermeture du réceptacle d'empilage à contrôle automatique

Suivez les étapes ci-dessous pour fermer le réceptacle d'empilage à contrôle automatique.

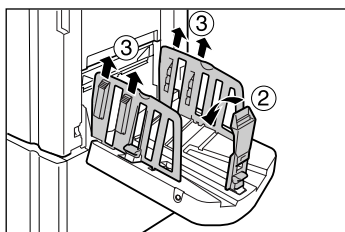
**Important!:**

- S'il reste des copies dans le réceptacle d'empilage à contrôle automatique, appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pour les enlever.

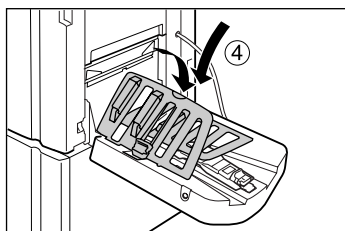
- 1) Veillez à ce qu'il ne reste plus de papier dans le réceptacle d'empilage à contrôle automatique, puis appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier.



- 2) Repliez la butée du papier.
- 3) Tirez les dispositifs du papier vers le haut.



- 4) Repliez les guides de réception du papier.



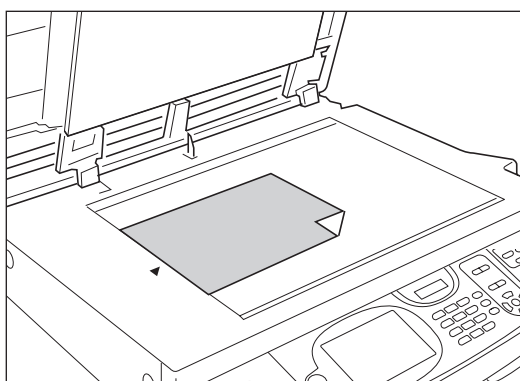
- 5) Fermez le réceptacle d'empilage à contrôle automatique.

# Comment placer l'original

## Lorsque vous utilisez la vitre d'exposition

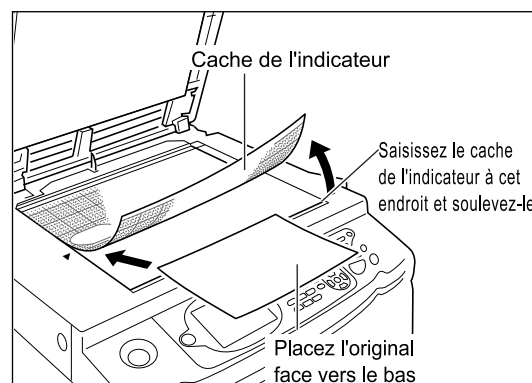
Ouvrez le cache document et placez l'original face vers le bas. Alignez le centre de l'original sur la marque située à gauche de la vitre. Après avoir placé l'original, fermez lentement le cache document.

Les magazines, les livres, les albums, etc., doivent être placés sur la vitre d'exposition.



### REMARQUE:

- Si le rabat de calibrage est installé, placez l'original en dessous.




## Lorsque vous utilisez l'unité AAD (optionnelle)

Utilisez l'unité AAD si vous imprimez plusieurs originaux successivement.

Placez les originaux de sorte que celui qui doit être scanné en premier se trouve sur le dessus. Ensuite, alignez les guides des originaux de l'AAD sur la largeur de la page et placez les originaux complètement à l'arrière de l'unité AAD.

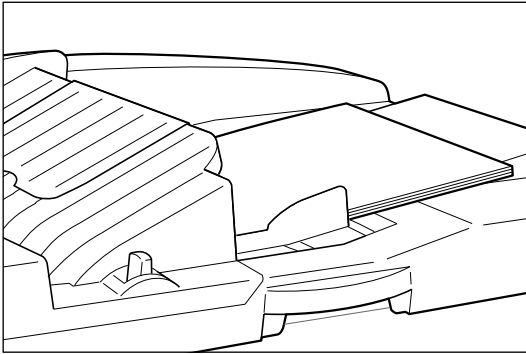
### Important!:

- Si l'original est plus petit que le format du papier placé dans l'unité AAD, placez l'original sur la vitre d'exposition.
- Ne placez pas plusieurs originaux de différents formats ou des originaux inadaptés dans l'unité AAD. Ceci risquerait de provoquer des bourrages papier et d'endommager l'appareil.  
☞ p.18
- Une fois les originaux placés dans l'unité AAD, le réglage "Marche automatique" s'active. Appuyez sur la touche  pour le désactiver. Il est possible de modifier le réglage par défaut "Marche automatique" pour l'unité AAD sur l'écran Admin.  
☞ p.167, ☞ p.168

### REMARQUE:

- Vous pouvez placer jusqu'à 50 feuilles de papier de 80 g/m<sup>2</sup> (21-lb bond) dans l'unité AAD.
- Pour imprimer une copie d'essai après chaque procédure de création de masters, sélectionnez **[ADF semi-auto.]**.  
☞ p.155

## Lorsque vous utilisez l'unité AAD AF-VI:II

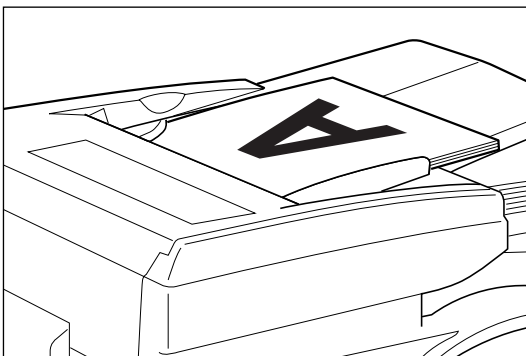


Placez l'original face vers le bas.

### Important!:

- Le format minimum de l'original que vous pouvez utiliser est de 100 mm × 148 mm ( $3^{15}/_{16}$ " ×  $5^{13}/_{16}$ " ) et plus grand.

## Lorsque vous utilisez l'unité AAD DX-1



Placez l'original face vers le haut.

La face de l'original qui va être lue peut être spécifiée. Pour plus de détails sur les réglages, reportez-vous à p.156.

### Important!:

- Le format minimum de l'original que vous pouvez utiliser est de 105 mm × 128 mm ( $4^{1}/_{8}$ " ×  $5^{1}/_{32}$ " ).

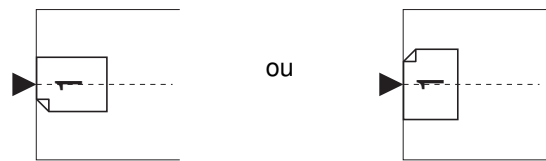
### Astuce:

#### Réglage direction (sens du texte sur l'original)

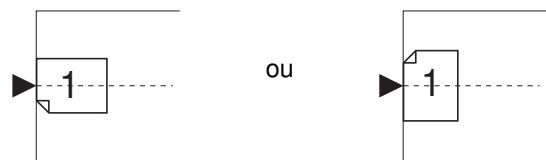
Le sens de placement de l'original dépend du nombre de pages placées quand vous utilisez les fonctions "Impr MULTI POSES" et "Mise en page".

Placez l'original en fonction du sens du texte sur l'original vu depuis le panneau tactile.

#### Aligner dessus



#### Aligner côté






# Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre

Les étapes de scannérisation d'un original pour l'impression sont expliquées ci-dessous.

## 1 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension.
- Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche  pour annuler le mode économie.

## 2 Vérifiez la présence de papier d'impression.

Assurez-vous que le papier est chargé.

Pour charger ou changer le papier, reportez-vous à la page suivante :

☞ p.37

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

☞ p.36

## 3 Vérifiez l'affichage.

### ◆ Quand l'écran de reconnaissance s'affiche.

Suivez les instructions du message à l'écran.

Pour plus de détails, voir ☞ p.114.

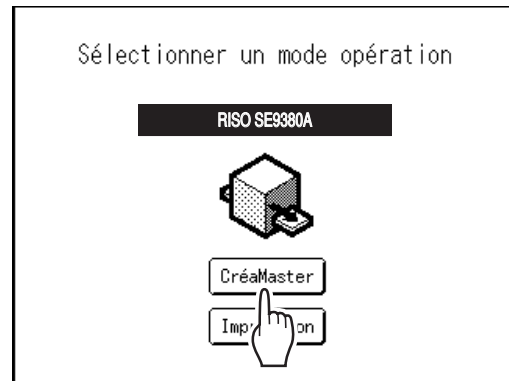
L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

### ◆ Quand l'écran initial s'affiche

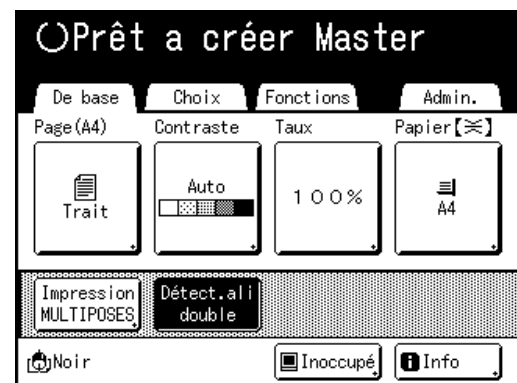
Passer à l'étape 4.

L'écran initial diffère selon le réglage de "Priorité affichage" dans "Admin."

## 4 Touchez [CréaMaster] sur l'écran de sélection des opérations.



L'écran de base de création de masters s'affiche.



### REMARQUE:

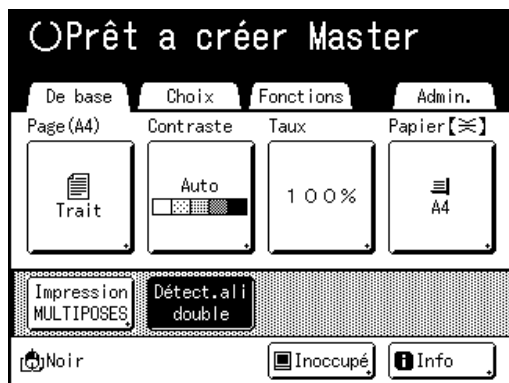
- Lorsque vous voyez [Donn.<->] dans la zone d'état, cela signifie que l'appareil reçoit actuellement des données électroniques depuis l'ordinateur. Veuillez patienter.

## 5 Placez l'original.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD (Alimentateur Automatique de Documents) optionnelle.

Pour placer l'original, voir ☞ p.41.

## 6 Configurez les fonctions d'impression.



Sur l'écran de base de création de masters, sélectionnez les fonctions dont vous avez besoin.

### REMARQUE:

Les sélections suivantes sont disponibles :

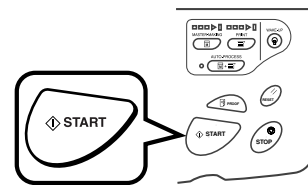
- Marche automatique (☞ p.66)
- Image (Mode Traitement d'image) (☞ p.58)
- Contraste scannérisa (☞ p.60)
- Taux (Agrandissement/Réduction) (☞ p.61)
- Papier (☞ p.65)
- Programme (☞ p.129)
- Mém. trav. (☞ p.140)
- Mode trame (☞ p.67)
- Régl. contras (☞ p.68)
- Courbe contr (☞ p.69)
- Économie encre (☞ p.70)
- 2 poses/Impr MULTI POSES (☞ p.71)
- Mise en page (☞ p.80)
- Ombre livre (☞ p.84)
- Marge sup. (☞ p.87)
- Côté reliure (☞ p.88)
- Aperçu (☞ p.92)
- Délect.alim.double (☞ p.103)
- Intervalle (☞ p.104)
- Cont guide éject (☞ p.106)
- Plateau réce<sup>\*1</sup> (☞ p.112)
- Ctrl Papier spécia (☞ p.105)
- Scannér maxi (☞ p.90)
- Inversion sortie (☞ p.153)
- ADF semi-auto.<sup>\*3</sup> (☞ p.155)  
Ce réglage est disponible lorsque l'unité AAD (en option) est installée.
- Préconditionnement (☞ p.149)
- Renov.page (☞ p.150)
- Côté scan -ADF<sup>\*2</sup> (☞ p.156)  
Ce réglage est disponible lorsque l'alimentateur automatique de documents DX-1 (en option) est installé.

- Superposition<sup>\*5</sup> (☞ p.197)  
Ce réglage est disponible lorsque la carte de stockage de documents (en option) est présente.
  - Insertion bandes<sup>\*4</sup>  
Ce réglage est disponible lorsque l'inséreur de bandes (en option) est installé.
  - Dépôt<sup>\*5</sup> (☞ p.193)
- \*1 Ce réglage est disponible uniquement lorsque le réceptacle d'empilage à contrôle automatique (en option) est installé.  
\*2 Ce réglage est disponible uniquement lorsque l'alimentateur automatique de documents DX-1 (en option) est installé.  
\*3 Ce réglage est disponible lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.  
\*4 Ce réglage est disponible quand l'inséreur de bandes optionnel est installé.  
\*5 Ce réglage est disponible uniquement quand une carte mémoire (en option) est présente.

## 7 Vérifiez le réceptacle du papier.

Ajustez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier afin que celle-ci corresponde au format du papier utilisé.

## 8 Appuyez sur la touche .

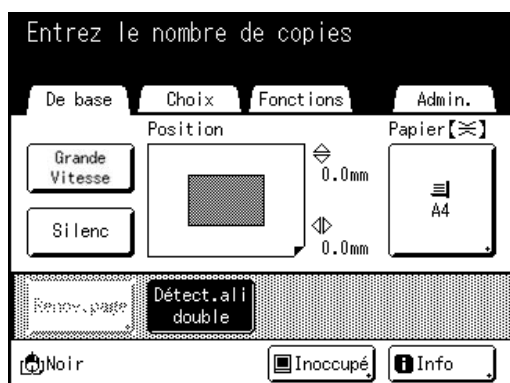


La scannérisation de l'original commence. Un master est créé à la fin de la scannérisation et une copie d'essai est imprimée.

### REMARQUE:

- Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, la procédure est différente.  
☞ p.66
- Vous pouvez modifier les réglages de "Précondition. auto".  
☞ p.171


## 9 Vérifiez le résultat de la copie d'essai.




Lorsqu'une copie d'essai est imprimée, l'écran de base de l'impression apparaît automatiquement. Vérifiez la copie d'essai, par exemple, la position et la densité d'impression.

Le cas échéant, modifiez la position et la densité d'impression.

- Position (☞ p.100)
- Densité d'impress. (☞ p.99)
- Intervalle (☞ p.104)
- Cont guide éject (☞ p.105)

Après réglage, appuyez sur la touche  pour imprimer une copie d'essai.

### Important!:

- Lorsque l'appareil n'a pas été utilisé pendant une longue période de temps, la qualité d'impression peut être altérée si l'encre a séché sur le tambour. Appuyez sur la touche  pour imprimer des copies d'essai plusieurs fois.


### REMARQUE:

- Vous pouvez également régler la position d'impression, la densité et la vitesse d'impression pendant la procédure d'impression.

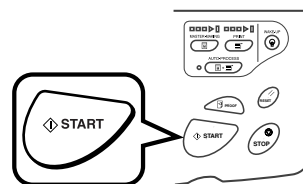
## 10 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre spécifié apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

### REMARQUE:



- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche , puis saisissez à nouveau le nombre correct.

## 11 Appuyez sur la touche .

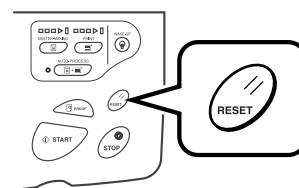


Le nombre de copies spécifié est imprimé.

### REMARQUE:


- Appuyez sur la touche  pour interrompre l'opération d'impression en cours.
- Lorsque vous imprimez depuis un ordinateur, si l'appareil est inactif pendant un certain temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours. Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau master sera créé qui éliminera le master actuel. Pour éviter ceci, vous pouvez programmer une "Période réservat". Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas d'impression de brochures, etc., pour que l'impression ne soit pas interrompue. ☞ p.148
- Vous pouvez rétablir facilement les réglages du moment en les sauvegardant en mémoire. Les réglages sauvegardés peuvent être rappelés même si l'on a appuyé sur la touche  ou si l'appareil a été éteint. ☞ p.140

## 12 Appuyez sur la touche lorsque le travail d'impression est terminé.



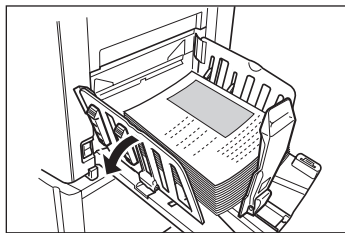
Le réglage revient à sa valeur par défaut.

### REMARQUE:

- Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode "Confidentiel" pour jeter le master après l'impression. ☞ p.147
- Même si vous n'appuyez pas sur la touche , au bout d'un certain temps (réglage par défaut : 5 minutes), les réglages se réinitialisent automatiquement. ☞ p.140

## 13 Retirez les copies imprimées.

Écartez les guides de réception du papier et retirez le papier.



Pour l'appareil équipé du réceptacle d'empilage à contrôle automatique, appuyez sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier et enlevez le papier.

### Astuce:

#### Précondition. auto

Lorsque "Précondition. auto" est activé, des opérations de préconditionnement peuvent être activées au début de la procédure de création de masters.

Le réglage par défaut est programmé pour que le préconditionnement ait automatiquement lieu au début de la création du master lorsque l'appareil a été inactif pendant plus de 12 heures.

Pour activer/désactiver "Précondition. auto" ou pour modifier le nombre d'heures avant l'activation du préconditionnement suivant, accédez à l'écran Admin.

☞ p.171

Le préconditionnement peut également être initialisé manuellement lors de la création d'un master.

☞ p.149

### Astuce:

#### Opérations sur l'écran de reconnaissance

Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier ("Accès avec identification de l'utilisateur" : si il/elle est enregistré(e) ou non) pendant les opérations.

Les procédures d'identification de l'utilisateur diffèrent selon le système de reconnaissance et d'identification choisi par l'administrateur.

### REMARQUE:

- Un code PIN et une clé Flash USB sont utilisés dans le système de reconnaissance et d'identification. Veuillez contacter votre administrateur pour connaître le code PIN et la clé Flash USB que vous devez utiliser.

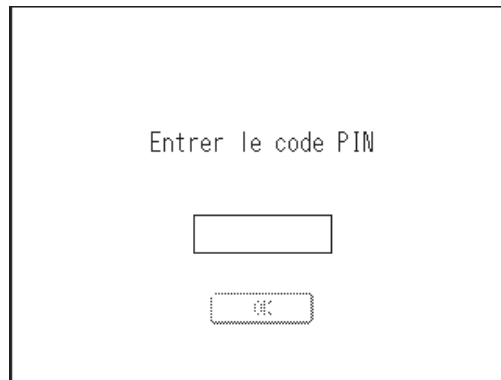
#### Lorsque l'écran de saisie du code PIN s'affiche

Saisissez le code PIN à l'aide des touches de nombre de copies et touchez [OK].

L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.

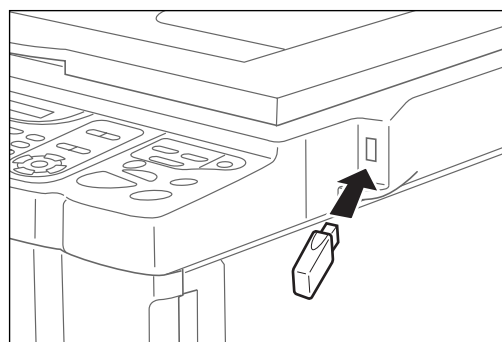
### REMARQUE:

- Si un code PIN incorrect a été saisi, un message d'erreur s'affiche. Ressaisissez le code PIN correct.



#### Lorsque l'écran de la clé Flash USB enregistrée s'affiche

Connectez la clé Flash USB enregistrée dans le port USB.




L'écran initial s'affiche une fois que l'utilisateur s'est identifié.



**REMARQUE:**

- Si une clé Flash USB non enregistrée ou inutilisable est connectée à l'appareil, un message d'erreur s'affiche. Connectez la clé Flash USB enregistrée.

**Important!:**

- Une fois l'impression terminée, appuyez sur la touche  pour fermer la session avant de quitter l'appareil. Si vous ne fermez pas la session, la session reste ouverte jusqu'à ce que "Auto-effacement" soit activé. Pendant ce temps, n'importe qui peut utiliser l'appareil (en votre nom) sans avoir à ouvrir de session.

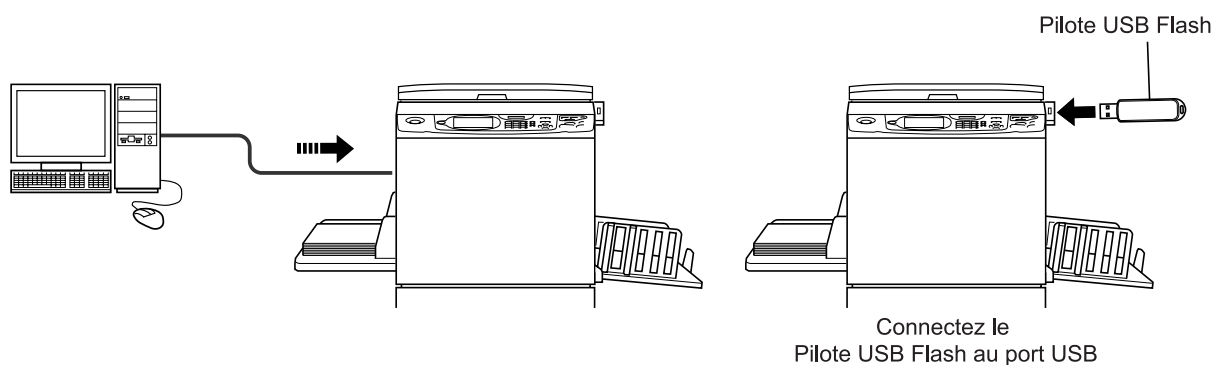
☞ p.170

## Impression des données envoyées par un ordinateur [Impression directe] [List trava USB]

Cet appareil peut imprimer directement l'original créé sur un ordinateur en reliant l'ordinateur et l'appareil à l'aide d'un câble.

Les données sont alors traitées numériquement pour former un master, permettant ainsi l'obtention de copies de plus grande qualité que lorsque la création du master se fait à partir d'un original scanné.

De plus, un port USB pour la connexion d'une clé Flash USB est fourni avec cet appareil pour que vous puissiez imprimer en connectant une clé Flash USB capable d'enregistrer les données des originaux dans l'appareil, même si l'ordinateur et l'appareil ne sont pas raccordés par câble.



### REMARQUE:

- Installez d'abord un pilote d'imprimante adéquat sur votre ordinateur. Consultez le "Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver" pour des détails sur l'installation.
- Les données d'un document créé sur votre PC peuvent être enregistrées sur la carte de stockage de documents optionnelle attachée à l'appareil.
- Le présent manuel fournit uniquement un résumé des fonctions disponibles lorsque vous imprimez à partir d'un ordinateur.  
Consultez le Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver pour de plus amples détails sur l'envoi de données et d'autres réglages.

## Cycle automatique et temporisation d'arrêt



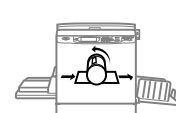


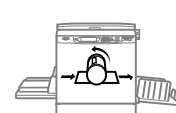


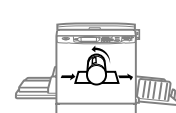


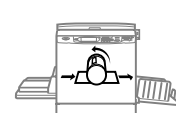
Le processus automatique est une combinaison d'étapes automatiques pour la réception de données depuis l'ordinateur, la création d'un Master et l'impression.

Pour activer "Impr. auto", ouvrez la boîte de dialogue des propriétés de l'imprimante sur l'ordinateur et sélectionnez "Impression auto". (Aucune copie d'essai ne sera imprimée.)

Pendant chaque processus, afin d'ajuster les réglages ou de changer le papier, vous pouvez arrêter l'opération en cours.

Pour interrompre temporairement une opération pendant la création d'un Master ou lors d'une procédure d'impression, sélectionnez l'une des trois options suivantes pour "Impr. auto" sur l'écran de l'appareil.

- Semi-Auto(Master)  
Interrompt l'opération avant la création d'un Master :  
Pour changer les réglages, le papier et le tambour d'impression.
- Semi-Auto (Impress)  
Interrompt l'opération avant l'impression :  
Pour imprimer une copie d'essai, régler la densité de l'encre et régler le positionnement, et pour changer la vitesse d'impression
- Processus automati OFF  
Arrête deux fois l'opération : avant de créer un Master et de nouveau avant l'impression.

	Réception de données depuis un ordinateur	Arrêt avant de créer un Master	Création de Masters	Arrêt avant d'imprimer	Impression
MARCHE		---		---	
Semi-Auto(Master)		Oui		---	
Semi-Auto (Impress)		---		Oui	
Processus automati OFF		Oui		Oui	

### REMARQUE:

- La temporisation d'arrêt peut également être spécifiée depuis l'affichage de l'appareil.  
☞ p.57

## Impression de données envoyées par un ordinateur [Impression directe]

L'ordinateur et l'imprimante doivent être reliés par câble.


### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant les opérations.  
☞ p.46

### 1 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

#### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension.  
☞ p.34
- L'appareil se réveille automatiquement du mode économie lorsque des données sont envoyées par un ordinateur, puis il démarre le traitement des données.

### 2 Vérifiez la présence de papier d'impression.

Assurez-vous que le papier est chargé.

Pour charger ou changer le papier, reportez-vous à la page suivante.  
☞ p.37

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.  
☞ p.36

### 3 Configurez les options d'impression à partir de l'écran de votre ordinateur.

Utilisez le pilote d'imprimante.

#### Important!:

- Assurez-vous de bien enlever la coche de l'option "Assembl" dans la boîte de dialogue d'impression.

#### REMARQUE:

- Si vous utilisez la carte RISO Network Card, vous pouvez consulter l'état de l'appareil (marche/arrêt, réglages du papier, etc.) à distance depuis le moniteur de votre ordinateur.


### 4 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue d'impression.

Les données sont envoyées par l'ordinateur. Lorsque l'appareil reçoit les données, un travail d'impression démarre automatiquement conformément aux réglages du pilote d'imprimante. Passez à l'étape 6 si vous imprimez en mode Impression auto.

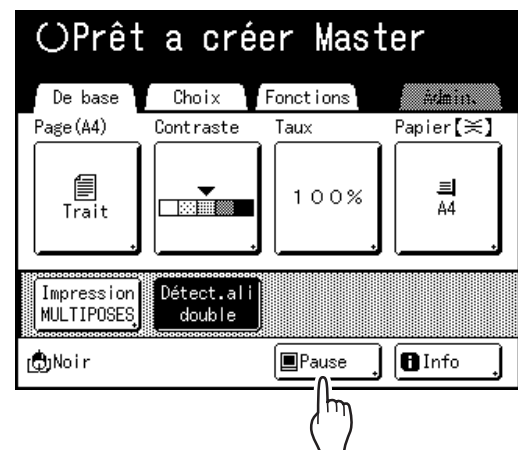
### 5 Effectuez l'impression à partir du panneau de contrôle.

L'écran affiché et la procédure de fonctionnement diffèrent selon le réglage "Impression auto" (onglet Avancées) du pilote d'imprimante.

#### ◆ Impression avec Semi-Auto(Master)

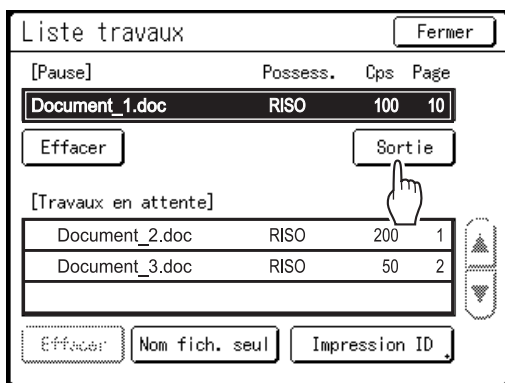
L'écran de base de création de masters à l'étape 2) se met en pause selon l'utilisation de l'appareil ou les réglages effectués dans Admin. Si tel est le cas, appuyez sur la touche .

- 1) Touchez [Pause].

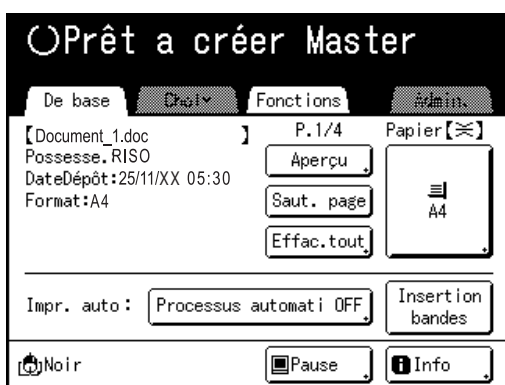


L'écran Liste travaux s'affiche.

- 2) Touchez [Sortie].  
Si vous voulez utiliser l'impression ID, touchez [Impression ID].  
☞ p.52  
☞ p.193



L'écran suivant apparaît.



- 3) Appuyez sur la touche .  
Après avoir créé un master, commencez l'impression.

### ◆ Impression avec Semi-Auto (Impress)

Un master se crée après avoir reçu les données. L'appareil s'arrête après avoir imprimé une copie d'essai.

- 1) Vérifiez la copie d'essai et ajustez les réglages si nécessaire.
- 2) Appuyez sur la touche .  
L'impression démarre.

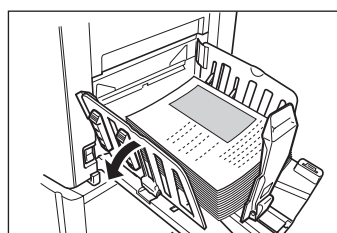
### ◆ Impression avec Processus automati OFF

- 1) Suivez les étapes de 1 à 3 dans "Semi-Auto(Master)".  
Arrêtez après avoir créé un master et imprimé une copie d'essai.
- 2) Vérifiez la copie d'essai et ajustez les réglages si nécessaire.
- 3) Appuyez sur la touche .  
L'impression démarre.

### REMARQUE:

- Si les données contiennent plusieurs pages, répétez les mêmes étapes pour chaque page.
- La saisie du nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies vient remplacer le nombre spécifié dans la boîte de dialogue d'impression.
- Pour "Impression ID", l'impression démarre avec le mode Marche automatique spécifié après reconnaissance.
- Pour arrêter manuellement un travail pendant l'opération de création de masters ou l'opération d'impression, appuyez sur la touche . Pour ce qui est de la procédure de création de masters, l'appareil s'arrête lorsque le master est créé. Quant à la procédure d'impression, l'appareil s'arrête d'imprimer. Appuyez sur la touche pour reprendre le travail.

## 6 Retirez les copies imprimées.

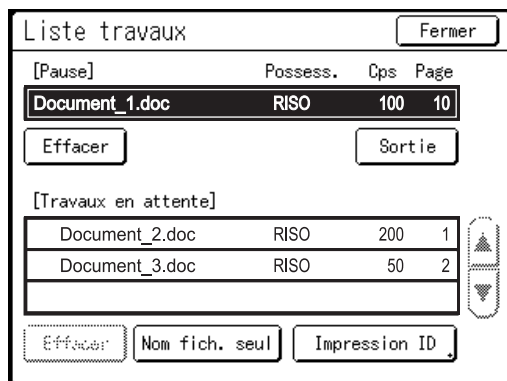


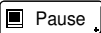
Écartez les guides de réception du papier et retirez le papier.

### REMARQUE:

- Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression.  
☞ p.147

### Astuce: Écran Liste travaux



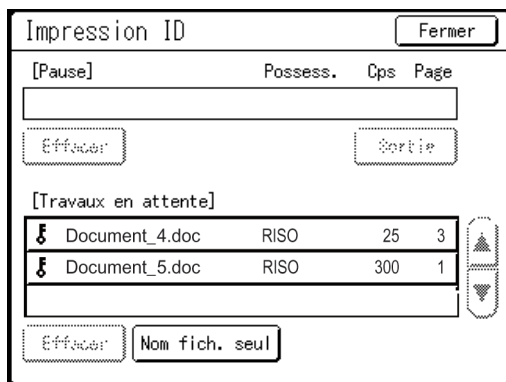
Une fois les données reçues, touchez  sur l'écran de base pour consulter la liste des travaux en cours. L'écran Liste travaux vous permet de lancer l'impression de travaux mis en pause ou d'annuler des travaux dont l'état est "En pause/ Mappage des données/En attente".

### Astuce: Impression ID

Les données envoyées par le pilote d'imprimante comme "Impression ID" sont rappelées de l'écran Impression ID et imprimées.

Touchez **[Impression ID]** pour afficher l'écran Reconnaissance, et suivez les indications du message à l'écran.

Le moment où apparaît l'écran de reconnaissance diffère selon les réglages de "Manage utilisateur" choisis par l'administrateur. [p.171](#)



### REMARQUE:

- Pour régler "Impression ID" dans le pilote d'imprimante, il faut un numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) (un ou deux chiffres). Contactez votre administrateur pour vous procurer votre code PIN ou la clé Flash USB enregistrée, et le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

## Comment imprimer des données USB [List trava USB]

Même si l'ordinateur et l'appareil ne sont pas raccordés par câble, vous pouvez imprimer des données originales par le biais d'une clé Flash USB.

Ceci est utile quand l'ordinateur et l'imprimante sont placés à des endroits différents ou si vous imprimez avec la série SE 9 dans un emplacement extérieur.

### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant les opérations. Pour plus de détails, voir [p.114](#).

### 1 Connectez la clé Flash USB à l'ordinateur.

#### REMARQUE:

- Si le système de reconnaissance et d'identification ("Reconnu par") est réglé sur "Pilote USB Flash" dans "Manage utilisateur", il est aussi pratique pour vous d'utiliser la clé Flash USB enregistrée pour émettre des données.

### 2 Configurez les options d'impression à partir de l'écran de votre ordinateur.

Utilisez la clé Flash USB par le biais du pilote d'imprimante.

#### REMARQUE:

- Assurez-vous de bien enlever la coche de l'option "Assembl" dans la boîte de dialogue d'impression.




### 3 Cliquez sur [OK] dans la boîte de dialogue d'impression.

Les données créées dans l'ordinateur sont stockées dans la clé Flash USB.

### 4 Vérifiez que l'appareil est allumé.

Consultez le panneau de contrôle.

#### REMARQUE:

- Lorsque l'appareil est éteint, l'affichage et la touche  sont tous deux éteints. Mettez l'appareil sous tension. [p.34](#)
- Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode économie. Appuyez sur la touche  pour annuler le mode économie.

### 5 Vérifiez la présence de papier d'impression.

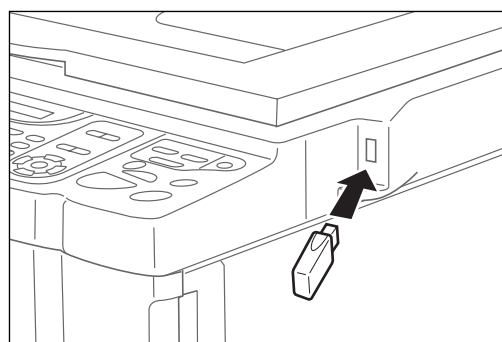
Assurez-vous que le papier est chargé. Pour charger ou changer le papier chargé, reportez-vous à la page suivante.

[p.37](#)

Après avoir remplacé le papier par un papier de format différent, réglez la position des guides de réception du papier et de la butée du papier.

[p.36](#)

### 6 Connectez la clé Flash USB qui contient les données originales à imprimer dans le port USB.



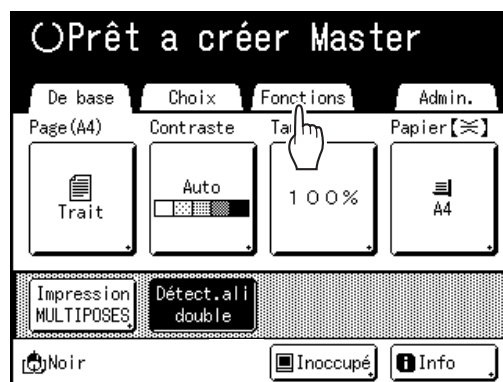
#### Important!:

- N'enlevez pas la clé Flash USB pendant le traitement des données. Ceci pourrait faire disparaître les données et endommager la clé USB.

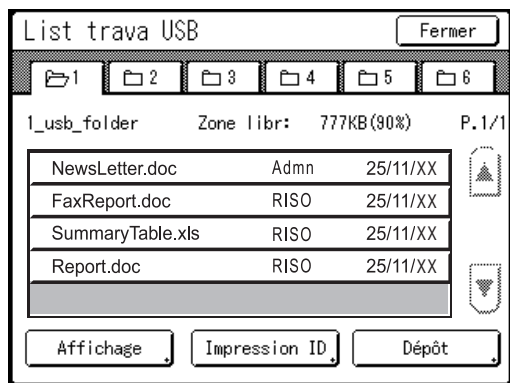
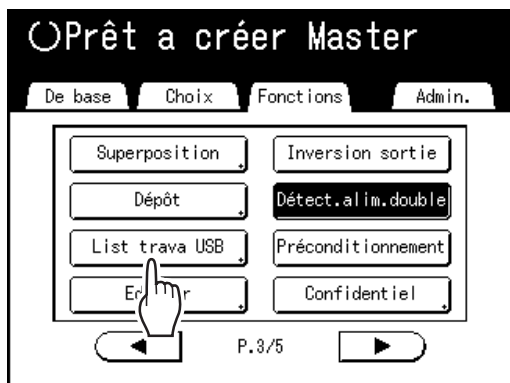
#### REMARQUE:

- Si "Impression USB (Marche auto)" a été réglé comme méthode de sortie (onglet De base), quand vous connectez la clé Flash USB, la procédure de création de masters/d'impression commence en suivant le réglage défini pour "Impr. auto". Pour des réglages détaillés, consultez le "Manuel de l'utilisateur du RISO Printer Driver".

### 7 Touchez [Fonctions] sur l'écran de base de création de masters.



## 8 Touchez [List trava USB].



L'écran Liste travail USB s'affiche (avec "Impres Non-ID").  
(Le bouton "Impression ID" s'affiche à l'écran.)

## 9 Touchez les données à imprimer.

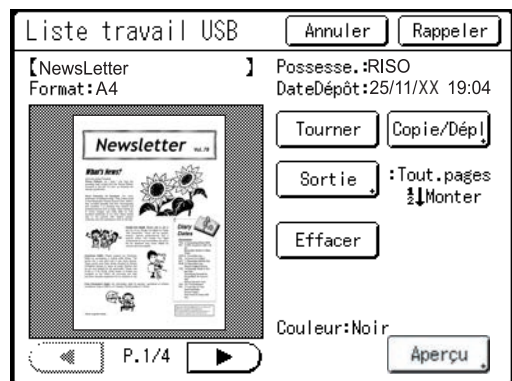
L'écran de rappel "Liste travail USB" s'affiche. Si vous sélectionnez des données enregistrées dans un répertoire différent, touchez "Annuler", puis touchez l'onglet correspondant à ce répertoire.

### REMARQUE:

- Pour rappeler l'impression ID, touchez [Impression ID].
- Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Bas/Seul Admin Droit" dans "Manage utilisateur", [Impression ID] ne s'affiche pas.
- Si les données enregistrées n'apparaissent pas à l'écran, touchez ▲ ou ▼ pour les afficher.

## 10 Vérifiez les données rappelées.

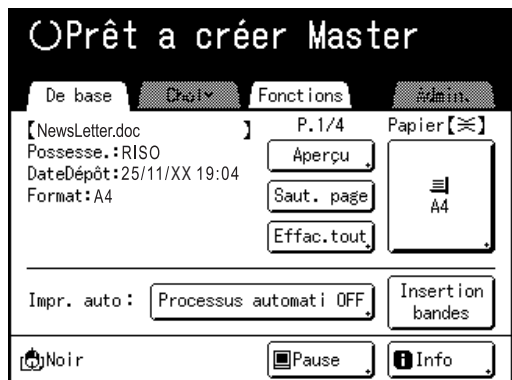
Utilisez l'image miniature pour vérifier si les données spécifiées sont bien celles voulues.



À partir de l'écran Rappeler "Liste travail USB", vous pouvez vérifier les données rappelées et spécifier les réglages de sortie.  
Voir p.196 pour les détails de fonctionnement.

## 11 Touchez [Rappeler].

Les données sont rappelées et l'écran suivant apparaît :



### REMARQUE:

- Vous pouvez modifier les instructions de sortie et les réglages de temporisation d'arrêt sur l'écran de base de création de masters. Pour plus de détails, voir p.26 et p.55.

## 12 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre saisi apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

## 13 Appuyez sur la touche .

Les données s'impriment.  
Après cela, suivez les mêmes opérations que pour les documents papier.



## Modification des instructions de sortie

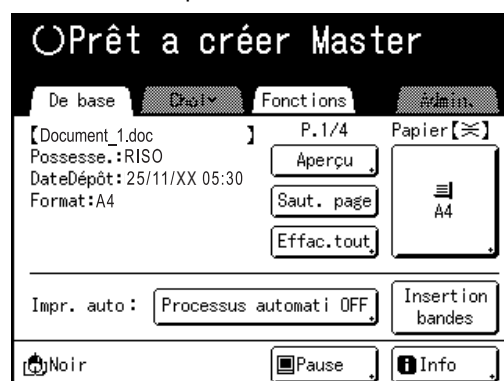
La sortie peut être contrôlée à partir des écrans de base de création de masters/d'impression.

### ◆ Écran de base de création de Master

- **[Aperçu]**  
Vous pouvez vérifier l'image du master qui va être créé pour la page en cours de traitement.

#### REMARQUE:

- Dans "Aperçu", toutes les données de l'original reçues s'affichent sous forme d'image pour la création du master. Les parties qui se trouvent en dehors de la zone d'impression ne s'impriment pas physiquement.
- **[Saut. page]**  
Annule une page en attente et lance le traitement de la page suivante. Utilisez ce bouton lorsque le fichier actuel comporte des pages supplémentaires inutiles.
- **[Effac.tout]**  
Supprime tous les travaux qui se trouvent actuellement en file d'attente. Utilisez ce bouton pour supprimer un travail envoyé par erreur ou des travaux en attente devenus inutiles.




### ◆ Écran de base de l'impression

- **[Renov.page]:**  
Vous pouvez créer un autre Master lorsque celui que vous êtes en train d'utiliser est endommagé sans avoir à recevoir à nouveau les données de l'original depuis l'ordinateur.

#### REMARQUE:

- S'il existe plusieurs pages, seule la dernière page sera traitée.
- "Tourner" peut aussi être spécifié.
- L'écran de confirmation pour chaque bouton respectivement apparaît quand on le touche. Touchez le bouton **[OK]** pour appliquer les instructions.

#### Important!:

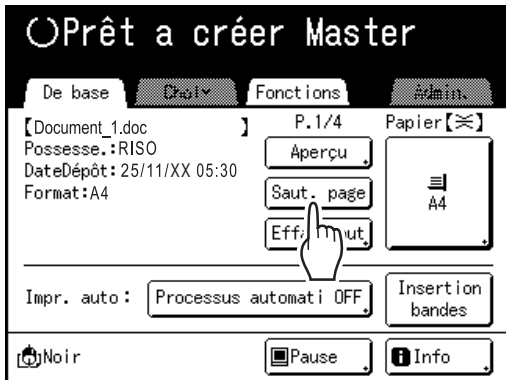
- Les fonctions **[Saut. page]** et **[Effac.tout]** sont désactivées pendant la procédure de création de masters ou la procédure d'impression.  
Appuyez sur la touche  pour modifier les instructions pendant la création de masters ou l'impression. (Pour ce qui est de la procédure de création de masters, l'opération s'arrête lorsque le master est créé. Quant à la procédure d'impression, le travail d'impression est interrompu.)

#### REMARQUE:

- Si vous appuyez sur la touche  ou sur la touche  pendant que vous attendez une commande (sous les écrans Prêt à créer Master/Prêt à imprimer), le travail en attente sera supprimé.

## Lorsque vous sélectionnez [Saut. page]

1 Touchez [Saut. page].



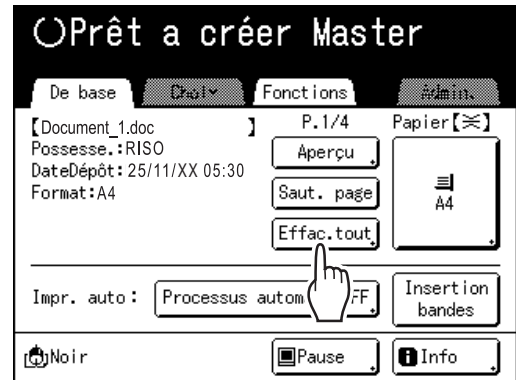
2 Touchez [OK].



Arrête le traitement de la page en cours et traite la page suivante.

## Lorsque vous sélectionnez [Effac.tout]

1 Touchez [Effac.tout].



2 Touchez [OK].




Efface le travail en cours. Lance le traitement des données suivantes dans la file d'attente.

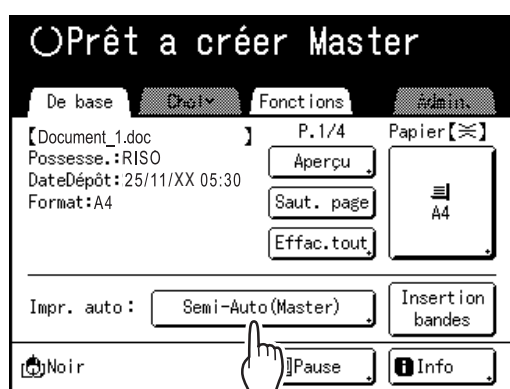
## Modification de la temporisation d'arrêt

La temporisation d'arrêt programmée sur le pilote d'imprimante est prioritaire par défaut. Les réglages peuvent toutefois être modifiés sur l'appareil lorsque celui-ci est à l'arrêt.

### REMARQUE:

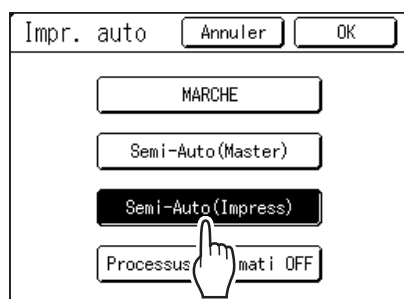
- Si [Impression auto] est réglé sur "MARCHE" dans les propriétés d'impression du pilote d'imprimante, appuyez sur la touche  pour arrêter l'opération et effectuer les modifications.

### 1 Touchez le bouton de fonction "Impr. auto".



L'écran Traitement apparaît.

### 2 Sélectionnez la fonction souhaitée.



- **[MARCHE]** : Crée un master, puis l'imprime automatiquement.
- **[Semi-Auto(Master)]** : L'opération s'arrête avant la création du master.
- **[Semi-Auto (Impress)]** : Une fois qu'un master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.
- **[Processus automatisé OFF]** : S'arrête avant de créer un master et s'arrête encore avant l'impression.

### REMARQUE:

- Voir p.50 pour des détails sur les opérations intervenant après chaque arrêt.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base. Le réglage d'Impression auto est mis à jour.

# Fonctions relatives à la création de masters

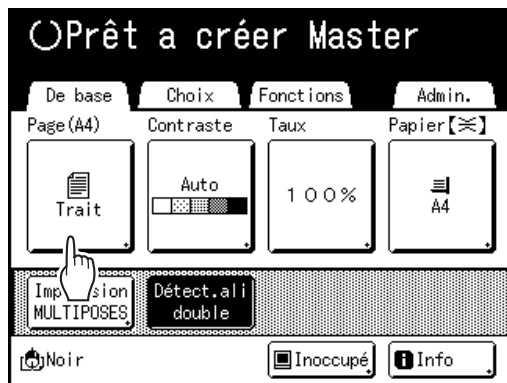
## Comment sélectionner le mode Traitement d'image [Image]

Pour créer un master le mieux adapté au document original, sélectionnez le mode approprié selon que l'original contient seulement du texte (Trait), des photos, ou les deux à la fois.

### REMARQUE:

- Le mode de traitement d'image par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.  
p.167

### 1 Touchez [Page] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Sélectionnez le mode de traitement d'image approprié pour l'original.



- [Trait]** : Contient uniquement du texte (par exemple, un document textuel, un journal)
- [Photo]** : Contient uniquement des photos
- [Duo]** : Contient à la fois du texte et des photos
- [Crayon]** : Dessins au crayon ou documents imprimés en clair

Touchez **[Photo]**, **[Duo]** ou **[Crayon]** pour sélectionner des réglages plus détaillés.

Image (réglages détaillés)	Description
<b>[Photo]</b>	
Standard	Sélectionnez ce réglage pour les photos autres que <b>[Portrait]</b> ou <b>[Groupe]</b> .
Portrait	Sélectionnez ce réglage pour les photos de buste d'une ou de deux personnes. Ce type de traitement d'image est particulièrement efficace pour l'impression de photos de visages.
Groupe	Sélectionnez ce réglage pour les photos de groupe surexposées. Ce traitement est efficace pour restaurer les traits du visage qui ont été oblitérés par le flash. Le réglage Groupe ne convient pas aux photos où les visages sont trop sombres. Pour ce type de photo, il serait peut-être plus efficace de sélectionner <b>[Standard]</b> .
<b>[Duo]</b>	
Ligne	Sélectionnez ce réglage pour imprimer clairement un texte dont la police est de petite taille.
Photo	Sélectionnez ce réglage pour imprimer plus clairement (éclatant).
Ombre décon	Sélectionnez ce réglage pour effacer la couleur d'arrière-plan des originaux foncés (comme les journaux). <b>[Ombre décon]</b> peut être sélectionné en plus de <b>[Ligne]</b> et <b>[Photo]</b> .
<b>[Crayon]</b>	
Plus sombre	Sélectionnez ce réglage pour imprimer clairement des originaux trop clairs.
Plus clair	Sélectionnez ce réglage pour imprimer des dessins au crayon coupés-collés avec des ombres.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. Le mode de traitement d'image est mis à jour.

#### REMARQUE:

- Certaines fonctions ne sont pas disponibles dans certains réglages du mode de traitement d'image.

	Trait	Photo	Duo	Crayon
Mode trame	—	✓	✓	—
Contraste (Auto)	✓	—	—	—
Contraste (1-5)	✓	✓	✓	✓
Régl kontras	—	✓	—	—
Courbe contr	—	✓	✓	✓

✓ : disponible    — : non disponible

- En mode **[Trait]**, quand **[Contraste]** est réglé sur **[Auto]**, la couleur d'arrière-plan de l'original est supprimée automatiquement.  
 ↪ p.60

# Sélection du contraste de scannérisation pour l'original [Contraste]

Le contraste de scannérisation peut être réglé en fonction de la couleur de l'arrière-plan ou de la densité de l'encre de l'original. Spécifiez en sélectionnant Auto ou les niveaux numérotés (1-5).

En mode Auto, "Contraste" est automatiquement réglé sur la couleur d'arrière-plan de l'original pour l'impression.

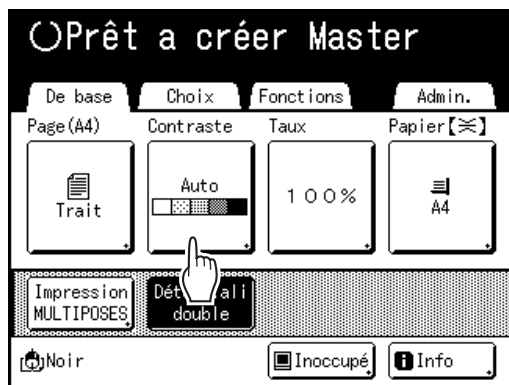
## Important!:

- La touche "Auto" est disponible uniquement lorsque le mode de traitement d'image a été programmé sur "Trait".  
↳ p.58

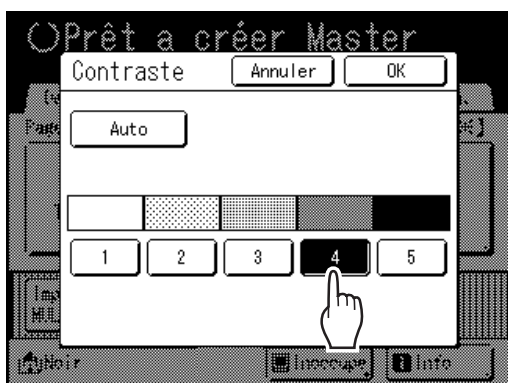
## REMARQUE:

- Le contraste de scannérisation par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.  
↳ p.167

**1** Touchez [Contraste] sur l'écran de base de création de masters.



**2** Touchez le contraste souhaité ou [Auto].



Niveaux de contraste de scannérisation

- 1)  : très clair
- 2)  : clair
- 3)  : Standard
- 4)  : sombre
- 5)  : très sombre

**3** Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Contraste" est mis à jour.

# Comment agrandir/réduire des originaux

## [Taux standard] [Marge+] [Auto] [Libre] [Zoom]

Le document peut être imprimé agrandi ou réduit. Les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour agrandir/réduire l'original :

### ◆ Taux standard

Agrandissement ou réduction d'un original au format standard (A4, B5, Letter, Legal, etc.) pour l'imprimer dans un autre format standard.

### ◆ Marge+

Légère réduction de l'original. Cette fonction est utile pour créer des marges de reliure ou lorsque du texte ou un schéma sort de la zone d'impression.

☞ p.19

Spécifiez un taux de réduction de 90 %-99 % sur l'écran Admin.

☞ p.169

#### REMARQUE:

- "Marge+" et "Taux standard" peuvent être sélectionnés en même temps.

### ◆ Auto

L'original peut être agrandi ou réduit automatiquement en fonction du format du papier qui se trouve dans le bac d'alimentation du papier.

### ◆ Libre

Le haut/bas et la gauche/droite de l'original peuvent être agrandis ou réduits et imprimés selon vos désirs.

Spécifiez le taux de zoom entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

### ◆ Zoom

Permet de spécifier un taux de redimensionnement numéroté.

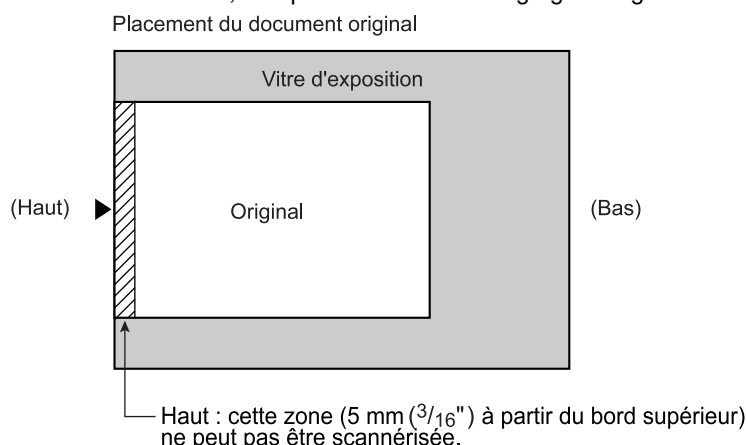
Spécifiez le taux de zoom entre 50 % et 200 % par incréments de 1 %.

#### REMARQUE:

- Pour éviter un bourrage papier, un retournement ou des taches d'encre au verso du document, l'appareil a été conçu pour ne pas imprimer trop près du bord. Il importe tout particulièrement de respecter une marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) au niveau du bord supérieur.

☞ p.19

La zone de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) de large au niveau du bord supérieur (marquée par ▲) de la vitre d'exposition (ou de l'unité AAD) ne peut pas être scannée, indépendamment des réglages d'agrandissement ou de réduction.



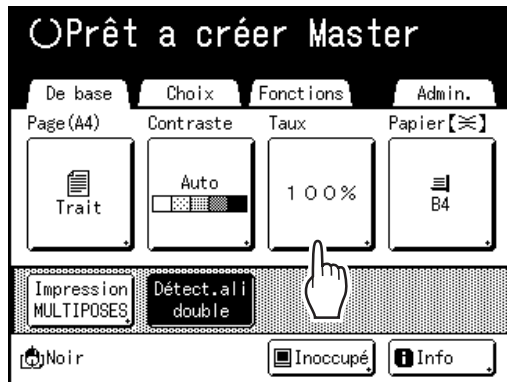
- Ne positionnez pas l'original dans cette marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) pour ne pas oblitérer le bord supérieur de l'image imprimée. Cette marge de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) reste présente même avec le réglage "Scannér maxi".

☞ p.90

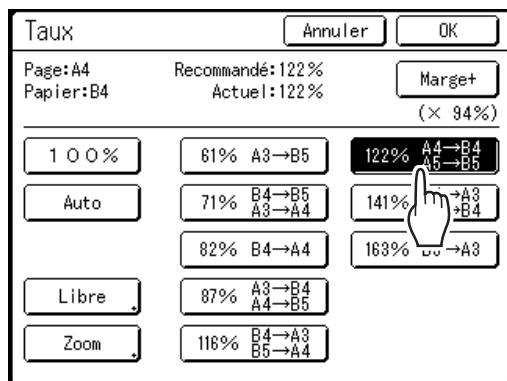
- Si le document original ne comporte aucune marge sur son bord supérieur, une portion de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) sur la partie supérieure de l'épreuve imprimée sera oblitérée même si "Marge+" est sélectionné. Déplacez l'original d'environ 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) vers l'intérieur depuis le bord supérieur de la vitre d'exposition et réduisez le format.

## Comment agrandir et réduire avec un taux standard [Taux standard] [Marge+] [Auto]

### 1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Touchez le bouton correspondant au format souhaité.



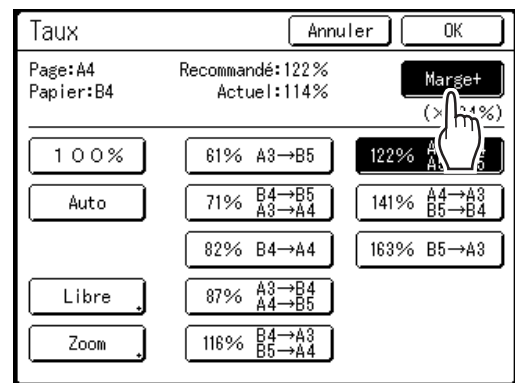
Touchez **[100 %]** pour revenir au format d'origine. Pour les originaux sans marge, touchez **[Marge+]** avant d'imprimer.

#### Important!:

- Le réglage "Marge+" n'est pas disponible lorsque "Auto", "Zoom" ou "Libre" est sélectionné.

#### REMARQUE:

- "Taux standard" et "Marge+" peuvent être sélectionnés en même temps. Le champ "Actuel" indique le résultat obtenu par "Taux standard" × "Taux marge-plus" lorsque tous deux sont sélectionnés.
- Quand le format de la page (format de l'original) n'est pas détecté, "---" s'affiche.



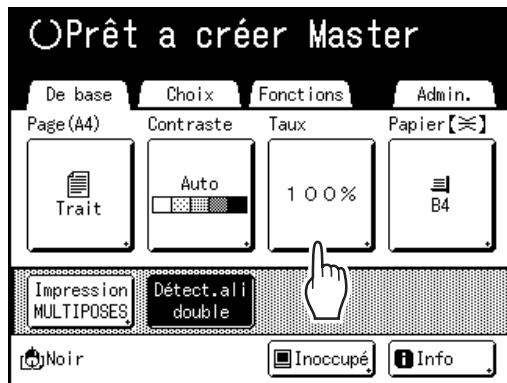
### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

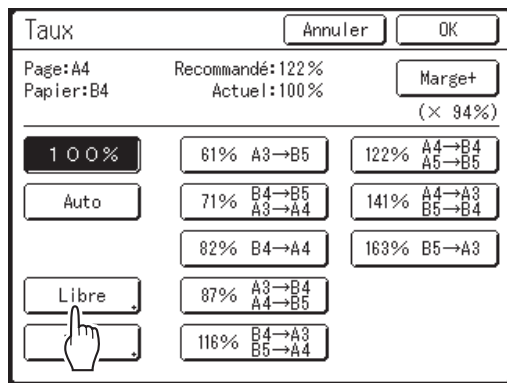


## Agrandissement/Réduction d'un taux de format modifié [Libre]

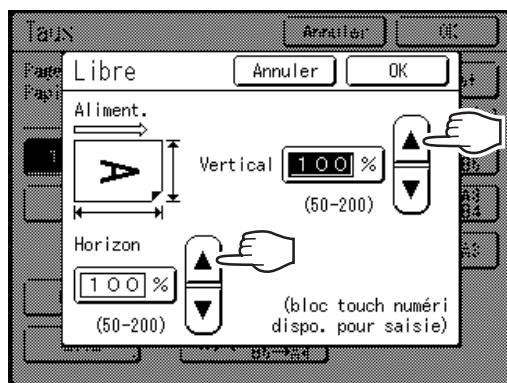
### 1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



### 2 Touchez [Libre].



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour régler le taux de zoom horizontalement ou verticalement.



Le format de reproduction peut être augmenté/diminué par incréments de 1 %.

#### REMARQUE:

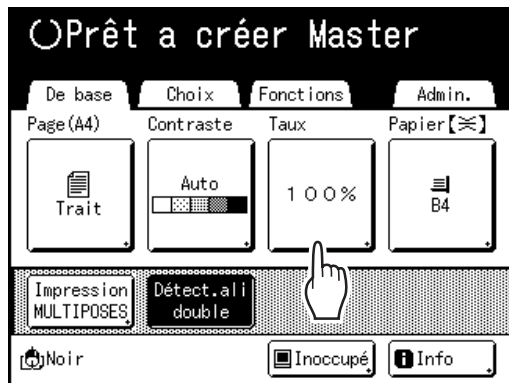
- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Appuyez sur la touche **C** pour revenir au format d'origine (100 %).

### 4 Touchez [OK].

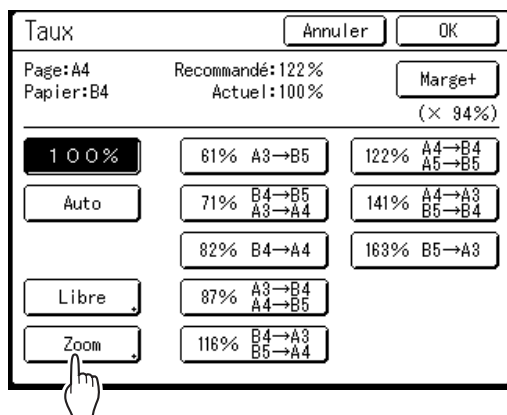
Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

## Comment agrandir et réduire avec la fonction zoom [Zoom]

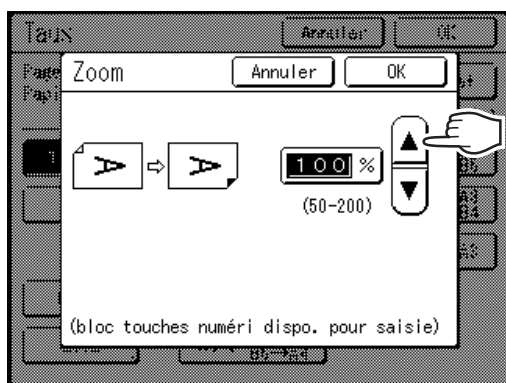
1 Touchez [Taux] sur l'écran de base de création de masters.



2 Touchez [Zoom].



3 Touchez ▲ ou ▼ pour changer le taux.



Le format de reproduction peut être augmenté/diminue par incréments de 1 %.

### REMARQUE:

- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Appuyez sur la touche [C] pour revenir au format d'origine (100 %).

4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Taux" est mis à jour.

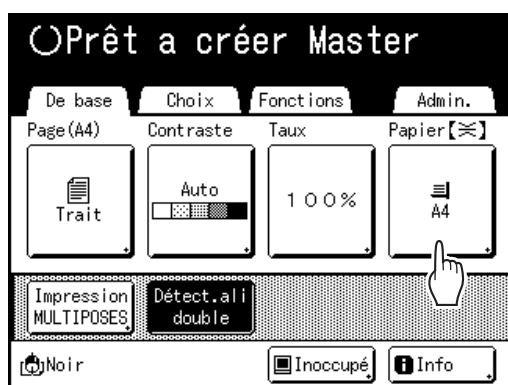
# Comment utiliser du papier au format personnalisé [Papier]

L'appareil détecte automatiquement le papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier afin de créer un master au format approprié pour l'impression. Toutefois, étant donné qu'il est impossible de détecter les formats de papier non standard, ces formats doivent être spécifiés manuellement pour qu'un master puisse être créé.

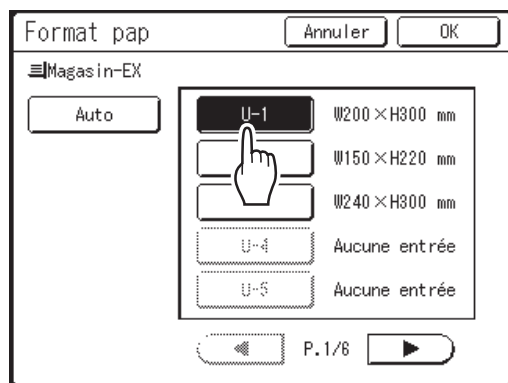
## Important!:

- Le papier au format personnalisé doit être enregistré dans l'écran Admin. Si ceci n'est pas fait, le master créé risque d'être incomplet.  
p.178

## 1 Touchez [Papier] sur l'écran de base de création de masters.



## 2 Touchez le format de papier souhaité.



## Important!:

- Les formats de papier personnalisés enregistrés antérieurement s'affichent sur cet écran. Assurez-vous de bien enregistrer tout format personnalisé n'apparaissant pas sur cet écran avant de l'utiliser.  
p.178


## REMARQUE:

- Touchez [Auto] pour utiliser du papier au format standard.

## 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de base de création de masters. "Format pap" est mis à jour.

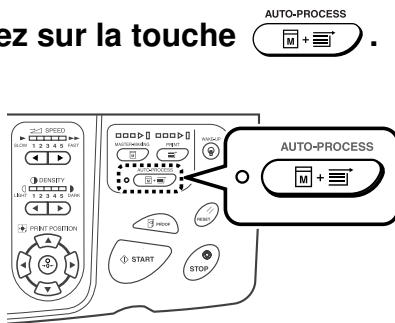
## Impression automatique [Marche automatique]

La création de masters et l'impression peuvent être effectuées automatiquement de manière séquentielle. Lorsque "Marche automatique" est sélectionné, il suffit de saisir le nombre de copies à imprimer, puis d'appuyer sur la touche .

### REMARQUE:


- Une fois l'impression terminée, le nombre de copies revient au nombre introduit initialement.
- Sur l'écran Admin., vous pouvez créer un réglage de sorte que "Marche automatique" soit activé de manière permanente à chaque réinitialisation ou démarrage de l'appareil.  
☞ p.168

Appuyez sur la touche .



L'indicateur de marche automatique s'allume.

### REMARQUE:

- Pour annuler "Marche automatique", appuyez de nouveau sur la touche . L'indicateur s'éteint.
- Avec les réglages par défaut d'usine, si plusieurs originaux sont placés dans l'unité AAD optionnelle et "Marche automatique" est activé, tous les originaux s'imprimeront automatiquement.

# Traitement des photos par tramage

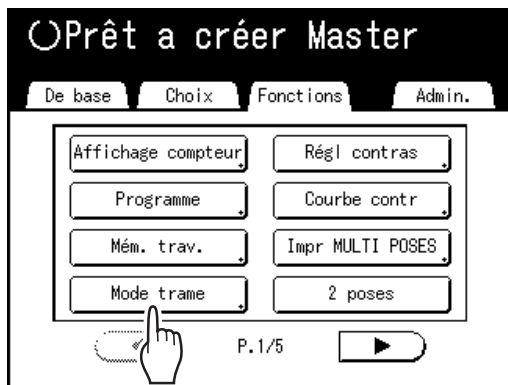
## [Mode trame]

La fonction "Mode trame" traite les photos originales par tramage pour que l'impression soit plus claire. Quatre types de motif de tramage sont disponibles.

### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait" ou "Crayon", "Mode trame" ne peut pas être utilisé.

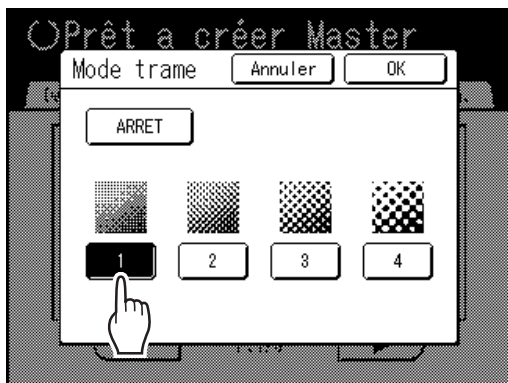
### 1 Touchez [Mode trame] sur l'écran Fonctions.



### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Mode trame" est mis à jour.

### 2 Sélectionnez un motif de tramage.



Numéro	1	2	3	4
Équivalent Lpp	212	106	71	53

### REMARQUE:

- Touchez [ARRET] pour annuler le "Mode trame".

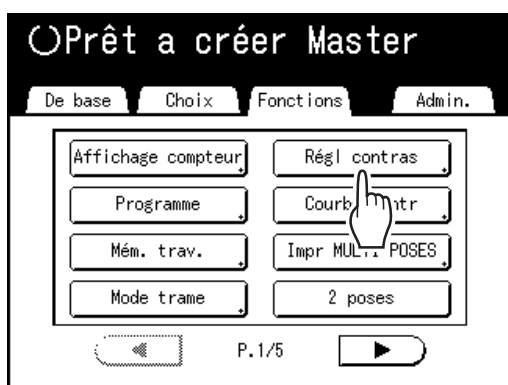
## Réglage du contraste de la photo [Régl kontras]

Pour les originaux aux photos mal définies, réglez le contraste pour une impression plus nette. Il existe deux manières de régler le contraste.

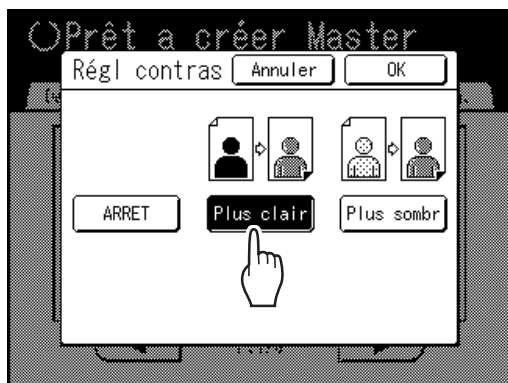
### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait", "Duo" ou "Crayon", "Régl kontras" ne peut pas être utilisé.

### 1 Touchez [Régl kontras] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez le bouton du type de contraste à utiliser.



- **[Plus clair]** : Éclairer les parties sombres. Utilisez ce réglage si toute la photo est sous-exposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.
- **[Plus sombr]** : Clarifie les sections plus claires. Utilisez ce réglage si toute la photo est surexposée et si le sujet cible de la photo est mal défini.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Régl kontras" est mis à jour.

# Réglage de la gradation de la photo

## [Courbe contr]

Vous pouvez régler les sections claires et sombres d'une photo de 3 tons respectivement.

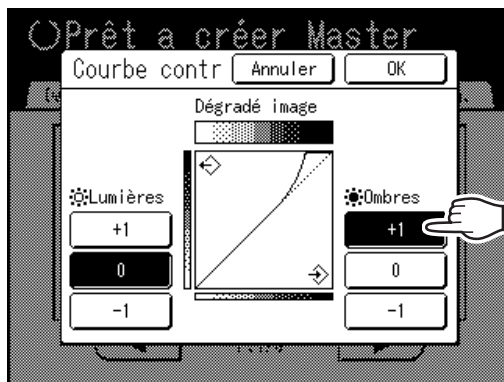
### Important!:

- Si une "Image" est réglée sur "Trait", "Courbe contr" ne peut pas être utilisé.

### 1 Touchez [Courbe contr] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez les boutons de réglage "Lumières" et "Ombres".



- **Lumières** : Ajuste la portion de la photo la plus exposée à la lumière.
- **Ombres** : Ajuste la portion de la photo la moins exposée à la lumière.

Utilisez [+1] ou [-1] pour les renforcer ou les amoindrir.

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Courbe contr" est mis à jour.

# Comment économiser de l'encre

## [Économie encre]

Lorsqu'elle est sélectionnée, la fonction "Économie encre" permet de créer un master nécessitant moins d'encre lors de l'impression.

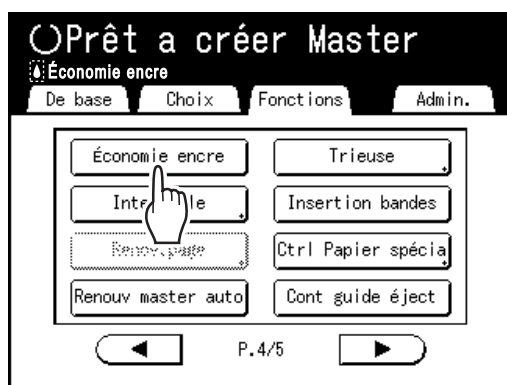
### Important!:

- Le processus d'économie d'encre peut produire des impressions plus claires qu'à l'accoutumée.
- Cette fonction n'est pas disponible au moment de l'impression. Elle doit être sélectionnée avant le démarrage de la procédure de création de master.
- Les fonctions "Contraste" et "Réglage densité impression" ne sont pas disponibles quand "Économie encre" est sélectionné.

☞ p.60

☞ p.99


Touchez [Économie encre] sur l'écran Fonctions.



"Économie encre" est programmé.

"Économie encre" apparaît dans la zone de message.

### REMARQUE:

- "Économie encre" est une fonction utile pour la création de masters. Même si cette fonction est sélectionnée ou annulée pendant l'impression, ceci n'affecte pas le master qui est enroulé autour du tambour. Le réglage sera appliqué au master suivant.
- L'icône  s'affiche de préférence dans la zone de message même quand [Mode ECO] est sélectionné.



# Impression de plusieurs originaux sur une seule feuille [2 poses] [Impr MULTI POSES]

La fonction "MULTIPOSES" permet d'imprimer plusieurs originaux sur une seule page.

## ◆ 2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.

## ◆ Impr MULTI POSES

Un seul ou plusieurs originaux (jusqu'à 4) peuvent être imprimés sur une seule feuille de papier.

"Impr MULTI POSES" possède les trois types suivants :

- Original simple : Un seul original s'imprime plusieurs fois.
  - Originaux multipl : Plusieurs originaux s'impriment plusieurs fois.
  - Tickets multiples : Vous pouvez imprimer plusieurs originaux personnalisés longs et fins tels que des tickets.
- Original simple et Originaux multiples peuvent chacun s'imprimer par quantités de 2, 4, 8 et 16.

### Important!:

- Utilisez du papier au format standard avec la fonction "MULTIPOSES". Si vous utilisez du papier au format personnalisé, vous ne pourrez pas réaliser une impression "MULTIPOSES" même lorsque le format est enregistré sur l'écran Admin.

### REMARQUE:

- Ces fonctions ne peuvent pas être utilisées avec les fonctions suivantes :
  - Rotation 90° auto
  - Marge sup.
  - Ombre livre
  - Côté reliure
  - Taux (Auto)
  - Mise en page
  - Format (Auto) (en mode scannérisation)
  - Économie encre (Si vous modifiez les réglages de "Image" entre les originaux dans Originaux multiples)

## Orientation de l'original et résultats d'impression

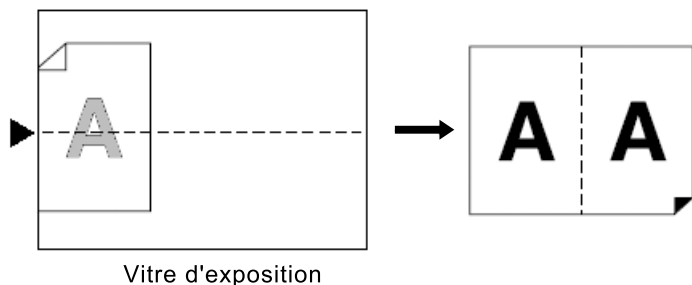
---

L'orientation de l'original diffère selon le nombre d'images.

L'orientation et les résultats d'impression pour chaque possibilité sont illustrés ci-dessous.

### 2 poses

Imprime deux copies du même original côte-à-côte sur une seule page.



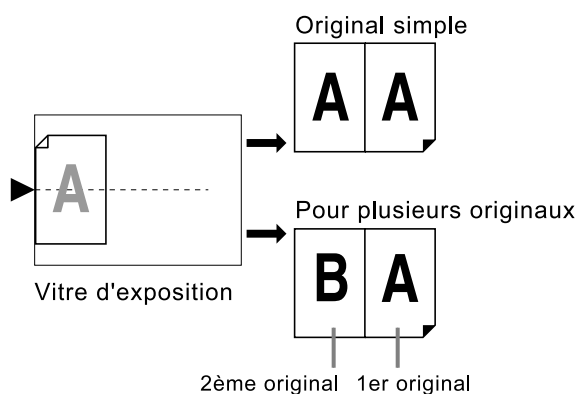
### Impr MULTI POSES

Pour Original simple et Originaux multiples :

#### REMARQUE:

- Quand "Originaux multipl" est utilisé dans l'impression MULTIPOSES, le nombre réel de pages à scannériser est spécifié. Si le nombre réel de pages du document est inférieur au nombre de pages spécifié dans les paramètres du mode, placez un nombre équivalent de pages vierges dans l'appareil pour atteindre le même nombre de pages que le nombre spécifié. (par exemple, si vous voulez imprimer huit pages et il n'y a que trois originaux, ajoutez une page blanche aux originaux et scannériser les quatre feuilles.)

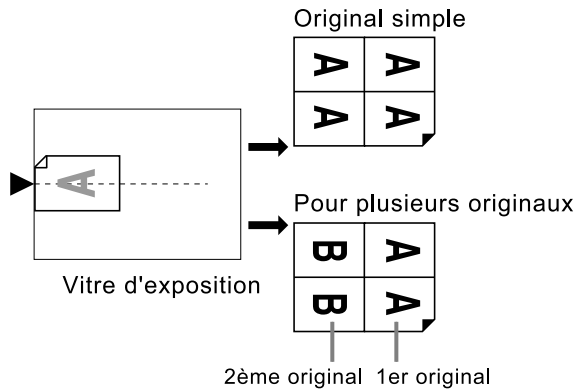
### ◆ 2 sur 1



Vous pouvez scannériser jusqu'à 2 originaux.

◆ 4 sur 1

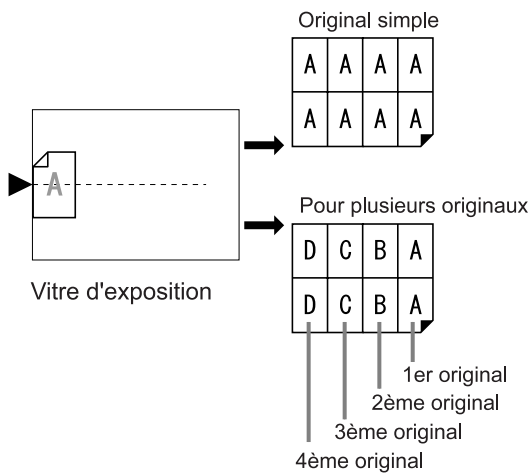
Imprime quatre images de l'original sur une feuille de papier.



Vous pouvez scannériser jusqu'à 2 originaux.

◆ 8 sur 1

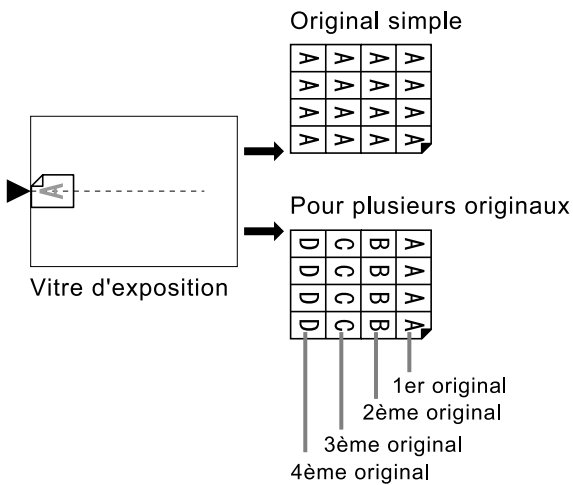
Imprime huit images de l'original sur une feuille de papier.



Vous pouvez scannériser jusqu'à 4 originaux.

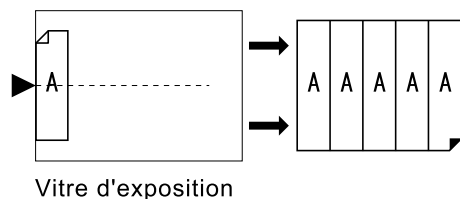
◆ 16 sur 1

Imprime 16 images de l'original sur une feuille de papier.



Vous pouvez scannériser jusqu'à 4 originaux.

◆ Pour Tickets multiples :



“Tickets multiples” ne peut pas être utilisé avec des originaux multiples.  
Le nombre d'images imprimées est déterminé par la largeur du ticket.

## Marge

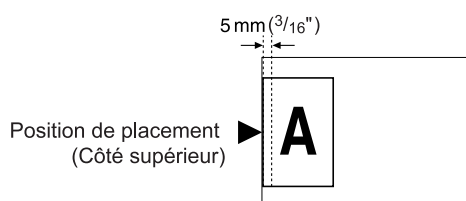
---

Laissez une marge d'au moins 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) au niveau du bord supérieur de la vitre d'exposition. Cette marge est essentielle à un positionnement parfaitement centré pour MULTIPOSES.

☞ p.19

**REMARQUE:**

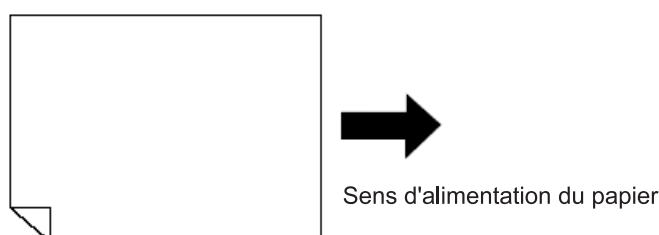
- Il y aura toujours une marge sur le bord supérieur quels que soient les réglages d'agrandissement ou de réduction.



## Orientation du papier d'impression

---

Placez toujours le papier dans le bac d'alimentation du papier comme indiqué ci-dessous.



## Interval MULTIPOSE

---

“MULTIPOSES” scannérise un certain nombre de feuilles de l'original.  
L'intervalle entre la première scannérisation et la deuxième est appelé “Interval MULTIPOSE”.  
Remettez les originaux en place ou changez les réglages pour la deuxième scannérisation lors de l’“Interval MULTIPOSE”.

**REMARQUE:**

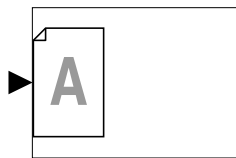
- “Interval MULTIPOSE” peut être réglé par défaut sur l'écran Admin. La valeur par défaut d'usine est de 15 secondes. ☞ p.169

## Opération 2 poses

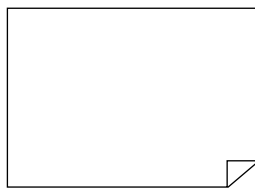
### 1 Placez l'original et le papier d'impression.

#### Important!:

- Prêtez attention à l'orientation de l'original. Pour "2 poses", assurez-vous de bien placer l'original comme illustré sur le diagramme. Même chose si vous utilisez l'unité AAD.



- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous (sens Portrait).

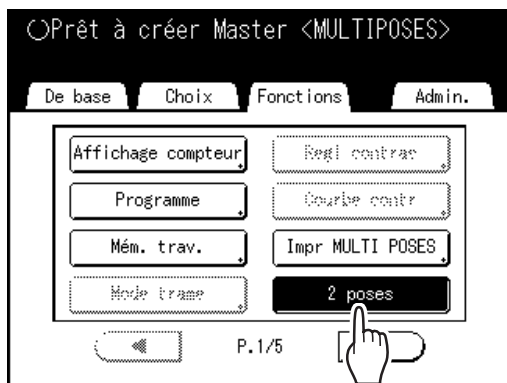


Sens de sortie  
du papier

#### REMARQUE:

- Avec l'unité AAD optionnelle, vous pouvez imprimer deux originaux différents côte-à-côte sur une seule feuille de papier (impression 2 en 1). Placez les deux originaux l'un au dessus de l'autre.
- Pour imprimer deux copies du même original côte à côte sur une seule feuille de papier (impression 2 poses), placez l'original sur la vitre d'exposition.

### 2 Touchez [2 poses] sur l'écran Fonctions.



### 3 Effectuez les réglages nécessaires.

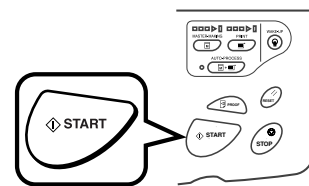
Ensuite, effectuez la même opération que pour la procédure normale de création de master et d'impression. Le taux de reproduction doit être réglé en fonction de la combinaison du format de l'original et du format du papier d'impression. Définissez le format de reproduction en vous reportant aux tableaux suivants :

		Original			
		A4	B5	A5	B6
Papier d'impression	A3	100%	116%	141%	163%
	B4	87%	100%	123%	142%
	A4	71%	82%	100%	116%
	B5	61%	71%	87%	100%

		Original			
		A6	B7	A7	B8
Papier d'impression	A3	200%	---	---	---
	B4	173%	200%	---	---
	A4	138%	163%	200%	---
	B5	122%	141%	173%	200%

		Original	
		Letter	Statement
Papier d'impression	Ledger	100%	127%
	Legal	77%	100%
	Letter	66%	100%
	Statement	50%	66%

### 4 Appuyez sur la touche .



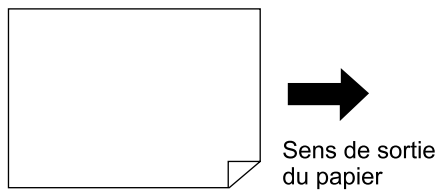
La scannérisation de l'original commence.

## Opérations pour l'impression MULTIPOSES

### 1 Placez l'original et le papier d'impression.

**Important!:**

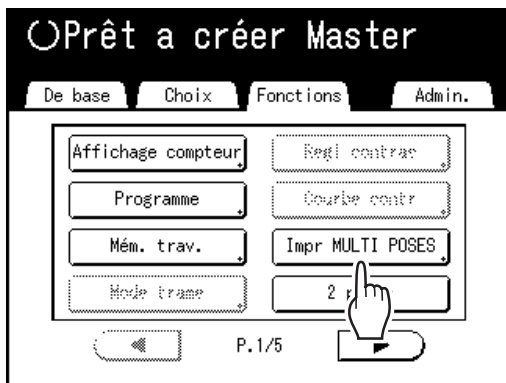
- Prêtez attention à l'orientation de l'original. [p.72](#)
- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous (sens Portrait).



**REMARQUE:**

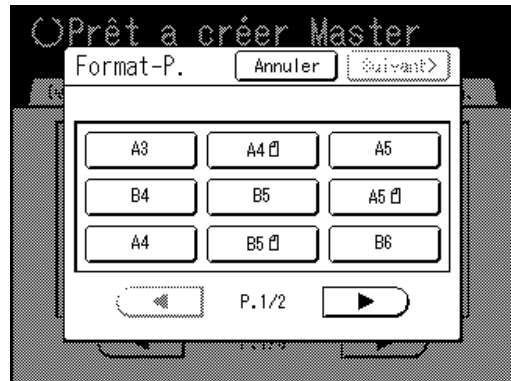
- Il est plus pratique de placer tous les originaux dans l'unité AAD optionnelle quand vous utilisez le mode "Originaux multipl". [p.41](#)

### 2 Touchez [Impr MULTI POSES] sur l'écran Fonctions.



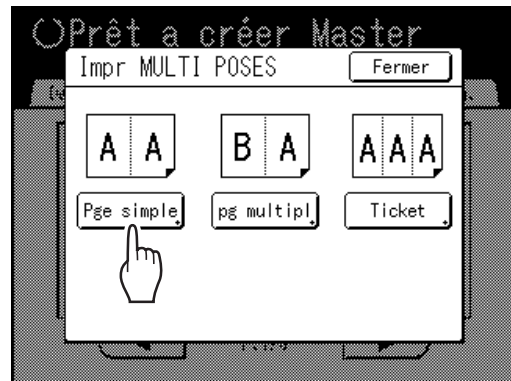
### 3 Sélectionnez le format de page à utiliser.

Touchez le même format de page que celui de l'original et touchez [Suivant].

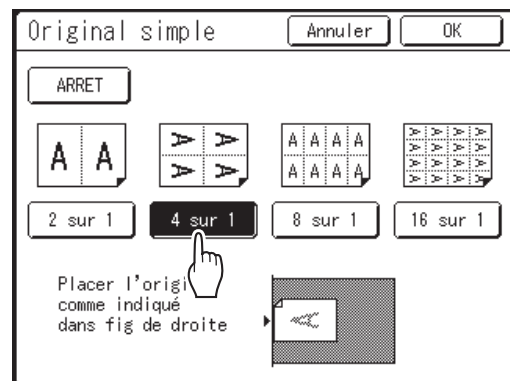


Le taux de reproduction se définit automatiquement et l'écran d'impression MULTIPOSES s'affiche.

### 4 Touchez le bouton [Pge simple] pour un Original simple, et touchez [pg multipl] pour des Originaux multiples.



### 5 Touchez le bouton du nombre d'images à utiliser.



Pour annuler les réglages "Impr MULTI POSES" ou retourner à l'écran précédent, touchez [Annuler].

## 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Impr MULTI POSES" est mis à jour.

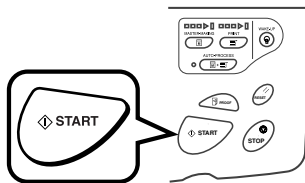
Le taux de reproduction se définit automatiquement en fonction du nombre d'images sélectionné, du format du papier et du format de l'original à utiliser.

## 7 Effectuez les réglages nécessaires.

Effectuez différents réglages suivant vos besoins.



- Quand le taux de reproduction est configuré avant de configurer l'impression MULTIPPOSES, ce taux de reproduction est annulé et modifié pour s'adapter au nombre d'images sélectionné.
- La configuration de l'image du 2ème original et des originaux suivants peut être modifiée par une configuration différente de celle de l'image du 1er original.

## 8 Appuyez sur la touche .




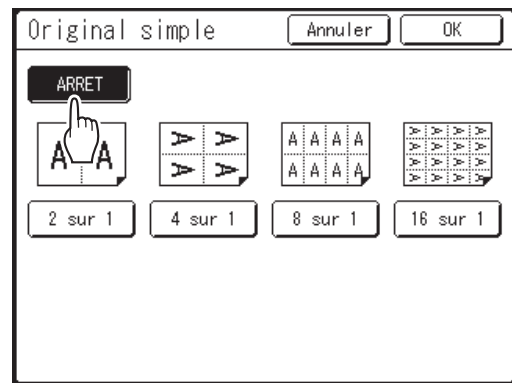
La scannérisation des originaux démarre. Une fois la scannérisation terminée, suivez les étapes habituelles pour l'impression.

### Important!:

- Après l'apparition du message "Placez un autre original et pressez la touche Départ. Pour annuler, pressez la touche Stop", l'appareil attend que l'original suivant soit chargé. Placez l'original suivant et appuyez sur . Appuyez sur  pour annuler le mode "Impr MULTI POSES".
- La vitre d'exposition et l'unité AAD optionnelle ne peuvent pas être utilisées en même temps. Si vous utilisez la vitre d'exposition pour scannériser la première feuille de l'original, il vous faut continuer à utiliser la vitre d'exposition pour scannériser le reste du document.
- Pour scannériser l'original avec l'unité AAD optionnelle et utiliser "Original simple", il vous faut placer l'original deux fois.

### REMARQUE:

- Quand "Originaux multipl" est utilisé dans l'impression MULTIPPOSES, le nombre réel de pages à scannériser est spécifié. Si le nombre réel de pages du document est inférieur au nombre de pages spécifié dans les réglages du mode, placez un nombre équivalent de pages vierges dans l'appareil pour atteindre le même nombre de pages que le nombre spécifié ou appuyez sur la touche  pendant l'état d'attente de l'original suivant. La création du master démarre.  
→ p.72 "Orientation de l'original et résultats d'impression"
- Lorsque vous utilisez le réglage "Marche automatique", l'impression continue automatiquement lorsqu'un original est placé dans l'unité AAD.
- Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci a été confirmé, suivez l'étape 2, touchez [ARRÊT] puis ensuite [OK] sur l'écran.



## Opérations pour Tickets multiples

Pour "Tickets multiples", la spécification de la dimension du côté court de l'original (la largeur) est utilisée pour calculer le nombre d'images qui peuvent être imprimées sur une feuille de papier (format du papier d'impression divisé par la dimension du côté court de l'original). La largeur du ticket peut être spécifiée entre 50 mm (2") et 210 mm (8<sup>1</sup>/<sub>16</sub>").

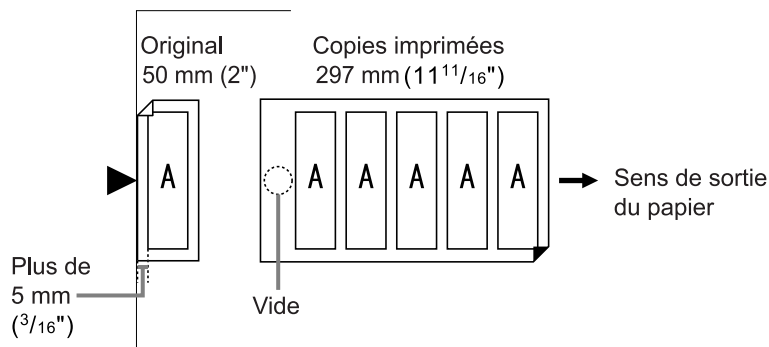
Ex.)

Côté court de l'original 50 mm (2")

Bord long du papier d'impression 297 mm (11<sup>11</sup>/<sub>16</sub>") (format A4)

$297 \div 50 = 5$  ( $11^{11}/16 \div 2 = 5$ ) avec un reste de 47 mm (1<sup>11</sup>/<sub>16</sub>")

Dans cet exemple, 5 images peuvent s'imprimer sur une feuille de papier.

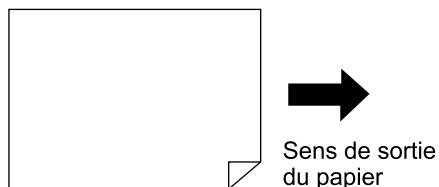


### 1 Placez l'original et le papier d'impression.

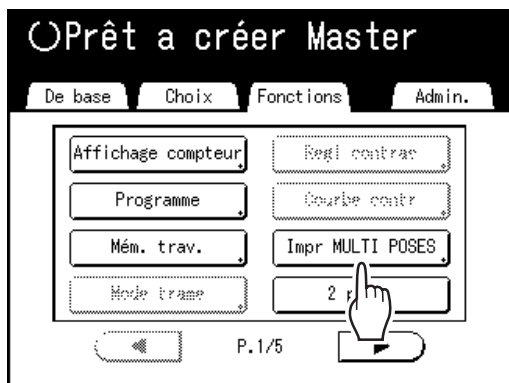
Placez l'original sur la vitre d'exposition.

#### Important!:

- Prêtez attention à l'orientation de l'original.
- Assurez-vous de bien charger le papier comme indiqué ci-dessous.



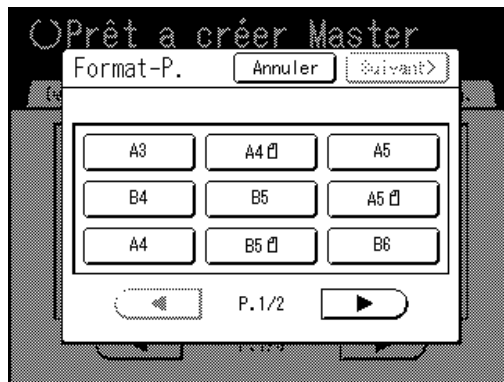
### 2 Touchez [Impr MULTI POSES] sur l'écran Fonctions.



### 3 Sélectionnez le format de page.

Touchez le même format de page que celui de l'original et touchez [Suivant].

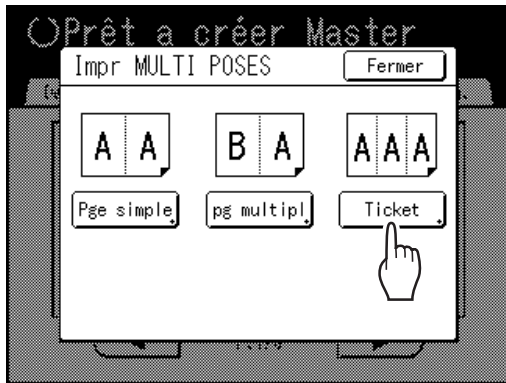
(Dans "Tickets multiples", la sélection du format de page n'affecte pas le reste des procédures.)



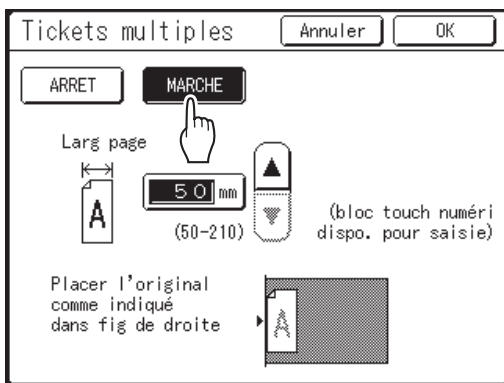
Le taux de reproduction se définit automatiquement et l'écran d'impression MULTIPOSES s'affiche.



## 4 Touchez [Ticket].

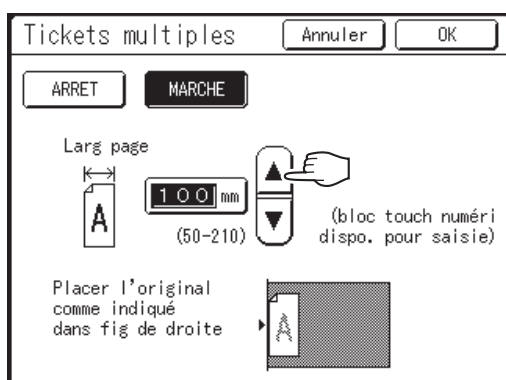


## 5 Touchez [MARCHE].



Vous pouvez spécifier "Larg page".

## 6 Touchez les boutons ▲ ou ▼ pour spécifier la dimension du côté court de l'original (la largeur).



### Important!:

- Si vous avez agrandi/réduit le format dans l'étape 8 (réglage des fonctions d'impression), attention aux points suivants :
  - Spécifiez la largeur du ticket après avoir effectué l'agrandissement/la réduction.
  - Si vous avez effectué un agrandissement, assurez-vous que la dimension agrandie ne dépasse pas la "Larg page" spécifiée ni les bords courts du papier d'impression.
  - Lors d'un agrandissement, assurez-vous de bien préparer un papier qui correspond au format agrandi.

## 7 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Tickets multiples" est mis à jour.

## 8 Effectuez les réglages nécessaires.

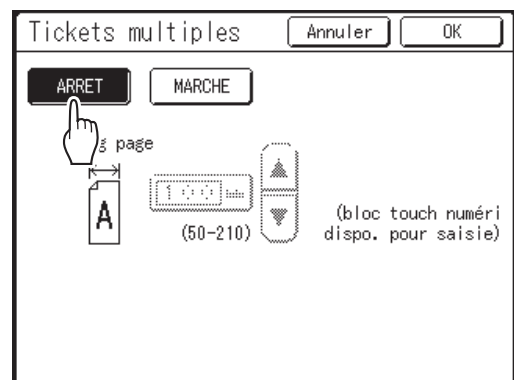
Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

## 9 Appuyez sur la touche .

La scannérisation de l'original commence. Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour l'impression normale.

### REMARQUE:

- Pour annuler un réglage "Impr MULTI POSES" après que celui-ci a été confirmé, suivez l'étape 2, touchez [ARRET] puis ensuite [OK] sur l'écran.



# Placement d'originaux en continu sur une feuille de papier [Mise en page]

Le placement continu de plusieurs originaux sur une feuille de papier est appelé "Mise en page". Cette fonction est pratique quand vous voulez économiser du papier et créer des documents agrafés.

## Important!:

- La fonction "Mise en page" ne peut pas être utilisée avec "Rotation 90° auto".

## Éléments à configurer

### ◆ Réglage Format-P.

Définissez le format de l'original à utiliser.

## Important!:

- Le format de reproduction est déterminé en fonction du format de la page et du format du papier d'impression. Quand le format de reproduction n'est pas approprié, un message d'erreur s'affiche. Dans ce cas, utilisez un papier d'impression de format différent ou changez le format de l'original.

### ◆ Nombre d'images

Définissez le nombre d'originaux à disposer sur une seule feuille de papier.

- 2 sur 1
- 4 sur 1
- 8 sur 1
- 16 sur 1

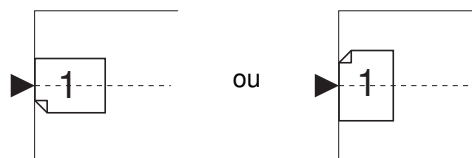
### ◆ Orientation original (sens du texte sur l'original)

L'orientation de l'original se détermine en fonction du nombre d'images défini. Placez l'original en fonction de l'orientation des caractères sur l'original, vus depuis la face avant.

#### Aligner dessus



#### Aligner côté

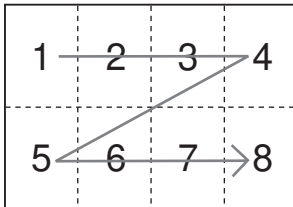


### ◆ Ordre mise en page

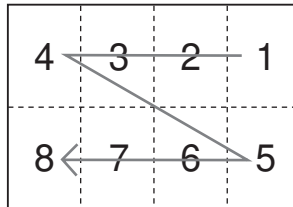
Définissez l'ordre des images quand le papier imprimé est placé dans le sens qui permet aux caractères de l'original d'être lus.

Ex.) Nombre d'images : 8 sur 1, Orientation original (orientation des caractères sur l'original) : Aligner côté

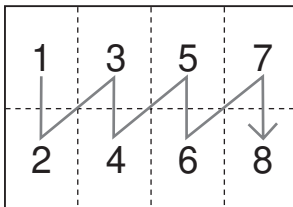
Ht-gch à dte



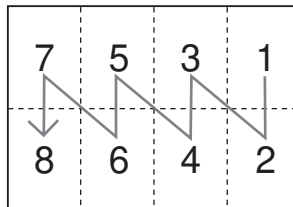
Ht-dte à gch



Ht-gch/bas



Ht-dte/bas



### REMARQUE:

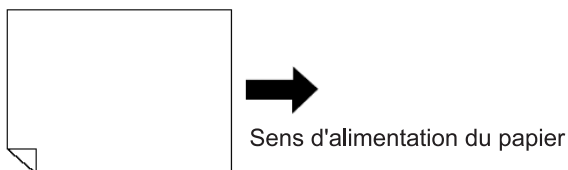
- En fonction du "Nombre d'images" et des réglages "Orientation original", les réglages possibles pour "Ordre mise en page" varient.

# 1 Placez l'original et le papier d'impression.

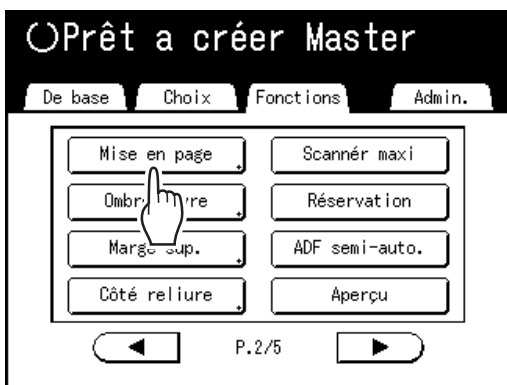
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.  
Pour placer l'original, voir p.41.

### Important!:

- Attention à l'orientation de l'original.
- Veillez à bien placer le papier d'impression dans le sens indiqué sur la figure ci-dessous (le côté long pointe dans le sens du transfert).

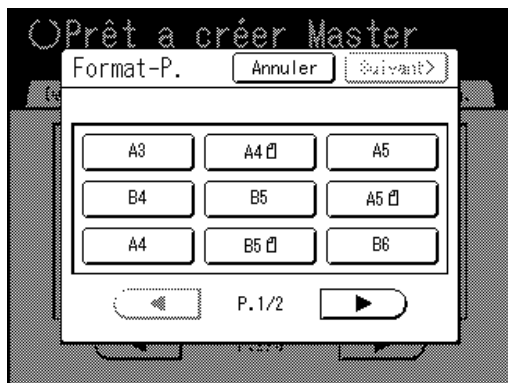


# 2 Touchez [Mise en page] sur l'écran Fonctions.



# 3 Sélectionnez le format de page à utiliser.

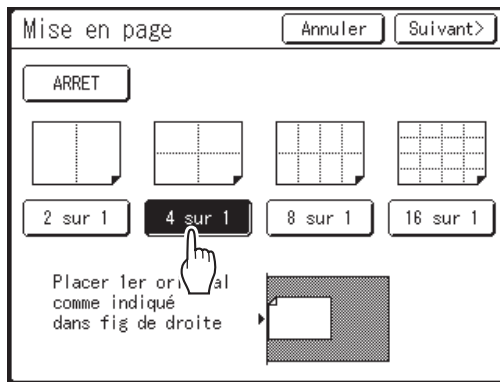
Touchez le bouton correspondant au format de l'original et touchez [Suivant>].



Le format de reproduction se détermine automatiquement et l'écran Mise en page s'affiche.

# 4 Touchez le bouton pour le nombre d'images à définir.

Touchez le bouton du nombre d'images à mettre en page et touchez [Suivant>].



### Important!:

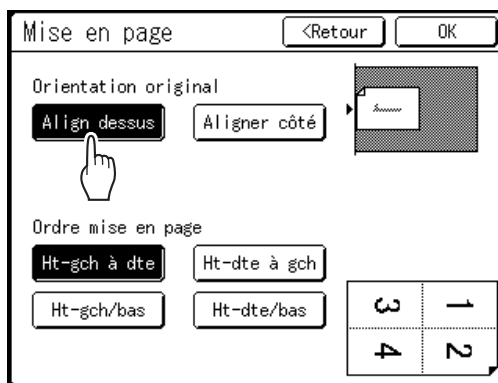
- Vérifiez si l'orientation des originaux a été réglée dans le sens déterminé pour le nombre d'images défini.

### REMARQUE:

- Pour annuler les réglages de Mise en page, touchez [Annuler].

# 5 Définissez l'orientation des caractères de l'original.

Sélectionnez [Align dessus] ou [Aligner côté] pour l'orientation des caractères de l'original vus depuis le côté du panneau tactile.



# 6 Touchez le bouton de la section Ordre mise en page pour définir l'ordre.

# 7 Touchez [OK].

"Mise en page" est définie et l'écran Fonctions apparaît.

## 8 Configurez les fonctions d'impression.

Définissez les diverses fonctions nécessaires.


## 9 Appuyez sur la touche .

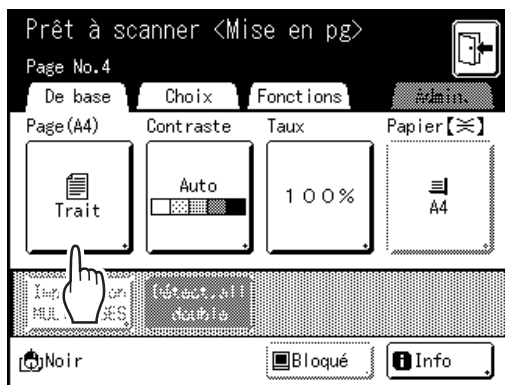
La scannérisation de la 1re page démarre.

## 10 Scannérissez tous les originaux et créez un master.

Quand vous placez l'original sur la vitre d'exposition, remplacez l'original et répétez les étapes 8 et 9.

Répétez la scannérisation jusqu'à ce que le nombre d'images défini ait été scannérisé.

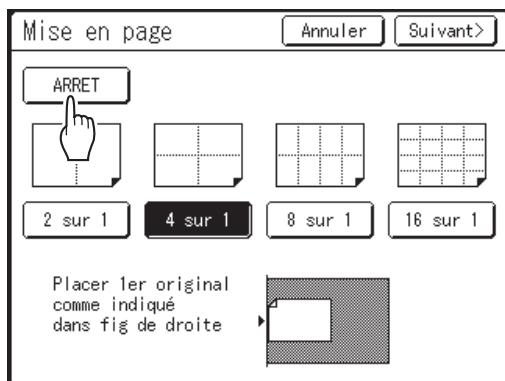
Si l'original possède moins de pages que le nombre de pages défini, touchez  → [Oui] une fois que tous les originaux ont été scannérisés. La partie non scannérisée devient vierge.



Quand la scannérisation de l'original est terminée, un master est créé et l'écran de base de l'impression s'affiche.

### REMARQUE:

- L'original est mis en page selon l'ordre de scannérisation.
- Si vous souhaitez annuler le réglage de mise en page après avoir défini le nombre d'images, suivez l'étape 2 pour afficher l'écran Mise en page. Touchez [ARRET], puis [OK].



# Impression de documents reliés

## [Ombre livre]

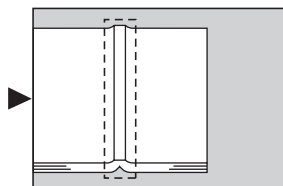
Vous pouvez effacer l'ombre du "dos" de la reliure située au centre lors de l'impression d'originaux reliés dont les pages se font face, comme les magazines et les livres.

Vous pouvez sélectionner la zone à effacer (Larg effacem.).

De plus, vous pouvez ouvrir et disposer les magazines ou les livres sur la vitre d'exposition et imprimer les pages individuelles sur des feuilles différentes.

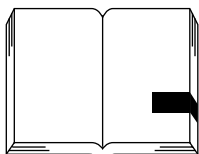
### Important!:

- L'original doit être placé en alignant le centre sur la vitre d'exposition tel que décrit ci-dessous.

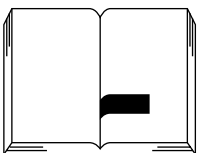


- Si la largeur d'effacement est réglée sur "Auto", les zones d'image suivantes seront aussi effacées (ou imprimées en demi-ton).

- Une zone d'image noire continue (non-blanche) partant du bord de l'original

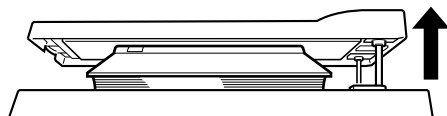


- Une zone d'image noire continue partant du centre de l'original



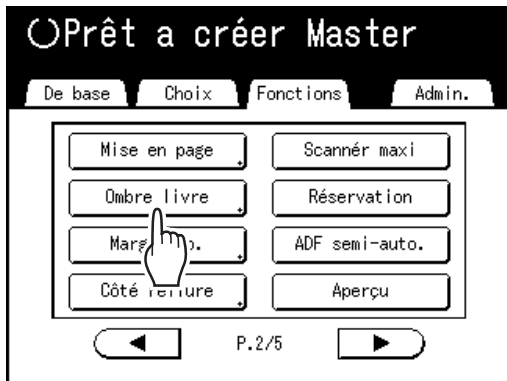
### REMARQUE:

- La fonction Ombre livre ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes :
  - Marge sup. (quand **[Diviser page]** est sélectionné)
  - Côté reliure
  - Économie encre
  - Contraste scannérisa (**[Auto]**)
  - Impr MULTI POSES
  - Côté scan -ADF
  - Mise en page
- Si vous utilisez "Ombre livre" alors que le rabat de calibrage est installé, l'image du pourtour devient noire sur le master.  
Si le rabat de calibrage est installé, enlevez-le et ensuite utilisez "Ombre livre".
- Si vous scannériser un livre épais tel qu'une encyclopédie, pour de meilleurs résultats, soulevez la charnière du couvercle de la vitre d'exposition et appuyez.

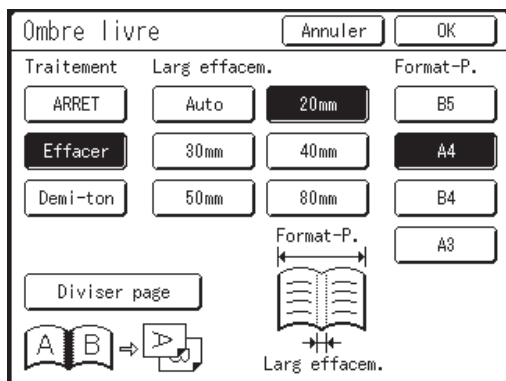


## Comment effacer les ombres pour l'impression

### 1 Touchez [Ombre livre] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez [Effacer] ou [Demi-ton] pour "Traitement".



- **[ARRET]** : Ombre livre n'est pas effectuée.
- **[Effacer]** : Efface les ombres qui se trouvent près du centre et autour de l'original. Sélectionnez le format de l'original étalé sur la vitre dans "Format-P."
- **[Demi-ton]** : Traite photographiquement l'ombre centrale pour laisser une impression naturelle et efface toutes les ombres possibles autour de l'original.

### 3 Touchez [Larg effacem.] et [Format-P.].

- Si vous réglez "Traitement" sur "Demi-ton", vous pouvez uniquement sélectionner "Auto".
- Si vous réglez "Larg effacem." sur "Auto", la détection de l'original est effectuée automatiquement et la largeur d'effacement est calculée à partir de la taille détectée.

- Si vous spécifiez la largeur d'effacement, la détection de l'original n'est pas effectuée automatiquement. Touchez [Larg effacem.], puis [Format-P.] pour le magazine ou le livre mis en place.

#### REMARQUE:

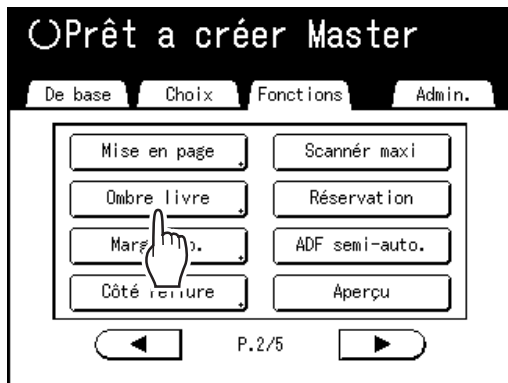
- Si vous avez également sélectionné "Diviser page", vous pouvez imprimer séparément les pages de gauche et de droite d'un original avec reliure. Voir "Comment séparer les pages opposées d'un original avec reliure pendant l'impression" (p.86).

### 4 Touchez [OK].

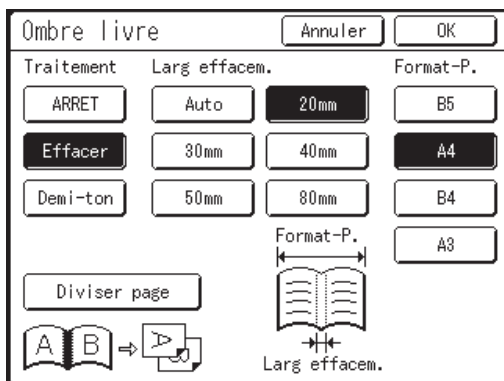
Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Ombre livre" est mis à jour.

## Comment séparer les pages opposées d'un original avec reliure pendant l'impression [Diviser page]

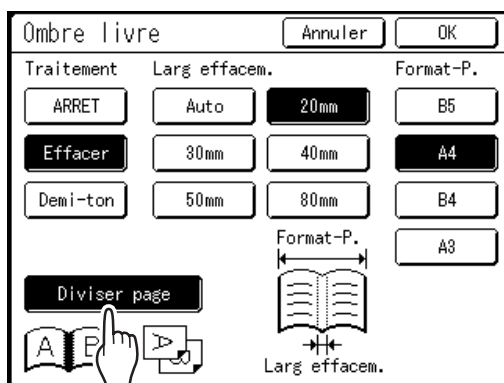
**1** Touchez [Ombre livre] sur l'écran Fonctions.



**2** Touchez [Effacer] ou [Demi-ton] pour "Traitement".



**3** Touchez [Diviser page].



Si vous réglez "Traitement" sur "ARRET", vous ne pouvez pas sélectionner "Diviser page".

**4** Touchez [B5], [A4], [B4] ou [A3] pour le magazine ou le livre mis en place.

**REMARQUE:**

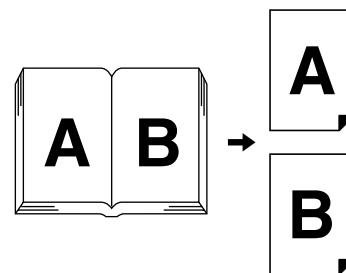
- Sélectionnez le format de l'original avec reliure.

**5** Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Ombre livre" est mis à jour.

**REMARQUE:**

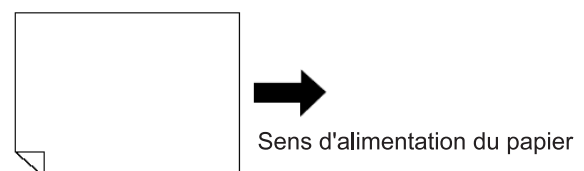
- Quand "Diviser page" est sélectionné, l'original est scanné deux fois.



- Dans ce cas particulier, "B" s'imprime en premier.

**Important!:**

- Quand "Diviser page" est défini, utilisez A4 ou B5 comme papier d'impression.
- Pour définir le format de reproduction, il est recommandé d'utiliser [Auto].
- Veillez à bien placer le papier d'impression dans le sens indiqué sur la figure ci-dessous (le côté long pointe dans le sens du transfert).





# Comment couper la marge supérieure de l'original puis imprimer [Marge sup.]

Vous pouvez couper la portion supérieure de la marge d'une longueur comprise entre 0 et 99 mm (0,0" et 3,9") puis créer un master.

Cette fonction vous permet d'occulter les marques de contrôle du registre\* sur l'original et d'imprimer sur le papier de format final sans qu'aucune de ces marques n'apparaissent.

\* À propos des marques de contrôle du registre

Dans le domaine de l'impression commerciale, il est normal d'imprimer sur du papier de format plus grand que le format final et de couper au format final par après. Le symbole qui indique la position où il faut couper, dans ce cas là, s'appelle la marque de contrôle du registre.

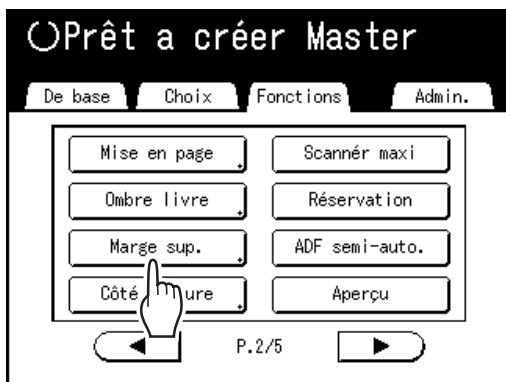
## Important!:

- Lorsque vous réglez le "Taux", agrandissez/réduisez en utilisant la zone qui saute la valeur programmée.
- N'utilisez pas "Taux de reproduction auto."
- Cette fonction ne peut être utilisée ni avec "Impr MULTI POSES", ni avec "2 poses".

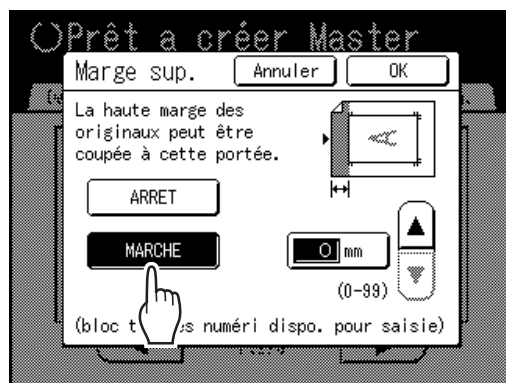
## 1 Placez un original.

Placez l'original face vers le bas sur la vitre d'exposition. Alignez le centre sur le bord supérieur, puis fermez le cache d'original. ↗ p.41

## 2 Touchez [Marge sup.] sur l'écran Fonctions.



## 3 Touchez [MARCHE].



## 4 Touchez le bouton ▲ ou ▼ pour spécifier la largeur de la coupe.



Vous pouvez la régler de 0 à 99 mm (0,0" à 3,9").

### REMARQUE:

- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir une valeur.

## 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Marge sup." est mis à jour.

# Réglage de la position de création du master

## [Côté reliure]

Vous pouvez créer un master en mettant la marge de reliure soit sur le haut, le bas, la gauche ou la droite de l'original. La plage de réglage va de 0 à 50 mm (0,0" à 1<sup>31</sup>/<sub>32</sub>" ) sur le haut, le bas, la gauche et la droite.

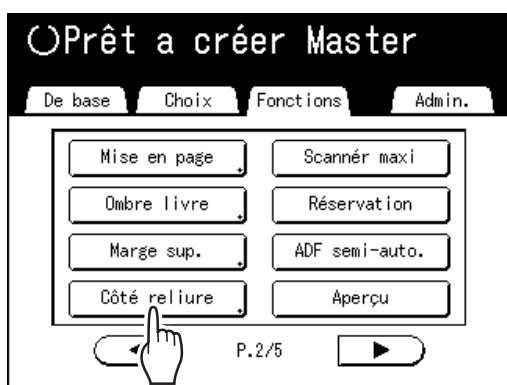
### Important!:

- "Côté reliure" est une fonction qui sert à régler la position de création du master, et non pas une fonction servant à ajouter une marge de reliure.
- Quand l'original n'a pas de marge, l'image peut s'étendre en dehors de la zone de création du master. La partie qui se trouve en dehors de la zone de création du master n'est pas utilisée pour la création du master.
- La position de la marge de reliure est le côté qui apparaît en premier quand les copies imprimées sont envoyées dans le réceptacle du papier.
- La marge de reliure peut être réglée sur le haut, le bas, la droite ou la gauche des copies imprimées.
- Quand la reproduction automatique est sélectionnée, déplacez l'image vers l'endroit où elle devrait apparaître après le réglage du taux d'agrandissement.
- Cette fonction est disponible avec "Rotation 90° Auto" et "Tourner".

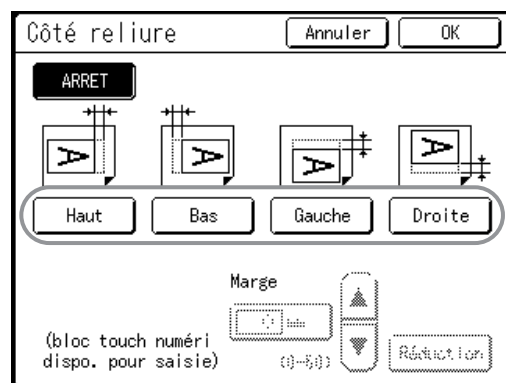
### REMARQUE:

- Quand le réglage de la position d'impression sur le panneau de contrôle est utilisé en combinaison avec le côté reliure, la position d'impression de sortie peut être déplacée vers le haut d'environ 65 mm (2<sup>9</sup>/<sub>16</sub>" ) verticalement et de 60 mm (2<sup>23</sup>/<sub>64</sub>" ) horizontalement par rapport à la position de l'image originale.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes.
  - Impr MULTI POSES
  - 2 poses
  - Superposition
  - Côté scan -ADF
  - Mise en page

## 1 Touchez [Côté reliure] sur l'écran Fonctions.



## 2 Touchez [Haut], [Bas], [Gauche], [Droite] pour le réglage souhaité.



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour spécifier la distance de déplacement.


#### REMARQUE:

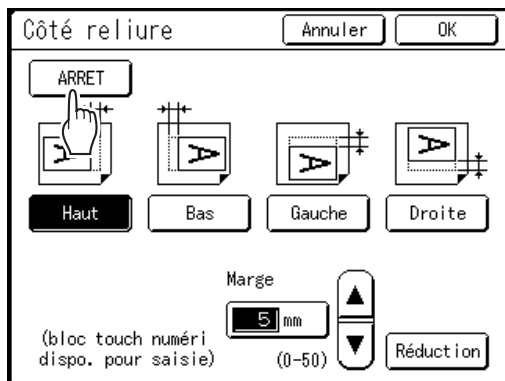
- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir une valeur.
- Quand vous touchez **[Réduction]**, l'image pour laquelle aucun déplacement n'a été défini dans le mode Marge devient l'image d'impression et le format est réduit autour du centre de l'image d'impression de sorte que l'original est imprimé dans son entier sur le papier.

### 4 Touchez [OK].

Le déplacement de la marge de reliure est défini et l'écran Fonctions apparaît.

#### REMARQUE:

- Si vous souhaitez annuler la marge de reliure qui a déjà été fixée, vous pouvez soit appuyer sur la touche , soit toucher **[ARRET]** dans l'étape 2, puis touchez **[OK]**.



## Création d'un master qui utilise la zone d'impression maximum [Scannér maxi]

Lorsqu'un master est créé, le format du papier est détecté automatiquement et la taille de l'image est ajustée automatiquement afin que les marges d'impression soient adéquates. Cette opération a pour but de prévenir les bourrages papier et de garder le rouleau interne exempt de taches d'encre.

La sélection de "Scannér maxi" applique la zone d'impression maximum à l'image scannée, indépendamment du format du papier d'impression ou du format du document original.

Pensez avant tout à vérifier les formats du document original et du papier d'impression.

☞ p.16

### ◆ Zone d'impression maximum

SE9480 : 291 mm × 425 mm ( $11\frac{15}{32}$ " ×  $16\frac{23}{32}$ " )

SE9380 : 291 mm × 413 mm ( $11\frac{15}{32}$ " ×  $16\frac{1}{4}$ " )

### Important!:

- La marge supérieure de 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ) ne peut pas être scannée, même avec le réglage "Scannér maxi".
- N'utilisez pas de papier d'impression dont le format est plus petit que la zone de l'image créée sur le master.
- La surface entière de la vitre d'exposition doit être propre. Ceci peut provoquer des taches d'encre.  
En scannant le format maximum, la saleté figurant hors de la zone du document original sera également incluse dans le master.  
Le rouleau interne pourrait alors être taché d'encre.

Touchez [Scannér maxi] sur l'écran Fonctions.

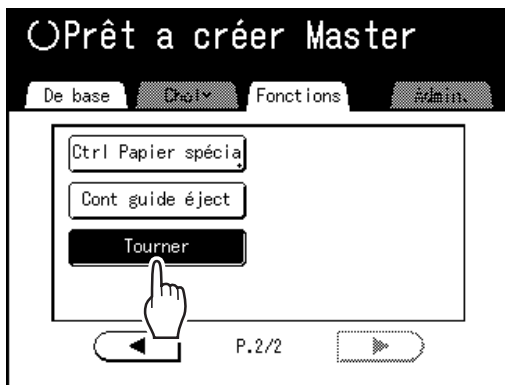


Sélectionnez "Scannér. maxi".

# Comment faire tourner l'original de 180 degrés pour créer un master [Tourner]

Lorsque vous effectuez une impression directe, vous pouvez faire tourner les données de l'original envoyées par un ordinateur de 180 degrés pour créer un master. Quand cette fonction est utilisée pour des données d'original comportant une grande gamme de couleurs unies sur le haut, vous pouvez empêcher les bourrages papier.

Une fois que l'appareil a reçu les données de l'original, touchez [Tourner] sur l'écran Fonctions.



Le réglage "Tourner" est mis à jour.

## REMARQUE:

- Quand vous envoyez les données de l'original depuis un ordinateur, configurez "Cycle Auto" sur [ARRET] ou sur [Semi-Auto(Master)].

## Comment vérifier l'image d'impression avant la création d'un Master [Aperçu]

Vous pouvez vérifier l'apparence finale du master avant sa création en effectuant un aperçu de l'image de l'original scannérisé ou des données envoyées par un ordinateur. Cette fonction est pratique pour vérifier la disposition de l'image finale lors d'un travail MULTIPOSES.

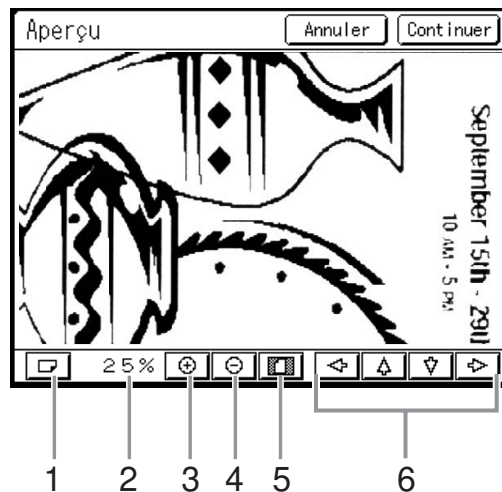
L'utilisation et le moment d'affichage de cette fonction dépend du mode utilisé.

Nom du mode (type d'original)	Quand est-il disponible?	Quand l'afficher ?	Si "Marche automatique" est activé
Impression à partir du document original	Lorsque vous configurez les fonctions liées à la création de master (réglages de l'écran Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	Scannérise l'original, puis s'arrête provisoirement pour afficher l'aperçu.
Mode Scannérisation	Lorsque vous configurez les fonctions (de création de master) liées à la scannérisation (réglages de l'écran Fonctions)	Après la scannérisation de l'original	"Marche automatique" n'est pas disponible en mode de scannérisation, mais si les originaux sont placés dans une unité AAD, vous pouvez toucher <b>[Fermer]</b> après avoir visualisé l'aperçu pour démarrer la scannérisation de l'original suivant.
Impression de données originales à partir d'un ordinateur	Lorsque l'on arrête le travail d'impression avant la création d'un master (Semi-Auto(Master)/Processus automati OFF), une fois que l'appareil a reçu les données originales.	Après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	Aucun aperçu n'apparaît si les données sont envoyées par le pilote d'imprimante avec "Impression auto" "MARCHE".
Rappel de données stockées/de données de la clé Flash USB et impression	Lors de la sélection de données à imprimer dans l'écran <b>[Sélection mémoire]</b> (réglé sur l'écran <b>[Rappel mémoire]</b> )	Immédiatement après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	Quand vous touchez <b>[Rappeler]</b> , les données sont rappelées et l'écran de base de création de masters des données enregistrées s'affiche.
	Quand vous touchez <b>[Rappeler]</b> sur l'écran <b>[Rappel mémoire]/[Liste travail USB]</b> et que vous rappelez des données enregistrées (définies dans l'écran de base de création de masters pour les données enregistrées)	Immédiatement après avoir touché <b>[Aperçu]</b>	S'affiche immédiatement quand vous touchez <b>[Aperçu]</b> sur l'écran rappelé. Lorsque vous touchez <b>[Fermer]</b> , vous retournez à l'écran de base de création de masters pour les données enregistrées.

### REMARQUE:

- L'original scannérisé est montré tel quel. Une marge est nécessaire pour l'impression même. Vérifiez que les marges sont suffisantes. L'impression même est aussi confinée à la plage d'impression maximum du tambour ; l'image peut donc être coupée. p.19
- Dans l'opération d'"Impression directe", **[Aperçu]** s'affiche sur l'écran de base de création de masters dès que les données ont été reçues de l'ordinateur. p.55

## Opérations disponibles sur l'écran Aperçu



### 1) Bouton Tourner Image

Vous permet de faire tourner l'image affichée de 90 degrés.

### 2) Affiche la taille de l'aperçu actuel.

### 3) Bouton Agrandissement

Agrandit l'image de l'aperçu à chaque fois qu'il est touché.

### 4) Bouton Réduction

Diminue l'image de l'aperçu à chaque fois qu'il est touché.

### 5) Bouton Montrer Tout

Montre l'image complète.

### 6) Bouton de défilement

L'image se déplace dans le sens de la flèche affichée.

## Comment vérifier et imprimer l'affichage de l'aperçu

Les procédures pour l'écran "Impression à partir du document original" sont expliquées ci-dessous.

### 1 Placez un original.

### 2 Touchez [Aperçu] sur l'écran Fonctions.

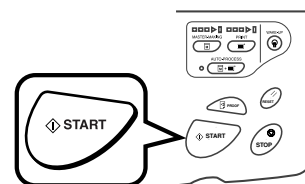


Le réglage "Aperçu" est mis à jour.

### 3 Effectuez les réglages nécessaires.

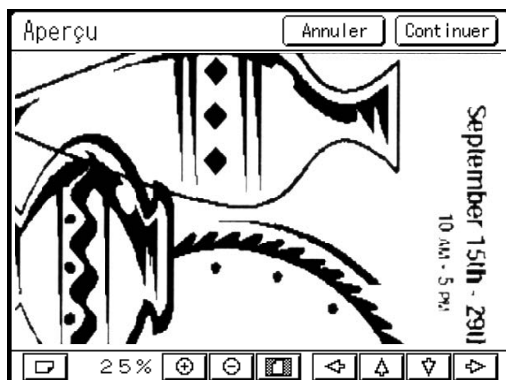
Effectuez différents réglages suivant vos besoins.

### 4 Appuyez sur la touche .



La scannérisation des originaux démarre et peut être vérifiée sur l'écran Aperçu.

## 5 Vérifiez l'image de l'aperçu.



## 6 Touchez [Continuer].

Un master se crée.

Après cela, veuillez effectuer les mêmes opérations que pour la création normale d'un master.

### REMARQUE:

- Touchez **[Annuler]** pour annuler l'image et retourner à l'écran de base de création de masters. Pour revenir à l'aperçu, répétez la procédure à partir de l'étape 3.





# Fonctions pour l'impression

## Comment changer la vitesse d'impression

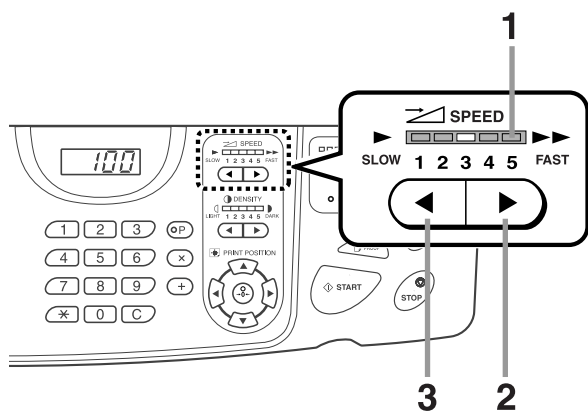
### [Réglage SPEED de la vitesse d'impression]

Vous pouvez sélectionner la vitesse d'impression parmi cinq niveaux, de 60 à 130 feuilles/minute. Vous pouvez régler la vitesse d'impression alors que l'impression est en cours.

#### REMARQUE:

- Si le bruit d'impression est excessif, diminuez la vitesse d'impression ou utilisez le mode "Silenc".  
☞ p.98
- Réglez la vitesse d'impression par défaut sur l'écran Admin.  
La valeur par défaut d'origine est le niveau 3 (environ 100 feuilles/minute).  
☞ p.167
- Quand [Mode ECO] est défini, la vitesse d'impression par défaut est "3". Vous pouvez régler la vitesse d'impression quand le mode ECO est défini.  
☞ p.167 [Vitesse d'impress.]  
☞ p.167 [Densité d'impress.]

Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler la vitesse d'impression.



- 1) **Indicateur SPEED de la vitesse d'impression**  
Affiche la vitesse d'impression actuelle.
- 2) **Touche ▶**  
Augmente la vitesse d'impression par incréments.
- 3) **Touche ◀**  
Diminue la vitesse d'impression par incréments.

#### Niveau de l'indicateur et vitesse d'impression

Niveau de l'indicateur	1	2	3	4	5
Vitesse d'impression (feuilles/minute)	Environ 60	Environ 80	Environ 100	Environ 120	Environ 130

#### REMARQUE:

- L'écran Fonctions possède une fonction "Grande Vitesse" pour une impression plus rapide.  
☞ p.97

# Impression à grande vitesse [Grande Vitesse]

À l'aide de "Grande Vitesse", vous pouvez imprimer plus rapidement que ce qui est possible en réglant simplement la "Vitesse d'impression".

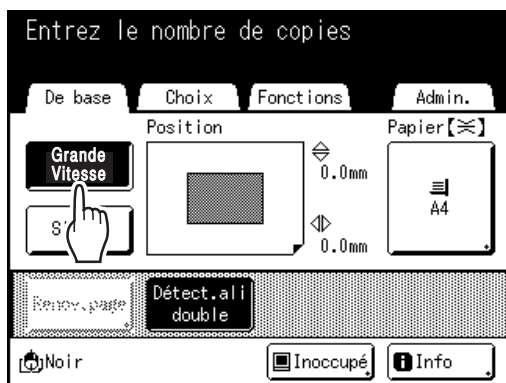
Si les conditions suivantes sont satisfaites, l'appareil imprime à une vitesse d'environ 185 feuilles/minute. Si les conditions suivantes ne sont pas satisfaites, l'appareil imprime à une vitesse d'environ 180 feuilles/minute.

- La température interne du tambour quand l'impression démarre est de 20 °C (68 °F) ou plus
- Le format du papier d'impression est un format standard A4/Letter ou plus petit
- Le décalage vertical de la position d'impression est de  $\pm 10$  mm ( $^{25}/_{64}$ " )
- "Impression Intervalle" n'est pas définie

## Important!:

- Quand la température interne du tambour est inférieure à 15 °C (59 °F), le bouton **[Grande Vitesse]** apparaît en grisé et ne peut pas être utilisé. Utilisez les touches normales de réglage de la vitesse d'impression (1 à 5) jusqu'à ce que la température interne soit supérieure à 15 °C (59 °F). Le temps nécessaire pour que la température interne augmente dépendra de l'environnement de l'appareil.

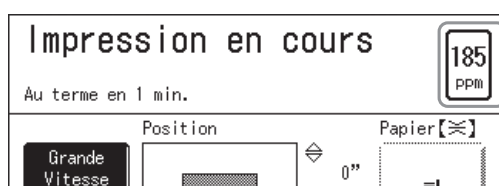
Touchez **[Grande Vitesse]** sur l'écran de base de l'impression.



La vitesse d'impression est réglée sur "Grande Vitesse" et l'indicateur SPEED de réglage de la vitesse d'impression est éteint sur le panneau de contrôle.

## REMARQUE:

- Pour ralentir la vitesse d'impression de "Grande Vitesse", touchez [Grande Vitesse] à nouveau ou réglez la vitesse à l'aide de la touche ◀ du panneau de contrôle.
- En vous inscrivant dans la zone Accès Direct, vous pouvez régler "Grande Vitesse" d'une simple touche de bouton pendant le processus d'impression.   
p.164
- Des bourrages de papier peuvent se produire plus fréquemment, selon le type de papier que vous utilisez. Si tel est le cas, imprimez à vitesse normale.
- Si les conditions d'impression à une vitesse de 185 feuilles/minute sont réunies, l'icône suivant s'affiche pendant l'impression "Grande Vitesse".

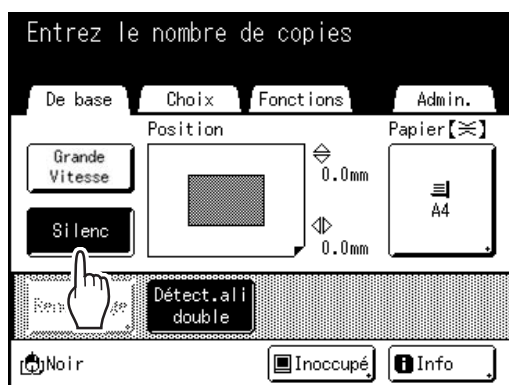


# Comment imprimer en faisant moins de bruit

## [Silenc]

En mode "Silenc", la vitesse d'impression se règle automatiquement afin de réduire le niveau sonore.

Touchez [Silenc] sur l'écran de base de l'impression.



Le mode "Silenc" est défini.

Si vous sélectionnez le mode "Silenc", la vitesse d'impression est réduite. (Vitesse d'impression 1).

### REMARQUE:

- Pour annuler le mode "Silenc" pendant l'impression, touchez [Silenc] pour revenir à la vitesse précédente.
- Les touches SPEED de réglage de la vitesse d'impression sur le panneau de contrôle peuvent également être utilisées pour modifier la vitesse d'impression.

# Comment régler la densité d'impression

## [Réglage de la densité d'impression]

Vous pouvez sélectionner la densité d'impression parmi cinq niveaux.  
Vous pouvez régler la densité d'impression alors que l'impression est en cours.

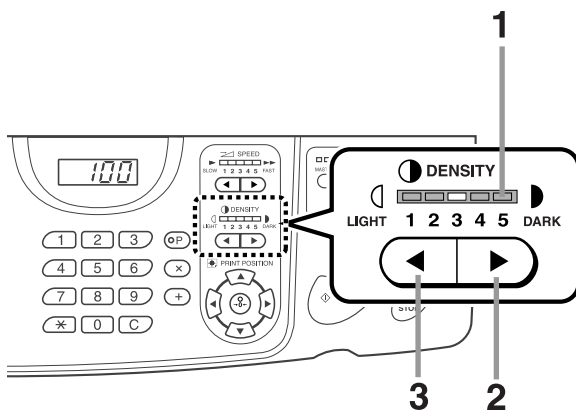
### Important!:

- “Densité d'impress.” n'est pas disponible lorsque “Économie encre” est sélectionné.  
☞ p.70

### REMARQUE:

- La densité d'impression par défaut peut être programmée sur l'écran Admin.  
La valeur par défaut d'origine est réglée sur le niveau 3 (standard).  
☞ p.167
- Quand **[Mode ECO]** est défini, la densité d'impression par défaut est “1”.  
Vous pouvez régler la densité d'impression quand vous êtes en mode ECO.  
☞ p.167 [Vitesse d'impress.]  
☞ p.167 [Densité d'impress.]

Appuyez sur la touche ◀ ou ▶ pour régler la densité d'impression.



- 1) **Indicateur DENSITY de réglage de la densité d'impression**  
Montre le réglage actuel de la densité d'impression.
- 2) **Touche ▶**  
Augmente la densité d'impression par incréments.
- 3) **Touche ◀**  
Diminue la densité d'impression par incréments.

# Comment régler la position d'impression

## [Réglage PRINT POSITION (position d'impression)]

La position d'impression sur le papier peut être réglée.





Plage de réglage dans le sens vertical (bas  $\leftrightarrow$  haut) :  $\pm 15$  mm ( $\pm 19/32$ " )

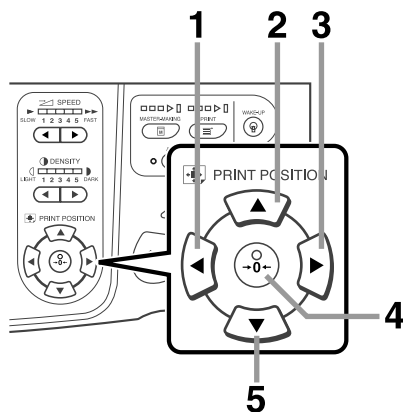
Sens horizontal (gauche  $\leftrightarrow$  droite) :  $\pm 10$  mm ( $\pm 25/64$ " )


Vous pouvez régler la position pendant l'impression en cours.

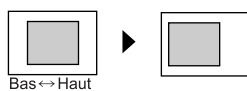
### REMARQUE:


- Après avoir réglé la position d'impression, imprimez une copie d'essai pour vérifier le résultat.  
p.102
- La valeur numérique formée par le "Réglage de la position d'impression" est la cible. Définissez la position réelle en vérifiant et en réglant la copie imprimée.

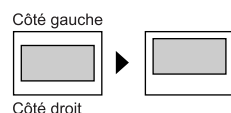
Appuyez sur la touche , ,  ou  pour monter ou descendre.




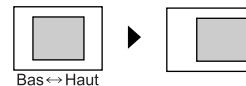
- 1) Touche    
 À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le bas d'environ 0,5 mm ( $1/64$ " ).





- 2) Touche    
 Appuyez sur la touche pour déplacer l'image à imprimer d'environ 0,5 mm ( $1/64$ " ) vers la gauche sur le papier.

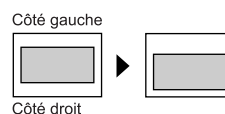


- 3) Touche    
 À chaque pression, la position d'impression se déplace vers le haut d'environ 0,5 mm ( $1/64$ " ).

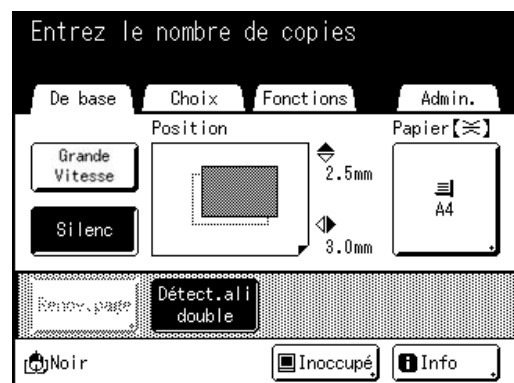


- 4) Touche  /Indicateur de position d'origine   
 Appuyez sur cette touche pour retourner à la position d'origine.   
 Pour restaurer la position d'impression d'origine pendant l'impression, maintenez le bouton enfoncé pendant plus d'1 seconde.   
 Une fois la position d'impression d'origine restaurée, l'indicateur s'allume.

- 5) Touche    
 Appuyez sur la touche pour déplacer l'image à imprimer d'environ 0,5 mm ( $1/64$ " ) vers la droite sur le papier.



L'écran de base de l'impression affiche le réglage vertical/horizontal actuel.

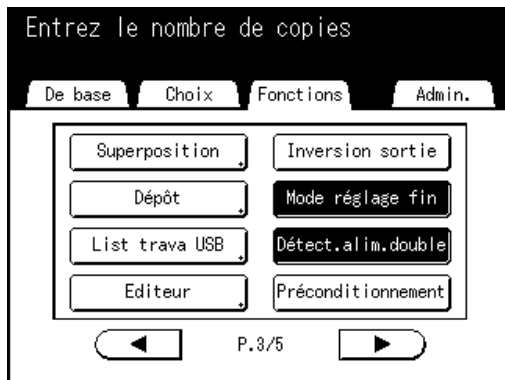


**Astuce:****Réglages fins de la position d'impression**

Si l'option "Mode réglage fin" est incluse dans les réglages de l'appareil, vous pouvez effectuer des réglages fins de la position d'impression par incréments d'environ 0,1 mm ( $1/254$ " (le mode ordinaire est de 0,5 mm ( $1/64$ "))).

Pour utiliser les réglages "Mode réglage fin", contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

Quand "Mode réglage fin" est disponible, le bouton **[Mode réglage fin]** s'affiche sur l'écran Fonctions. Touchez **[Mode réglage fin]** pour activer "Mode réglage fin" (le bouton se met en surbrillance) et activer le réglage par incréments de 0,1 mm ( $1/254$ ""). Quand "Mode réglage fin" est désactivé, les réglages se font par incréments de 0,5 mm ( $1/64$ "").




## Comment imprimer des copies d'essai [Essai]

Lorsque la position ou la densité d'impression a été réglée, vérifiez la qualité d'impression en réalisant une copie d'essai.

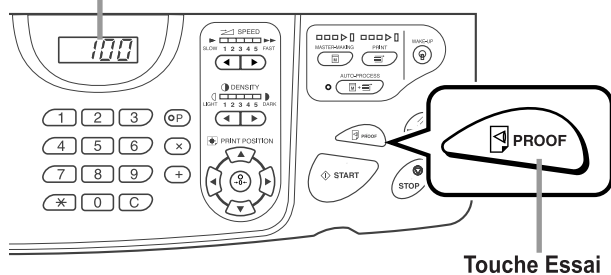
Les copies d'essai ne sont pas décomptées du nombre de copies affiché sur l'affichage du nombre de copies.

### REMARQUE:

L'appareil continue à imprimer des copies d'essai tant que la touche  reste enfoncée.

Appuyez sur la touche .

Affichage du nombre de copies



Une seule copie d'essai est imprimée.



# Comment empêcher les bourrages papier lors de l'utilisation de papier spécial

## [Délect.alim.double]

Cette imprimante surveille l'alimentation du papier en cas de passage de plusieurs feuilles à la fois. Si l'appareil détecte que plusieurs feuilles ont été alimentées à la fois, le travail d'impression s'arrête automatiquement et "Délect.alim.double" s'exécute.

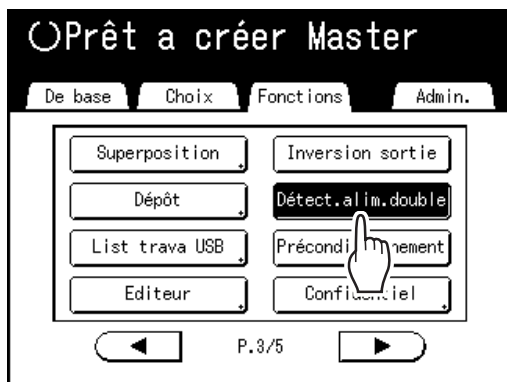
Le détecteur d'alimentation de plusieurs feuilles à la fois est étalonné pour du papier d'impression normal. Selon le type de papier utilisé, une alimentation double peut être détectée et une erreur affichée même si une seule feuille de papier a été alimentée correctement. Dans les cas suivants, veuillez régler "Délect.alim.double" sur "ARRET" :

- Quand un message de détection de plusieurs feuilles alimentées à la fois s'affiche, alors que ce n'est pas le cas
- Quand vous utilisez du papier de couleur foncée (noir, rouge, bleu foncé)
- Quand vous utilisez du papier déjà imprimé au verso

### REMARQUE:

- Le réglage par défaut d'usine de "Délect.alim.double" est "MARCHE".  
   ↳ p.168

Touchez [Délect.alim.double] sur l'écran Fonctions.



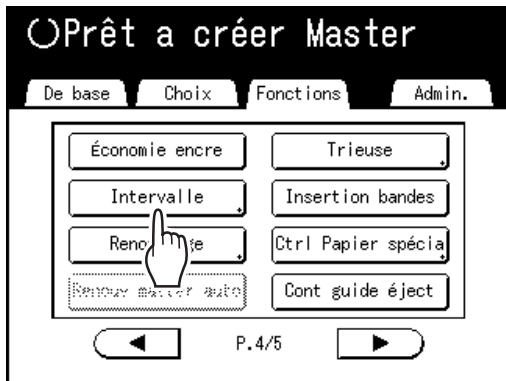
Le bouton change : au lieu d'être mis en surbrillance (n/b) il s'affiche normalement, et "Délect.alim.double" est réglé sur "ARRET".

# Comment prolonger le temps de séchage [Intervalle]

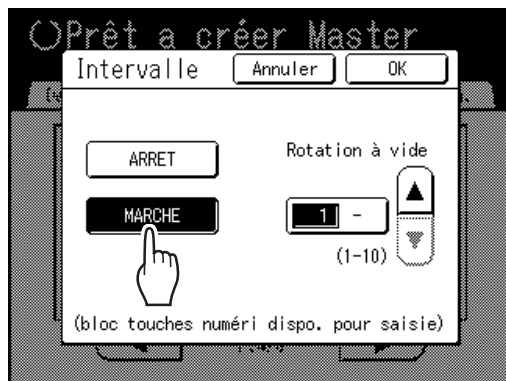
Normalement, une feuille de papier est alimentée et imprimée à chaque tour du tambour, mais lorsqu'on prolonge l'intervalle d'alimentation du papier, l'encre dispose de plus de temps pour sécher, ce qui empêche la création de taches d'encre sur le verso de la feuille suivante.

L'intervalle d'alimentation du papier (rotation à vide) peut être réglé entre 1 et 10.

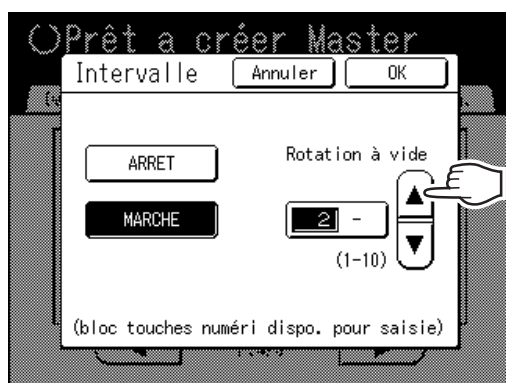
## 1 Touchez [Intervalle] sur l'écran Fonctions.



## 2 Touchez [MARCHE].



## 3 Touchez ▲ ou ▼ pour définir le nombre de rotations à vide pour le tambour.



### REMARQUE:

- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- Si vous utilisez du papier long et que vous réglez le nombre de rotations à vide du tambour sur un chiffre impair, le nombre de rotations à vide réel est le "Numéro programmé +1".  
p.180

## 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions. Le réglage "Intervalle" est mis à jour.

# Réglages d'alimentation/de sortie du papier pour le papier et les types d'impression spéciaux

## [Cont guide éject] [Ctrl Papier spécia]

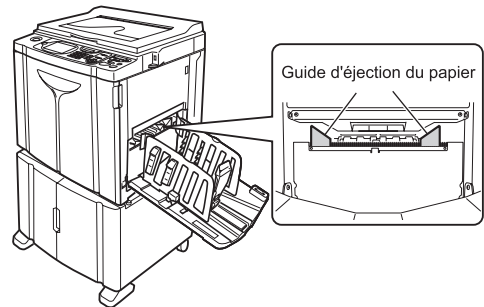
Les réglages d'alimentation et de sortie du papier peuvent être modifiés lorsque l'on utilise du papier spécial ou des finitions d'impression inégales.

### ◆ Cont guide éject

Les étapes suivantes permettent de récupérer les réglages personnalisés préconfigurés pour le guide d'éjection du papier. Utilisez cette fonction pour éjecter tout papier d'impression difficile à éjecter avec le réglage du guide d'éjection du papier normal réglé automatiquement.

#### Important!:

- La fonction "Cont guide éject" n'est pas disponible si elle n'a pas été préconfigurée.
- Un seul réglage à la fois peut être préconfiguré.
- Pour préconfigurer ou modifier des réglages, veuillez contacter votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).



#### REMARQUE:

- Le guide d'éjection du papier est un dispositif qui permet d'éjecter les épreuves imprimées dans le réceptacle d'empilage à contrôle automatique ou dans le réceptacle du papier. Il se règle automatiquement en fonction de la position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier (NORMAL ou PAPIER CARTONNÉ).

### ◆ Ctrl Papier spécia

Vous pouvez enregistrer les réglages afin de pouvoir les rappeler facilement la fois suivante. Le menu "Ctrl Papier spécia" contient les options suivantes :

#### Réglage alimen pap

Permet d'ajuster la position du bac d'alimentation du papier et la quantité du papier alimenté pour correspondre aux caractéristiques spéciales du papier.

Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

#### Rég éjection pap

Il se peut que certains types d'images/de papier originaux soient imprimés avec une finition inégale ou floue à cause des réglages de la soufflerie d'air ou du ventilateur de séparation. Cette option peut être utilisée pour modifier les réglages de la soufflerie d'air et du ventilateur de séparation.

Pour connaître les méthodes de réglage, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### ◆ Plateau réce (quand le réceptacle d'empilage à contrôle automatique en option est utilisé)

Les positions des guides de réception du papier/de la butée sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique se règlent automatiquement en fonction du format du papier. Vous pouvez également effectuer des réglages fins de ces positions en utilisant les boutons d'affichage lorsqu'approprié.

Pour plus d'informations sur le réglage des guides de réception du papier/de la butée, voir "Comment régler le réceptacle d'empilage à contrôle automatique" (p.112).

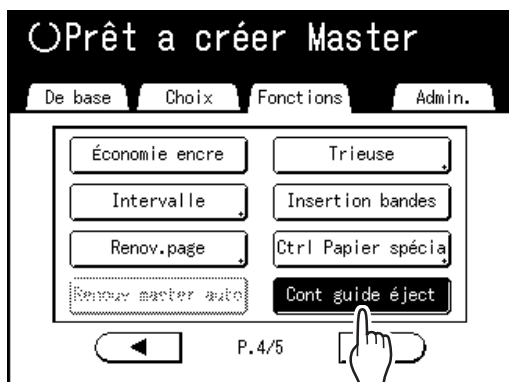
#### Important!:

- Si les guides de réception du papier/la butée ne sont pas relevés, aucun réglage ne peut être effectué pour le réceptacle d'empilage à contrôle automatique.

## Réglage du contrôle de guide d'éjection [Cont guide éject]

---

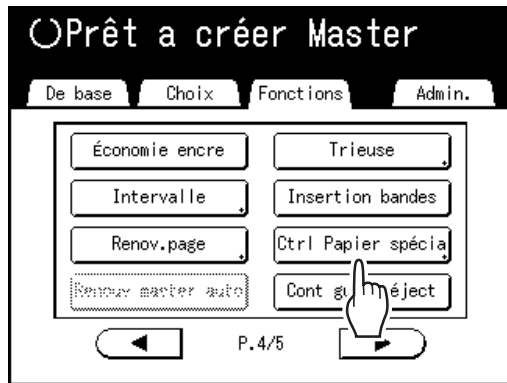
Touchez [Cont guide éject] sur l'écran Fonctions.



“Cont guide éject” est sélectionné.

## Enregistrement des réglages et changement du nom des paramètres dans la Liste paramètres

- 1** Touchez [Ctrl Papier spéc] sur l'écran Fonctions.

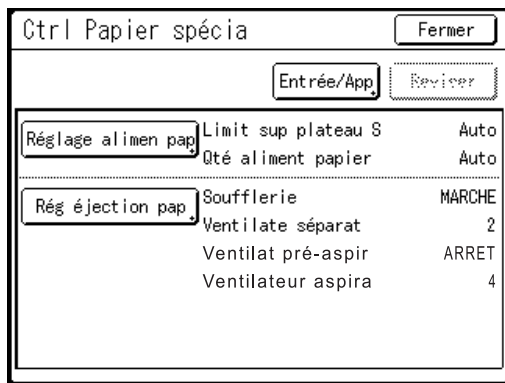


- 2** Réglez [Réglage alimen pap] et [Rég éjection pap].

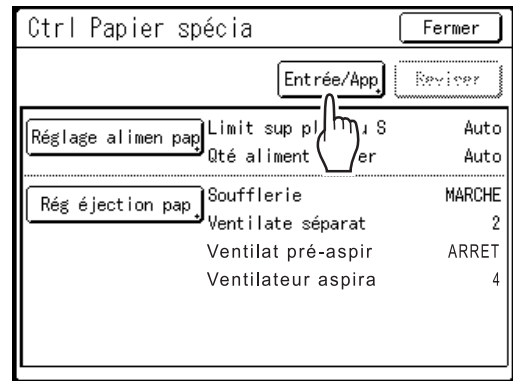
**REMARQUE:**

- Pour le détail des réglages, voir p.105.

- 3** Confirmez les réglages sur l'écran de contrôle du papier spécial.

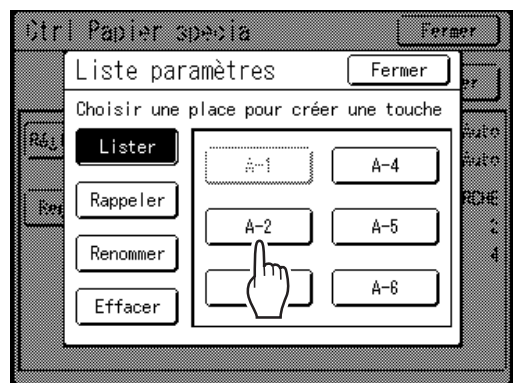


- 4** Touchez [Entrée/App].



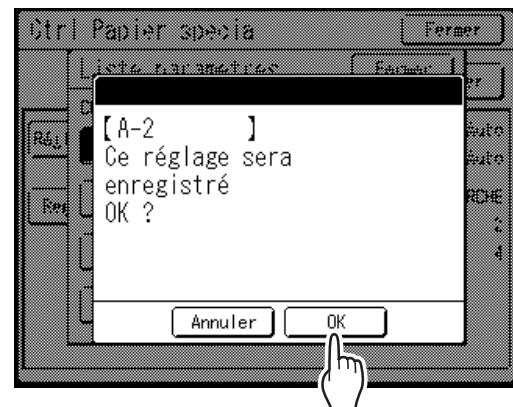
L'écran Liste paramètres s'affiche.

- 5** Touchez un bouton inutilisé.




Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

- 6** Touchez [OK].

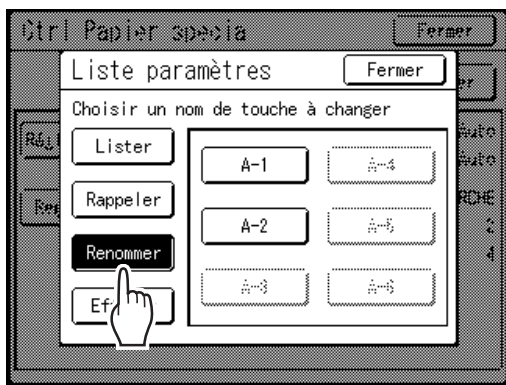


Revient à la Liste Paramètres une fois les réglages enregistrés.  
Le nom de chaque paramètre peut être modifié à votre convenance. Pour modifier les noms des paramètres, passez à l'étape suivante.

**REMARQUE:**

- Lorsque les réglages sont enregistrés, touchez **[Fermer]** sur l'écran Liste paramètres pour retourner à l'écran Ctrl Papier spécia.
- Touchez **[Fermer]** sur l'écran de contrôle du papier spécial pour retourner à l'écran Fonctions. L'impression s'effectuera selon les réglages enregistrés.
- Si vous ne désirez pas imprimer après avoir enregistré les réglages, appuyez sur la touche  sur le panneau de contrôle.

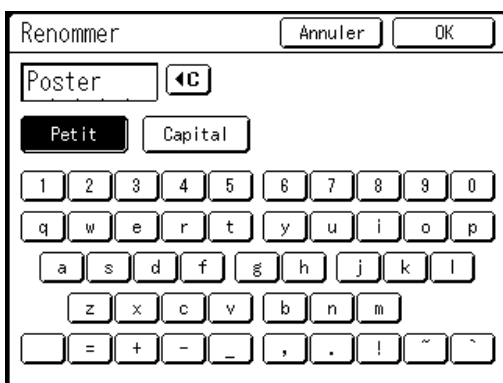
**7 Touchez [Renommer].**




**8 Touchez le bouton pour renommer.**

Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.



**9 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.**



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

 p.136

**REMARQUE:**

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton  ou appuyez sur la touche .

**10 Touchez [OK] après avoir saisi tous les caractères.**

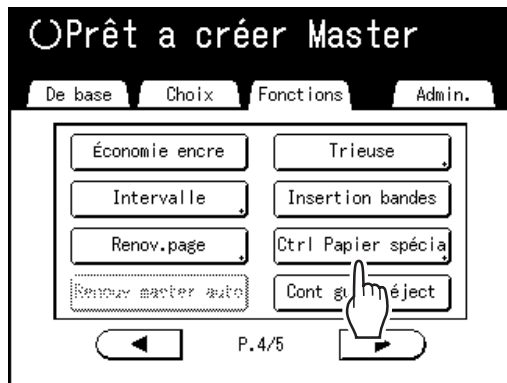
Retourne à l'écran Liste paramètres et le nom est mis à jour.

**11 Touchez [Fermer].**

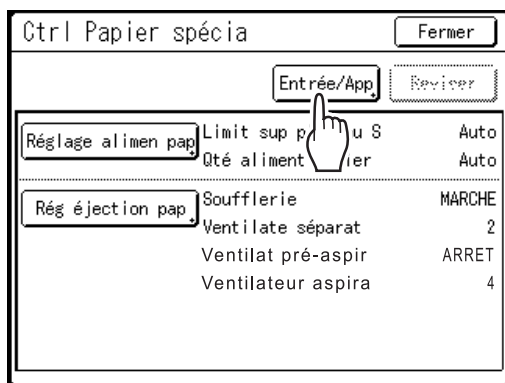
Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial.

## Rappel des réglages de la Liste paramètres

### 1 Touchez [Ctrl Papier spécia] sur l'écran Fonctions.

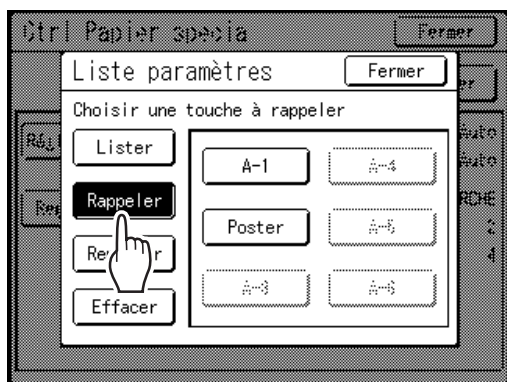


### 2 Touchez [Entrée/App].



Affichez l'écran Liste paramètres.

### 3 Touchez [Rappeler].



### 4 Touchez le bouton pour rappeler.

Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial et le réglage voulu est rappelé.

Confirmez les réglages effectués.

#### REMARQUE:

- Répétez les étapes 2 à 4 pour rappeler d'autres réglages.

### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Fonctions et les réglages sont mis à jour.

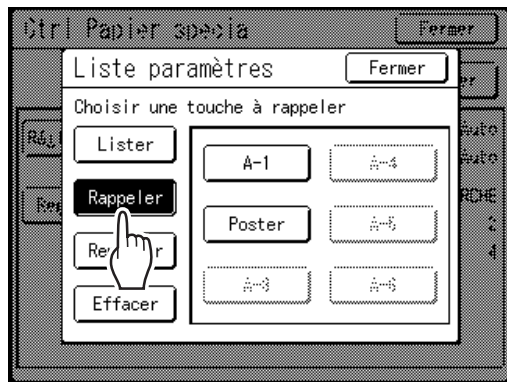
Après cela, effectuez les mêmes opérations que pour l'impression normale.

## Comment modifier le réglage Contrôle du papier spécial

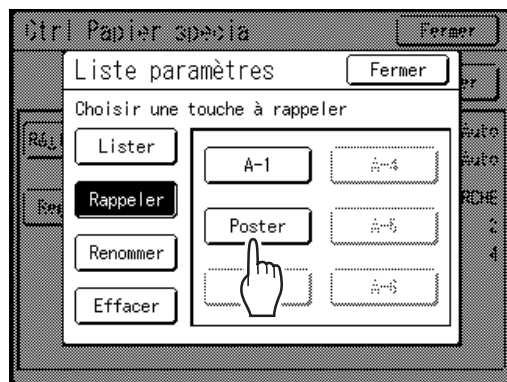
### 1 Affichez l'écran Liste paramètres.

Suivez les étapes de 1 à 2 (p.109).

### 2 Touchez [Rappeler].



### 3 Touchez le bouton pour modifier.



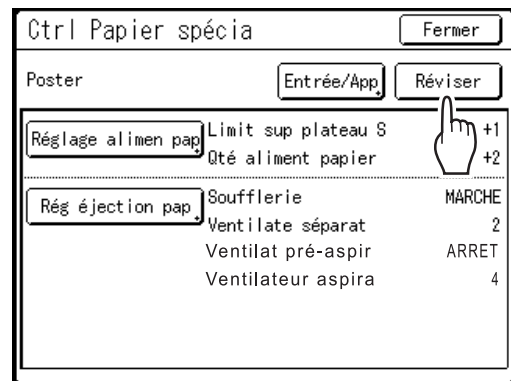
### 4 Changez les paramètres du réglage.

Les paramètres suivants peuvent être modifiés :  
"Réglage alimen pap" et "Rég éjection pap".

#### REMARQUE:

- Pour le détail des modifications, voir p.105.

### 5 Touchez [Réviser] sur l'écran de contrôle du papier spécial.



### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial une fois les paramètres révisés.



## Comment effacer les réglages de contrôle du papier spécial

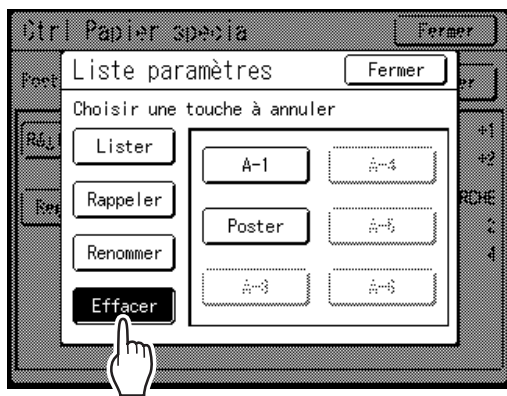
### 1 Affichez l'écran Liste paramètres.

Suivez les étapes de 1 à 2 (p.109).

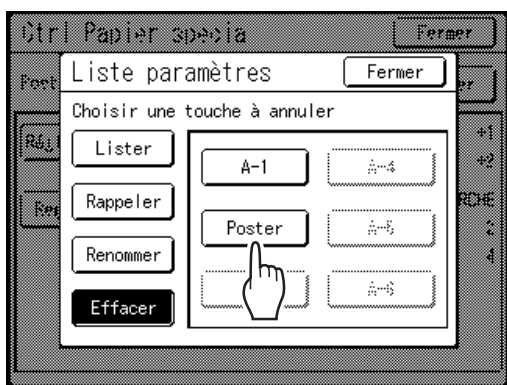
#### Important!:

- Tout d'abord, vérifiez si le réglage peut être effacé. (Rappelez le réglage adéquat et suivez les étapes à partir de l'étape 2.)
- Les réglages effacés ne peuvent pas être récupérés.

### 2 Touchez [Effacer].

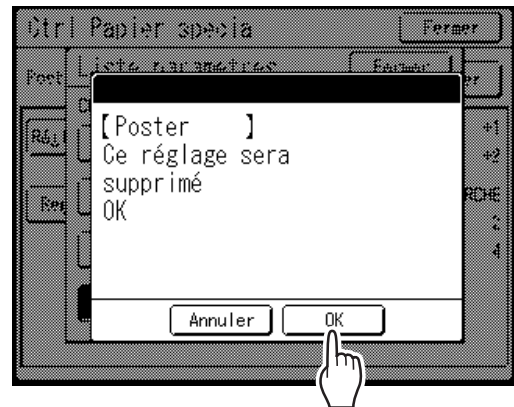


### 3 Touchez le bouton pour effacer.



Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 4 Touchez [OK].



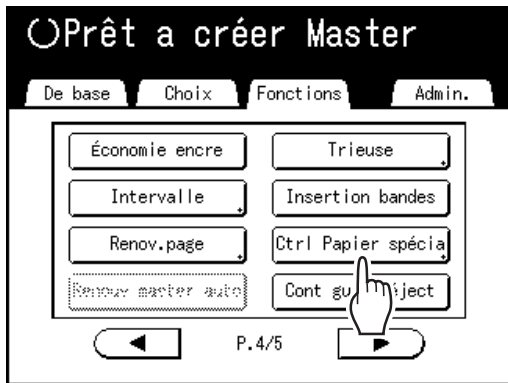
Retourne à l'écran Liste paramètres. Le réglage sélectionné est effacé.

### 5 Touchez [Fermer].

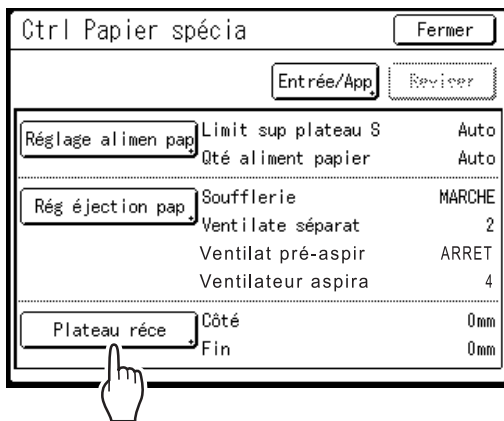
Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial.

## Comment régler le réceptacle d'empilage à contrôle automatique (quand vous utilisez le réceptacle d'empilage à contrôle automatique en option) [Plateau réce]

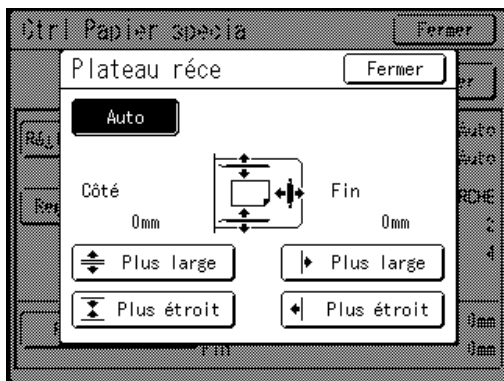
**1** Touchez [Ctrl Papier spécia] sur l'écran Fonctions.



**2** Touchez [Plateau réce].



**3** Touchez les boutons de réglage nécessaires.



### ◆ Réglage automatique des guides de réception du papier/de la butée

Touchez [Auto] pour régler la position des guides de réception du papier/de la butée automatiquement en fonction de la position standard correspondant au format du papier.

### ◆ Réglages fins des guides de réception du papier/de la butée

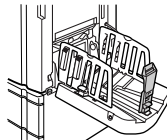
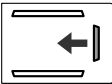

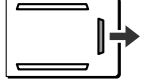
Touchez un des quatre boutons "Plus étroit" ou "Plus large" pour déplacer les guides de réception du papier/la butée par incréments d'environ 0,5 mm (1/64").

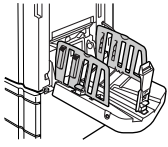
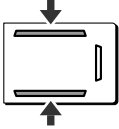
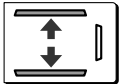
- La valeur du réglage pour les guides de réception du papier est affichée sous "Côté", tandis que le réglage de la butée est affiché sous "Fin".
- Les réglages fins sont pris en compte une fois que le format du papier a été défini.
- Touchez [Auto] pour réinitialiser "Côté" et "Fin" à la valeur par défaut de 0 mm (0") et réactiver le réglage automatique.

### REMARQUE:

- Les guides de réception du papier (côtés) peuvent être élargis en appuyant sur le bouton d'ouverture des guides de réception du papier pendant l'impression. p.22

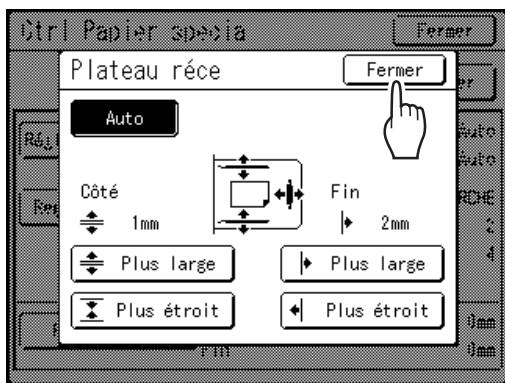
### Boutons, composants activés et sens du mouvement

Bouton	Composant activé	Sens
[ ◀ Plus étroit ]	Butée 	Vers l'appareil 
[ ▶ Plus large ]		Vers l'extérieur sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique 

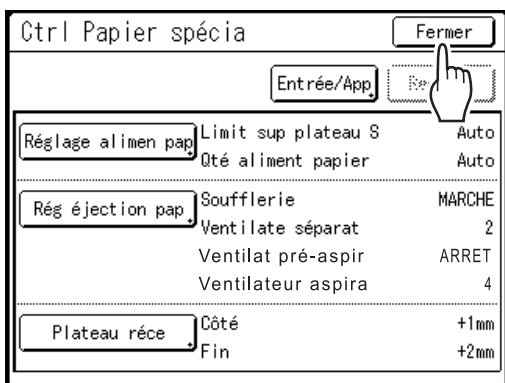
Bouton	Composant activé	Sens
[↕ Plus étroit]	Guides de réception du papier 	Vers l'intérieur sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique 
[↕ Plus large]		Vers l'extérieur sur le réceptacle d'empilage à contrôle automatique 

**REMARQUE:**

- Vous pouvez enregistrer les réglages dans "Ctrl Papier spécia" afin de pouvoir les rappeler facilement la fois suivante.  
☞ p.107

**4 Touchez [Fermer].**

Retourne à l'écran de contrôle du papier spécial.

**5 Touchez [Fermer].**

Retourne à l'écran Fonctions.

Vous pouvez revenir aux processus d'impression normaux.

# Fonctions avancées

## Configuration de Manage utilisateur

### [Manage utilisateur]

#### Fonctions de Manage utilisateur

Cet appareil est équipé d'une fonction de gestion d'utilisateur appelée Manage utilisateur pour assurer la sécurité et améliorer la gestion des utilisateurs.

La fonction Manage utilisateur dispose de 3 niveaux de gestion. Les fonctions suivantes sont disponibles en fonction du niveau.

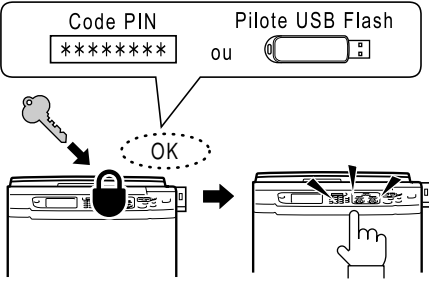
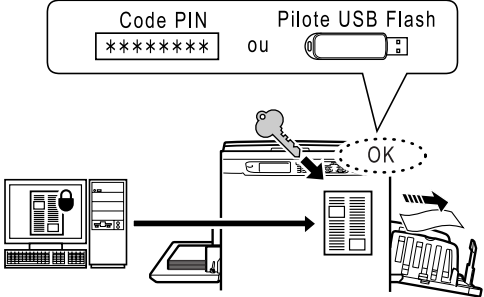
Fonction	Niveau gestion		
	Haut/Gestion complète	Moyen/Seul Copie ID	Bas/Seul Admin Droit
<b>[Rapport cpteur ID]</b> pour gérer le nombre de copies/masters. <a href="#">☞ p.160</a>	Disponible	Disponible Pour l'impression ID uniquement	Non disponible
<b>[Limite]</b> pour régler la limite supérieure du nombre de copies/masters par utilisateur configuré. <a href="#">☞ p.123</a>	Disponible	Disponible	Non disponible
<b>[Impression ID]</b> pour imprimer des données envoyées par un ordinateur. <a href="#">☞ p.52</a>	Disponible	Disponible	Non disponible
<b>[Mon accès direct]</b> pour enregistrer les fonctions utilisées fréquemment affichées dans la zone d'accès direct. <a href="#">☞ p.164</a>	Disponible	Non disponible	Non disponible
Enregistrement d'originaux scannés pour <b>[Impression ID]</b> . <a href="#">☞ p.52</a>	Disponible	Non disponible	Non disponible
Permettre uniquement à l'administrateur de modifier les réglages <b>[Admin.]</b> . <a href="#">☞ p.166</a>	Disponible	Disponible	Disponible

Tous les utilisateurs doivent être enregistrés pour pouvoir gérer l'appareil au niveau de Haut/Gestion complète. De plus, les utilisateurs doivent saisir un code PIN (ou connecter une clé Flash USB enregistrée) pour utiliser l'appareil.

Cette section explique les réglages pour utiliser la fonction Manage utilisateur et comment effectuer les réglages configurés par l'administrateur.

## Niveau de gestion et moment d'accès pour l'accès par identification de l'utilisateur

Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète" ou "Moyen/Seul Copie ID", les utilisateurs devront s'identifier ("Accès par identification de l'utilisateur") pendant les opérations. Le système de reconnaissance et d'identification peut être sélectionné entre "Code PIN" ou "Pilote USB Flash", qui est réglé d'avance par l'administrateur.

	Pendant l'utilisation de l'appareil	Pendant la sortie de l'impression ID
Haut/Gestion complète	<p>L'accès par identification de l'utilisateur est requis</p> 	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>
Moyen/Seul Copie ID	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>	<p>L'accès par identification de l'utilisateur est requis</p> 
Bas/Seul Admin Droit	<p>L'accès par identification de l'utilisateur n'est pas requis</p>	<p>L'impression ID ne peut pas être effectuée</p>

## Options de Manage utilisateur

Pour activer la fonction de gestion Manage utilisateur, l'administrateur doit configurer Manage utilisateur. Les options de configuration de Manage utilisateur et les détails sont expliqués ci-dessous.

### ◆ "Reconnu par" (☞p.117)

Sélectionnez le système de reconnaissance et d'identification.

**Code PIN** : quand l'accès par identification de l'utilisateur est nécessaire, saisissez le code PIN.

Configurez jusqu'à 8 chiffres par utilisateur dans "Créa utilisateur".

**Pilote USB Flash** : quand l'accès par identification de l'utilisateur est nécessaire, connectez la clé Flash USB enregistrée au port USB.

Préparez le nombre de clés USB Flash pour les utilisateurs individuels et enregistrez-les dans l'appareil.

**DÉCONNECTER/supprimer** : supprimez les informations enregistrées dans Manage utilisateur (enregistrement de l'administrateur/utilisateur inclus), et revenez aux réglages par défaut.

### Important!:

- Si le réglage "Reconnu par" est modifié, tous les réglages dans Manage utilisateur, y compris l'enregistrement de l'administrateur, seront supprimés. Réglez d'abord "Reconnu par", puis effectuez les autres réglages.

### ◆ "Niveau gestion" (☞p.119)

Sélectionnez le niveau de gestion parmi 3 niveaux.

**Haut/Gestion complète** : les utilisateurs doivent s'identifier pour utiliser l'appareil et quand l'impression ID apparaît.

**Moyen/Seul Copie ID** : les utilisateurs doivent s'identifier quand l'impression ID apparaît.

**Bas/Seul Admin Droit** : gère les utilisateurs sans besoin de fonctions de sécurité. Les utilisateurs n'ont pas besoin de s'identifier pour utiliser l'appareil et ne peuvent pas effectuer l'impression ID. Ce niveau permet à l'administrateur uniquement de modifier les réglages [Admin.].

Pour plus de détails, voir le tableau ☞p.114.

### ◆ Créa utilisateur (☞p.120)

Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs.

Jusqu'à 100 utilisateurs peuvent être enregistrés (administrateur inclus).

Réglez les options suivantes lors de l'enregistrement.

- Code PIN ou clé Flash USB

**Code PIN** : un code PIN peut être déterminé pour l'accès par identification de l'utilisateur.

Nous vous recommandons de préparer une liste des utilisateurs enregistrés et de noter les numéros d'enregistrement d'utilisateur (ID) et les codes PIN de chaque utilisateur.

Donnez à chaque utilisateur le code PIN et le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

**Pilote USB Flash** : une clé Flash USB peut être configurée pour l'accès par identification de l'utilisateur.

Nous vous recommandons de noter quelles clés USB Flash vous distribuez et à quels utilisateurs.

Distribuez une clé Flash USB enregistrée à chaque utilisateur ainsi que son numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID).

- Renommer

• **Groupe** : des groupes d'utilisateurs peuvent être configurés.

• **Limite** : la limite supérieure du nombre de copies/masters peut être configurée.

• **Désactiver** : l'accès par identification de l'utilisateur peut être activé ou désactivé.

Les réglages enregistrés peuvent être modifiés ou effacés.

Pour pouvoir enregistrer des utilisateurs ou utiliser d'autres réglages dans Manage utilisateur, l'administrateur doit être enregistré d'avance. Les fonctions Manage utilisateur sont activées après l'enregistrement de l'administrateur.

### ◆ Renommer groupe (☞p.127)

Déterminez un nom de groupe quand vous utilisez la gestion de groupe.

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 32 groupes.

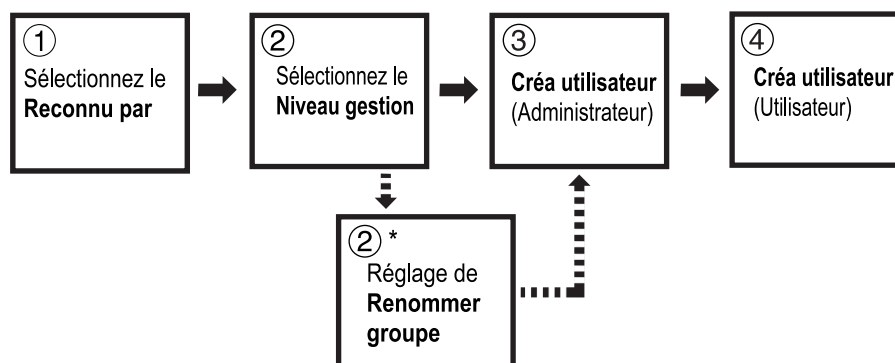
### ◆ Reset compteur (☞p.128)

Effacez les compteurs d'utilisation de tous les utilisateurs et de tous les groupes.

## Diagramme d'utilisation de Manage utilisateur

---

Nous vous recommandons de configurer Manage utilisateur dans l'ordre suivant.



\*À régler quand vous souhaitez compter l'utilisation des utilisateurs par groupe avec le "Rapport cpteur ID". Voir ☞p.160.

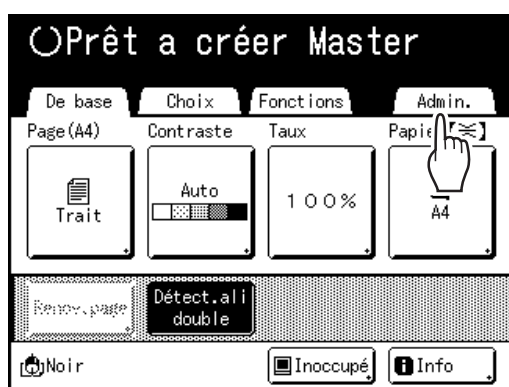
## Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification

Configurez le système de reconnaissance et d'identification d'avance avec "Reconnu par" quand vous configurez Manage utilisateur.

### Important!:

- Si "Reconnu par" est modifié, tous les réglages dans Manage utilisateur, y compris l'enregistrement de l'administrateur, seront effacés.

### 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



### 2 Touchez [OK].



Passez à l'étape 4 si l'administrateur n'est pas enregistré.  
Si l'administrateur est déjà enregistré, l'écran de reconnaissance s'affiche ici.  
Voir l'étape 3.

### 3 Identifiez l'administrateur.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

Saisissez le code PIN de l'administrateur.

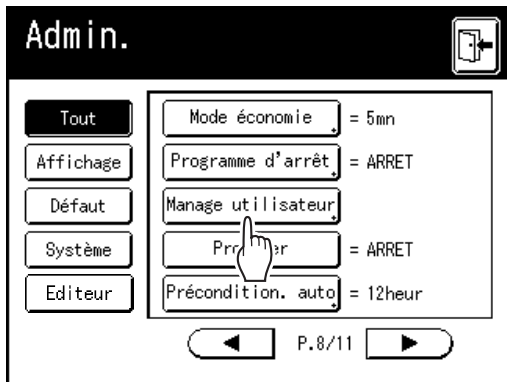


#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

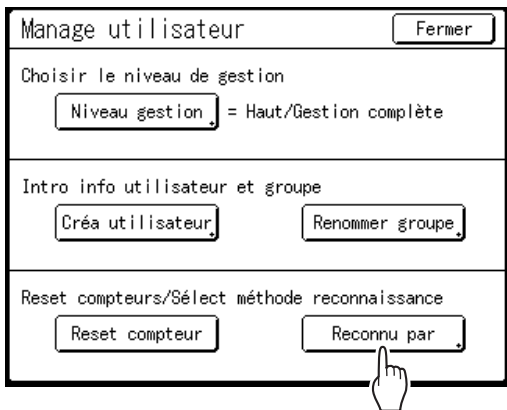
Connectez la clé Flash USB enregistrée de l'administrateur dans le port USB.



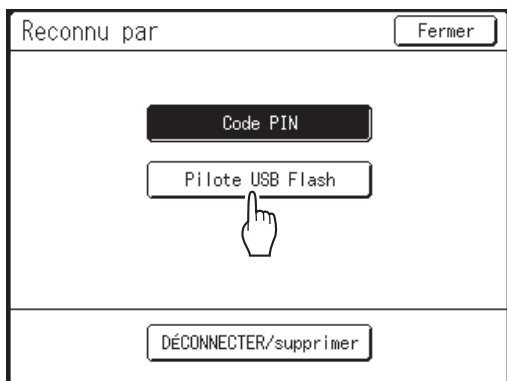
**4 Touchez [Manage utilisateur].**



**5 Touchez [Reconnu par].**



**6 Touchez le bouton pour sélectionner l'option "Reconnu par".**



**REMARQUE:**

- Si vous touchez [DÉCONNECTER/supprimer], tous les réglages configurés dans Manage utilisateur seront supprimés et reviendront aux réglages par défaut.

**7 Touchez [OK].**



Retourne à l'écran Manage utilisateur. "Reconnu par" est mis à jour.

Continuez les réglages de Manage utilisateur. Voir les pages qui suivent.



## Comment régler le niveau de gestion

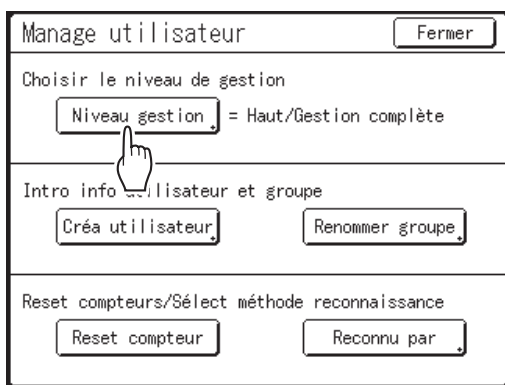
### Important!:

- Réglez "Reconnu par" d'avance.  
☞ p.117

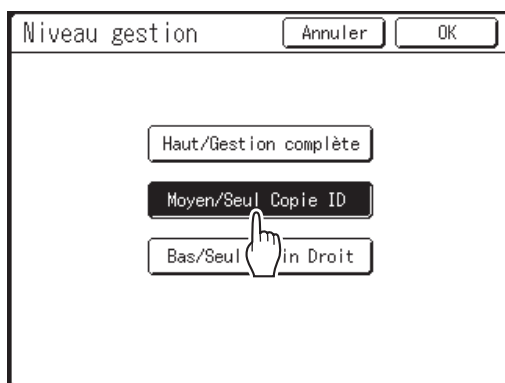
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (☞ p.117).

### 2 Touchez [Niveau gestion].



### 3 Touchez le bouton pour sélectionner l'option "Niveau gestion".



Voir ☞ p.114 pour le détail des options Niveau gestion.

### 4 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.  
"Niveau gestion" est mis à jour.

Vous pouvez continuer à enregistrer des utilisateurs et à renommer des groupes si nécessaire.

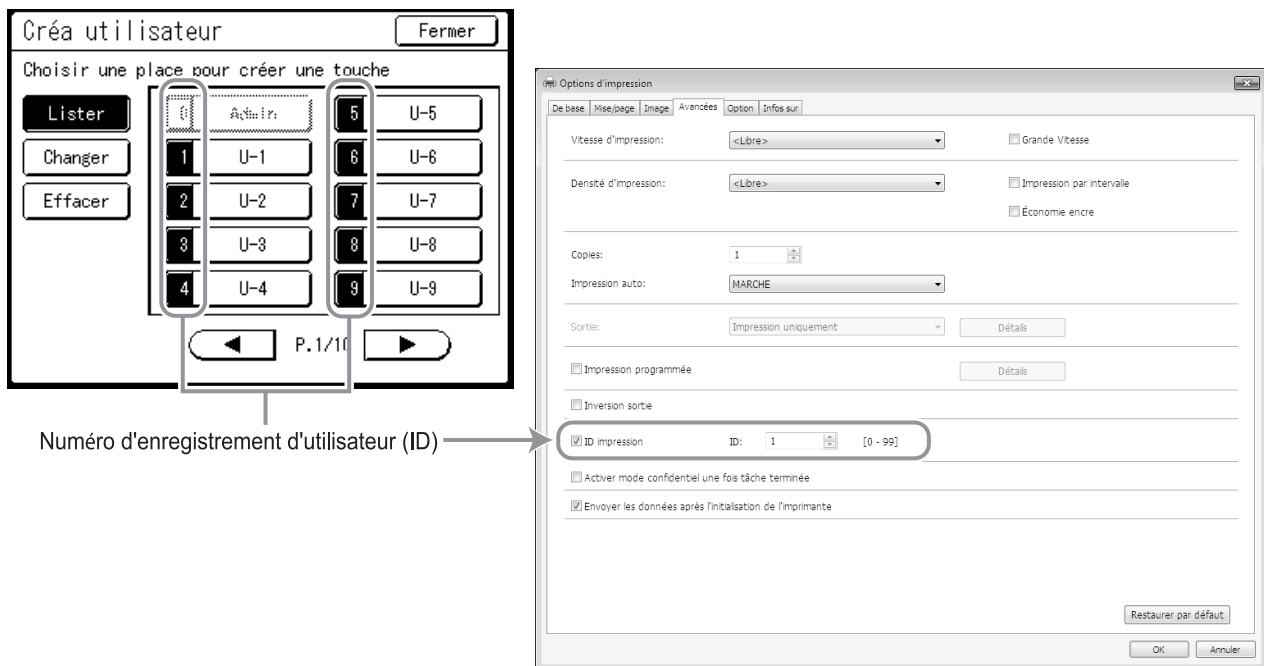
Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez [**Fermer**] sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs

Pour activer la fonction Manage utilisateur, l'administrateur doit être enregistré.  
Jusqu'à 100 utilisateurs peuvent être enregistrés (administrateur inclus).

### REMARQUE:

- Le numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) est nécessaire pour utiliser "ID impression" dans le pilote d'imprimante.



### ◆ Opérations de base pour l'enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs

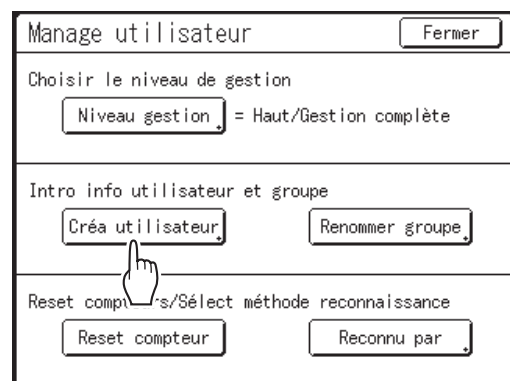
#### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.117)

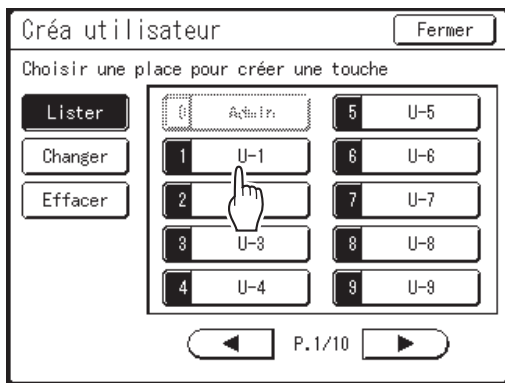
#### Important!:

- Réglez "Reconnu par" d'avance.
- Si vous allez régler le groupe à assigner, nous vous recommandons de régler d'abord "Renommer groupe". (p.127)

#### 2 Touchez [Créa utilisateur].



### 3 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés s'affichent entourés d'une ligne foncée. Les boutons utilisés apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles. (Un autre utilisateur a été enregistré.)

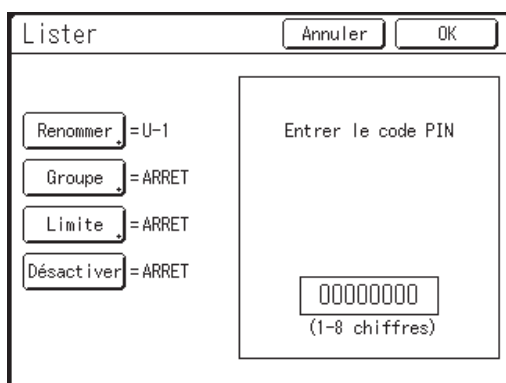
#### Important!:

- Veillez à bien enregistrer d'abord l'administrateur.
- Si l'administrateur n'est pas enregistré, les boutons ne sont pas disponibles, sauf "0 Admin".
- Le bouton "0" est disponible uniquement pour l'administrateur. Même si vous renommez ce bouton, il sera traité comme l'administrateur.

### 4 Saisissez le code PIN ou connectez la clé Flash USB.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

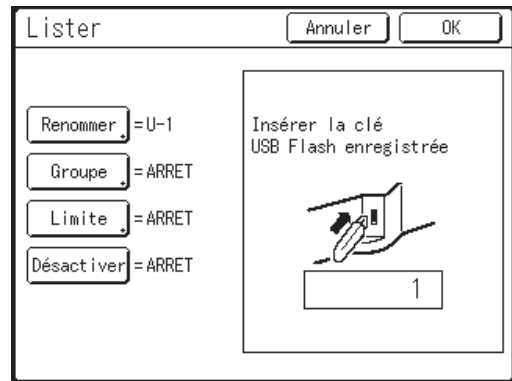
Saisissez le code PIN à l'aide des Touches de nombre de copies.



Vous pouvez saisir jusqu'à 8 chiffres. Appuyez sur la touche **C** pour effacer le code PIN.

#### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

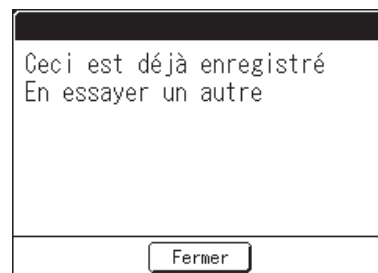
Connectez la clé Flash USB enregistrée dans le port USB.



Le numéro qui identifie la clé Flash USB enregistrée s'affiche.

#### REMARQUE:

- Si vous enregistrez plusieurs clés USB Flash, nous vous recommandons de les préparer afin de pouvoir les distinguer l'une de l'autre plus tard (par exemple, apposez un nom d'utilisateur sur la clé Flash USB).
- Si vous saisissez le code PIN assigné ("Reconnu par" : code PIN) ou si vous connectez la clé Flash USB que vous avez déjà enregistrée ("Reconnu par" : Pilote USB Flash), le message suivant s'affiche quand vous touchez [OK].



Touchez **[Fermer]** et saisissez le code PIN qui n'a pas été assigné ou connectez la clé Flash USB non enregistrée.

### 5 Configurez les différents réglages.

Effectuez les réglages suivants si nécessaire.

- Renommer (☞ p.122)
- Groupe (☞ p.123)
- Limite (☞ p.123)
- Désactiver (☞ p.124)

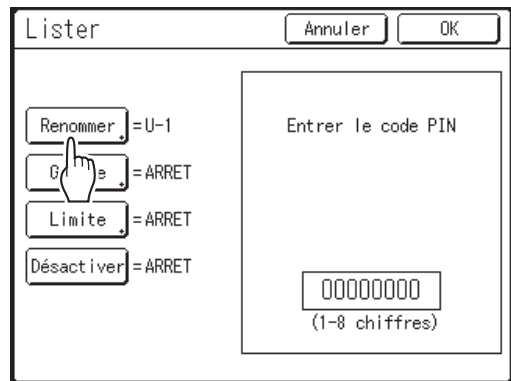
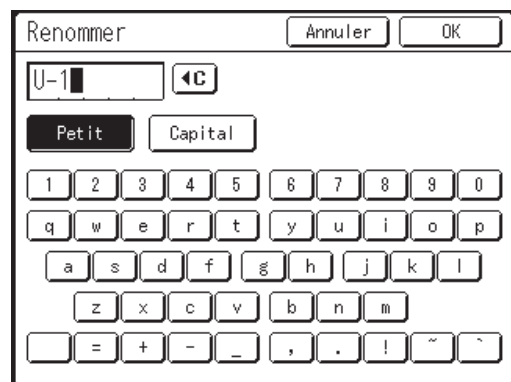
**6 Touchez [OK].**

Retourne à l'écran Créa utilisateur.  
L'administrateur ou l'utilisateur est enregistré.  
Pour enregistrer plusieurs utilisateurs, touchez [Lister] et répétez les étapes de 3 à 6.

**7 Touchez [Fermer].**

Retourne à l'écran Manage utilisateur.  
Vous pouvez continuer à enregistrer des utilisateurs et à renommer des groupes si nécessaire.



Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez [Fermer] sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

**◆ Saisissez le nom d'utilisateur****1 Touchez [Renommer] sur l'écran Lister.****2 Touchez les boutons alphabétiques pour saisir un nouveau nom.**

Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

☞ p.136

**REMARQUE:**

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton  ou appuyez sur la touche .

**3 Touchez [OK].**

Retourne à l'écran Lister.  
Le nom d'utilisateur a été renommé.

### ◆ Configuration du groupe à assigner

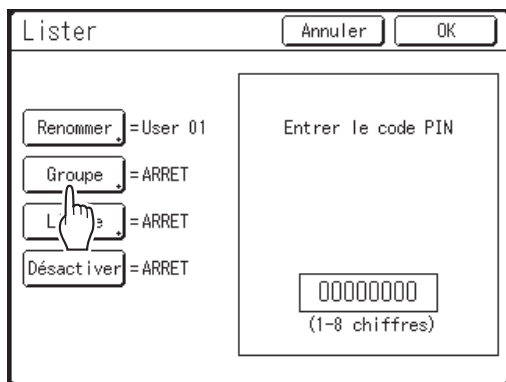
Quand vous configurez un groupe par utilisateur, l'utilisation de l'appareil par l'utilisateur peut être comptée par groupe.

☞ p.160

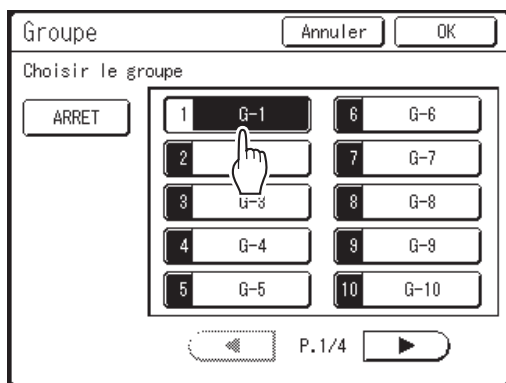
Il est recommandé de saisir d'avance le nom du groupe.

☞ p.127

## 1 Touchez [Groupe] sur l'écran Lister.



## 2 Touchez le bouton du groupe à configurer.



### REMARQUE:

- Si vous ne configurez pas de groupe, touchez [ARRET].
- Configurez "Renommer groupe" si nécessaire.  
☞ p.127

## 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Lister.

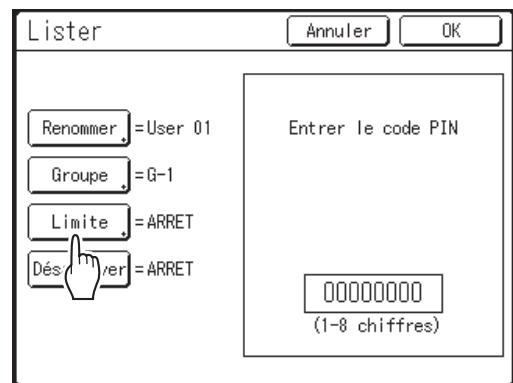
L'utilisateur est assigné au groupe que vous avez configuré.

### ◆ Configuration de la limite supérieure d'utilisation par l'utilisateur

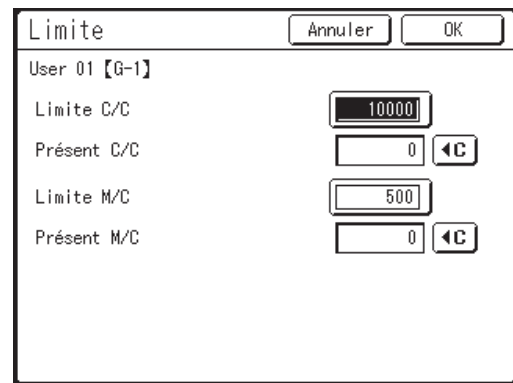
Configurez la limite maximum du nombre de copies/masters. Vous pouvez la régler jusqu'à 99999999.

Le nombre de copies actuel et le nombre de masters actuel peuvent aussi être effacés sur le même écran.

## 1 Touchez [Limite] sur l'écran Lister.



## 2 Touchez la boîte de saisie de limite et saisissez le nombre de limite supérieure à l'aide des Touches de nombre de copies.



C/C : Nombre de copies

M/C : Nombre masters

### REMARQUE:

- Pour effacer le nombre, appuyez sur la touche **C**.
- "Présent C/C" et "Présent M/C" montrent le nombre de copies et de masters actuel que l'utilisateur a utilisé.
- Pour effacer "Présent C/C" et "Présent M/C", touchez chaque bouton **←C**.

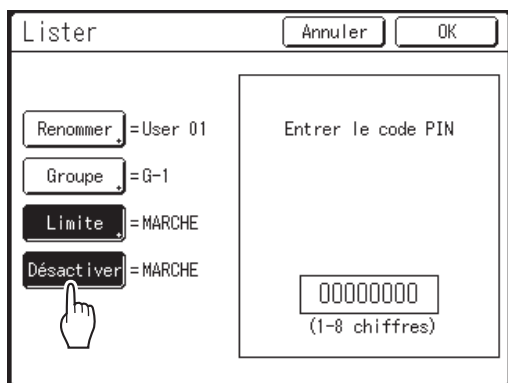
## 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Lister.

"Limite" est mis à jour.

◆ **Désactivation de l'accès par identification de l'utilisateur**

Touchez [Désactiver] sur l'écran Lister pour le mettre sur "MARCHE".



L'accès par identification de l'utilisateur est désactivé et l'utilisateur en peut pas utiliser l'appareil.

**REMARQUE:**

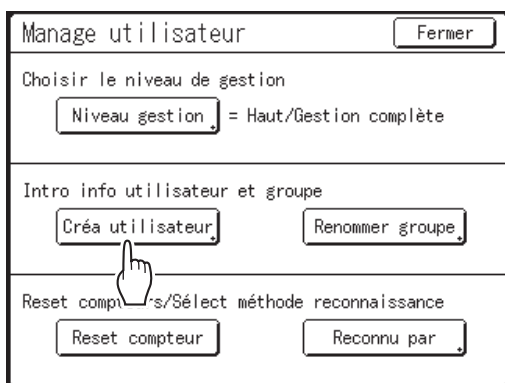
- Pour désactiver la fonction "Désactiver", touchez [Désactiver] pour la mettre sur "ARRET".
- Sur l'écran Lister pour l'administrateur, le bouton [Désactiver] n'est pas disponible.

## Modification de l'enregistrement de l'administrateur/utilisateur

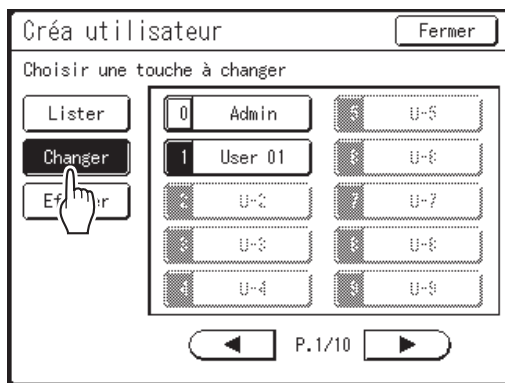
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.117)

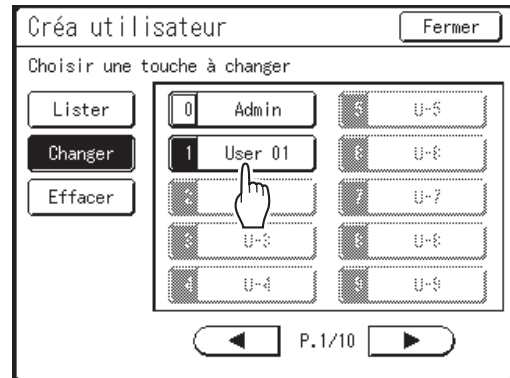
### 2 Touchez [Créa utilisateur].



### 3 Touchez [Changer].



### 4 Touchez le bouton de l'utilisateur à modifier.



Les boutons enregistrés sont encadrés en gras. Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 5 Changez les réglages nécessaires.

Suivez les étapes de 4 à 5 de la section "Opérations de base pour l'enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs" (p.120).

### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Créa utilisateur. Le réglage enregistré est mis à jour.

### 7 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.

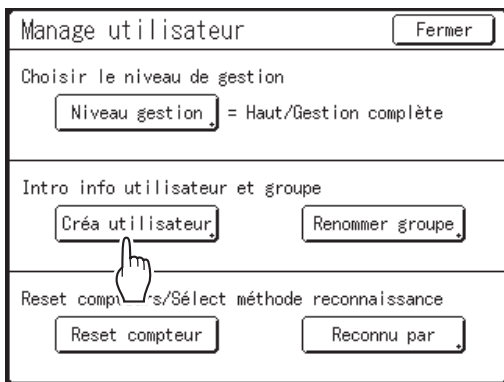
Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez **[Fermer]** sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur

### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.117)

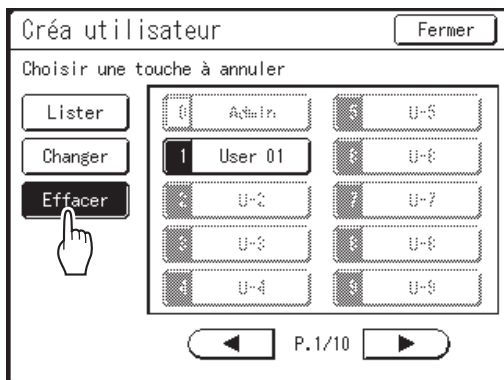
### 2 Touchez [Créa utilisateur].



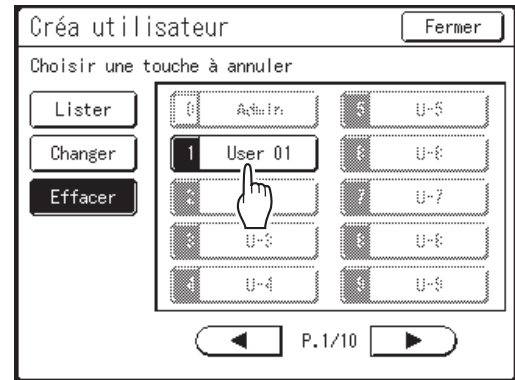
#### Important!:

- Une fois l'enregistrement de l'utilisateur supprimé, il ne peut pas être récupéré.

### 3 Touchez [Effacer].



### 4 Touchez le bouton de l'utilisateur à supprimer.



Les boutons enregistrés sont encadrés en gras. Les boutons non enregistrés et "0 Admin" sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 5 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Créa utilisateur.  
Le réglage de l'utilisateur sélectionné est effacé.

### 6 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.

Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez [Fermer] sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

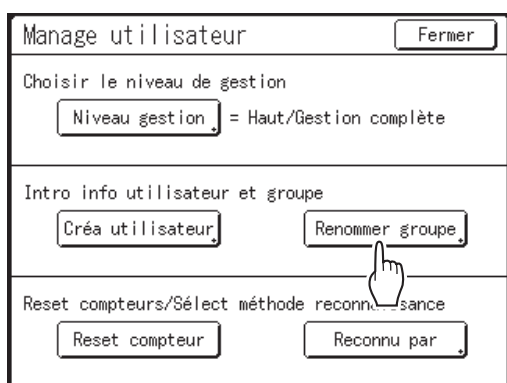


## Comment renommer des groupes

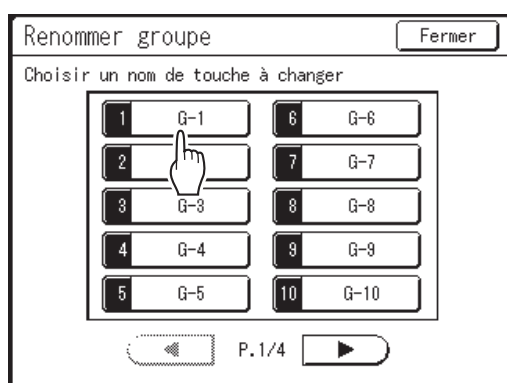
### 1 Affichez l'écran Manage utilisateur.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.117)

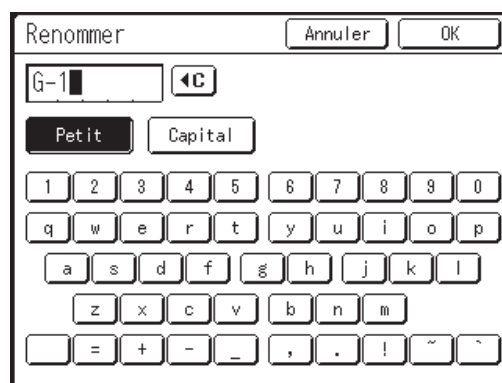
### 2 Touchez [Renommer groupe].



### 3 Touchez le bouton du groupe à renommer.



### 4 Touchez les boutons alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.

p.136

#### REMARQUE:

- Vous pouvez saisir jusqu'à 10 caractères.

### 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Renommer groupe.  
Le nom du groupe a été renommé.

### 6 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Manage utilisateur.

Pour fermer les réglages Manage utilisateur, touchez **[Fermer]** sur l'écran Manage utilisateur pour retourner à l'écran Admin.

## Remise à zéro des compteurs de tous les utilisateurs

Les compteurs de tous les utilisateurs peuvent être remis à zéro en une seule procédure.

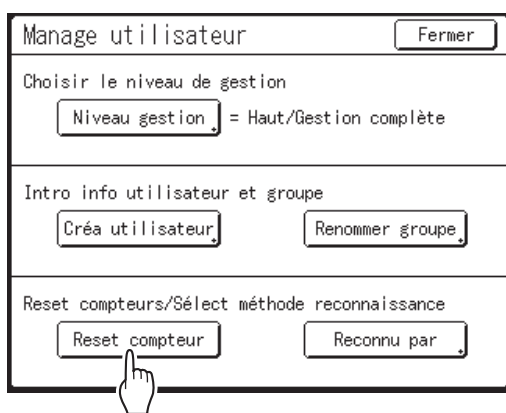
### Important!:

- Une fois les compteurs remis à zéro, ils ne peuvent pas être récupérés.

### 1 Affichez l'écran **Manage utilisateur**.

Suivez les étapes de 1 à 4 dans la section "Comment sélectionner le système de reconnaissance et d'identification" (p.117)

### 2 Touchez [**Reset compteur**].



### 3 Touchez [**OK**].



Retourne à l'écran **Manage utilisateur**.  
Les compteurs de tous les utilisateurs sont remis à zéro.

Pour fermer les réglages **Manage utilisateur**, touchez [**Fermer**] sur l'écran **Manage utilisateur** pour retourner à l'écran **Admin**.

## Tri automatique par groupes [Programme]

La fonction "Programme" permet d'éviter de devoir saisir à plusieurs reprises le nombre de copies à imprimer en attribuant d'avance le nombre de copies par jeu. L'opération s'arrête lorsque chaque jeu de copies a été imprimé.

Enregistrez un "Programme" pour pouvoir le rappeler facilement par la suite.

Exemple d'utilisation de cette fonction : dans une école, le nombre de copies (pages) par classe (jeu) peut être pré-défini, puis le nombre de classes par niveau d'étude (groupes) de l'ensemble de l'école.

"Programme" se compose de deux types : "Pge simple" et "pg multipl".

### Important!:

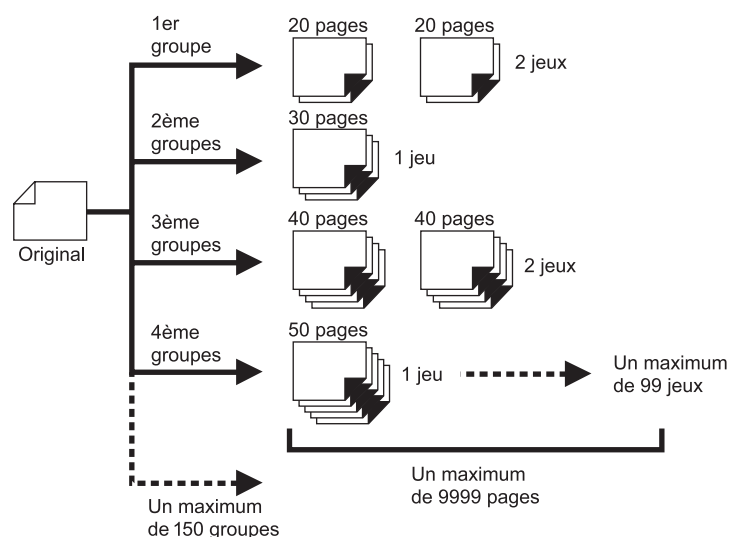
- "Programme" n'est pas disponible lorsque "Renouv master auto" est sélectionné.

### ◆ Mode page seule

À partir d'un seul document original, imprimez plusieurs groupes de jeux différents.

Vous pouvez créer 150 groupes maximum ayant chacun 99 jeux maximum. Chaque jeu peut comprendre jusqu'à 9999 pages.

L'appareil peut être configuré pour spécifier le nombre de copies (pages) par jeu, puis le nombre de jeux à créer pour chaque groupe.



### REMARQUE:

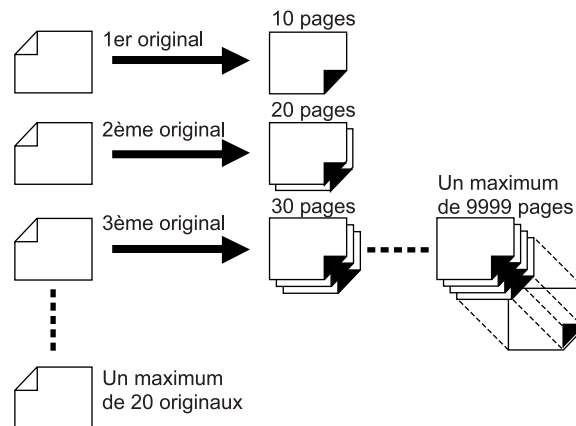
- Si vous imprimez des originaux multiples avec le programme "Page seule", placez les originaux multiples (50 maximum) dans l'unité AAD optionnelle, et tant que "Marche automatique" est sur "MARCHE", le programme configuré peut être répété et tous les originaux sont divisés par groupes pour imprimer les différents nombres de copies spécifiés.

### ◆ Mode multi-page

Dans le cas d'originaux multiples, un nombre de copies différent s'imprime pour chaque original.

À partir d'un seul original, vous pouvez réaliser jusqu'à 9999 copies.

Chaque original peut reproduire un nombre de pages prédéfini (jusqu'à 20 originaux).



#### REMARQUE:

- Cette fonction ne peut pas être utilisée pour l'impression de données envoyées par un ordinateur (impression directe).

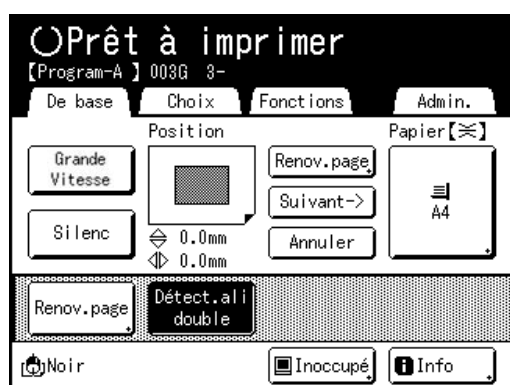
☞ p.48

## Comment programmer une impression

Deux méthodes s'offrent à vous pour imprimer par jeux à l'aide de la fonction d'impression "Programme".

- Programmez, puis imprimez (sans enregistrer les réglages) [p.132](#)
- Rappelez un programme enregistré, puis imprimez (lorsque le programme est enregistré) [p.137](#)

Choisissez l'une des actions suivantes sur l'écran de base de l'impression.  
Touchez un bouton pour continuer.



**[Renov.page]** : Permet de créer un master à partir des dernières données de création du master.

**[Page suiv.]** ou **[Suivant->]** : Arrête le travail d'impression en cours, passe à l'original, au jeu ou au groupe suivant.

**[Annuler]** : Permet d'annuler l'exécution du programme.

### REMARQUE:

- L'inséreur de bandes optionnel peut être utile pour l'impression programmée.  
L'inséreur de bandes libère une petite bande après chaque jeu ou document original, séparant ainsi automatiquement les jeux ou les groupes. Il élimine la nécessité d'enlever manuellement une pile de feuilles ou d'insérer un marqueur entre les jeux.  
Pensez à activer "Insertion bandes" sur l'écran Fonctions lorsque vous imprimez avec l'inséreur de bandes.  
Vous devez enlever chaque pile du réceptacle du papier ou insérer un marqueur pendant la pause si vous n'utilisez pas l'inséreur de bande.

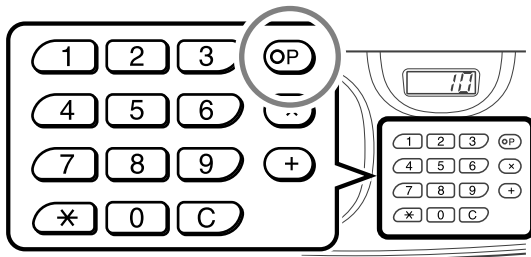
## Préparation de l'impression programmée

Il existe deux façons d'afficher l'écran Programme.

- Touchez **[Programme]** sur l'écran Fonctions de l'affichage.
- Appuyez sur la touche **(OP)** sur le clavier des Touches de nombre de copies.

Les étapes suivantes décrivent la touche **(OP)** des touches de qualité d'impression.

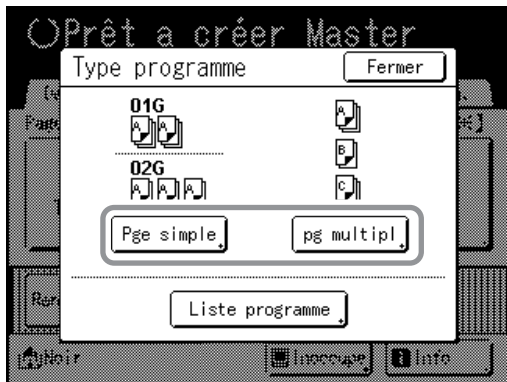
### 1 Appuyez sur la touche **(OP)**.



#### REMARQUE:

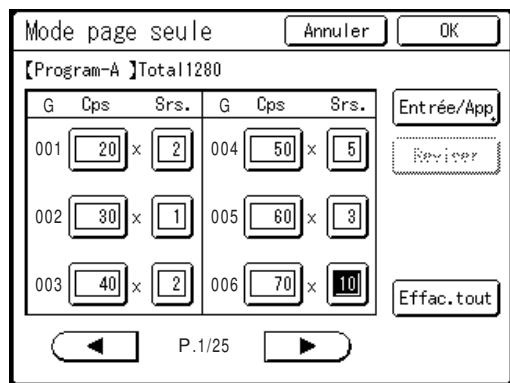
- Appuyez sur la touche **(x)** et passez à l'étape 3 de la section "Mode page seule". Appuyez sur la touche **(+)** et passez à l'étape 3 de la section "Mode multi-page".

### 2 Touchez **[Pge simple]** ou **[pg multipl]**.



### 3 Saisissez les nombres à l'aide des Touches de nombre de copies.

#### ◆ Pour le mode Page seule



- 1) Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche **(x)** ou sur la touche **(\*)**.
- 3) Saisissez le nombre de jeux (dans le groupe) à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 4) Appuyez sur la touche **(+)** ou sur la touche **(\*)**.

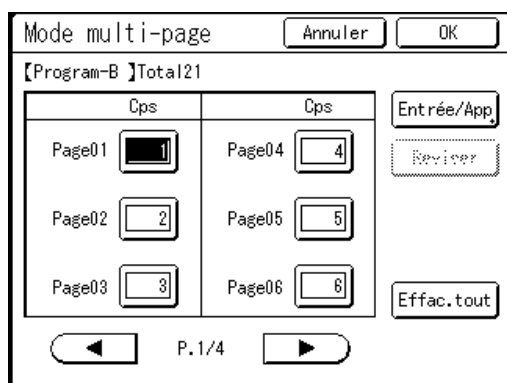
Pour programmer plusieurs groupes, répétez les étapes 1) à 4).

#### REMARQUE:

- Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche **(C)** et saisissez de nouveau le nombre.
- Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez **[Effac.tout]**.
- Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

**Important!:**

- Pour enregistrer les réglages actuels de l'impression programmée, touchez **[Entrée/App]**. Une fois que vous avez touché **[OK]**, vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (p.134) pour de plus amples informations.

**◆ Pour le mode Multi-Page**

- 1) Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.
- 2) Appuyez sur la touche **(+)** ou sur la touche **(\*)**.
- 3) Répétez les étapes 1 et 2 ci-dessus pour entrer le nombre de copies pour chaque original.

**REMARQUE:**

- Les touches **(+)** et **(\*)** permettent également de changer de case de saisie de haut en bas.
- Pour annuler ou changer un nombre, appuyez sur la touche **(C)** et saisissez de nouveau le nombre.
- Pour effacer tout (nombre de copies et nombre de jeux), touchez **[Effac. tout]**.
- Le nombre total de copies à imprimer est affiché en haut de l'écran.

**Important!:**

- Pour enregistrer les réglages actuels de l'impression programmée, touchez **[Entrée/App]**. Une fois que vous avez touché **[OK]**, vous ne pouvez plus enregistrer le réglage. Reportez-vous à la section "Comment enregistrer des programmes" (p.134) pour de plus amples informations.

**4 Touchez [OK].**

Retourne à l'écran d'origine. Prêt à imprimer conformément au programme.

**REMARQUE:**

- Ou alors, après avoir saisi le nombre de copies ou de jeux, vous pouvez également appuyer sur la touche **(START)** pour lancer l'impression sans toucher **[OK]**.

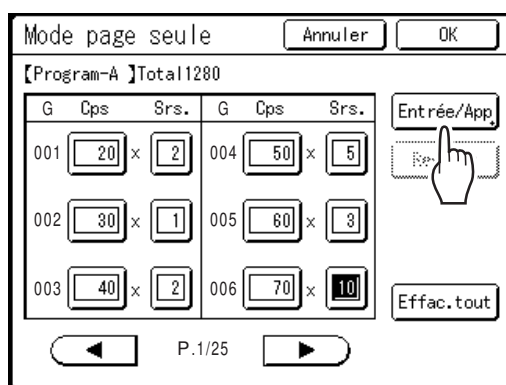
## Comment enregistrer des programmes

Enregistrez les réglages de programme fréquemment utilisés afin de pouvoir les utiliser et les imprimer ultérieurement. Vous pouvez enregistrer un total de 12 réglages (mode Pge simple ou Pg multipl).

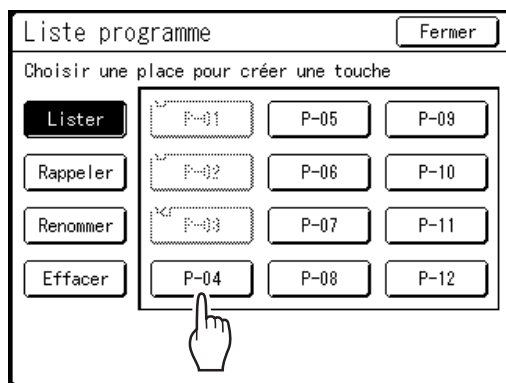
### 1 Créez et saisissez les réglages d'une impression programmée.

Suivez les étapes 1 à 3 de la section "Préparation de l'impression programmée" (p.132).

### 2 Touchez [Entrée/App] sur l'écran Programme.



### 3 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

### 4 Touchez [OK].

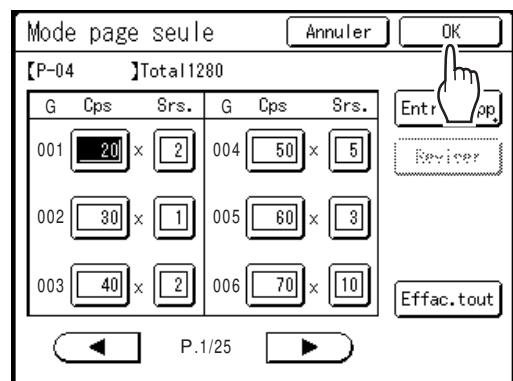


Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est enregistré.

Vous pouvez donner un nom à chaque programme pour vous faciliter les choses. Reportez-vous à l'étape 3 de la section "Comment renommer un programme" (p.135).

#### REMARQUE:

- Après avoir enregistré le programme, touchez **[Fermer]** sur l'écran Liste programme pour retourner à l'écran Programme. Touchez **[OK]** sur l'écran Programme pour imprimer depuis un programme enregistré.

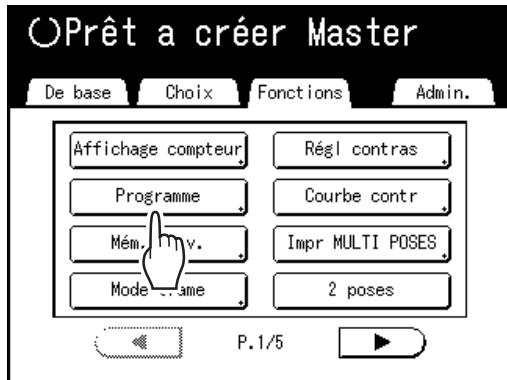




## Comment renommer un programme

Les noms des programmes peuvent être modifiés afin de mieux décrire leur usage ou leur fin.

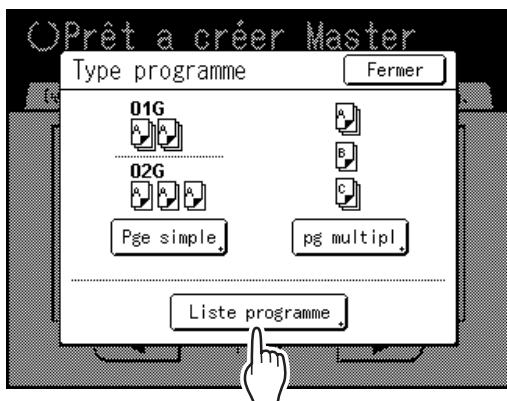
### 1 Touchez [Programme] sur l'écran Fonctions.



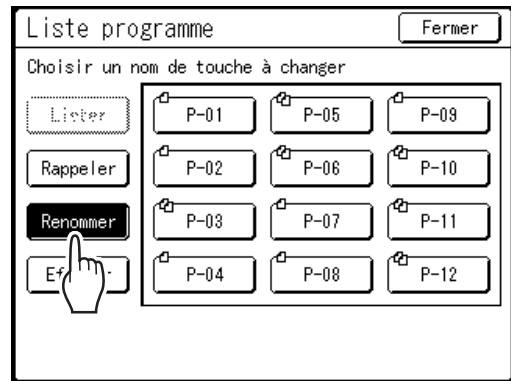
#### REMARQUE:

- Si le bouton [Programme] est déjà en surbrillance, le toucher fera de nouveau apparaître l'écran Programme et non pas l'écran Renommer un programme. Touchez [Annuler] puis [OK] pour retourner à l'écran Fonctions. Touchez [Programme] de nouveau.

### 2 Touchez [Liste programme].



### 3 Touchez [Renommer].

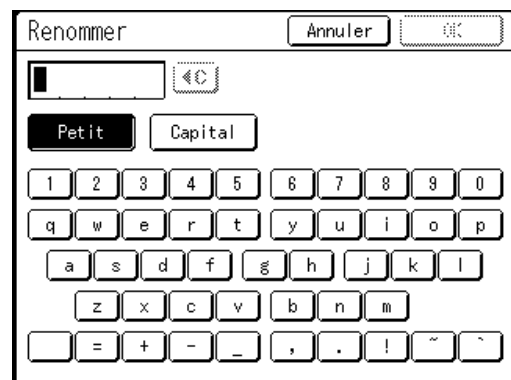


#### REMARQUE:

- Chaque bouton de programme a une icône en haut à gauche. □ indique un programme en mode Page seule, ☐ indique un programme en mode Multi-Page.

### 4 Sélectionnez un programme à renommer.

### 5 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

☞ p.136

#### REMARQUE:

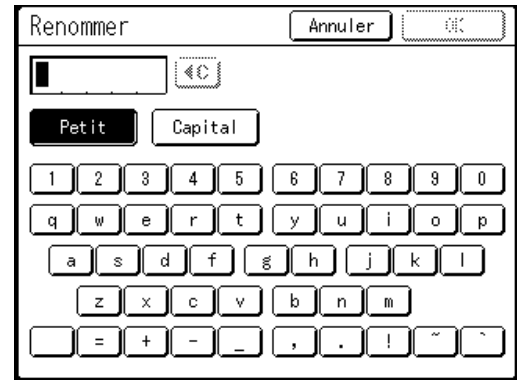
- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton ◀C ou appuyez sur la touche C.

## 6 Après la saisie, touchez [OK].

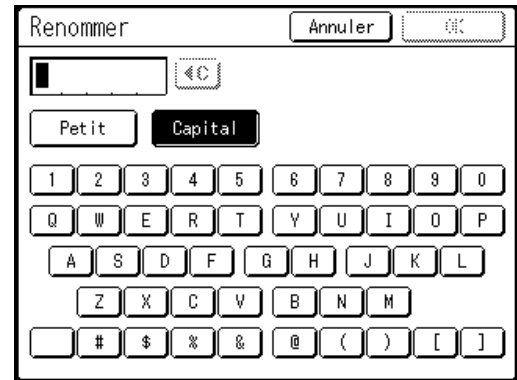
Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est renommé.

### Astuce: Écran Renommer



#### ◆ Petit



#### ◆ Capital



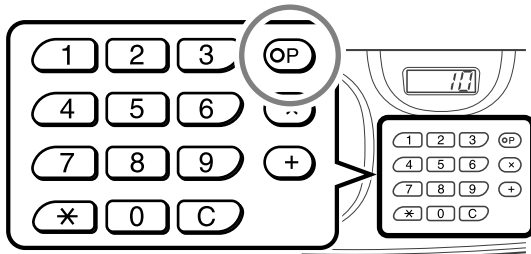
#### REMARQUE:

- Vous pouvez saisir jusqu'à 10 caractères.
- Les Touches de nombre de copies peuvent également servir à saisir des nombres.
- Le bouton  ou la touche  permettent d'effacer l'entrée précédemment enregistrée ou l'entrée actuelle. Touchez pour effacer un caractère à la fois.

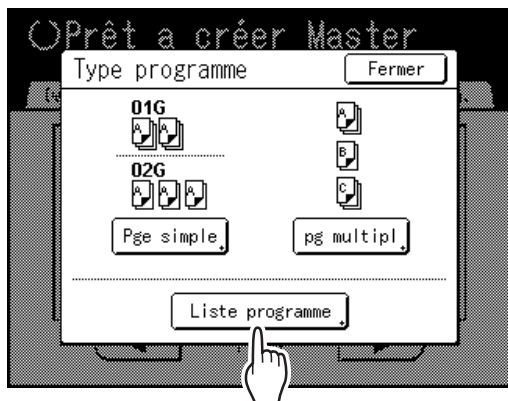
## Comment rappeler un programme

Rappelez un programme enregistré et modifiez ses réglages.

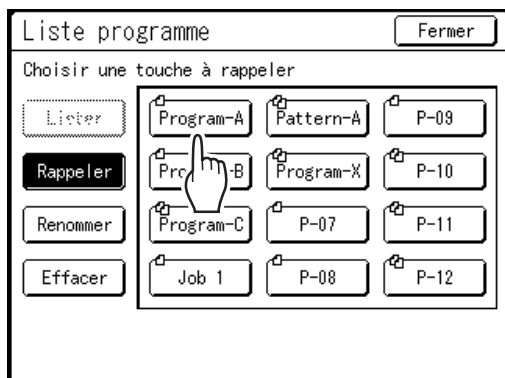
### 1 Appuyez sur la touche **OP**.



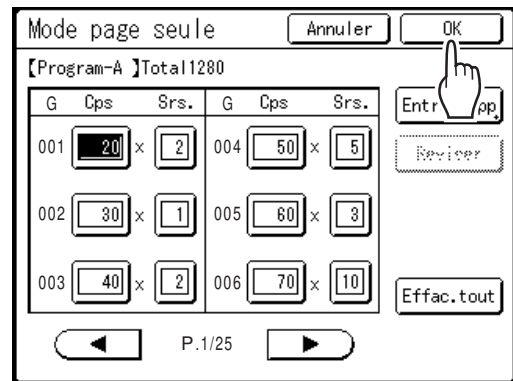
### 2 Touchez [Liste programme].



### 3 Touchez un bouton pour sélectionner un programme à rappeler.




### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran d'origine. Prêt à imprimer à l'aide du programme rappelé.

#### REMARQUE:

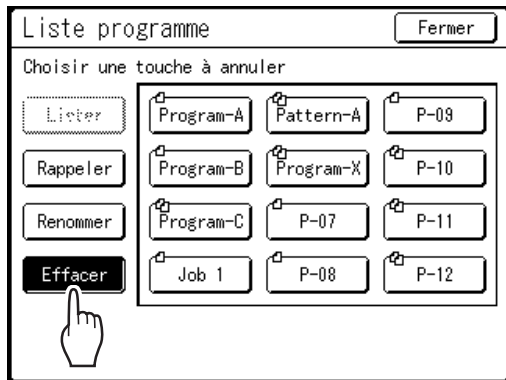
- Pour annuler l'impression du programme, appuyez sur la touche **OP** (ou touchez **[Fonctions]** → **[Programme]**) puis touchez **[Annuler]** sur l'écran suivant. L'annulation de l'impression programmée en appuyant sur le bouton  réinitialise tous les autres réglages.

## Comment effacer des programmes

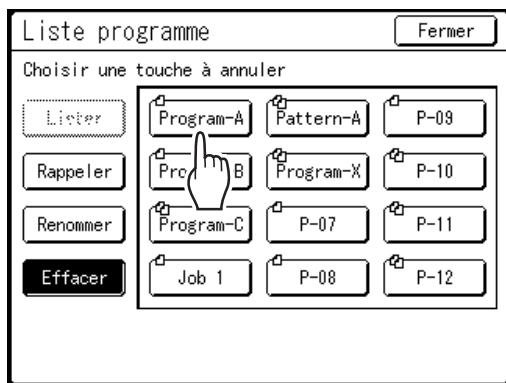
### 1 Affichez l'écran Liste programme.

Suivez les étapes 1 à 2 de la section "Comment rappeler un programme" (p.137).

### 2 Touchez [Effacer].



### 3 Sélectionnez un programme à supprimer.



### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Liste programme. Le programme est supprimé.

## Comment modifier des programmes enregistrés

### 1 Rappeliez un programme à modifier.

Suivez les étapes 1 et 3 de la section “Comment rappeler un programme” (☞ p.137).

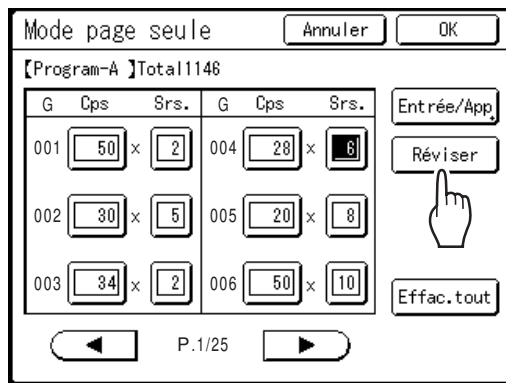
### 2 Modifiez le programme.

Modifiez le nombre de copies ou de jeux sur l'écran affiché.

#### REMARQUE:

- Reportez-vous à la section “Préparation de l'impression programmée” (☞ p.132) pour des détails sur la préparation d'un programme.

### 3 Touchez [Réviser].



### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Programme. Les réglages de “Programme” sont mis à jour (écrasés).

# Comment utiliser les fonctions de la mémoire travaux [Mém. trav.]

Enregistrez les réglages du dernier travail d'impression dans "Mém. trav.". Il vous suffira ensuite de récupérer ces réglages "Mém. trav." lorsque vous réaliserez un travail d'impression similaire. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 10 travaux. Les attributs suivants peuvent être enregistrés dans "Mém. trav.".

## ◆ Création de master/Impression

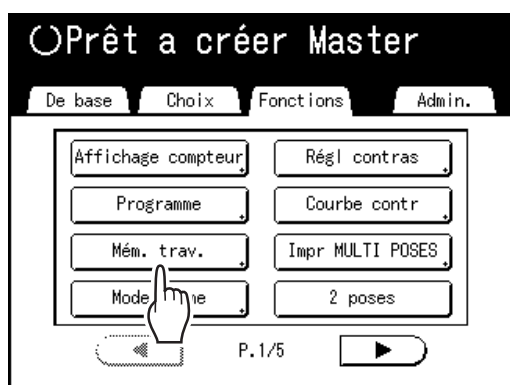
Image	Impr MULTI POSES	Position	Renouv master auto
Mode trame	Mise en page	Réglage alimen pap	Côté scan -ADF*
Contraste	Marge sup.	Délect.alim.double	Soufflerie
Économie encre	Régl contras	Cont guide éject	Ventilate séparat
Taux	Courbe contr	Marche automatique	Ventilat pré-aspir
Marge+	Côté reliure	Intervalle	Ventilateur aspira
Format pap	Nombre de copies	ADF semi-auto.*	
Scannér maxi	Vitesse d'impress.	Trieuse*	
Ombre livre	Densité d'impress.	Insertion bandes*	

\* : disponible avec périphérique optionnel

## Comment enregistrer dans la mémoire travaux

**1** Configurez divers réglages pour un travail d'impression.

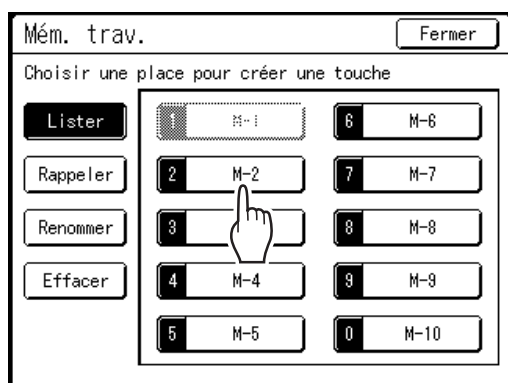
**2** Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



**REMARQUE:**

- L'écran Mémoire travaux peut aussi être appelé en appuyant sur la touche des Touches de nombre de copies.

**3** Touchez un bouton inutilisé.

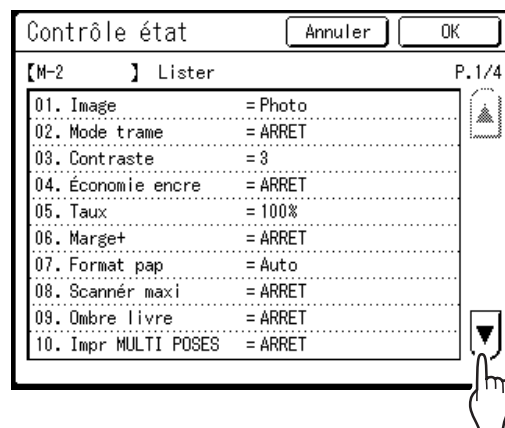


Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

**REMARQUE:**

- Si vous avez appuyé sur la touche pour ouvrir l'écran, touchez d'abord [Lister], puis sélectionnez un bouton disponible.

**4** Vérifiez les réglages.



Touchez et défilez vers le bas pour vérifier tous les éléments.

**REMARQUE:**

- Pour modifier un réglage, touchez [Annuler] et recommencez depuis le début. (Retournez à l'étape 1.)

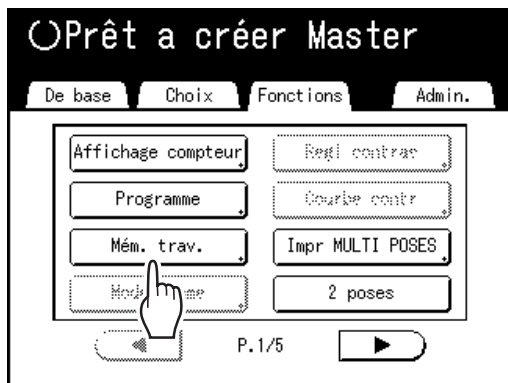
**5** Touchez [OK].

Retourne à l'écran Mémoire travaux. Les réglages sont mis à jour.

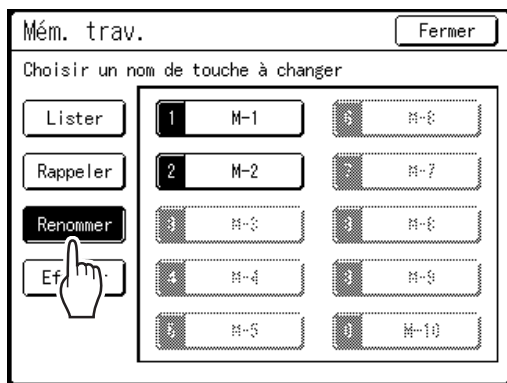
Vous pouvez donner à chaque mémoire de travaux le nom qui vous convient. Reportez-vous à l'étape 2 de la section "Comment renommer une mémoire travaux" (p.142).

## Comment renommer une Mémoire travaux

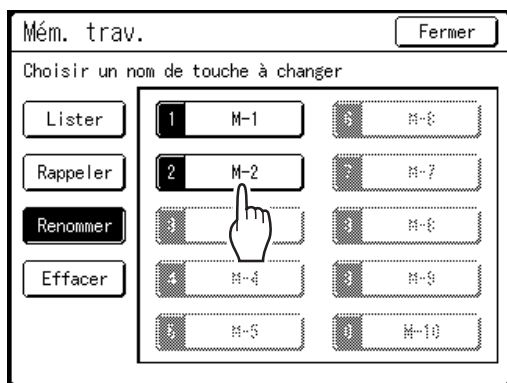
- 1** Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



- 2** Touchez [Renommer].

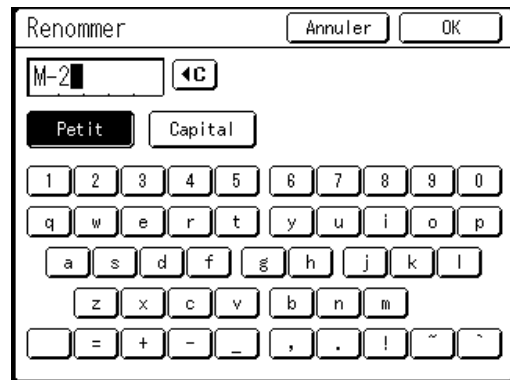


- 3** Sélectionnez une mémoire travaux à renommer.



Les boutons non enregistrés sont grisés et ne sont pas disponibles.

- 4** Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



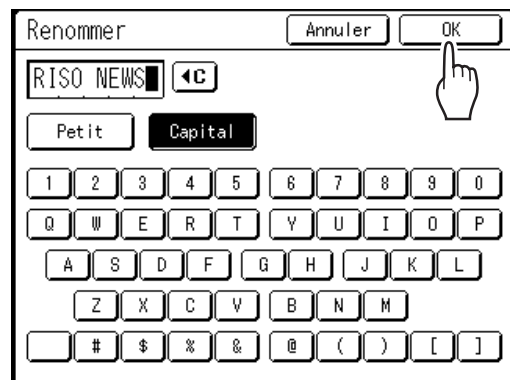
Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

☞ p.136

**REMARQUE:**

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton **◀C** ou appuyez sur la touche **C**.

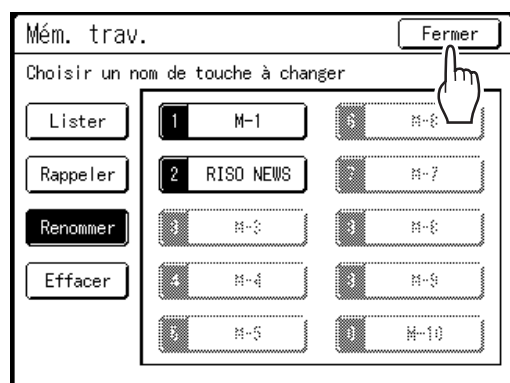
- 5** Après la saisie, touchez [OK].



Retourne à l'écran Mémoire travaux. Le nom est mis à jour.




## 6 Touchez [Fermer].



Retourne à l'écran Fonctions.

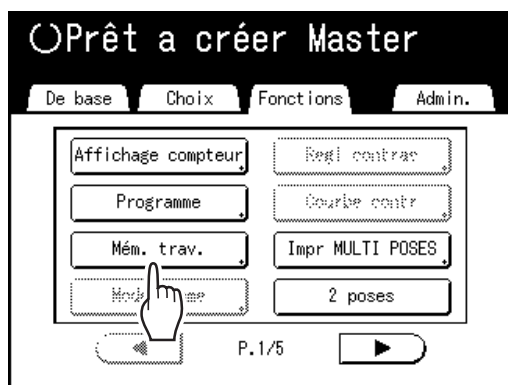
## Comment rappeler une mémoire travaux et imprimer

Il existe deux façons d'afficher l'écran Mémoire travaux.

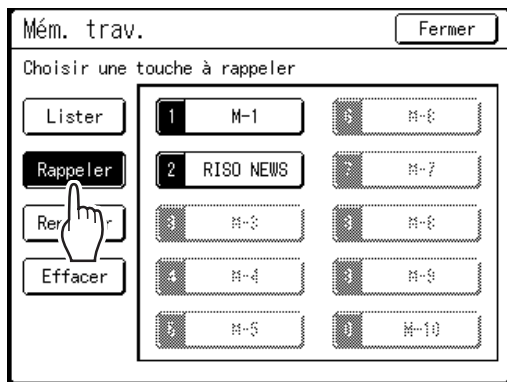
- Touchez **[Mém. trav.]** sur l'écran Fonctions de l'affichage.
- Appuyez sur la touche  sur le clavier des Touches de nombre de copies.

Dans les étapes suivantes, l'explication suppose que vous avez touché l'affichage.

### 1 Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.

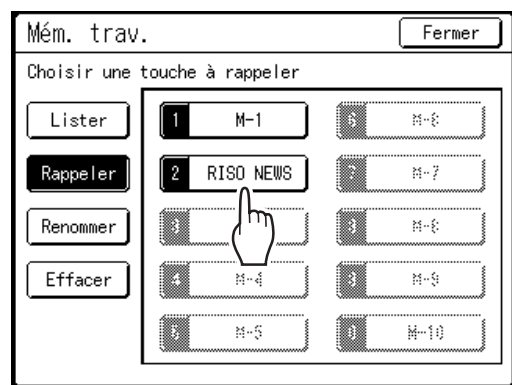


### 2 Touchez [Rappeler].



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.


### 3 Sélectionnez une mémoire travaux à rappeler.



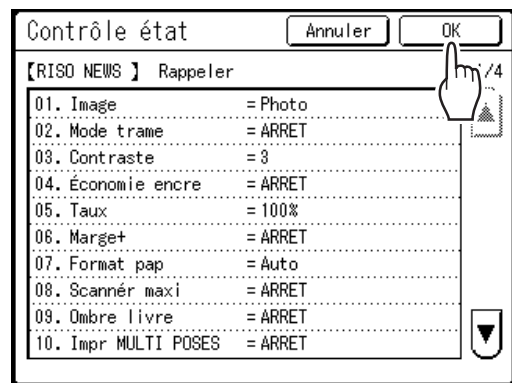
#### REMARQUE:

- Vous pouvez également rappeler le réglage d'un travail en vous servant des Touches de nombre de copies.

M-1 à 9 :  à 


M-10 : 

### 4 Vérifiez les réglages et touchez [OK].



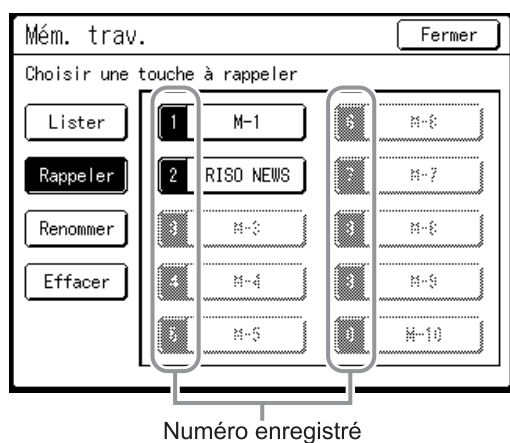
Retourne à l'écran Fonctions. Prêt à imprimer avec les réglages rappelés. Continuez avec les procédures d'impression normales.

#### REMARQUE:

- Pour annuler une mémoire travaux qui a été rappelée, appuyez sur la touche .

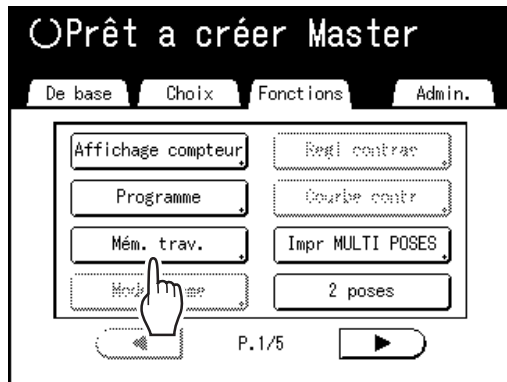
**Astuce:****Rappel rapide**

Il est possible de rappeler un réglage à l'aide des touches de l'appareil sans toucher l'écran tactile. Par exemple, pour rappeler et imprimer le travail d'impression M-2, appuyez sur les touches **[\*]**, **[2]** et **[START]** dans cet ordre. Le travail M-2 est rappelé et la procédure de création de masters commence.

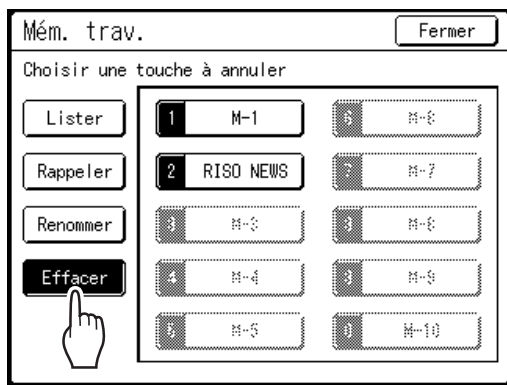


## Comment supprimer une mémoire travaux

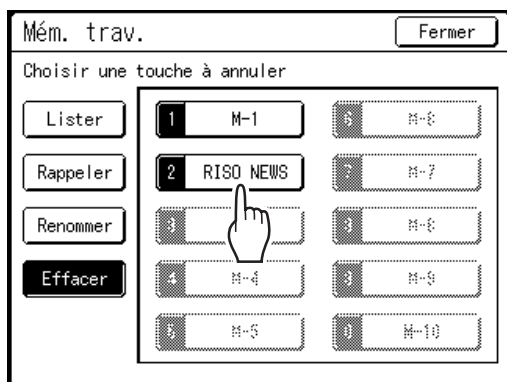
**1** Touchez [Mém. trav.] sur l'écran Fonctions.



**2** Touchez [Effacer].



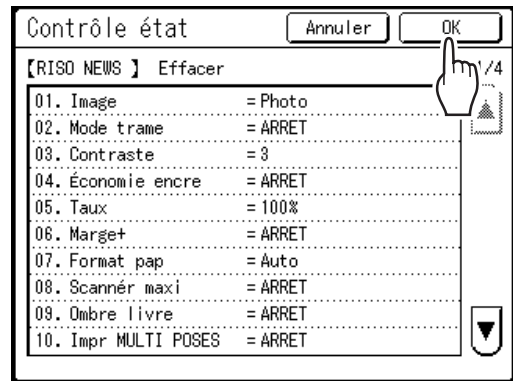
**3** Sélectionnez une mémoire travaux à supprimer.



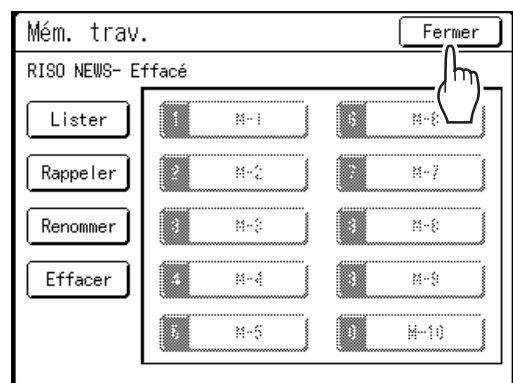
**Important!:**

- Assurez-vous qu'il s'agit bien du travail que vous souhaitez effacer.
- Une fois supprimé, il ne peut pas être récupéré.

**4** Touchez [OK].



**5** Touchez [Fermer].



Retourne à l'écran Fonctions.

# Comment protéger des documents confidentiels [Confidentiel]

Une fois l'impression terminée, le master reste sur le tambour et il est prêt pour imprimer un autre jeu de copies. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression.

## REMARQUE:

- Lorsque la fonction "Confidentiel" est exécutée, le master enlevé ne peut plus être reproduit et la fonction "Renov.page" est désactivée.
- Si "Préconditionnement" est réglé sur "MARCHE", "Préconditionnement" s'exécute à l'aide d'un master confidentiel (utilisez cette fonction lorsque vous n'utilisez pas le tambour pendant une période prolongée).
- Vous pouvez programmer l'appareil pour qu'il rappelle aux utilisateurs d'utiliser la fonction "Confidentiel" à chaque fois qu'ils l'utilisent.

☞ p.182

## 1 Assurez-vous que l'impression est terminée.

Vérifiez que toutes les copies ont été imprimées.

## 2 Touchez [Confidentiel] sur l'écran Fonctions.



## 3 Touchez [OK].



Le master actuel est enlevé et un nouveau master est installé sur le tambour.

## Comment prolonger la période de réservation [Réservation]

Cette fonction est utile lorsque l'appareil est raccordé à un ordinateur. Lorsque l'appareil est inactif pendant une certaine période de temps, il détermine que le travail en cours est terminé, même si l'impression réelle est toujours en cours.

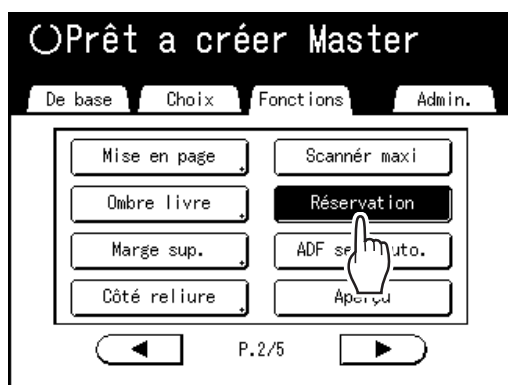
Si une autre personne lance accidentellement un autre travail depuis l'ordinateur, un nouveau master sera créé qui éliminera le master actuel.

La prolongation de la "Période réservat" permet d'éviter ce type d'interruption. Nous vous recommandons d'activer le réglage "Réservation" en cas de mise en pause provisoire d'un travail ou en cas d'impression de brochures etc. pour éviter toute interruption.

### REMARQUE:

- Sélectionnez 5, 10 ou 30 minutes pour "Période réservat" sur l'écran Admin. La valeur par défaut d'usine est de 5 minutes.  
☞ p.169
- Les opérations suivantes ne sont pas comptabilisées dans la période de réservation :
  - Lorsque l'appareil fonctionne (création d'un master, impression, action confidentielle, préconditionnement, etc.)
  - Lorsque l'inserteur de bandes (optionnel) fonctionne
  - Lorsque les boutons du panneau de contrôle sont utilisés
  - Lorsque l'écran de configuration de certaines fonctions est affiché
- Les fonctions Veille auto et Hors tension auto seront désactivées pendant la période de réservation.  
Veille Auto/Hors tension auto : la temporisation se réactive à la fin de la période de réservation.  
Programme d'arrêt : ne s'arrête pas jusqu'au jour suivant à la même heure.  
☞ p.170

Touchez [Réservation] sur l'écran Fonctions.



La période de réservation est prolongée.

# Préconditionnement [Préconditionnement]

Le preconditionnement empêche que les premières copies soient imprimées avec une encre trop claire après avoir échangé le tambour ou si l'appareil n'a pas été utilisé pendant une période prolongée. Le preconditionnement avant la procédure de création de masters garantit une qualité d'impression cohérente depuis le début.

## Important!:

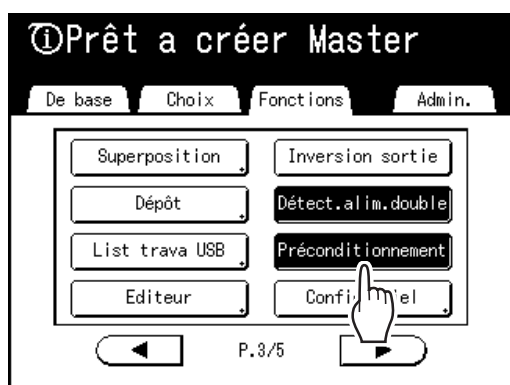
- “Préconditionnement” est efficace uniquement en association avec la procédure de création de masters. Lorsque vous effectuez uniquement des procédures d'impression, “Préconditionnement” n'a aucun effet.

## REMARQUE:

- Pour exécuter le “Préconditionnement” automatiquement lors de la création d'un master après qu'une période de temps spécifiée s'est écoulée depuis le dernier travail d'impression, configurez “Précondition. auto” sur l'écran Admin.

☞ p.171

## 1 Touchez [Préconditionnement] sur l'écran Fonctions.



① apparaît à l'écran.


## 2 Appuyez sur la touche .

Lorsque le “Préconditionnement” est terminé, la procédure de création de masters commence.

## REMARQUE:

- Si ① s'affiche dans la zone message de l'écran, même si l'option n'est pas réglée, ceci indique que le temps de “Précondition. auto” est écoulé. Si vous créez un master dans cette condition, le “Préconditionnement” s'exécute.



- Souvenez-vous de charger les originaux avant d'appuyer sur  car le master se crée immédiatement une fois le “Préconditionnement” terminé.

# Comment reproduire le master

## [Renov.page][Renouv master auto]


Les données obtenues à partir de la dernière procédure de création de masters sont provisoirement enregistrées sur l'appareil.

Ces données permettent de reproduire un autre master sans répéter les étapes de scannérisation du même original. Vous pouvez faire "Tourner" l'original et recréer un master.

"Renouv master auto" est une fonction qui recrée automatiquement un master lorsqu'un nombre spécifié de pages est imprimé. Si vous imprimez un travail de grand volume de milliers ou de dizaines de milliers de copies, le Master peut se dégrader avant la fin du travail d'impression.

Si vous réglez "Renouv master auto" sur "MARCHE" avant de démarrer un travail d'impression de gros volume, un master sera automatiquement recréé lorsque le nombre spécifié de copies est atteint (Point renouve.auto). Ceci vous permet de maintenir une qualité d'impression consistante du début à la fin.

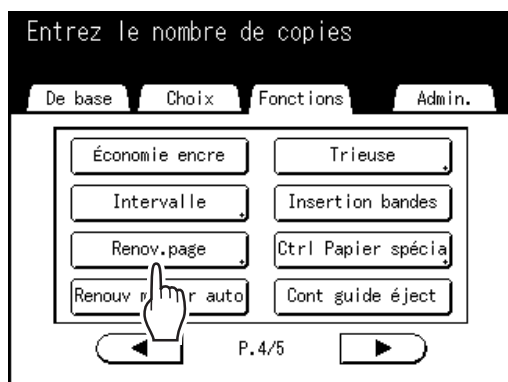
### REMARQUE:

- "Renov.page" fonctionne également avec les données envoyées depuis un ordinateur. Toutefois, si les données comportent plusieurs pages, seule la dernière page sera traitée avec "Renov.page".
- La fonction "Renov.page" n'est pas disponible dans les conditions suivantes :
  - immédiatement après le démarrage
  - après avoir appuyé sur la touche 
  - après avoir exécuté "Auto-effacement" ("Comment modifier les réglages par défaut" p.170)
  - après l'exécution de la fonction "Confidentiel"
  - lorsqu'une erreur s'est produite lors de la création du master
  - après la création de masters pour le mode de sortie de données (lorsque le compteur à carte optionnel est installé.)
- Quand "Renov.page" ou "Renouv master auto" est sélectionné, 2 copies d'essai sont imprimées. Une fois que la position d'impression a été réglée, l'imprimante centre le tambour sur sa position d'origine, recrée le master et imprime une copie d'essai. Ensuite, le tambour se déplace vers la position réglée précédemment et imprime une autre copie d'essai.
- Le nombre de pages de la copie d'essai lorsque l'on utilise "Renouv master auto" peut être réglé à l'aide de "Admin.". p.171
- Quand la position d'impression a été réglée, 2 copies d'essai sont produites. (Quand la position d'impression n'a pas été réglée et quand la position d'impression a été réglée)



## Comment utiliser la rénovation de page

### 1 Touchez [Renov.page] sur l'écran Fonctions.



#### REMARQUE:

- Si vous touchez et sélectionnez **[Tourner]**, vous pouvez faire tourner l'original de 180 degrés pour renouveler le master.
- Lorsque "Tourner" est sélectionné, l'appareil tourne l'original de 180 degrés pour renouveler le master en exécutant "Renouv master auto".
- Pour annuler "Tourner", touchez **[Tourner]** à nouveau.



### 2 Touchez [OK].



"Renov.page" commence la reproduction du master.

## Comment utiliser Renouv master auto

Pour utiliser “Renouv master auto”, vous devez d'abord l'activer dans “Admin.”.

Si “Renouv master auto” est activé et “Renouv master auto” est réglé sur “MARCHE”, “Renouv master auto” peut être exécuté pendant un travail d'impression.

### Important!:

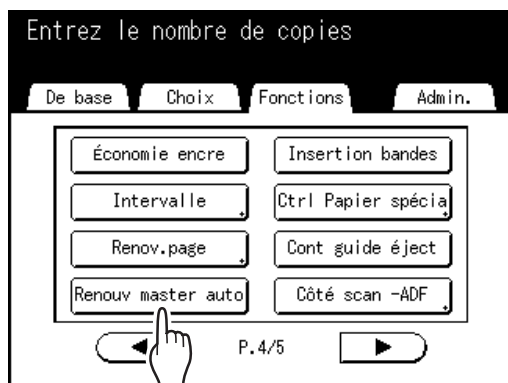
- Si “Renouv master auto” n'est pas activé dans “Admin.”, “Renouv master auto” ne peut pas être réglé sur “MARCHE”.  
☞ p.171
- La fonction “Renouv master auto” est réglée sur “ARRET” dans les cas suivants.
  - Lors de l'impression avec “Programme”
  - Lorsque vous appuyez sur  ou sur 
  - Lorsque l'on essaye de traiter le travail suivant avec l'impression directe

### REMARQUE:

- Les réglages par défauts sont réglés de sorte à recréer un master toutes les 1000 copies, avec un réglage d'impression de 3 copies d'essai. Ce réglage peut être modifié dans “Admin.”. ☞ p.171

## Activation de “Renouv master auto”

Touchez [Renouv master auto] sur l'écran Fonctions.



“Renouv master auto” est activé.

Lorsque vous imprimez avec ces réglages, “Renouv master auto” s'exécute après l'impression du nombre spécifié de copies.

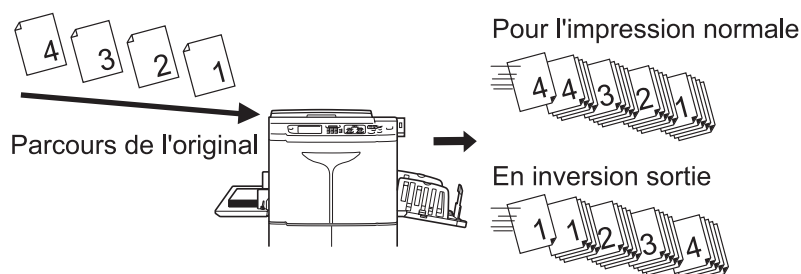
### REMARQUE:

- Si [Renouv master auto] apparaît en grisé, allez à “Admin.” et activez “Renouv master auto” MARCHE.  
☞ p.171

# Imprimez l'original à partir de la dernière page

## [Inversion sortie]

En inversant l'ordre des pages des originaux d'une longueur de plusieurs pages, imprimez les originaux à partir de la dernière page.



### Important!:

- Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle est requise.
- Pendant la scannérisation de l'original, s'il n'y a pas d'espace de mémoire libre, la scannérisation s'arrête pour afficher un message. Après avoir annulé la scannérisation de l'original ou avoir réarrangé (effacé) les données stockées, scannériser à nouveau.
- Vous ne pouvez pas utiliser "Inversion sortie", sauf si vous réglez "Sélect Interface" sur "CI interne" sur l'écran Admin. Voir "Comment modifier les réglages par défaut/Sélect Interface" (p.168).

### REMARQUE:

"Inversion sortie" n'est pas disponible en combinaison avec les fonctions suivantes :

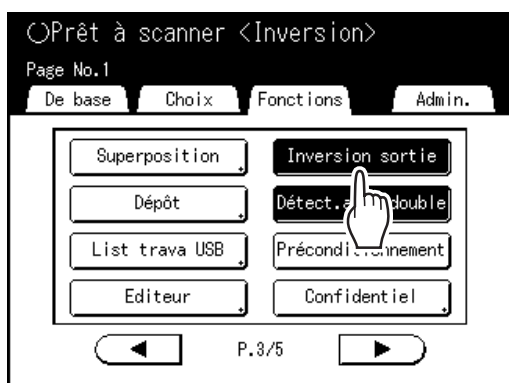
- Programme ([pg multi])
- Aperçu
- Superposition
- Dépôt

## 1 Placez l'original et le papier d'impression.

Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.

Pour placer l'original, voir p.41.

## 2 Touchez [Inversion sortie] sur l'écran Fonctions.



Le bouton est inversé et "Inversion sortie" est réglé sur "MARCHE".

## 3 Configurez les fonctions d'impression.

Définissez les diverses fonctions nécessaires.

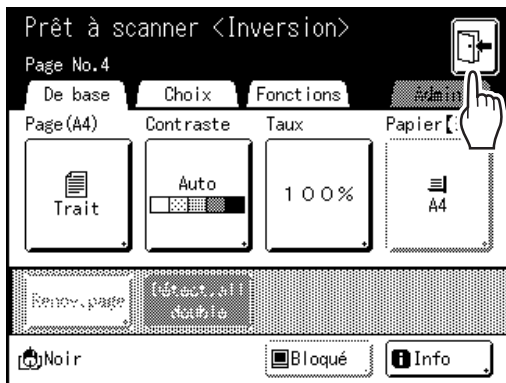
## 4 Appuyez sur la touche .

Scannériser le 1er original.

Quand l'unité AAD optionnelle est utilisée, passez à l'étape 6 après avoir scannérisé tous les originaux automatiquement.

## 5 Quand l'original comporte plusieurs pages, remplacez les originaux et répétez les étapes 3 et 4.

## 6 Touchez .



L'écran de confirmation pour la création de master s'affiche.

## 7 Touchez [Oui].

L'écran de base de création de masters pour les données stockées s'affiche. Diverses instructions de sortie peuvent être modifiées.

☞ p.26

### REMARQUE:

- Pour annuler l'inversion de sortie sans créer de master, touchez [Non]. Pour retourner à l'étape précédente, touchez [<Retour].

## 8 Appuyez sur la touche .

La création de master commence à partir de la dernière page scannée, et l'écran de base de l'impression pour les données stockées s'affiche.

## 9 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre saisi apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

## 10 Appuyez sur la touche .

L'impression démarre.  
Ensuite, répétez les étapes 8 à 10.

# Essai et impression

## (uniquement quand l'unité AAD est installée)

### [ADF semi-auto.]

Lorsque l'unité AAD optionnelle est installée, sélectionnez "Marche automatique" pour effectuer automatiquement le travail d'impression complet ; vous ne pouvez toutefois pas réaliser de copies d'essai ni effectuer les réglages nécessaires de chaque master. Pour vérifier le résultat après l'impression d'une copie d'essai de chaque master, sélectionnez "ADF semi-auto."

#### Important!:

- Éteignez "Marche automatique" lorsque vous utilisez "ADF semi-auto."  
p.66

#### REMARQUE:

- Le réglage "ADF semi-auto" par défaut peut être programmé sur l'écran Admin.  
p.168

### 1 Touchez [ADF semi-auto.] sur l'écran Fonctions.

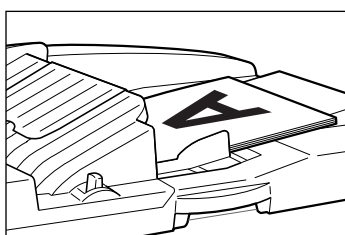


"ADF semi-auto." est sélectionné.

#### REMARQUE:

- Quand "ADF semi-auto." n'est pas affiché (ou affiché en grisé), éteignez la touche "Marche automatique" sur le panneau de contrôle.

### 2 Placez le ou les originaux dans l'unité AAD.




L'unité AAD détecte le document et ouvre automatiquement l'écran de base de création de masters. Pour placer l'original, p.41.

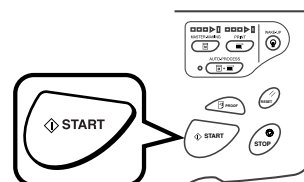
### 3 Saisissez le nombre de copies à l'aide des Touches de nombre de copies.

Le nombre apparaît sur l'affichage du nombre de copies.

#### REMARQUE:

- Pour changer le nombre, appuyez sur la touche , puis saisissez à nouveau le nombre correct.

### 4 Appuyez sur la touche .



Une fois qu'un master a été créé, une copie d'essai est imprimée et le travail s'arrête.

### 5 Vérifiez la copie d'essai.

Procédez à des réglages si nécessaire.

### 6 Appuyez sur la touche .

L'appareil imprime le nombre de copies spécifié. Le master correspondant à l'original suivant est créé, sa copie d'essai est imprimée, puis l'appareil s'arrête de nouveau.

Répétez les étapes 5 et 6.

# Comment sélectionner les faces à scanner avec l'alimentateur automatique de documents DX-1

## [Côté scan -ADF]

Quand vous scannez des originaux avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, il existe trois options de scannérisation des faces : "Face Av.", "Arrière", ou "Duplex".

### Important!:

- Si l'original est placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1, la fonction "Ombre livre" ne peut pas être utilisée.

### REMARQUE:

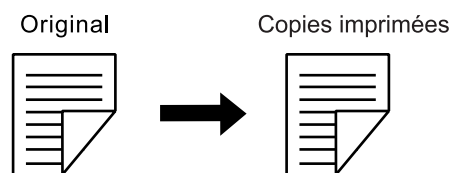
- La face orientée vers le haut lors du placement de l'original est la "Face Av.". L'original mis en place est scannérisé en séquence depuis le haut.
- Allez à "Admin." et sélectionnez "Côté scan -ADF" pour enregistrer un réglage fréquemment utilisé comme réglage par défaut.  
p.167

### ◆ Face Av. -> Recto

Scannérisé la face avant de l'original, et imprime sur une face.

#### Important!:

- Si la fonction "Marge sup." est utilisée, le réglage "Face Av. -> Recto" doit être utilisé.

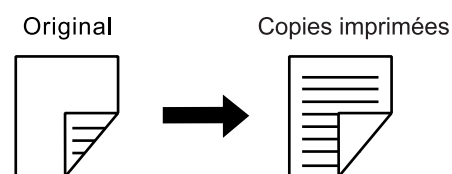


### ◆ Face Arr -> Simplex

Scannérisé la face arrière de l'original, et imprime sur une face.

#### Important!:

- Quand la "Trieuse" est activée, "Face Arr -> Simplex" est sélectionné automatiquement. Placez l'original face vers le bas.

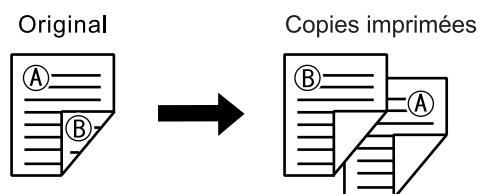


### ◆ R/V -> Recto

Scannérisé les deux faces de l'original, et imprime sur une face. La face avant est scannérisée en premier et ensuite la face arrière. "Réglage direction" et "Direction paginati" de l'original doivent être spécifiés.

#### Important!:

- L'option "R/V -> Recto" n'est pas disponible dans "Programme ; même chose pour Mode multi-page", si "R/V -> Recto" est sélectionné, "Mode multi-page" n'est pas disponible.



### REMARQUE:

- Si l'original comporte des pages vierges, ces dernières seront aussi scannérisées et incluses dans les copies.

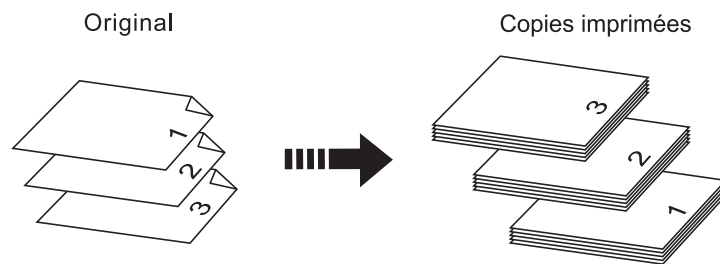
### ◆ Ordre de traitement de l'original et de sortie

L'original placé dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 est scanné et imprimé à partir du haut.

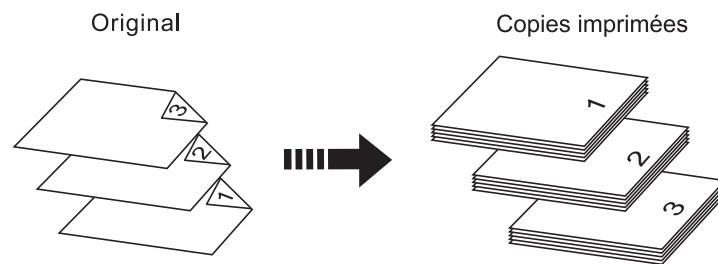
#### REMARQUE:

- Dans "Programme ; Mode multi-page", la première page de l'original scanné s'affiche comme "Page01" sur l'écran de configuration. ex.  
Avec l'option "Face Arr -> Simplex", la dernière page de l'original s'affiche comme "Page01" sur l'écran de configuration parce que la scannérisation commence à partir de la dernière page (celle qui se trouve le plus en haut).

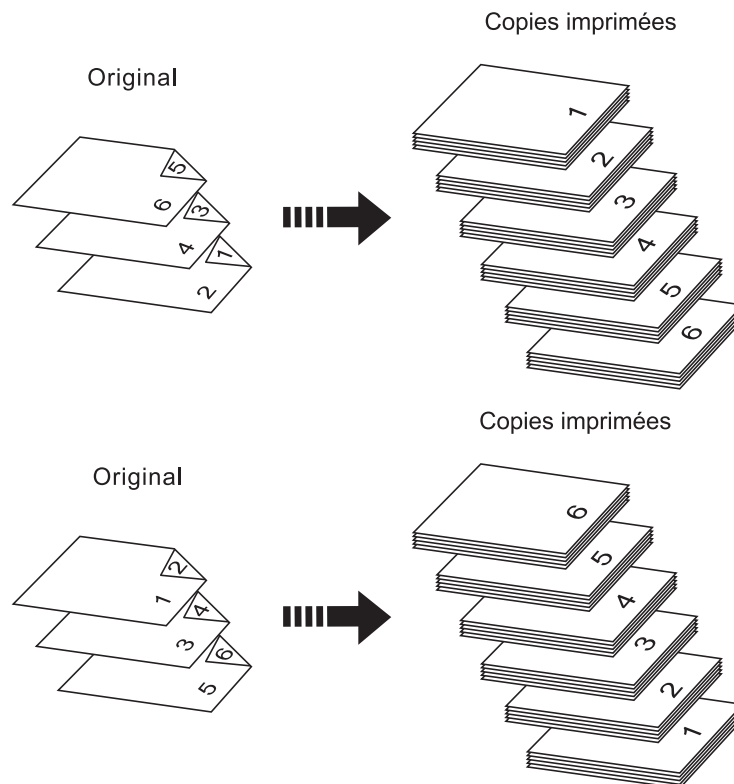
#### Face Av. -> Recto



#### Face Arr -> Simplex

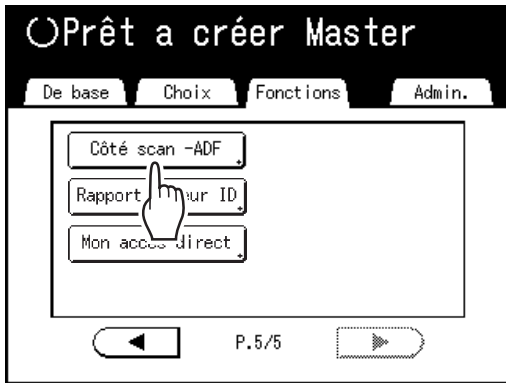


#### R/V -> Recto

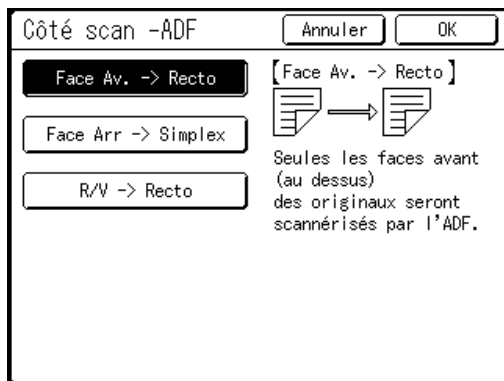


## Comment spécifier la face à scannériser

- 1 Touchez [Côté scan -ADF] sur l'écran Fonctions.

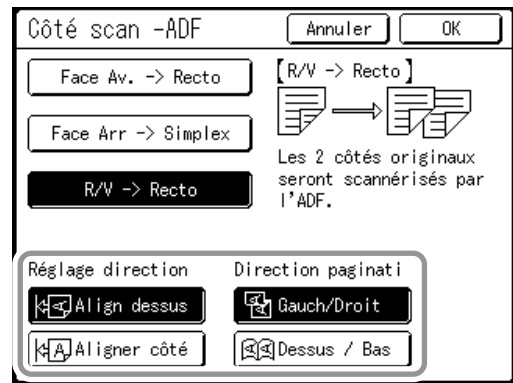


- 2 Touchez un bouton d'option de scannérisation.



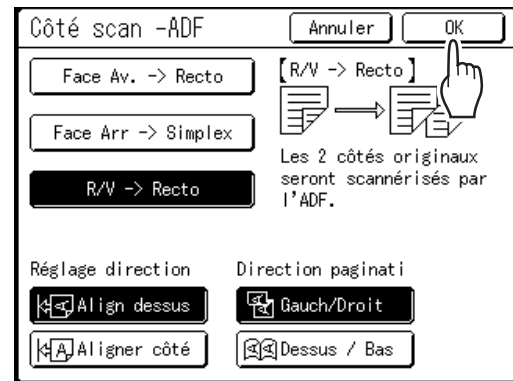
- ◆ Quand vous sélectionnez [R/V -> Recto]

Touchez pour sélectionner les boutons [Réglage direction] et [Direction paginati], montrés à l'écran.



Voir p.156 pour le détail des options de scannérisation.

- 3 Touchez [OK].



Retourne à l'écran de base une fois les réglages de "Côté scan -ADF" enregistrés.

### REMARQUE:

- Pour confirmer les réglages actuels de "Côté scan -ADF", ouvrez l'écran "Côté scan -ADF" une fois de plus. Les boutons de réglages sélectionnés sont mis en surbrillance.



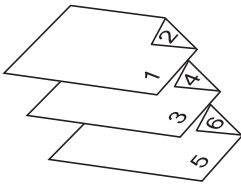
**Astuce:**  
**Scannérisation d'originaux duplex pour l'impression duplex manuelle**

Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, les boutons sur l'écran "Côté scan -ADF" peuvent être utilisés pour scannériser les deux faces d'un original et imprimer sur les deux faces du papier.

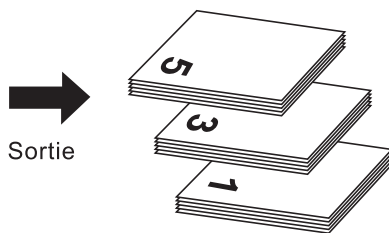
ex.) Scannérisation d'originaux duplex pour l'impression en duplex.

- 1) Placez l'original à imprimer en duplex.

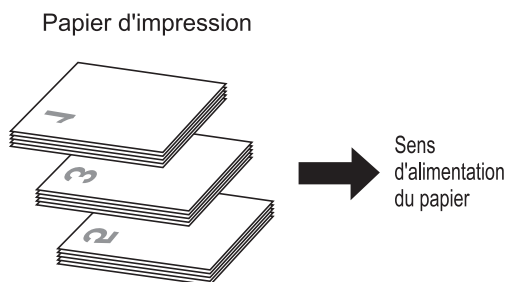
← Orientation de l'original



- 2) Sélectionnez **[Face Av. -> Recto]** pour l'impression.

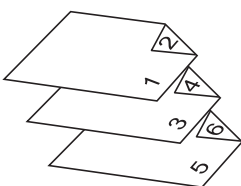


- 3) Placez le papier à imprimer face vers le bas dans le bac d'alimentation du papier.

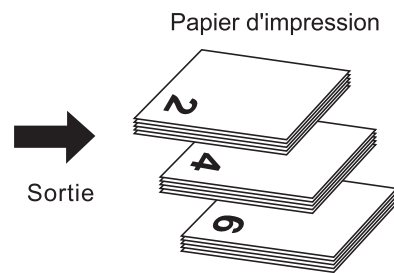


- 4) Placez dans le même sens que celui illustré dans l'étape 1.

← Orientation de l'original



- 5) Sélectionnez **[Face Arr -> Simplex]** pour l'impression.



# Vérification des compteurs des utilisateurs

## [Rapport cpteur ID]

Chaque utilisateur peut imprimer les données du compteur (nombre de copies, etc.) quand il vérifie l'état d'utilisation.

### Important!:

- “Rapport cpteur ID” ne peut être émis que lorsque la fonction “Manage utilisateur” est configurée.

### ◆ Sortie rapport

Les données des compteurs peuvent être émises selon les méthodes suivantes :

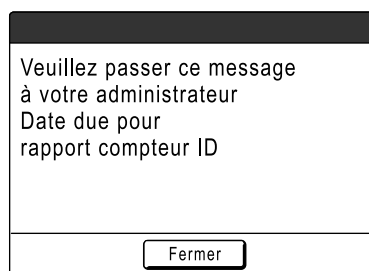
- Imprimer  
Imprime les données des compteurs.
- E-mail  
Un e-mail auquel les données des compteurs sont adjointes est envoyé aux adresses e-mail configurées pour la destination.  
Les réglages pour l'envoi par e-mail doivent être configurés d'avance. Pour plus de détails sur la configuration des envois par e-mail, la carte de réseau RISO Network Card est requise. Pour plus de détails, consultez le “guide de l'utilisateur de la RISO Network Card”.
- Clé Flash USB  
Envoie les données des compteurs à la clé Flash USB.  
La clé Flash USB doit être connectée au port USB d'avance.

### REMARQUE:

- En utilisant le “RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (RISO COPY COUNT VIEWER (Visionneur de? nombre de copies RISO)) inclus sur le CD-ROM fourni, les données des compteurs émises vers la clé Flash USB peuvent être gérées par ordinateur.  
Pour plus de détails, consultez le “guide de l'utilisateur de RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)”.

### Comment configurer la date de rappel

Pour vérifier les comptes régulièrement, une date de rappel peut être configurée.  
L'écran suivant s'affiche à la date programmée.

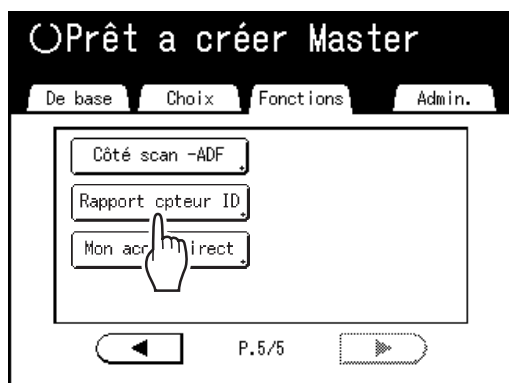


### Important!:

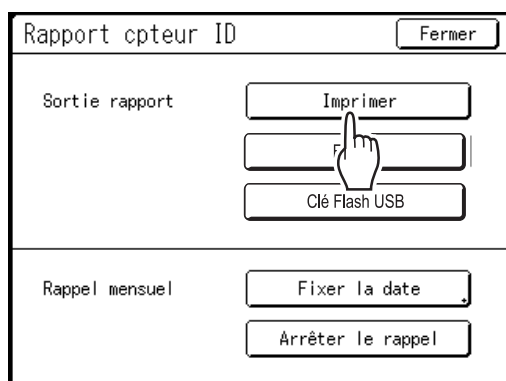
- Pour gérer correctement l'état d'utilisation, le réglage suivant est nécessaire. Si vous n'effectuez pas le réglage suivant, vous ne pourrez pas compter correctement le nombre de copies/masters.
  - Réglez **[Niveau gestion]** sur **[Haut/Gestion complète]** dans Manage utilisateur. [p.114](#)
  - Si vous imprimez à partir d'un ordinateur, veillez à bien utiliser “Impression ID”. Consultez le “guide de l'utilisateur du RISO Printer Driver” pour les détails.

## Comment émettre le rapport compteur

- 1 Touchez [Rapport cpteur ID] sur l'écran Fonctions.



- 2 Touchez le bouton correspondant à la méthode d'émission souhaitée.



Retourne à l'écran de base une fois le rapport émis.

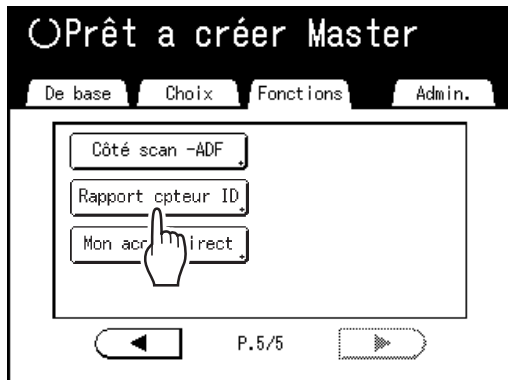
Si le réglage des e-mails n'est pas configuré, **[E-mail]** n'est pas disponible.

Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour les réglages d'e-mails.

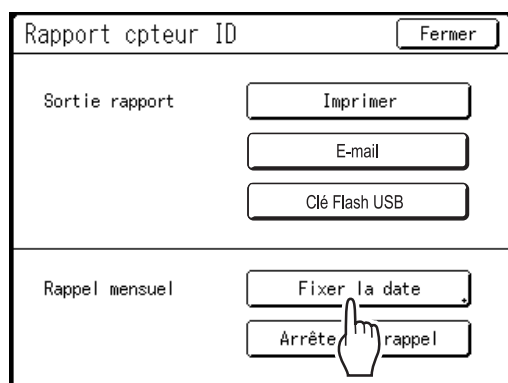
Si la clé Flash USB n'est pas connectée, **[Clé Flash USB]** apparaît en grisé et n'est pas disponible.

## Configuration du rappel mensuel

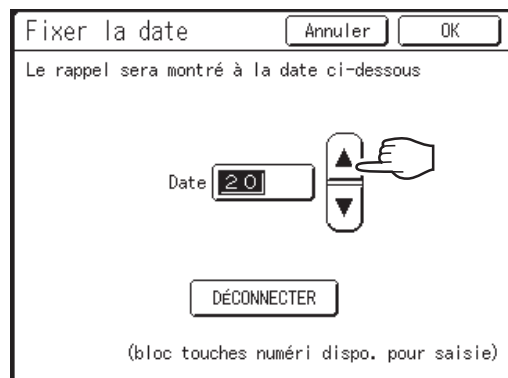
### 1 Touchez [Rapport cpteur ID] sur l'écran Fonctions.



### 2 Touchez [Fixer la date].



### 3 Touchez ▲ ou ▼ pour définir la date de rappel.

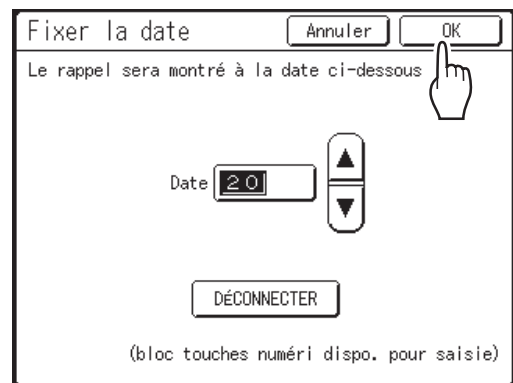


Si le bouton [Date] apparaît en grisé, touchez [DÉCONNECTER] et saisissez la date.

#### REMARQUE:

- Les touches de nombre de copies peuvent également servir pour saisir des chiffres.
- La date peut être choisie entre 1 et 31.
- Si vous configurez la date de rappel entre le 29 et le 31, et si le nombre de jours dans le mois est inférieur à cette plage, comme en février, l'écran de rappel s'affiche le dernier jour du mois.
- Si vous ne configurez pas la date de rappel, touchez [DÉCONNECTER].

### 4 Touchez [OK].



Retourne à l'écran Rapport cpteur ID.  
La date de rappel est mise à jour.

### 5 Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Fonctions.

#### REMARQUE:

- Une fois la date de rappel configurée, un "écran de rappel" s'affiche à chaque date de rappel. En fait, ce message s'affiche à chaque fois que l'appareil est mis en marche jusqu'à ce que le rapport des compteurs soit émis. Si vous ne souhaitez pas émettre les données des compteurs à la date prévue du mois présent, touchez [Arrêter le rappel]. L'écran de rappel ne s'affichera pas jusqu'à la date de rappel du mois suivant.

# Comment montrer l'état d'utilisation

## [Affichage compteur]

L'appareil peut enregistrer et afficher les informations suivantes :

**A4/Letter & plus petit** : Nombre total de copies au format A4/Letter et aux formats inférieurs qui ont été imprimées.

**Au-dessus de A4/Letter** : Nombre total de copies supérieures au format A4/Letter qui ont été imprimées.

**Total** : Nombre total de copies imprimées par l'appareil.

**A3/Largeur Compteur master** : Nombre total de masters au format A3/Ledger qui ont été créés.

**A4W/LatéralW Compteur master** : Nombre total de masters au format A4W/LetterW qui ont été créés.

**Compteur master total** : Nombre total de masters créés par l'appareil.

**Tambour d'impression** : Nombre total de copies qui ont été imprimées avec le tambour actuellement installé.

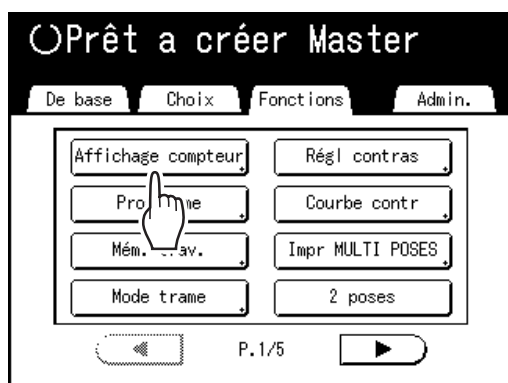
**Compteur réglable** : Démarrez et arrêtez à votre convenance.

Par exemple, pour contrôler le nombre de copies réalisées en une journée, réglez "Compteur réglable" sur 0 le matin et vérifiez le compteur à la fin de la journée de travail pour obtenir le nombre de copies.

### REMARQUE:

- Lorsque vous utilisez plusieurs tambours, installez le tambour d'impression pour lequel vous avez besoin d'informations avant d'afficher l'écran Affichage compteur.

## 1 Touchez [Affichage compteur] sur l'écran Fonctions.



## 2 Consultez les compteurs.

Affichage compteur		Fermer
A4/Letter & plus petit	0	
Au-dessus de A4/Letter	0	
Total	0	
A3/Largeur Compteur master	0	
A4W/LatéralW Compteur master	0	
Compteur master total	0	
Tambour d'impression	0	
Compteur réglable		0 [↵]

### REMARQUE:

- Utilisation de "Compteur réglable"
  - Touchez [↵] pour remettre le compteur sur 0.
  - Touchez [Fermer] pour fermer l'écran Affichage compteur. Utilisez l'appareil comme à l'accoutumée.
  - Pour afficher et consulter le compteur réglable, suivez l'étape 1.

## 3 Touchez [Fermer] pour fermer la fenêtre.

Retourne à l'écran Fonctions.

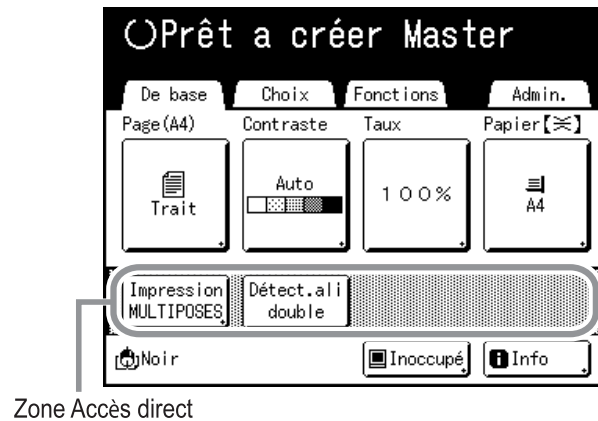
# Comment personnaliser la zone d'accès direct

## [Mon accès direct]

En temps normal, les fonctions affichées dans la zone d'accès direct de l'écran de base sont déjà enregistrées par défaut ou peuvent être modifiées par l'administrateur. Cependant, si Manage utilisateur a été configuré, chaque utilisateur peut enregistrer les fonctions affichées dans la zone d'accès direct à l'aide de "Mon accès direct".

Les fonctions qui peuvent être affichées dans la zone d'accès direct peuvent être enregistrées individuellement dans chaque mode (Création de masters/Impression/Scannérisation).

Vous pouvez enregistrer jusqu'à 4 fonctions.

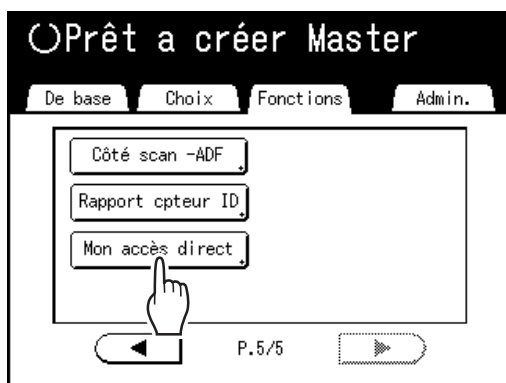


"Mon accès direct" de chaque utilisateur peut s'afficher une fois que l'utilisateur s'est identifié et ne peut pas être modifié par d'autres utilisateurs.

### REMARQUE:

- "Mon accès direct" peut être configuré quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète" dans "Manage utilisateur".
- Si "Mon accès direct" n'est pas configuré, les fonctions enregistrées par le biais des méthodes habituelles s'affichent dans la zone d'accès direct. (p.176)

## 1 Touchez [Mon accès direct] sur l'écran Fonctions.

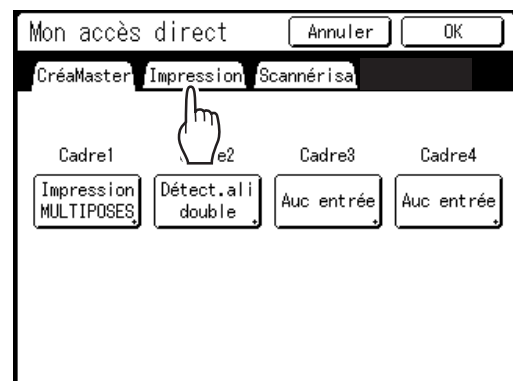


Si "Niveau gestion" n'est pas réglé sur "Haut/Gestion complète" dans "Manage utilisateur", le bouton **[Mon accès direct]** apparaît en grisé et n'est pas disponible.

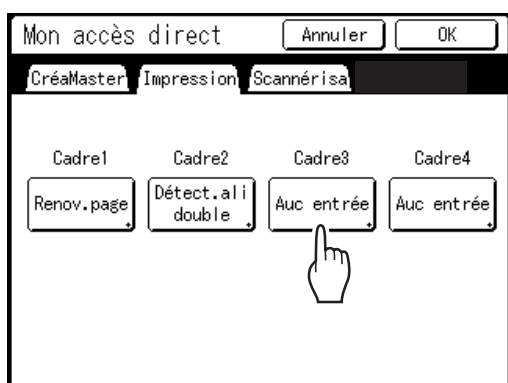
### REMARQUE:

- Consultez votre administrateur pour le niveau de gestion.

## 2 Sélectionnez un onglet de mode pour enregistrer de nouveaux boutons.

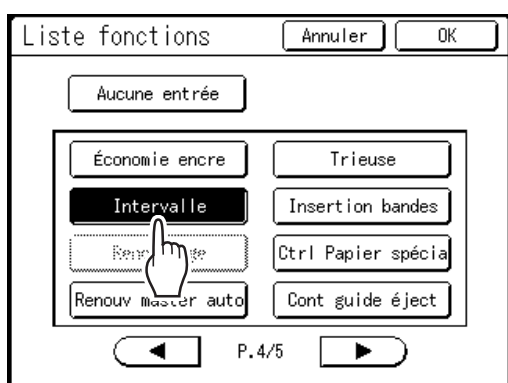


### 3 Sélectionnez un bouton auquel attribuer une fonction.



Si une fonction a déjà été attribuée à ce bouton, la nouvelle fonction sélectionnée remplacera la précédente.

### 4 Sélectionnez une fonction à attribuer.



#### REMARQUE:

- Touchez ◀ ou ▶ pour afficher plus de fonctions si nécessaire.
- Pour supprimer une fonction attribuée par erreur, touchez **[Aucune entrée]**.
- Les fonctions qui sont déjà attribuées apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles.
- Certaines fonctions s'affichent uniquement lorsque des périphériques optionnels sont installés.

### 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran "Mon accès direct". Les fonctions sélectionnées sont ajoutées. Pour ajouter davantage de fonctions ou pour remplacer un bouton par une autre fonction, répétez les étapes 3 à 6.

### 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Fonctions.


## Comment modifier les réglages par défaut [Admin.]

Vous pouvez modifier les réglages par défaut pour qu'ils répondent à vos besoins.  
Vous pouvez les éditer selon les besoins.

### Important!:

- Si l'administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, seul l'administrateur peut modifier les réglages **[Admin.]**. (Cette opération nécessite la saisie du code PIN de l'administrateur ou la connexion de la clé Flash USB enregistrée.)  
☞ p.120
- En fonction de l'environnement d'utilisation, il est possible que les fonctions "Admin." ne soient pas disponibles (l'onglet "Admin." peut ne pas s'afficher).  
Pour plus de détails, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).




### REMARQUE:

- Les réglages par défaut sont les valeurs qui sont restaurées lorsque vous allumez l'appareil ou que vous appuyez sur la touche .

## Fonctions configurables

== : Réglages initiaux (par défaut d'usine)







\* Cette fonction ne peut être réglée que lorsque l'option est installée.



Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Affichage]	Entrée Accès Direc Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées sur l'écran de base pour chaque mode.	☞ p.176
	Entrée sélections Enregistrez des fonctions fréquemment utilisées sur l'écran Choix pour chaque mode.	☞ p.176
	Priorité affichage Sélectionnez le premier écran à afficher après le démarrage. <b>REMARQUE:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Le Mode Ecran est disponible uniquement lorsque "Mode motifs" est réglé sur "Mode Sélection".</li> </ul>	Ecran Mode/Impr. RISO/ Scannérisa
	Mode motifs Sélectionnez les écrans à afficher lorsque la touche  est enfoncée. <b>[Mode Sélection]</b> Appuyez sur la touche  pour ouvrir l'écran Mode, quel que soit l'écran actuellement affiché. <b>[Boucle]</b> L'écran change comme indiqué ci-dessous lorsque la touche  est enfoncée. <ul style="list-style-type: none"> <li>• En règle générale : "Écran de base de la création de Masters" ↔ "Écran de base de l'impression"</li> <li>• Lorsque la carte de stockage de document en option est installée : "Écran de base de scannérisation" ↔ "Création de master/Écran de base de l'impression"</li> </ul>	<u>Mode Sélection</u> /Boucle




Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
<b>[Affichage]</b>	Écran démarrage Sélectionnez une animation à afficher au démarrage.	Logo(RISO)/ <u>Logo(SE)</u> /Caractère
	Bascule mét./pouce (pour SE9480 uniquement) Bascule entre les unités de mesure métriques ou impériales (pouces).	<u>pouc</u> /mm
	Réglage affichage Changez la couleur d'arrière-plan, la densité et la luminosité de l'écran tactile. Quand "Mode ECO" est réglé sur "MARCHE", Lumin rétroéclairage est bloquée sur "-2".	Fond : bleu/ <u>Blanc</u> Densité affichage -5, -4 ... -1, <u>0</u> , +1 ... +4, +5 Lumin rétroéclairage: -2, -1, <u>0</u> , +1, +2
	Aff. liste travaux Changez l'affichage des noms de fichier des données enregistrées sur l'écran Sélection mémoire, l'écran Liste travaux et l'écran List trava USB.	<u>Depuis haut</u> , Depuis bas
	Langage affiché Sélectionnez la langue affichée à l'écran. <b>Important!:</b> • Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour modifier les réglages.	#01, #02, #03 ...
<b>[Défaut]</b>	Traitement d'image Changez le réglage par défaut pour le "mode de traitement d'image".	<u>Trait</u> /Photo/Duo (Texte et Photo)/ Crayon
	Contraste scanner Changez les réglages par défaut pour le "contraste de scannérisation".	• Plage contraste : Plus clair/ <u>Standard</u> /Plus sombr • Contraste : 1, 2, 3, 4, 5, <u>Auto</u>
	Taux reproduction Changez le réglage par défaut pour le "format".	<u>100%</u> , Auto
	Vitesse d'impress. Changez le réglage par défaut pour la "vitesse d'impression". Quand "Mode ECO" est réglé sur "MARCHE", ce réglage est bloqué sur "3".	1, 2, <u>3</u> , 4, 5
	Densité d'impress. Changez le réglage par défaut pour la "densité d'impression". Quand "Mode ECO" est réglé sur "MARCHE", Niv densité impress est bloqué sur "Plus clair" et Densité d'impress. est bloqué sur "1".	• Niv densité impress : Plus clair/ <u>Standard</u> /Plus sombr • Densité d'impress. : 1, 2, <u>3</u> , 4, 5
	Côté scan -ADF* Si l'appareil est équipé de l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel, sélectionnez la face de scannérisation par défaut pour un original recto à l'aide de "Côté scan -ADF". ☞ p.156	<u>Face Av. -&gt; Recto</u> , Face Arr -> Simplex
	Procéd Auto OP* Modifiez le réglage par défaut pour "Marche automatique" lorsqu'une unité AAD optionnelle ou un inséreur de bandes est installé(e).	<u>MARCHE</u> , ARRET

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
<b>[Défaut]</b>	ADF semi-auto* Changez le réglage par défaut pour "ADF semi-auto." lorsque l'unité AAD optionnelle est installée.	MARCHE, <u>ARRET</u>
	Mode marche auto Changez le réglage par défaut pour "Marche automatique".	MARCHE, <u>ARRET</u>
	Délect.alim.double Changez le réglage par défaut pour "Délect.alim.double".	<u>MARCHE</u> , ARRET
	Séparation bande* Changez le réglage par défaut pour "Insertion bandes" lorsqu'un inserteur de bandes (optionnel) est installé.	MARCHE, <u>ARRET</u>
	Ajust. aile éject. Changez le positionnement par défaut du guide d'éjection du papier. <b>Important!:</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Cette option est disponible uniquement si le réglage pour papier spécial a été préconfiguré. Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour qu'il préconfigure ce réglage.</li> </ul>	MARCHE, <u>ARRET</u>
	Rég. éjection pap. Changez les réglages par défaut pour "Rég. éjection pap.".	Soufflerie : <u>MARCHE</u> , ARRET Ventilate séparat : ARRET, 1, 2, 3, <u>4</u> Ventilat pré-aspir : MARCHE, <u>ARRET</u> Ventilateur aspira : 1, 2, 3, <u>4</u>
	Répertoire par déf* Quand la carte de stockage de document optionnelle est rattachée, changez le répertoire d'enregistrement des données scannérées en mode Scannérisation et le répertoire d'enregistrement des données envoyées par l'ordinateur.	Répert donnée scan : 6 folders (répertoires) Répert travaux PC : 6 folders (répertoires)
<b>[Système]</b>	List.papier person Spécifiez les dimensions du papier avant d'utiliser du papier au format non standard.	p.178
	Assembl. non stand Spécifie la scannérisation d'originaux à format personnalisé comme étant de taille standard.	SE9480U : <u>ARRET</u> , Ledger, Legal, Letter, LetterR, Statement SE9380 : <u>ARRET</u> , A3, B4, A4, A4R, B5, B5R, Foolscap
	Renommer répertoire* Quand la carte de stockage de documents optionnelle est rattachée, cette option modifie le nom du répertoire utilisé pour enregistrer les données.	6 folders (répertoires)
	Sélect Interface Choisissez parmi les réglages "CI interne" et "CI externe". Si l'appareil est équipé de l'IS300 optionnel, sélectionnez "CI externe".	<u>CI interne</u> , CI externe

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description	
[Système]	<p>Info CI externe *</p> <p>Si l'appareil est équipé du dispositif optionnel IS300, configurez l'adresse IP pour connecter l'appareil au réseau. Les paramètres d'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche  pour faire défiler les options.</li> <li>Si le message "La communication de réseau est impossible" s'affiche quand vous touchez <b>[Info CI externe]</b>, touchez <b>[Annuler]</b> et attendez que l'IS300 termine son démarrage, puis réessayez.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Lorsque vous utilisez un serveur DHCP <b>[Appliquer DHCP]</b></li> <li>Lorsque vous saisissez manuellement une adresse IP <b>[Entrée manuelle]</b>   ou les Touches de nombre de copies.</li> </ul>	
	<p>Adresse IP de base</p> <p>Définissez l'adresse IP pour connecter l'appareil à un réseau. Les paramètres d'adresse IP diffèrent selon le type de réseau.</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour changer une source d'entrée, touchez la case correspondante ou appuyez sur la touche  pour faire défiler les options.</li> <li>Si le message "Démarrage de la carte réseau" s'affiche quand vous touchez <b>[Adresse IP de base]</b>, touchez <b>[Annuler]</b> et attendez que la carte de réseau RISO Network Card termine le démarrage (environ 1 minute), puis réessayez.</li> </ul>		
	Taux marge-plus	Spécifiez un taux de réduction de format par défaut pour le réglage "Marge+".	90 à 99 % (le réglage par défaut d'origine est 94 %)
	Rotation 90° auto	Quand vous placez un original du même format mais avec une orientation différente de celle du papier chargé dans le bac d'alimentation du papier, sur la vitre d'exposition ou l'unité AAD optionnelle, le réglage de rotation de 90 degrés peut être utilisé pour aligner l'original et les documents imprimés.	<b>MARCHE</b> , ARRET
	Horloge/Calendrier	Réglez l'horloge interne de l'appareil. L'heure/la date s'affichent sur l'écran  Info.  p.203	Année/Mois/Jour Heure : Minute
	Interval MULTIPOSE	Sélectionnez l'intervalle de temps (en secondes) entre la première et la deuxième scannérisation en cas d'impression multi-poses.	<b>15 s</b> , 30 s
	Période réservat	Permet de sélectionner une durée (en secondes) pendant laquelle l'appareil inactif reçoit des données d'un ordinateur mais restreint le traitement des commandes d'impression de sortie.	ARRET/ <b>15 s</b> /30 s/60 s
Ex. Période réser	Lorsque "Période réservat" est programmé, permet de prolonger la période de réservation (en minutes) afin d'éviter l'interruption du transfert de données.	<b>5 mn</b> /10 mn/30 mn	

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	<p>Auto-effacement</p> <p>Indiquez si vous souhaitez que tous les réglages soient réinitialisés automatiquement à leurs valeurs par défaut quand l'appareil est inactif pendant une période donnée (en minutes).</p> <p>La fonction "Renov.page" ne peut pas être utilisée après avoir exécuté "Auto-effacement". Si vous utilisez "Renov.page" fréquemment, nous vous recommandons de le régler sur "ARRET".</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Auto-effacement <b>ARRET/MARCHE</b></li> <li>Temps d'attente 1-60 mn (le réglage par défaut d'usine est de 5 mn)</li> </ul>
	<p>Mode économie</p> <p>Sélectionnez ce mode pour activer le mode Veille ou pour mettre l'appareil hors tension quand il est inactif pendant une période de temps définie.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li><b>ARRET</b> "Mode économie" n'est pas activé. L'appareil est allumé/éteint (ON/OFF) à l'aide de l'interrupteur d'alimentation.</li> <li><b>Veille Auto</b> L'appareil est prêt à recevoir les données de l'ordinateur, mais ses autres fonctions sont désactivées.</li> <li><b>Hors tension auto</b> Éteint automatiquement l'appareil. (Les données ne peuvent pas être reçues.)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mode économie <b>ARRET/Veille Auto/Hors tension auto</b></li> <li>Temps d'attente 1-99 mn (le réglage par défaut d'usine est de 5 mn)</li> </ul>
	<p>Programme d'arrêt</p> <p>Programmez une heure de la journée pour éteindre l'appareil automatiquement.</p> <p>Si l'appareil est en cours d'utilisation ou en train de recevoir des données, il ne s'éteindra pas.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programme d'arrêt <b>ARRET/MARCHE</b></li> <li>Heure d'arrêt Heure : Minute</li> </ul>
	<p>Mode ECO</p> <p>Réglez la luminosité du panneau LCD et la pression d'impression sur des niveaux plus bas que pour l'impression normale et imprimez en minimisant la consommation électrique.</p> <p>Quand "Mode ECO" est réglé sur "MARCHE", les valeurs par défaut de "Vitesse d'impress." et de "Densité d'impress." ne peuvent pas être modifiées.</p> <p>Quand l'appareil est réglé sur le mode ECO, l'icône  "Mode ECO" s'affiche dans la zone de message.</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <p>Quand vous utilisez "Mode ECO" en combinaison avec une des fonctions suivantes, l'icône  "Mode ECO" ne s'affiche pas.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Économie encre"</li> <li>"Programme" et "Inversion sortie"</li> <li>"Programme" et "Mise en page"</li> </ul>	<p><b>ARRET/MARCHE</b></p>

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	Manage utilisateur Réglez la fonction Manage utilisateur. <ul style="list-style-type: none"> <li>Niveau gestion Réglez le "Niveau gestion".</li> <li>Créa utilisateur Enregistrez l'administrateur et les utilisateurs de cet appareil.</li> <li>Renommer groupe Changez le nom du groupe.</li> <li>Reset compteur Réinitialisez les compteurs de tous les utilisateurs pour la création de masters/l'impression.</li> <li>Reconnu par Configurez le système de reconnaissance et d'identification.</li> </ul>	☞ p.114
	Protéger Déterminez le réglage "Protéger". ☞ p.182	<b><u>ARRET</u></b> , MARCHE
	Précondition. auto Indiquez si vous souhaitez exécuter "Précondition. auto" lorsque vous créez un master après une période définie de non-utilisation. Permet aussi de sélectionner une période de non-utilisation avant de lancer "Précondition. auto", ainsi que le nombre de rotations de préconditionnement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Précondition. auto <b><u>ARRET/MARCHE</u></b></li> <li>Tps non util <b><u>1-12 heure</u></b></li> <li>Rotation <b><u>1</u></b> à 3 (fois)</li> </ul>
	Renouv master auto Vous permet de déterminer le moment pour recréer un nouveau master. Une fois le nombre spécifié de copies atteint, le master en cours d'usage est jeté automatiquement et un nouveau est créé. Vous pouvez aussi spécifier le nombre de copies d'essai à produire après la nouvelle création du master.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Renouv master auto <b><u>ARRET</u></b>, MARCHE</li> <li>Point renouve.auto 1 à 9999 copies (la valeur par défaut est 1000 copies)</li> <li>Sortie copie test 0 à 99 copies (la valeur par défaut est 3 copies)</li> </ul>
	Nombre copies min. Programmez le nombre minimum de copies à imprimer. Cette opération empêche la création d'un master lorsqu'une quantité plus petite de copies est saisie pour l'impression. <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Ce réglage peut être verrouillé afin qu'il ne puisse pas être modifié. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails.</li> </ul>	<b><u>ARRET/MARCHE</u></b> (2 à 99 copies)
	Gestion stock Afin de vérifier la quantité actuelle du stock, indiquez le nombre de consommables achetés. Lorsque la quantité du stock devient inférieure à la "Qté restante à notifier", un message apparaît sur l'affichage. <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Pour passer à une autre entrée, touchez directement le bouton ou appuyez sur la touche .</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Qté achat <b><u>0-99</u></b> pièces</li> <li>Qté restante à notifier <b><u>0-99</u></b> pièces</li> </ul>

Bouton d'accès de l'affichage	Fonctions	Description
[Système]	<p>Signal sonore Indiquez si vous souhaitez qu'un signal sonore retentisse lorsqu'une touche/un bouton est actionné(e), ou lorsqu'une erreur se produit.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• MARCHÉ Retentit lorsqu'une touche/un bouton est actionné(e). Retentit lorsqu'un événement se produit/se termine.</li> <li>• Limité Ne retentit pas lorsque des touches/boutons sont actionné(e)s. Ne retentit pas au redémarrage de l'appareil.</li> <li>• ARRÊT Ne retentit pas.</li> </ul>	ARRÊT/Limité/ <u>MARCHÉ</u>
[Editeur]	<p>Couleurs impressio</p> <p>Pos. barre outils</p> <p>Barre outil second</p> <p>Orientation page</p>	☞ Consultez le Manuel de l'utilisateur de l'Éditeur RISO pour plus de détails.

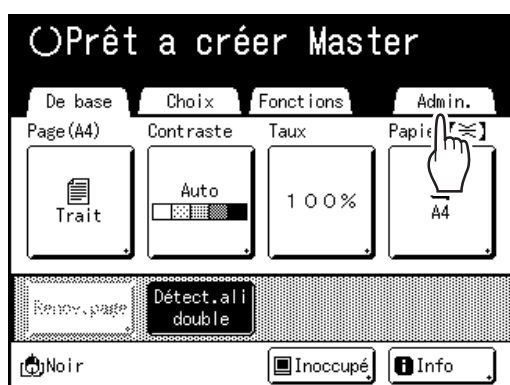
## Comment personnaliser les réglages par défaut

Les réglages par défaut peuvent être modifiés lorsque l'appareil n'est pas utilisé. Vérifiez qu'aucun travail d'impression n'est en attente ou en cours.

### REMARQUE:

- Si l'administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, seul l'administrateur peut modifier les réglages **[Admin.]**. (Cette opération nécessite la saisie du code PIN de l'administrateur ou la connexion de la clé Flash USB enregistrée.)  
p.120
- Sur l'écran Admin., le réglage actuel est affiché à droite de chaque bouton.

### 1 Touchez **[Admin.]** sur l'écran de base de chaque mode.



### 2 Touchez **[OK]**.

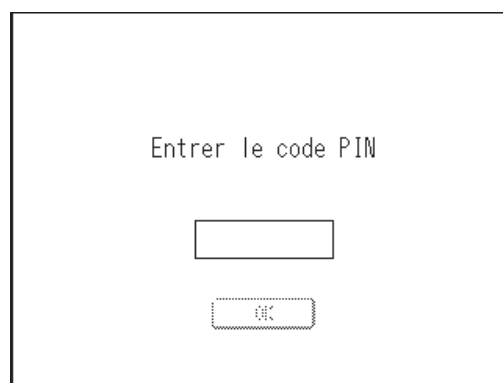


### REMARQUE:

- Quand un administrateur est enregistré dans Manage utilisateur, l'écran de reconnaissance s'affiche. Utilisez l'écran pour ouvrir la session en tant qu'administrateur. Si vous vous êtes déjà identifié en tant qu'administrateur, l'écran de reconnaissance ne s'affiche pas. L'accès aux utilisateurs autres que l'administrateur est interdit.

### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN"

Saisissez le code PIN de l'administrateur à l'aide des Touches de nombre de copies et touchez **[OK]**.



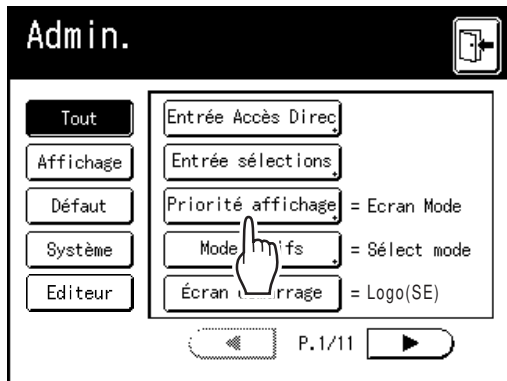
### ◆ Quand "Reconnu par" est réglé sur "Pilote USB Flash"

Connectez la clé Flash USB enregistrée de l'administrateur dans le port USB.



L'écran Admin. s'affiche une fois l'accès identifié.

### 3 Sélectionnez une fonction à modifier.



#### Boutons d'accès à l'affichage

Les boutons d'accès à l'affichage permettent de sélectionner rapidement les fonctions souhaitées en affichant uniquement les groupes de boutons de fonction appropriés.

**[Tout]** : toutes les fonctions

**[Affichage]** : fonctions liées à l'affichage de l'écran

**[Défaut]** : fonctions d'opérations de base

**[Système]** : fonctions affectant le système complet

**[Editeur]** : fonctions liées à l'Editeur

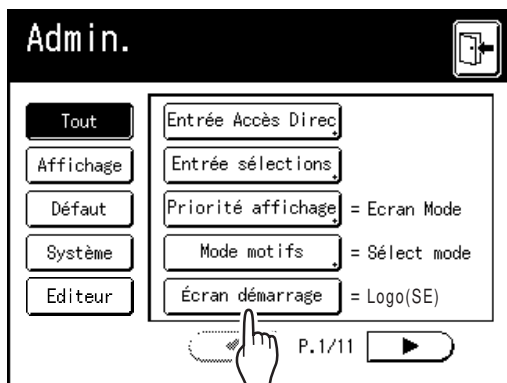
### 4 Changez les réglages.

Certaines fonctions possèdent leurs propres écrans de configuration, d'autres non. Les valeurs peuvent être réglées de diverses manières. Les exemples suivants illustrent les différentes méthodes de réglage des valeurs.

#### ◆ Aucun écran de configuration supplémentaire

(2 options sélectionnables au minimum)

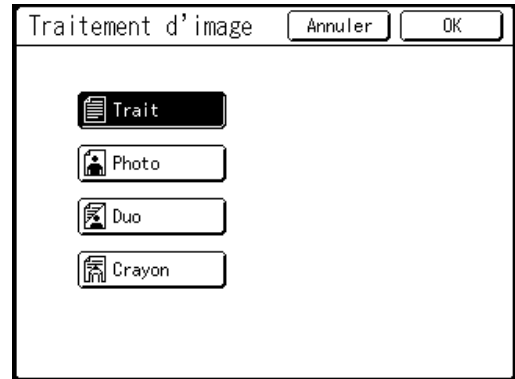
Touchez le bouton du nom de fonction pour modifier la valeur affichée à droite.



#### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

##### Style de bouton

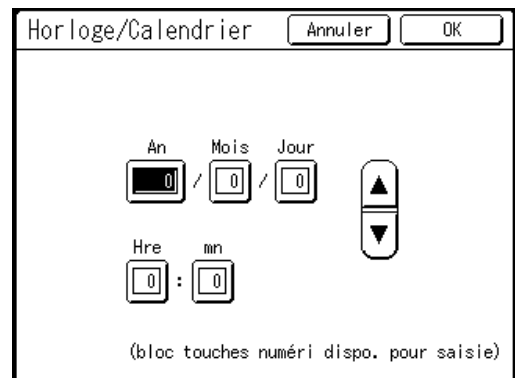
Le choix d'un bouton en fait le réglage par défaut.



#### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

##### Style de valeur numérique

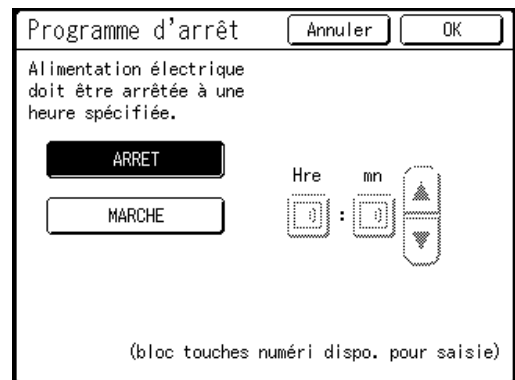
Touchez ▲ ▼ pour augmenter/diminuer la valeur. Vous pouvez entrer des nombres à l'aide des Touches de nombre de copies.



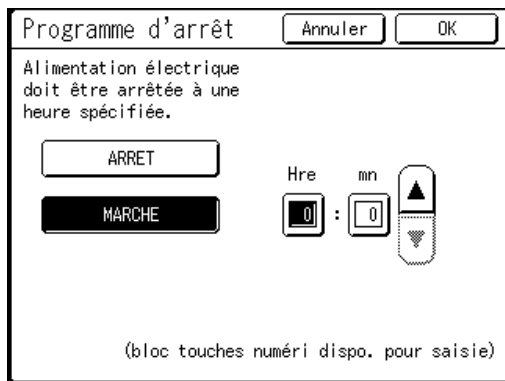
#### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

##### Style d'entrée à plusieurs niveaux

Sélectionnez un bouton, puis programmez ses valeurs en touchant plus de boutons ou en entrant une valeur numérique.







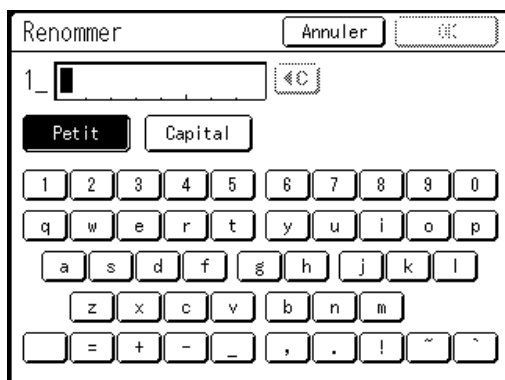
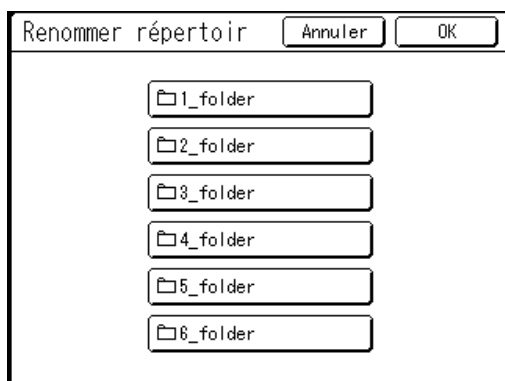
Touchez **[MARCHE]** pour afficher plus d'options à droite.

### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

#### Type de saisie de texte

Saisissez le nom après avoir touché le bouton du nom à modifier.

Touchez le bouton et l'écran Renommer apparaît.



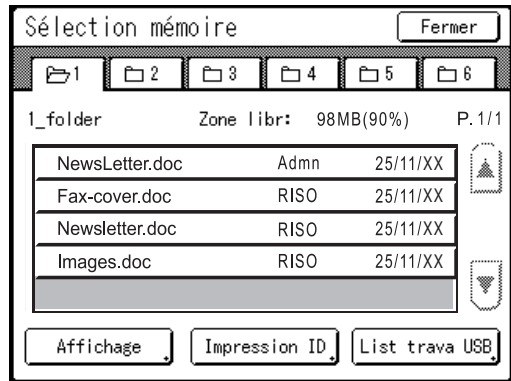
Touchez les touches alphabétiques pour saisir le texte. Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton **[Petit]** ou **[Capital]**.  
p.136

### ◆ Écran de configuration supplémentaire disponible

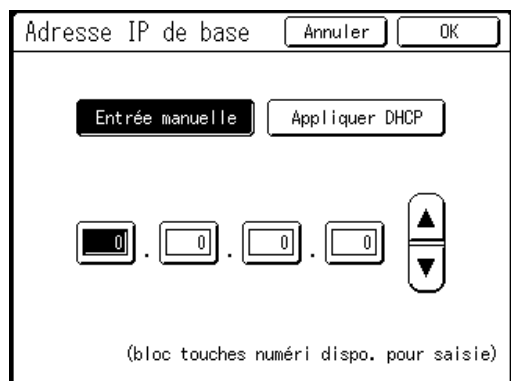
#### Type de spécification des données

Un écran pour spécifier les données enregistrées s'affiche.

Voir p.193 pour plus de détails sur la spécification des données.



## 5 Touchez [OK].



Passez à l'étape 6 s'il n'existe plus d'écran de configuration supplémentaire.

#### REMARQUE:

- Touchez **[Annuler]** pour annuler les modifications et retourner à l'écran Admin.
- La valeur sélectionnée est affichée à droite du bouton (pour la majorité des fonctions).

## 6 Touchez [Retour].

Retourne à l'écran de base d'origine.

# Comment configurer la zone d'accès direct et l'onglet Choix

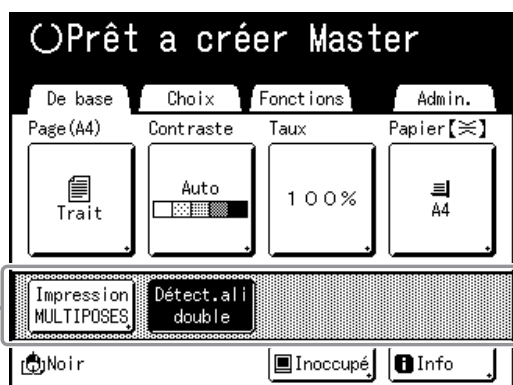
## [Entrée Accès Direc] [Entrée sélections]

Les fonctions auxquelles vous accédez fréquemment pour chaque mode peuvent être placées dans la zone "Accès direct" de l'écran de base ou sur l'écran "Choix".

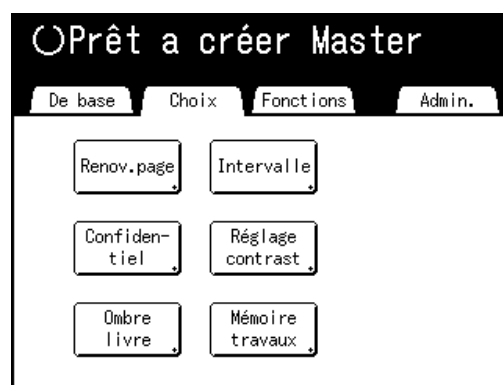
Vous pouvez ainsi procéder à de rapides modifications et accéder directement aux écrans de configuration de chaque fonction, ce qui vous évite de devoir chercher dans une longue liste de fonctions.

Chaque mode (création de masters/Impression/Scannérisation) est capable de stocker ses propres réglages uniques.

Écran de base	CréaMaster	Impression	Scannérisa
Accès direct	4	4	4
Choix	9	9	-



Zone Accès direct



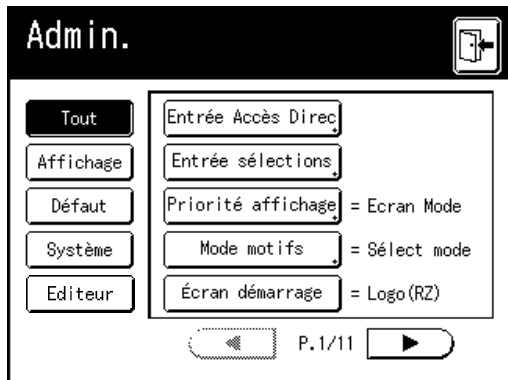
Écran Choix

### REMARQUE:

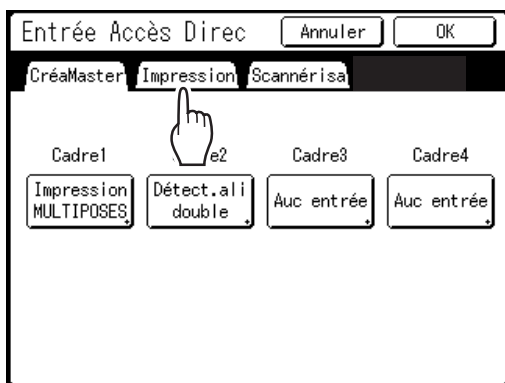
- Choisissez des fonctions adaptées à chaque mode.
- La zone "Accès direct" et l'écran "Choix" sont réglés par défaut en usine, mais vous pouvez les modifier.
- Toutes les fonctions disponibles sur l'écran "Fonctions" peuvent être sélectionnées.
- Le périphérique optionnel est automatiquement ajouté à la zone "Accès direct" et à l'onglet "Choix" s'il reste de l'espace pour un autre bouton.
- Quand le niveau de gestion est configuré sur "Haut/Gestion complète", chaque utilisateur peut configurer les fonctions affichées dans la zone d'accès direct (Mon accès direct). [p.164](#)

Dans les étapes suivantes, les enregistrements sur Entrée Accès Direc et Entrée sélections sont expliqués en même temps.

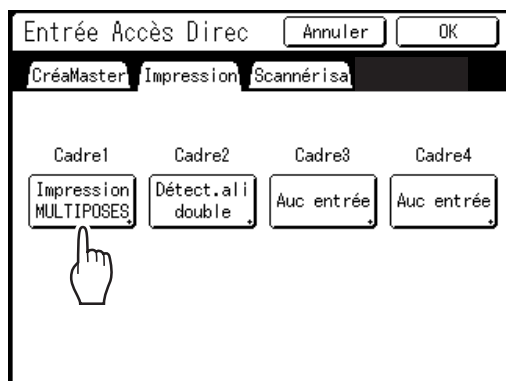
## 1 Touchez [Entrée Accès Direc] ou [Entrée sélections] sur l'écran Admin.



## 2 Sélectionnez un onglet de mode pour enregistrer de nouveaux boutons.

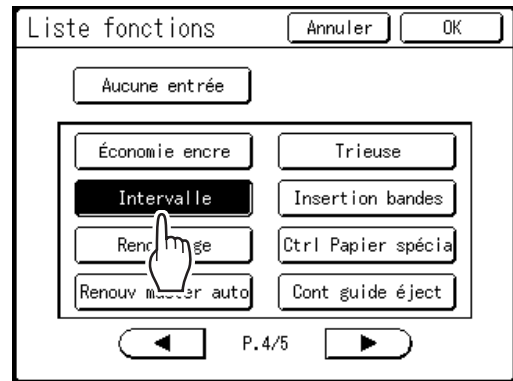


## 3 Sélectionnez un bouton auquel attribuer une fonction.



Si une fonction a déjà été attribuée à ce bouton, la nouvelle fonction sélectionnée remplacera la fonction précédente.

## 4 Sélectionnez une fonction à attribuer.



### REMARQUE:

- Touchez ◀ ou ▶ pour afficher plus de fonctions si nécessaire.
- Pour supprimer une fonction attribuée par erreur, touchez [**Aucune entrée**].
- Les fonctions qui sont déjà attribuées apparaissent en grisé et ne sont pas disponibles.
- Certaines fonctions s'affichent uniquement lorsque des périphériques optionnels sont installés.

## 5 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Entrée Accès Direc ou à l'écran Entrée sélections. Les fonctions sélectionnées sont ajoutées.

Pour ajouter davantage de fonctions ou pour remplacer un bouton par une autre fonction, répétez les étapes 2 à 5.

## 6 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Admin. La zone "Accès direct" ou l'écran "Choix" est mis(e) à jour.

## 7 Touchez [Printer Icon].

Retourne à l'écran de base de création de masters ou à l'écran de base de l'impression.

# Comment enregistrer un format de papier personnalisé

## [List.papier person]

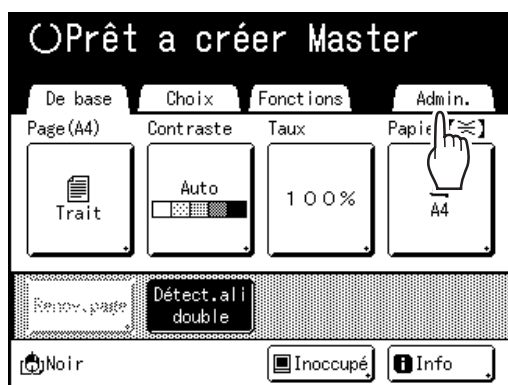
Les formats de papier non standard doivent être saisis d'avance dans la mémoire. Une fois qu'un format de papier est enregistré dans la mémoire, il peut être rappelé à l'aide du bouton **[Papier]** depuis l'écran de base de création de masters. Vous pouvez saisir jusqu'à 30 formats différents. Les formats déjà enregistrés peuvent être modifiés ou supprimés. Vous pouvez enregistrer des formats de papier compris entre 100 mm × 148 mm ( $3^{15}/16'' \times 5^{13}/16''$ ) et 340 mm × 555 mm ( $13^{3}/8'' \times 21^{27}/32''$ ). Cependant, tout papier de longueur supérieure à 436 mm ( $17^{5}/32''$ ) s'imprime en mode Papier long.   
 ↪ p.180

### Important!:

- Vous devez enregistrer les formats de papier personnalisés. La non-observation de cette règle peut fausser la scannérisation.

## Comment entrer des formats et modifier les noms

- 1 Touchez **[Admin.]** sur l'écran de base de chaque mode.

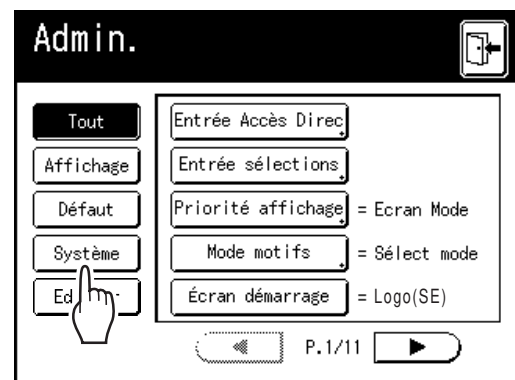


- 2 Touchez **[OK]**.

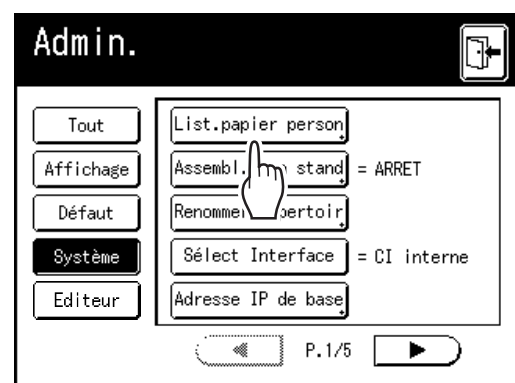


Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section "Comment personnaliser les réglages par défaut". (↪ p.173)

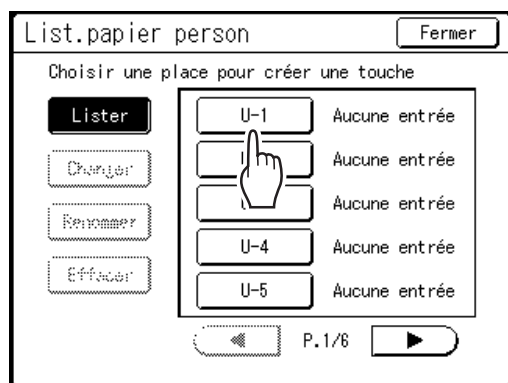
- 3 Touchez **[Système]** ou  pour afficher **[List.papier person]** à l'écran.



- 4 Touchez **[List.papier person]**.

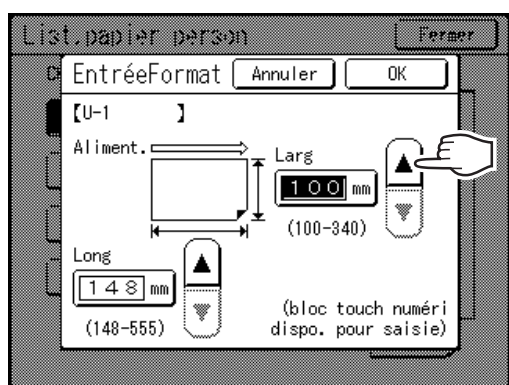


## 5 Touchez un bouton inutilisé.



Les boutons inutilisés sont encadrés en gras. Les boutons utilisés sont grisés et ne sont pas disponibles.

## 6 Saisissez le format de papier.



Orienté dans le sens d'alimentation du papier (dans le bac d'alimentation), saisissez Larg (largeur) et Long (hauteur). Touchez ▲ ▼ ou utilisez les Touches de nombre de copies.

## 7 Touchez [OK].

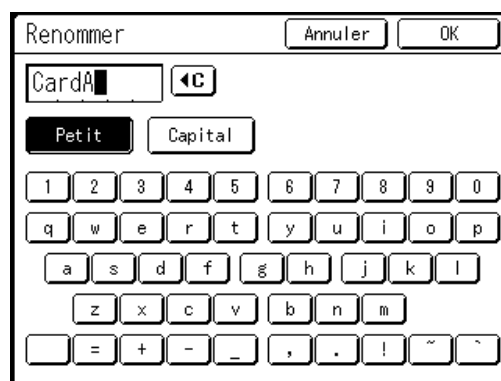
Renommez le format si nécessaire.

Touchez [Fermer] pour sauter l'étape de modification du nom.

## 8 Touchez [Renommer].

## 9 Sélectionnez un bouton à renommer.

## 10 Touchez les touches alphabétiques pour saisir un nouveau nom.



Changez l'emploi des majuscules ou des minuscules en sélectionnant le bouton [Petit] ou [Capital].

☞ p.136

### REMARQUE:

- Pour effacer le nom actuel, touchez le bouton ◀C ou appuyez sur la touche C.

## 11 Touchez [OK] lorsque vous avez terminé.

### REMARQUE:

- Pour changer un nom, recommencez à partir de l'étape 8.

## 12 Vérifiez le nom et touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Admin. Bac d'alim (Papier) est mis à jour.

**Astuce:**

**Comment imprimer sur du papier long**

L'appareil peut imprimer sur du papier d'une longueur de 436 mm-555 mm ( $17\frac{5}{32}$ "- $21\frac{27}{32}$ " ) (de haut en bas en orientant dans le sens d'alimentation du papier) en enregistrant le format comme format personnalisé.

☞ p.178

Quand vous saisissez un format plus long que 436 mm ( $17\frac{5}{32}$ " ) (de haut en bas en orientant dans le sens d'alimentation du papier) sur l'écran List.papier person, le papier sera traité comme du "Papier long".

Quand "Papier long" est sélectionné sur l'écran Bac d'alim (Papier), l'appareil passe en mode "Papier long".

**Important!:**

- Certains papiers longs risquent de ne pas passer dans l'appareil en raison de leurs caractéristiques ou bien d'être maculés d'encre en raison du positionnement des images. Consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des conseils.

**Mode "Papier long"**

- Lorsque l'appareil est en mode "Papier long", la zone de message l'indique soit avec "Prêt à créer Master <Papier ext>", soit avec "Prêt à imprimer <Papier ext.>".
- En mode "Papier long", l'appareil peut imprimer des pages mesurant entre 436 mm et 555 mm ( $17\frac{5}{32}$ "- $21\frac{27}{32}$ " ) de long de haut en bas, dans le sens d'alimentation du papier. Toutefois, la zone d'impression maximum et la plage de positionnement de l'impression haut/bas ne changent pas.

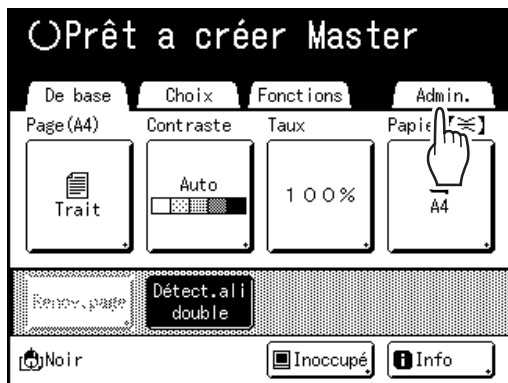
☞ p.19

☞ p.100

- La durée et la vitesse d'impression diffèrent en mode "Papier long" par rapport à une impression normale. Ceci est tout à fait normal et vous n'avez donc pas à vous en soucier.
- Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour obtenir des indications sur le positionnement du papier dans les réceptacles du papier en mode "Papier long".

## Comment supprimer un format de papier personnalisé

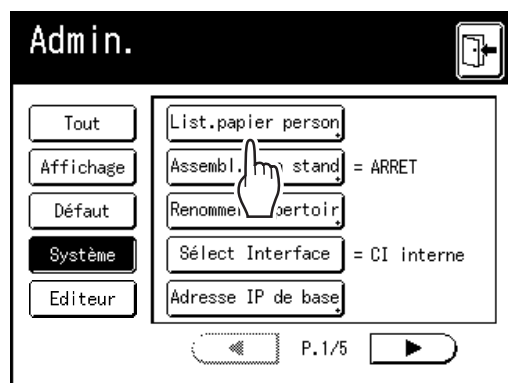
- 1** Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.



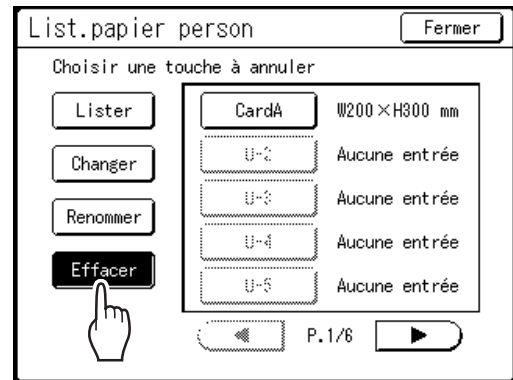
- 2** Touchez [OK].



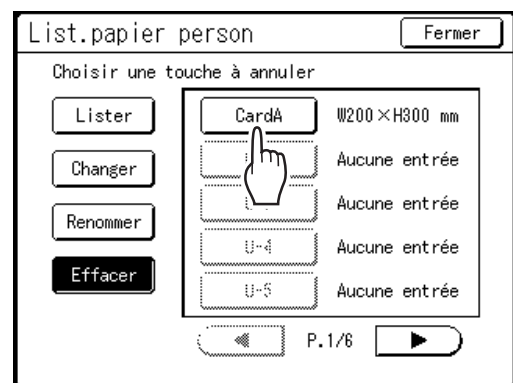
- 3** Touchez [List.papier person] sur l'écran Admin.



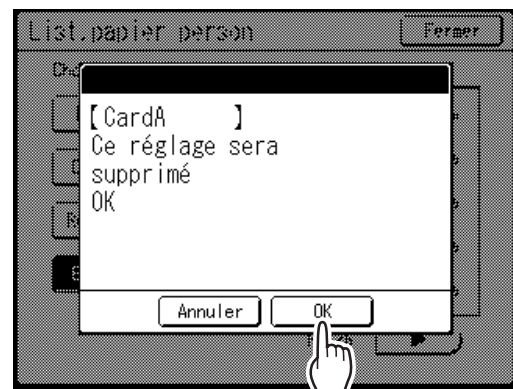
- 4** Touchez [Effacer].



- 5** Sélectionnez le format de papier à supprimer.



- 6** Touchez [OK].



Retourne à l'écran List.papier person. Le format de papier sélectionné est supprimé.

- 7** Touchez [Fermer].

Retourne à l'écran Admin. Le format de papier est mis à jour.

# Comment protéger les masters après l'impression [Protéger]

Lorsque l'impression est terminée, le master reste sur le tambour. Pour protéger les documents confidentiels de toute duplication non autorisée, utilisez le mode confidentiel pour détruire le master après l'impression. (c-à-d. la fonction "Confidentiel") Les masters usagés sont placés dans la boîte de récupération de masters. L'appareil est équipé d'une fonction de protection afin d'empêcher que le master soit extrait de la boîte de récupération de masters et utilisé par un tiers malintentionné.

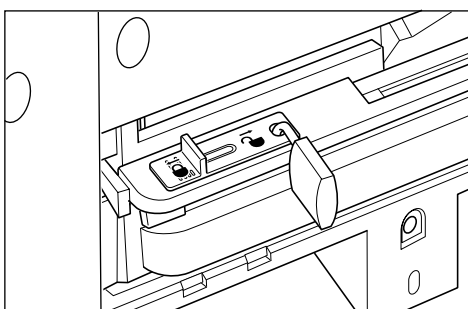
## "Protéger" Réglage

Quand le réglage "Protéger" est activé :

- Lorsque l'impression est terminée, la fonction "Confidentiel" est activée pour montrer le message de jeter le master resté sur le tambour.
- La boîte de récupération de masters est verrouillée et ne peut pas être enlevée tant que l'appareil est en mode de veille. (Toutefois, la boîte de récupération des masters peut être déverrouillée et enlevée si le master est coincé dans l'unité de récupération ou si la boîte de récupération des masters est pleine.)

## Verrouillage de la boîte de récupération de masters

Pour éviter toute appropriation des masters après l'impression, la boîte de récupération de masters peut être verrouillée à l'aide d'un cadenas de sorte que personne d'autre que l'administrateur de l'appareil puisse l'enlever. (Procurez-vous un cadenas ordinaire dont l'épaisseur de la boucle correspond au diamètre du trou, qui est de 7 mm ( $\frac{9}{32}$ ".))



## État des fonctions Protéger et restrictions

État des fonctions [Protéger]	Restrictions
Protéger : ARRET Cadenas : Non	Aucune restriction d'accès à l'imprimante <sup>*1</sup>
Protéger : MARCHE Cadenas : Non	Le message "Confidentiel" s'affiche La boîte de récupération de masters est verrouillée <sup>*2</sup>
Protéger : ARRET Cadenas : Verrouillé	Aucun message "Confidentiel" ne s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux masters.
Protéger : MARCHE Cadenas : Verrouillé	Le message "Confidentiel" s'affiche Personne d'autre que l'administrateur ne peut accéder aux masters.

\*1 La fonction "Confidentiel" ordinaire est disponible.

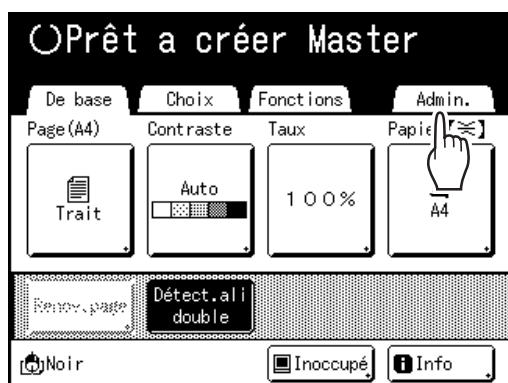
\*2 Le verrou s'ouvre si un master se coince dans l'unité de récupération ou si la boîte de récupération de masters est pleine.



## Comment éviter l'appropriation de masters après la création ou la mise au rebut

### Activation de la fonction Protéger

- 1 Touchez [Admin.] sur l'écran de base de chaque mode.

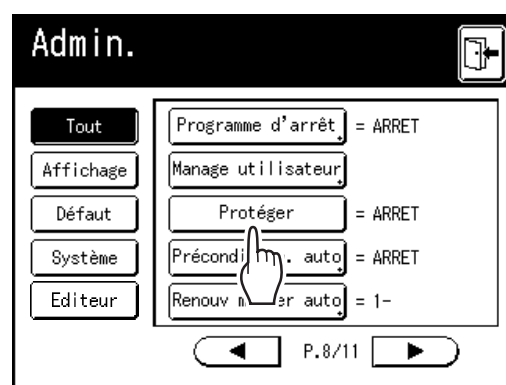


- 2 Touchez [OK].



Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section "Comment personnaliser les réglages par défaut". (p.173)

- 3 Touchez [Protéger].



"Protéger" est activé.

#### REMARQUE:

- Quand "Protéger" est réglé sur "MARCHE", "Mode économie" (Veille auto ou Hors tension auto) est activé automatiquement et la durée d'attente est réglée sur une minute. (La durée configurée ne peut pas être modifiée.)
- Si "Protéger" est activé, [**Renov.page**] apparaît en grisé et n'est pas disponible.

## Si “Protéger” est activé

L'écran suivant s'affiche après l'impression.





Touchez **[OK]** ou **[Annuler]**.

**[OK]** : met au rebut le master resté sur le tambour.

**[Annuler]** : sélectionnez cette option lorsque vous ne désirez pas jeter le master ou désirez imprimer d'autres copies.

### REMARQUE:

- Le message “-- Protéger -- Éliminer Master courant” s'affiche aussi lorsque l'impression se fait à partir de données émises par un ordinateur.
- Si vous sélectionnez **[Annuler]** tandis que le réglage “Protéger” est activé, le message “-- Protéger -- Éliminer Master courant” apparaît à chaque fois que vous appuyez sur la touche  ou sur la touche .
- L'écran affiche le message suivant lorsque :
  - l'on règle le tambour qui a été enlevé sans l'opération “Confidentiel”, ou
  - l'appareil se met en mode de veille après qu'un certain temps se soit écoulé après l'affichage du message de confirmation, et ensuite le mode de veille est annulé (ou l'appareil est mis sous tension).

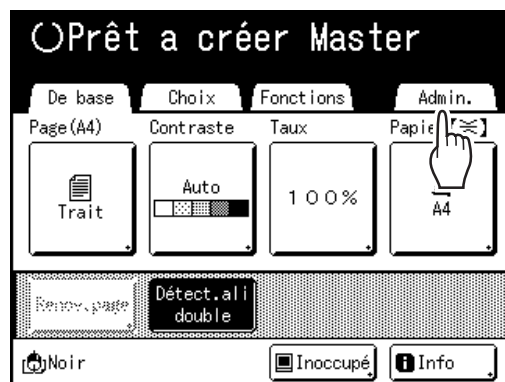


Touchez **[OK]** pour mettre le master resté sur le tambour au rebut.

## Pour annuler le réglage “Protéger”

Seul l'administrateur peut annuler le réglage “Protéger”.

### 1 Touchez **[Admin.]** sur l'écran de base de chaque mode.

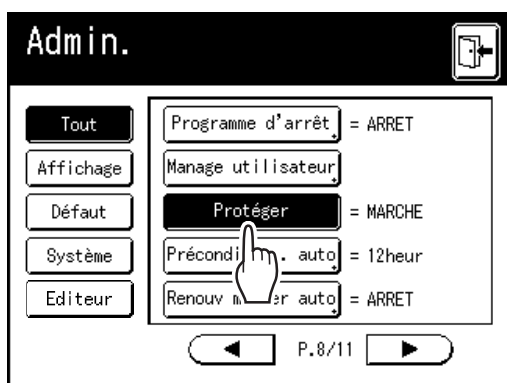


### 2 Touchez **[OK]**.



Si l'écran de reconnaissance s'affiche, suivez le message affiché à l'écran. Voir l'étape 2 dans la section “Comment personnaliser les réglages par défaut”. (p.173)

### 3 Touchez [Protéger].



Après l'affichage du message "Veuillez patienter", le réglage "Protéger" est annulé.



# Stockage de données d'original et méthode d'utilisation

L'appareil peut stocker les données d'un original. Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle ou une clé Flash USB est nécessaire.

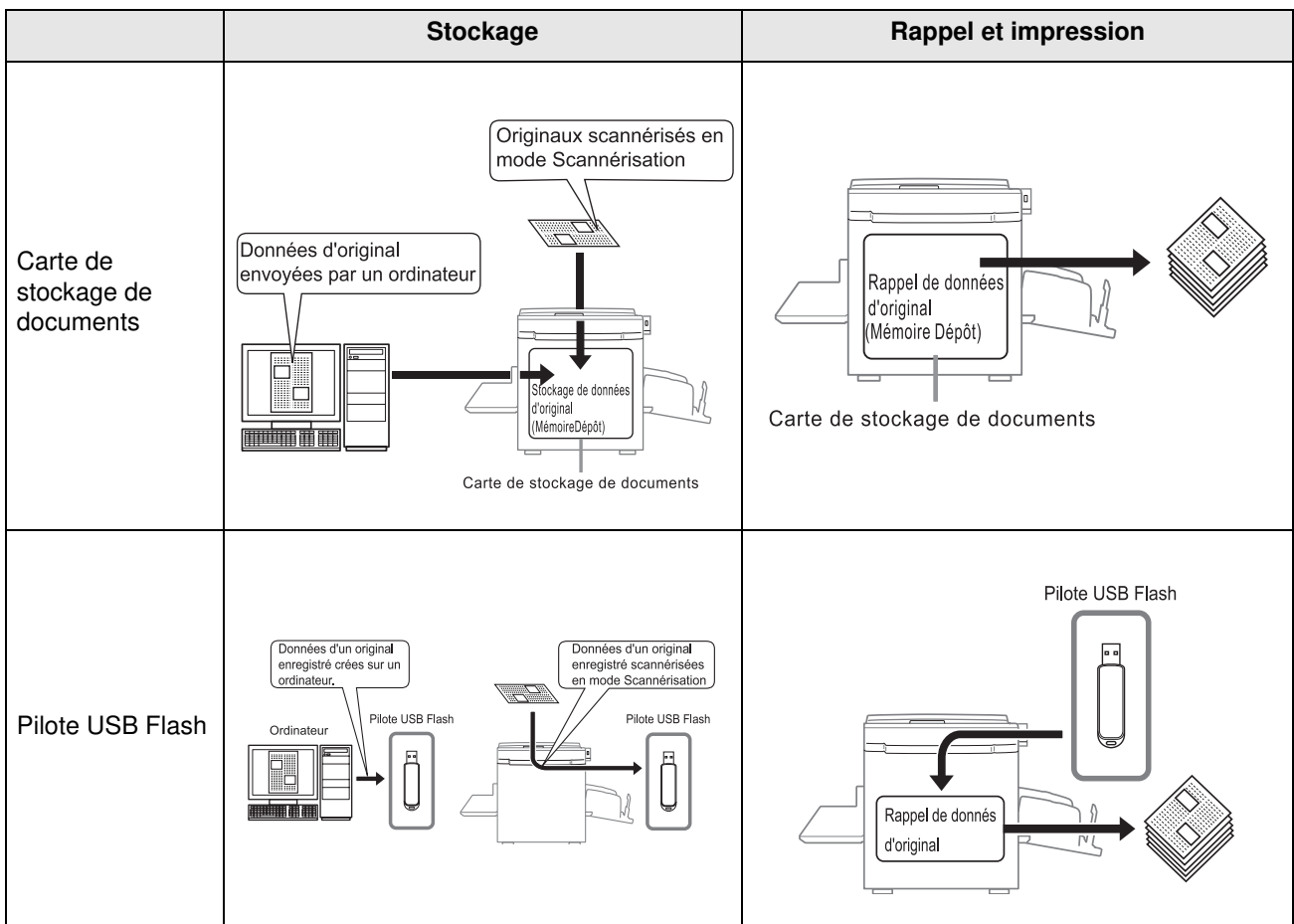
Les données d'un original stocké peuvent être rappelées à plusieurs reprises pour être imprimées.

Il existe deux méthodes de stockage de données d'original : "Dépôt" et "Pilote USB Flash". "Dépôt" vous permet de stocker des données de l'original sur la carte de stockage de documents optionnelle interne de l'appareil. "Pilote USB Flash" vous permet de stocker les données de l'original dans une clé Flash USB. Ces deux méthodes permettent de stocker des données d'original comme suit.

- Stockage des données d'un original papier à l'aide du scanner de l'appareil.
- Stockage des données d'un original créé sur un ordinateur.

Nous expliquons ici les méthodes utilisées pour le stockage des données issues d'un original papier et l'impression des données d'original stockées.

Pour les détails sur la manière de stocker des données créées sur un ordinateur, consultez le "guide de l'utilisateur du RISO Printer Driver (CD-ROM)".



- Les opérations suivantes sont disponibles lorsque des données sont stockées dans “Dépôt” ou “Pilote USB Flash”.
  - Les données d'un original stocké peuvent être rappelées à plusieurs reprises pour être imprimées.
  - Si les données stockées contiennent des pages multiples, vous pouvez choisir d'imprimer uniquement les pages paires ou impaires, ou indiquer les pages spécifiques à imprimer à l'aide de la fonction “Sortie”.  
☞ p.196
  - Les données stockées peuvent aussi être superposées sur un original papier et imprimées.  
☞ p.193
- Tous les utilisateurs de cet appareil peuvent utiliser les 6 répertoires dans “Dépôt”. Il est pratique de stocker et d'utiliser les données en commun avec les autres.
- 6 répertoires sont créés dans chaque “Pilote USB Flash”. Utilisez les répertoires selon vos besoins, quand vous sélectionnez un répertoire pour stocker des données spécifiques.

### **Important!:**

- Nous ne pouvons pas garantir les données stockées ou les données de la clé Flash USB contre leur perte provoquée par des accidents ou des événements imprévisibles. Nous vous recommandons d'utiliser votre ordinateur pour effectuer des copies de sauvegarde de tout document important.

### **REMARQUE:**

- Vous pouvez facilement supprimer toutes les données superflues quand l'espace restant sur la carte de stockage de documents optionnelle ou sur la clé Flash USB devient limité. L'espace libre s'affiche sur l'écran Sélection mémoire ou sur l'écran Liste travail USB.  
☞ p.196
- Quant au répertoire où stocker les données d'original, 6 répertoires sont préparés pour la carte de stockage de documents optionnelle et 6 répertoires sont préparés pour chaque mémoire dans le cas des pilotes USB Flash. Quand vous utilisez des répertoires pour partager des données, nous vous recommandons de créer des règles d'utilisation des répertoires (ex. diviser les répertoires par service ou par type de données).
- Les noms des répertoires de la carte de stockage de documents optionnelle peuvent être modifiés sur l'écran Admin.  
☞ p.168
- Pour modifier les noms des répertoires sur les clés USB Flash, utilisez “RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire d'impression USB RISO)) inclus dans le CD-ROM des logiciels fournis. (Si vous modifiez les noms des répertoires à l'aide d'Explorer, ils ne seront pas reconnus par l'appareil). Pour plus de détails, voir le “guide de l'utilisateur du RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)” (CD-ROM).
- Vous pouvez modifier l'ordre des données de stockage et des données de la clé Flash USB.  
☞ p.195

# Comment convertir un original papier en données stockées

## [Mode Scannérisation]

Le mode Scannérisation est une fonction qui vous permet de scannériser un original papier à l'aide du scanner de l'appareil et de le sauvegarder en mémoire de stockage ou dans la clé Flash USB.

Vous pouvez rappeler et imprimer à plusieurs reprises des données d'original scannérisées et stockées auparavant. Ceci vous permet de ne pas devoir rescannériser des documents quand vous imprimez à plusieurs reprises les mêmes documents.

☞ p.186

Cette fonction permet aussi d'éviter la perte ou l'endommagement progressif des documents.

### Important!:

- La fonction de stockage n'est pas disponible dans un appareil équipé du contrôleur RISO Controller IS300 optionnel. Les données scannérisées en mode Scannérisation sont stockées dans l'IS300.

### REMARQUE:

- Supprimez toutes les données superflues quand l'espace restant sur la carte de stockage de documents optionnelle ou sur la clé Flash USB devient limité. L'espace libre s'affiche sur l'écran Sélection mémoire ou sur l'écran Liste travail USB.

☞ p.196

Les fonctions suivantes peuvent être utilisées en mode Scannérisation : voir l'explication de chaque fonction pour plus de détails.

- Image (☞ p.58)
- Contraste (☞ p.60)
- Taux (agrandissement/réduction) (☞ p.61)
- Mode trame (☞ p.67)
- Régl kontras (☞ p.68)
- Courbe contr (☞ p.69)
- 2 poses/Impr MULTI POSES (☞ p.71)
- Aperçu (☞ p.92)
- Ombre livre (☞ p.84)
- Mise en page (☞ p.80)
- Côté scan -ADF (☞ p.158)
- Mon accès direct (☞ p.164)

Les fonctions suivantes sont spécifiques au mode Scannérisation.

- Format (☞ p.192)

## Comment scanner un original papier

### 1 Placez l'original.

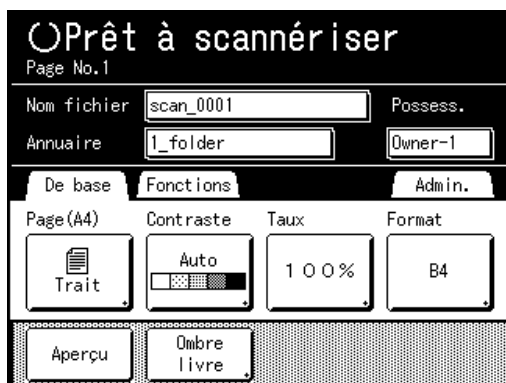
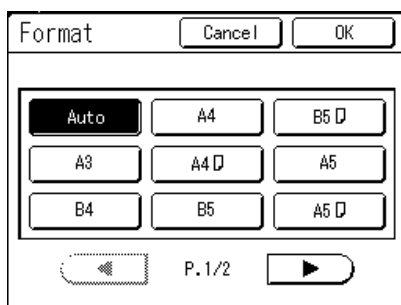
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD optionnelle.  
Pour placer l'original, voir [p.41](#).

### 2 Sélectionnez un mode de scannérisation.

Touchez **[Scannérisa]** sur l'écran Mode Sélection. [p.26](#)  
L'écran de base de scannérisation s'affiche.

#### REMARQUE:

- Après avoir sélectionné le mode de scannérisation et si l'écran "Format" suivant s'affiche, sélectionnez le format de page (format de l'original) et touchez **[OK]**.



### 3 Configuration de l'information concernant les données.

Permet de régler le nom des données, l'emplacement de stockage et le nom du propriétaire.  
[p.190](#)

### 4 Configuration des fonctions requises.

Réglez les fonctions requises pour la scannérisation de l'original.

#### REMARQUE:

- Vous pouvez vérifier instantanément les données scannérisées en activant la fonction "Aperçu". Vous pouvez aussi utiliser cette fonction pour vérifier les données avant d'enregistrer.
- Voir la section précédente pour les fonctions qui peuvent être réglées.

#### Important!:

- Réglez le "Format" lorsque vous scannériser des originaux au format personnalisé.  
[p.192](#)

### 5 Appuyez sur la touche .

La scannérisation démarre.

#### REMARQUE:


- Après avoir scannérisé l'original, un aperçu apparaît sur l'affichage si "Aperçu" a été configuré. Vérifiez l'image sur l'affichage et touchez **[Fermer]**.

### 6 Répétez les étapes 1, 4 et 5 si l'original possède plusieurs pages.

#### REMARQUE:

- Si des originaux multiples ont été placés dans l'unité AAD optionnelle, tous les originaux seront scannérisés avec les mêmes réglages.

### 7 Touchez .

Une fois que l'original à enregistrer sous forme d'un seul jeu de données est scannérisé, touchez .  
Un écran de confirmation apparaît.

### 8 Touchez **[Oui]**.

Les données sont enregistrées.  
Quand vous touchez **[<Retour]**, l'écran retourne à l'opération précédente. Quand vous touchez **[Non]**, le contenu scannérisé est annulé.

#### REMARQUE:

- Appuyez sur la touche  pour sortir du mode de scannérisation.

## Configuration des informations concernant les données

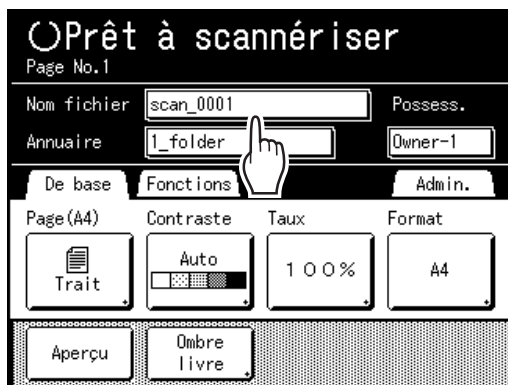
La configuration des données à scanner et à enregistrer s'effectue sur l'écran de base de numérisation. Les noms du fichier, du répertoire et du propriétaire sont automatiquement assignés dès que le mode de numérisation démarre, mais vous pouvez modifier cette information prédéfinie si nécessaire.

### REMARQUE:

- Les réglages par défaut pour le répertoire "Annuaire" peuvent être modifiés dans "Admin." (p.168)

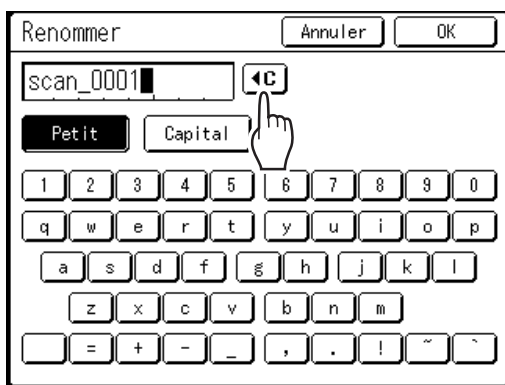
## 1 Saisissez un nom de fichier.

- 1) Touchez la case de saisie du nom de fichier.



L'écran Renommer apparaît.

- 2) Touchez le bouton **[C]** pour effacer le nom actuel.



### REMARQUE:

- Vous pouvez aussi appuyer sur la touche **[C]** pour supprimer.
- 3) Touchez le bouton de texte et saisissez le nom du fichier.  
(p.135)
  - 4) Touchez **[OK]**.  
Le nom de fichier est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de numérisation.

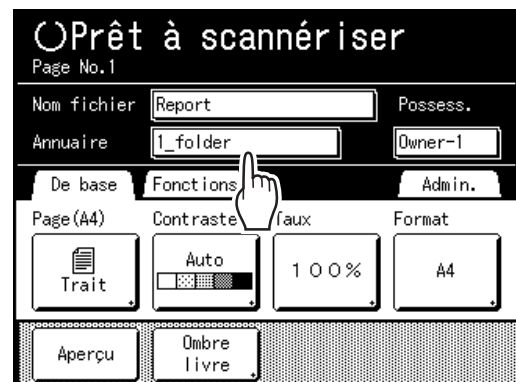
## 2 Pour spécifier un répertoire

Quand vous enregistrez dans une clé Flash USB, branchez d'avance la clé Flash USB dans le port USB.

### REMARQUE:

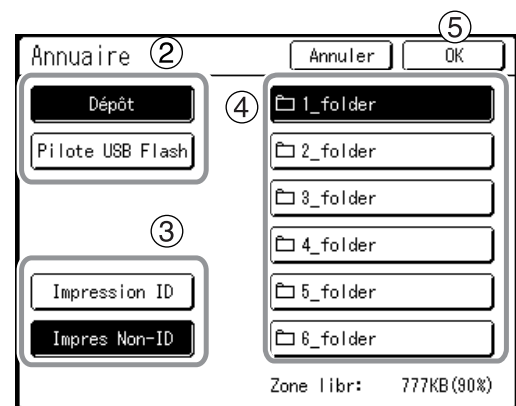
- Si l'appareil est équipé du RISO Controller IS300 optionnel, vous ne pouvez pas spécifier où stocker les données.

- 1) Touchez la case de saisie du répertoire.



L'écran Annuaire apparaît.

- 2) Touchez **[Dépôt]** ou **[Pilote USB Flash]**.





Si la clé Flash USB n'est pas connectée, [Pilote USB Flash] apparaît en grisé et n'est pas disponible.

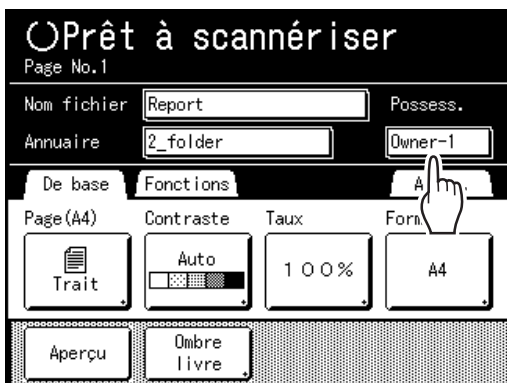
- 3) Touchez [Impression ID] ou [Impres Non-ID]. [Impression ID] et [Impres Non-ID] s'affichent uniquement quand "Niveau gestion" est réglé sur "Haut/Gestion complète".
- 4) Touchez le répertoire pour enregistrer les données.
- 5) Touchez [OK].  
Le répertoire "Annuaire" est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

**REMARQUE:**

- Le nom du répertoire de l'"Annuaire" des données stockées peut être modifié dans "Admin."  
(p.168)

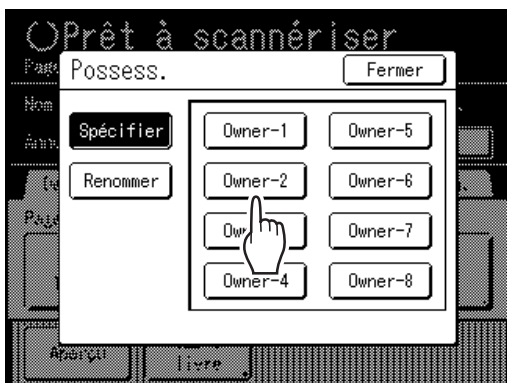
### 3 Spécification d'un propriétaire.

- 1) Touchez la case de saisie du propriétaire.



L'écran Propriétaire apparaît.

- 2) Touchez le bouton du propriétaire à configurer.

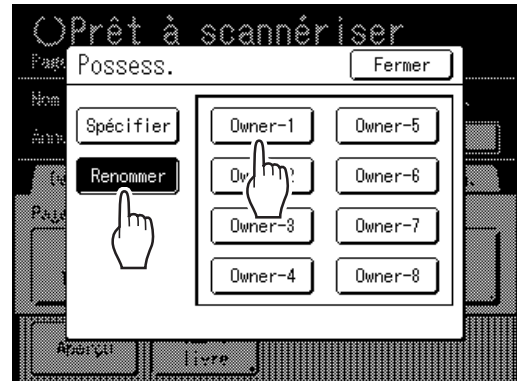


Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

**Astuce:**

**Modification du nom de propriétaire**

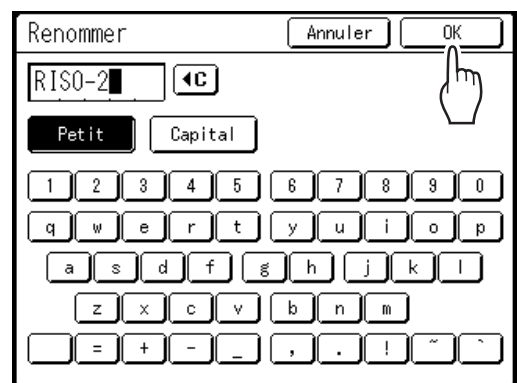
- 1) Touchez [Renommer] sur l'écran Propriétaire.



Touchez le bouton du propriétaire à renommer.

L'écran Renommer apparaît.

- 2) Touchez le bouton [C] pour effacer le nom actuel.
- 3) Saisissez le nom du propriétaire.
- 4) Touchez [OK].



Le nom du propriétaire est confirmé et l'écran retourne à l'écran Propriétaire.

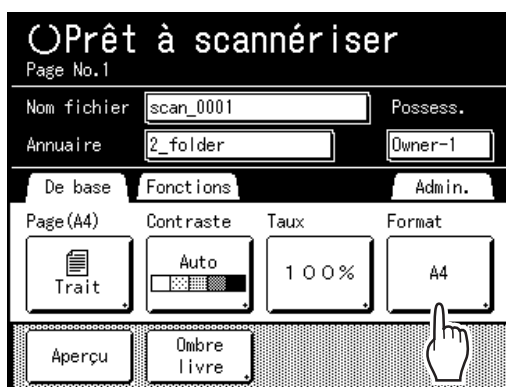
## Comment spécifier le format stocké

Spécifiez le format auquel enregistrer l'original scannérisé.  
Il est nécessaire de régler le format quand :

- vous placez les originaux sur la vitre d'exposition
- vous placez des originaux au format personnalisé dans l'unité AAD optionnelle
- vous voulez enregistrer à un format différent du format de l'original

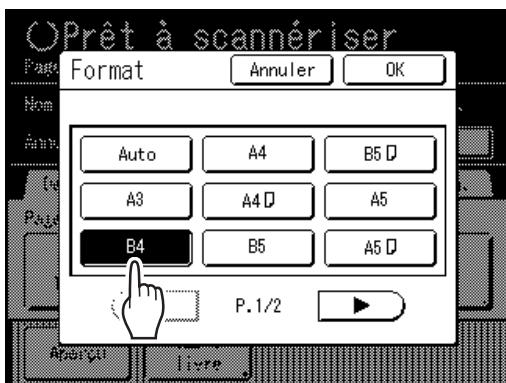
Quand l'original au format standard est placé dans l'unité AAD optionnelle, le format de l'original est détecté automatiquement. L'original est enregistré par format d'original.

### 1 Touchez [Format] sur l'écran de base de scannérisation.



L'écran Format apparaît.

### 2 Touchez le bouton du format de papier à configurer.



Si vous sélectionnez **[Auto]**, le même format que celui de l'original sera configuré automatiquement.

#### REMARQUE:

- Quand Format est configuré sur "Auto", vous ne pouvez pas sélectionner "Auto" sous Format.

### 3 Touchez [OK].

Le format de papier enregistré est confirmé et l'écran retourne à l'écran de base de scannérisation.

# Rappel des données stockées et impression

## [Dépôt] [List trava USB]

Rappel et impression de données stockées.

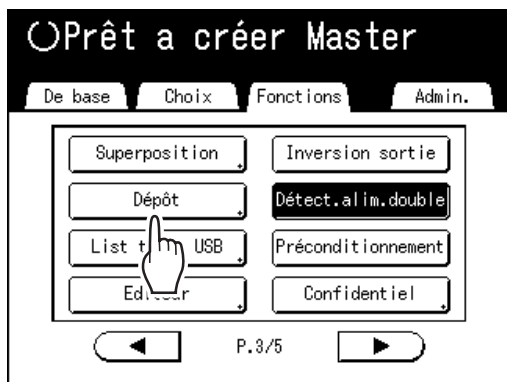
## Rappel de données stockées

Quand vous rappelez des données d'une clé Flash USB, branchez d'avance la clé Flash USB dans le port USB. Pour les détails sur comment imprimer des données d'une clé Flash USB, voir p.48 "Impression des données envoyées par un ordinateur".

### REMARQUE:

- Quand "Manage utilisateur" est réglé par l'administrateur, les utilisateurs devront s'identifier pendant l'opération. Pour plus de détails, voir p.114.
- Quand "Reconnu par" est réglé sur "Code PIN" dans Manage utilisateur et la clé USB Flash est connectée alors que l'écran de base de chaque mode est affiché, l'écran Liste travail USB s'affiche automatiquement. Voir l'étape 2.

### 1 Touchez [Dépôt] sur l'écran Fonctions.



L'écran Sélection mémoire ou l'écran Liste travail USB (avec "Impres Non-ID") s'affiche (le bouton "Impression ID" s'affiche à l'écran).

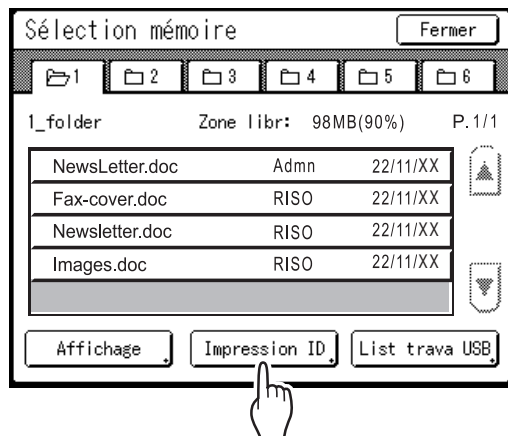
### 2 Sélectionnez [Impression ID] ou [Impres Non-ID].

#### REMARQUE:

- Quand "Niveau gestion" est réglé sur "Bas/Seul Admin Droit" dans Manage utilisateur, [Impression ID] ne s'affiche pas.

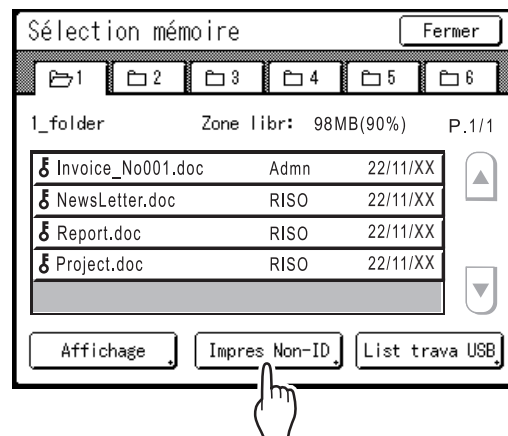
### ◆ Pour rappeler des données configurées avec "Impression ID"

Touchez [Impression ID].

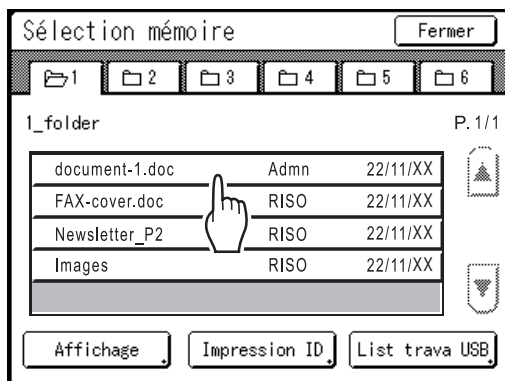


### ◆ Pour rappeler des données configurées avec "Impres Non-ID"

Quand "Impres Non-ID" s'affiche à l'écran, touchez [Impres Non-ID].



### 3 Touchez les données stockées à imprimer.



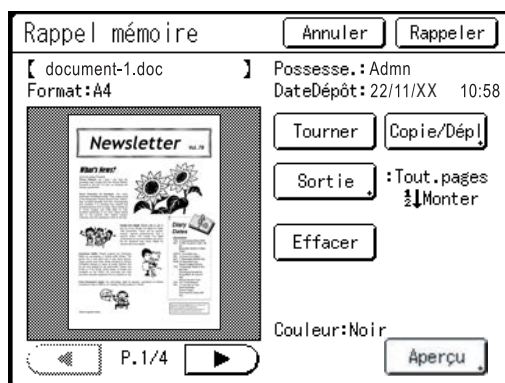
Si vous sélectionnez des données enregistrées dans un répertoire différent, touchez l'onglet correspondant à ce répertoire.

**REMARQUE:**

- Si les données enregistrées n'apparaissent pas à l'écran, touchez ou pour afficher.
- Si vous touchez **[List trava USB]** ou **[Dépôt]**, affichés dans le coin inférieur droit de l'écran, l'écran passe à l'écran Sélection mémoire ou à l'écran Liste travail USB.

### 4 Vérifiez les données rappelées.

Utilisez l'image miniature pour déterminer si les données récupérées sont bien celles voulues.



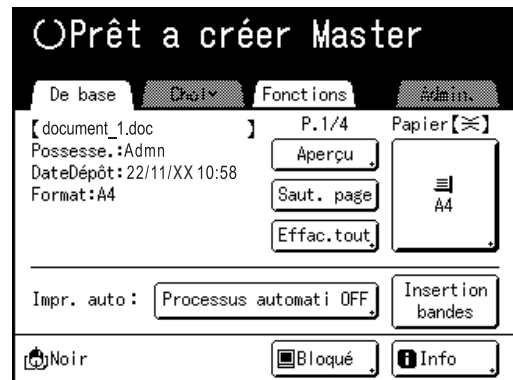
À partir de l'écran de rappel de stockage (Liste travail USB), vous pouvez vérifier les données rappelées et spécifier les réglages de sortie. Voir p.196 pour les détails de fonctionnement.

**REMARQUE:**

- Touchez **[Aperçu]** quand vous souhaitez agrandir et confirmer la miniature.

### 5 Touchez [Rappeler].

Les données sont rappelées et l'écran de base du mode de stockage apparaît.



### 6 Appuyez sur la touche .

Un master se crée à partir des données.

Après cela, effectuez les mêmes opérations que pour la création normale d'un master/l'impression.

## Comment modifier l'ordre des données

Vous pouvez modifier l'ordre de stockage des données affiché sur l'écran de sélection des données stockées.

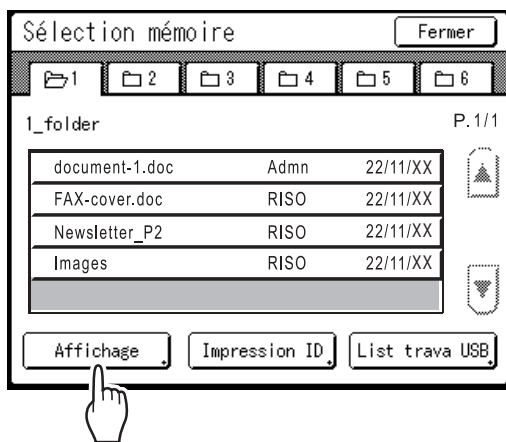
### REMARQUE:

- Le réglage par défaut est "Date Descendez".

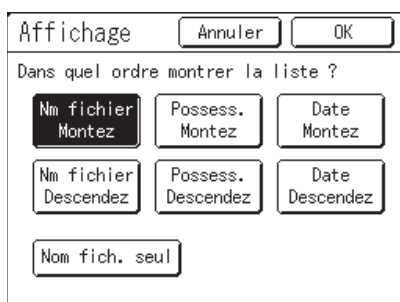
### 1 Touchez [Affichage].

#### REMARQUE:

- **[Affichage]** est inactif s'il n'y a pas de données en mémoire de stockage/sur la clé Flash USB ou s'il n'y a qu'un seul élément enregistré.



### 2 Sur l'écran Affichage, touchez le bouton de l'ordre que vous désirez obtenir.



#### REMARQUE:

- En utilisant MARCHE (inversé)/ARRÊT dans **[Nom fich. seul]**, le format d'affichage des données peut être modifié sur l'écran Sélection mémoire (USB).

ARRÊT : Nom fichier + Nom du propriétaire + Date

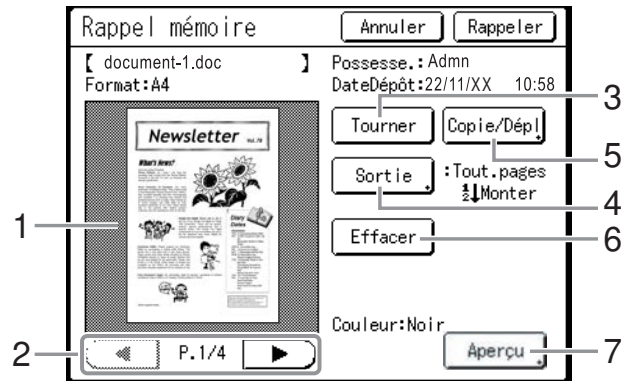
MARCHE (inversé) : Nom fichier

### 3 Touchez [OK].

Retourne à l'écran Sélection mémoire (écran Liste travail USB).

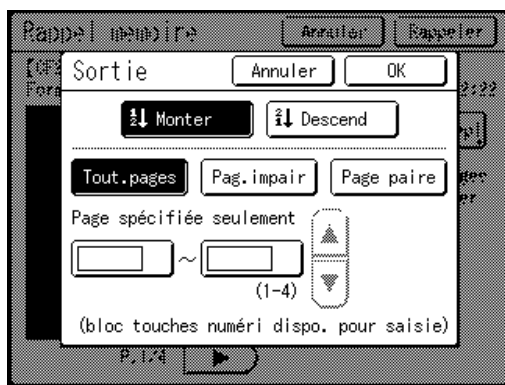
## Comment utiliser l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB

Chaque section de l'écran Rappel mémoire/Liste travail USB est illustrée ci-dessous. Un exemple de l'écran Rappel mémoire est expliqué ici.



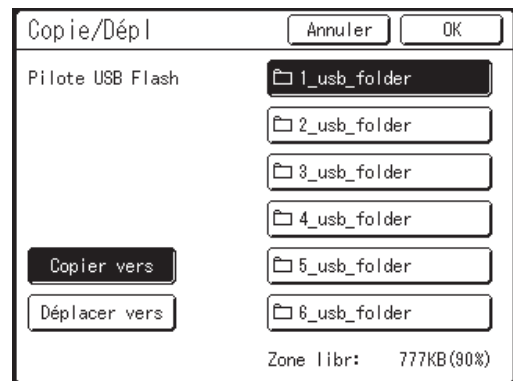
- 1) Une miniature s'affiche pour chaque page.
- 2) Si les données contiennent plusieurs pages, touchez pour changer de page.
- 3) Touchez pour faire tourner les données enregistrées/les données de la clé Flash USB de 180 degrés et imprimer.
- 4) Gamme sortie  
Si les données stockées se composent de plusieurs pages, vous pouvez spécifier quelles pages imprimer. Touchez [Sortie] pour afficher l'écran Sortie.

- 5) Copie/Dépl  
Copiez/déplacez les données stockées entre la mémoire de stockage et la clé Flash USB. Depuis l'écran Rappel mémoire, copiez/déplacez les données vers la clé Flash USB. Depuis l'écran de rappel de Liste travail USB, copiez/déplacez les données vers la mémoire de stockage. Pour plus de détails, voir p.199.



Touchez les boutons correspondants pour imprimer toutes les pages, les pages impaires seulement ou les pages paires seulement. Vous pouvez également spécifier s'il faut imprimer les pages sélectionnées dans l'ordre [Monter] ou [Descend].

Pour spécifier une gamme de pages, touchez la case de saisie de la page et touchez soit ▲, soit ▼ pour spécifier les pages.



- 6) Effacer  
Touchez [Effacer] et un écran de confirmation apparaît.



Touchez [OK] pour supprimer les données.

- 7) Aperçu  
Affichez l'écran d'aperçu de la miniature agrandie. p.92

# Comment superposer des données enregistrées sur un travail d'impression

## [Superposition]

Vous pouvez superposer des données enregistrées sur une épreuve originale. Par exemple, vous pouvez utiliser cette fonction pour superposer le tampon "Échantillon" sur plusieurs originaux.

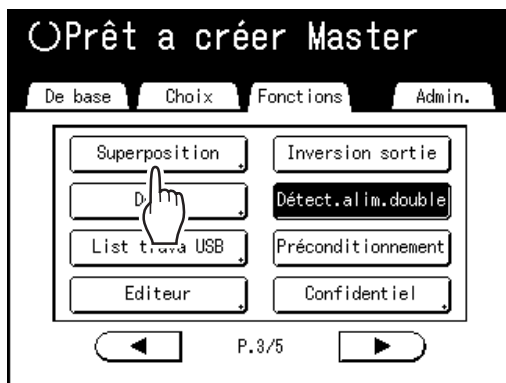
### Important!:

- Pour utiliser cette fonction, la carte de stockage de documents optionnelle ou une clé Flash USB est nécessaire.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée avec les fonctions suivantes :
  - Économie encre
  - Marge sup.
  - Côté reliure
  - Dépôt (les images "Superposition" ne peuvent pas être stockées.)
  - Lorsque vous envoyez les données de l'original par ordinateur

## 1 Placez un original.

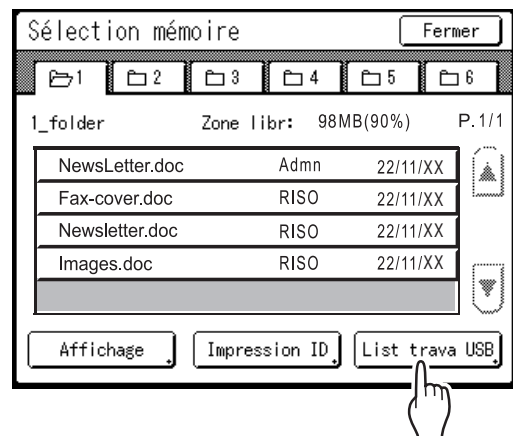
Placez l'original sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD (option).  
Consultez le chapitre "Opérations de base" pour des informations sur la façon de placer l'original.

## 2 Touchez [Superposition] sur l'écran Fonctions.



L'écran Sélection mémoire apparaît.

Pour superposer des données stockées dans une clé Flash USB, branchez la clé Flash USB dans le port USB et touchez **[List trava USB]**.

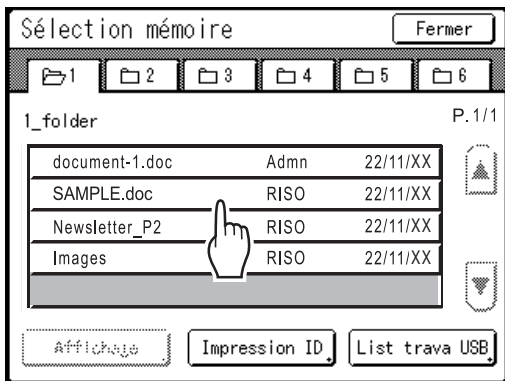


L'écran Liste travail USB s'affiche.

### Important!:

- N'enlevez pas la clé Flash USB avant la fin de l'impression.

### 3 Sélectionnez les données stockées à superposer.



Pour les détails sur la manière de sélectionner des données, voir les étapes 3 et 4 de la section "Rappel des données stockées et impression" p.193.

### 4 Vérifiez les données stockées.

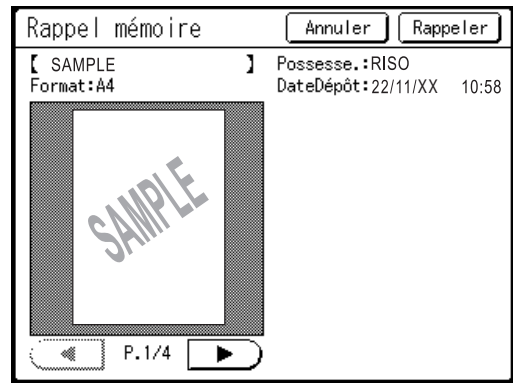
Vérifiez la miniature pour vous assurer que les données sont bien celles que vous voulez rappeler.

Quand il y a plusieurs pages (éditions), affichez les données en touchant le bouton ◀ ou ▶.

### Important!:

- Une seule page de données peut être rappelée pour la superposition.

### 5 Touchez [Rappeler].



"Superposition" est configurée et l'affichage retourne à l'écran Fonctions.

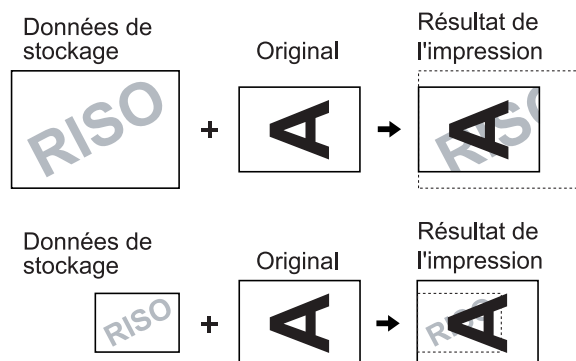
### 6 Effectuez les opérations nécessaires pour imprimer.

Pour les opérations suivantes, voir l'étape 6 de la section "Comment imprimer à partir d'un document papier ou d'un livre". (p.43)

### Astuce:

#### Pour superposer des données stockées

Les données stockées se superposent au format auquel elles ont été enregistrées. Vous ne pouvez pas agrandir/ réduire le format pour le faire correspondre au format de l'original ou du papier.



Les données stockées sont superposées après avoir été centrées en haut de l'original. Vous ne pouvez pas régler la position de la superposition.



# Comment copier/déplacer des données stockées

Les données peuvent être copiées ou déplacées entre la mémoire de stockage et la clé Flash USB. Cette fonction est utile pour effectuer des copies de sauvegarde ou quand l'espace libre restant dans la mémoire de stockage ou dans la clé Flash USB est limité.

## REMARQUE:

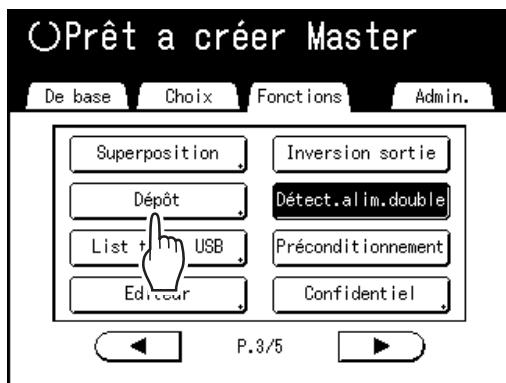
- Il n'est pas possible de copier/déplacer des données à l'intérieur même de la mémoire de stockage ou de la clé Flash USB.
- Les données originales stockées dans la clé Flash USB peuvent être organisées ou gérées par un ordinateur qui utilise le logiciel "RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)" (RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire d'impression USB RISO)) inclus sur le CD-ROM fourni. Pour plus de détails, consultez le "guide de l'utilisateur de RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO)" (CD-ROM).
- L'[Impression ID] est maintenue, même si elle est copiée ou déplacée

La procédure à suivre pour copier/déplacer des données de la mémoire de stockage vers la clé Flash USB est expliquée ici.

## 1 Vérifiez que la clé Flash USB où vous allez stocker les données est bien branchée.

Si la clé Flash USB n'est pas branchée, branchez-la dans le port USB.

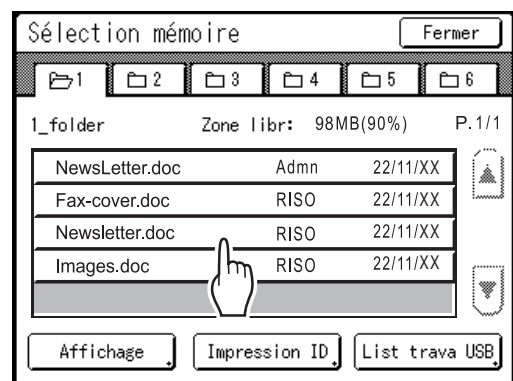
## 2 Touchez [Dépôt] sur l'écran Fonctions.



## REMARQUE:

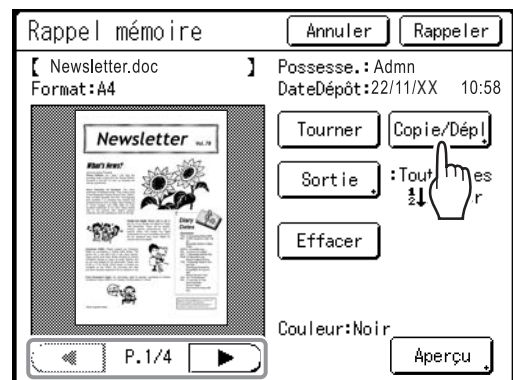
- Pour copier/déplacer des données depuis la clé Flash USB vers la mémoire de stockage, touchez [List trava USB].

## 3 Touchez les données stockées à copier/déplacer.

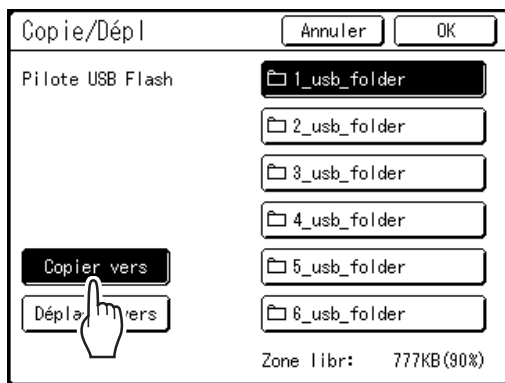


Pour les détails sur la manière de sélectionner des données, voir les étapes 3 et 4 de la section "Rappel des données stockées et impression" p.193.

## 4 Touchez [Copie/Dépl].



**5 Touchez [Copier vers] ou [Déplacer vers].**



**6 Touchez le bouton du répertoire de destination vers lequel vous voulez copier ou déplacer les données.**

**7 Touchez [OK].**

Les données sont copiées/déplacées et le répertoire de destination sélectionné s'affiche.

**Important!:**

- N'enlevez pas la clé Flash USB pendant le traitement des données. Ceci pourrait faire disparaître les données et endommager la clé USB.

**REMARQUE:**

- Quand l'espace libre restant de la clé Flash USB est limité, le message suivant s'affiche. Touchez **[List trava USB]** pour organiser les données de la clé Flash USB, ou touchez **[Annuler]** pour annuler la fonction copier/déplacer.





# Remplacement des consommables

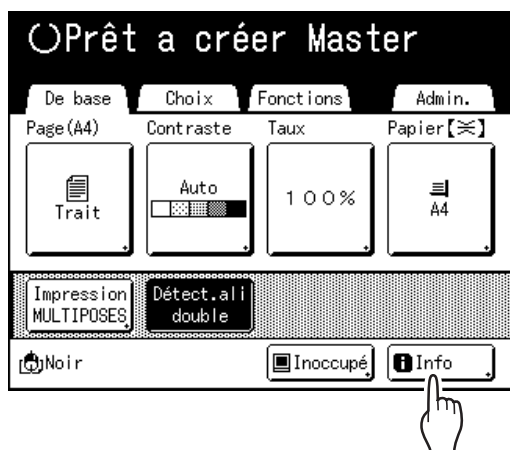
## Comment vérifier la quantité de consommables restante

L'appareil vérifie et rapporte la quantité restante d'encre, de master, de papier, ainsi que l'espace restant dans la boîte de récupération des masters.

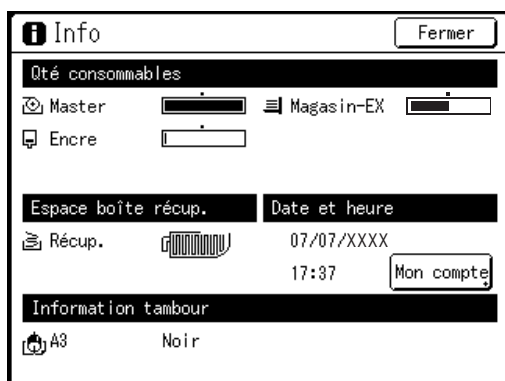
### REMARQUE:

- Le rapport risque de ne pas s'afficher si la détection est défectueuse.
- La quantité rapportée est fournie uniquement à titre de référence et risque de ne pas être précise à 100 %.
- Si l'encre ou le rouleau de masters est épuisé(e), ou si la boîte de récupération des masters est pleine, un message d'avertissement s'affiche et l'appareil s'arrête.

### 1 Touchez [i Info] sur l'écran de base.



### 2 Vérifiez la quantité restante de consommables.



Lorsque le niveau des consommables est bas, réapprovisionnez-les.

- Master (p.204)
- Encre (p.207)
- Récupération des masters (masters usagés) (p.209)

### Détails de l'affichage ⓘ

Indicateur/Message	Description
	La barre noire indique la quantité restante. Ex : il reste environ 10 %
(Inconnu), ---, aucun affichage	Indique que les données des consommables ne sont pas disponibles, n'ont pas été définies, etc.



### ◆ À propos de l'écran "Mon compte"


Quand le "Niveau gestion" dans Manage utilisateur est réglé sur "Haut/Gestion complète", touchez [Mon compte] pour afficher l'écran "Mon compte". Sur l'écran "Mon compte", vous pouvez vérifier la limite de l'utilisateur actuel C/C, M/C et Présent C/C, M/C. Limite C/C et M/C sont définis par l'administrateur. Consultez votre administrateur pour plus de détails.



Mon compte	
U-1 (G-1)	
Limite C/C	10.000
Présent C/C	6.511
Limite M/C	10.000
Présent M/C	250


**Astuce:**



Bouton  Information

L'icône  sur le bouton  Information indique l'état actuel des consommables tel que détecté par l'appareil.


L'icône  change en fonction des informations correspondantes détectées au sujet du consommable.

- Lorsque les informations correspondantes ont été correctement détectées au sujet du consommable  (affichage normal)
- Lorsque les informations correspondantes ne sont pas disponibles  (affichage en grisé)

Lorsque l'icône  apparaît en grisé, la quantité restante de master/d'encre ne peut pas être affichée.

Lorsque le matériau pour masters ou l'encre atteint un niveau bas, l'icône  (master) ou  (encre) clignote à droite du bouton pour indiquer qu'il faudra bientôt les remplacer.

**REMARQUE:**

- Si l'appareil n'est pas en mesure de détecter les données correspondant au consommable, vous devez saisir les valeurs correctes.  
 p.241

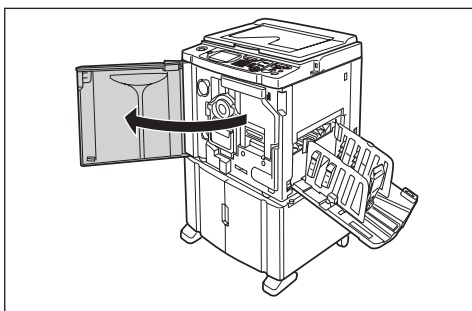
# Comment remplacer le rouleau de masters

Lorsque le rouleau de masters est épuisé, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez-le par un nouveau rouleau de masters.

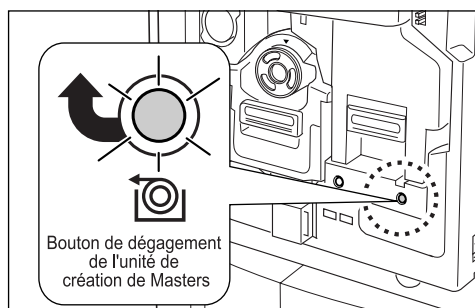
## Important!:

- Pour le rouleau de masters, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez le master.

## 1 Ouvrez la porte avant.



## 2 Vérifiez si l'indicateur du bouton de dégagement de l'unité de création de masters est allumé.



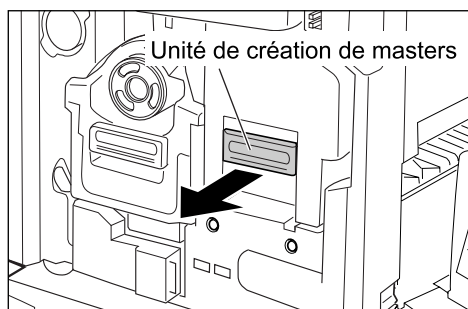
Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le bouton de dégagement de l'unité de création de masters afin qu'il s'allume.

## Important!:

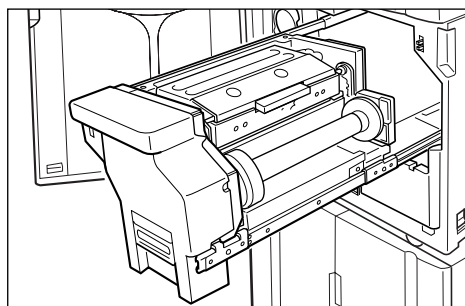
- Lorsque le tambour d'impression est sorti, l'Unité de création de Masters ne peut pas être retirée. Remettez le tambour en position, puis appuyez sur le bouton de dégagement de l'unité de création de masters.

☞ p.211

## 3 Retirez l'unité de création de masters.

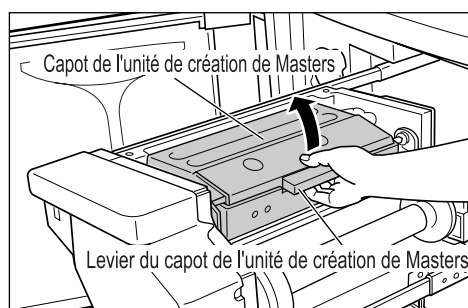


Attrapez le levier de l'unité de création de masters et tirez-le vers l'avant.



Tirez-la lentement jusqu'à ce qu'elle s'arrête.

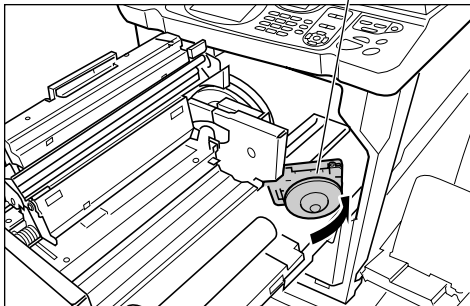
## 4 Ouvrez le capot de l'unité de création de masters.



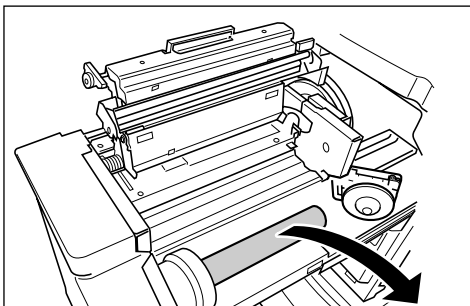
Attrapez le levier du capot de l'unité de création de masters et ouvrez le capot de l'unité de création de masters.

## 5 Ouvrez le support de rouleau de masters.

Support de rouleau de Masters



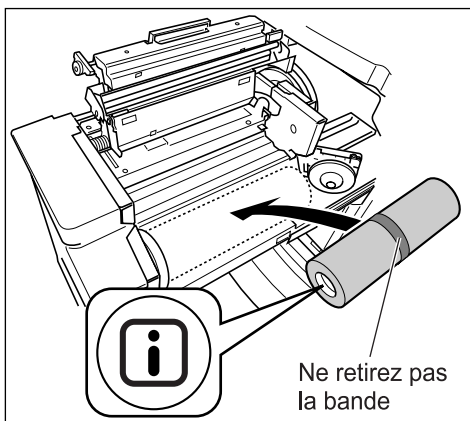
## 6 Retirez l'axe central du rouleau de Masters usagé.



### REMARQUE:

- Veuillez jeter l'axe central du rouleau de Masters usagé conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.   
p.214

## 7 Installez un nouveau rouleau de masters.

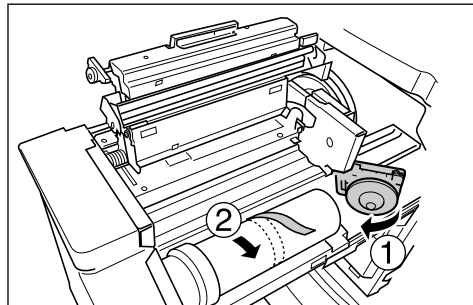


Retirez l'emballage moulant en plastique du nouveau rouleau de masters et placez-le avec la marque **i** à gauche.

### Important!:

- Veuillez à ne pas endommager la partie **i** lorsque vous retirez l'emballage moulant. Si la partie **i** est courbée ou si la perforation est coupée, le master sera inutilisable.
- Ne retirez pas encore le ruban adhésif.

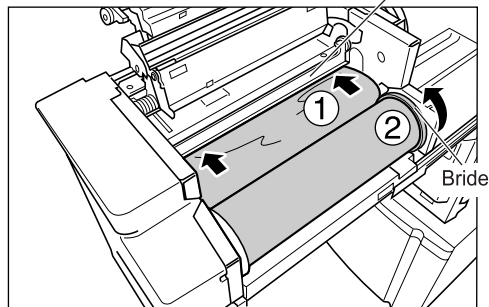
## 8 Refermez le support de rouleau de masters.



Retirez le ruban adhésif lorsque le support de rouleau de masters a été refermé.

## 9 Insérez le bord d'attaque du master sous le rabat de guide de master.

Rabat de guide de Master



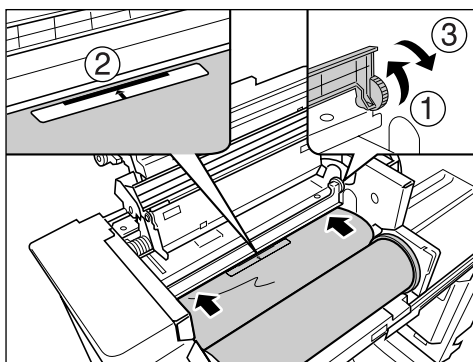
Insérez le bord d'attaque du Master dans son entrée sous le rabat du guide de Masters et poussez-le aussi loin que possible (①). Si le Master est lâche, tournez la bride de droite vers l'arrière et rembobinez (②).

### Astuce:

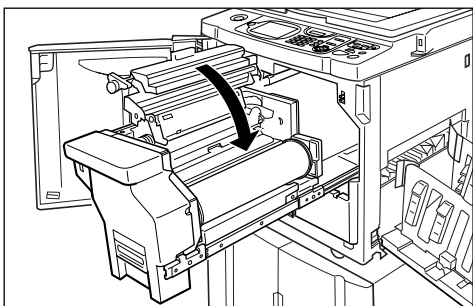
#### Si vous ne parvenez pas à insérer le master

Insérez le bord d'attaque du master en procédant comme suit.

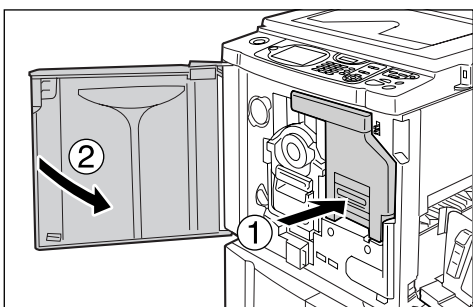
- 1) Soulevez le rabat de guide de master  
Tournez la molette qui se trouve sur le bord du rabat de guide de master vers l'arrière et soulevez le rabat.
- 2) Tirez le master jusqu'à la ligne indiquée par la flèche.
- 3) Abaissez le rabat de guide de master.



## 10 Remettez chaque pièce dans sa position d'origine.



Refermez le capot de l'unité de création de masters.



Remplacez l'unité de création de Masters dans sa position d'origine et refermez la porte avant.



# Comment remplacer la cartouche d'encre

Lorsque l'encre est épuisée, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Remplacez par une cartouche d'encre neuve.

## ⚠ Mise en garde:

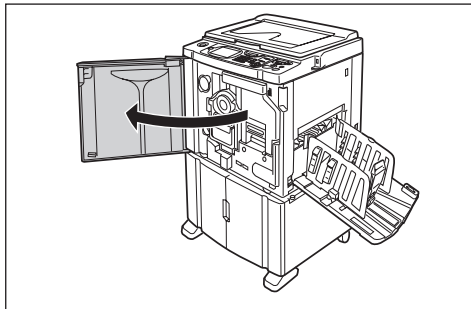
- De l'encre peut demeurer sur la zone autour du tambour, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements.
- Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

## Important!:

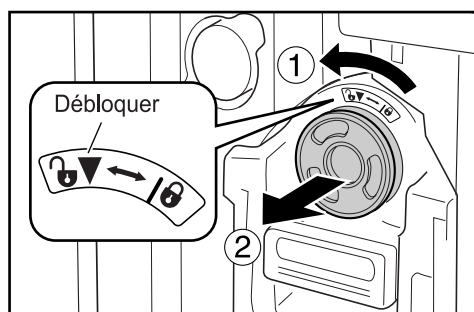
- Pour la cartouche d'encre, il est recommandé d'utiliser les produits spécifiés par RISO.
- Laissez l'appareil allumé lorsque vous remplacez la cartouche d'encre.
- Remplacez par une cartouche d'encre de la même couleur d'encre. Si vous désirez changer la couleur d'encre, remplacez le tambour.

☞ p.211

## 1 Ouvrez la porte avant.



## 2 Retirez la cartouche d'encre vide du support.



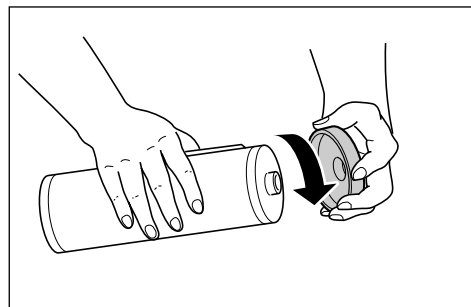
Tournez la cartouche d'encre dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (🔒), puis retirez-la.

## Important!:

- Pour le recueil ou la mise au rebut des cartouches d'encre usagées, reportez-vous à la page suivante. ☞ p.214

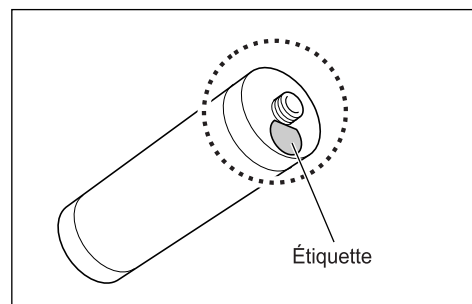
## 3 Retirez le capuchon de la nouvelle cartouche d'encre.

Tournez le capuchon de la cartouche d'encre pour le retirer.



## Important!:

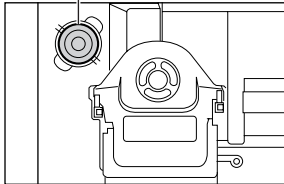
- Ne touchez pas et ne cognez pas la surface de sortie de la nouvelle cartouche d'encre. Ne retirez pas l'étiquette figurant à côté de l'ouverture de la cartouche d'encre.



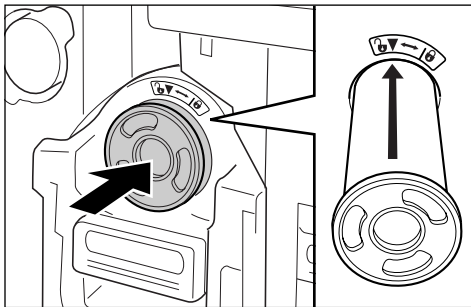
**REMARQUE:**

- Vous pouvez conserver le capuchon de la cartouche d'encre en haut à gauche du tambour d'impression.

Support de capuchon de cartouche d'encre

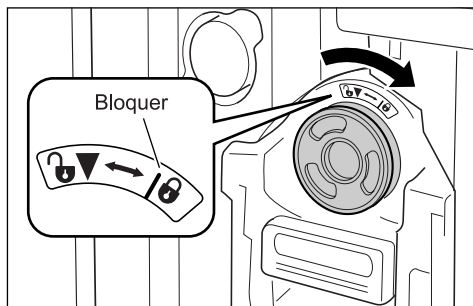


**4 Insérez la nouvelle cartouche d'encre.**



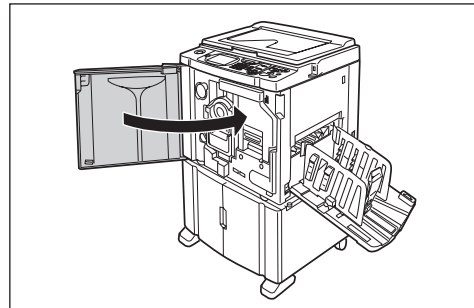
Alignez la flèche qui se trouve sur la cartouche d'encre avec la marque ▼ figurant sur le tambour, puis insérez-la jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

**5 Verrouillez la cartouche d'encre.**



Tournez la cartouche d'encre dans le sens des aiguilles d'une montre (🔒) pour la verrouiller à sa place.

**6 Fermez la porte avant.**



# Comment vider la boîte de récupération de masters

Les masters usagés sont placés dans la boîte de récupération de masters. Lorsque la boîte de récupération de masters est presque pleine, un message apparaît et l'appareil s'arrête. Jetez les masters usagés.

## ⚠ Mise en garde:

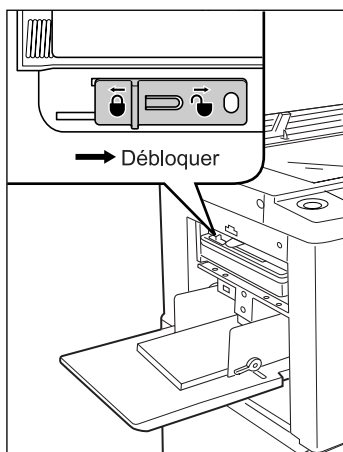
- Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

## Important!:

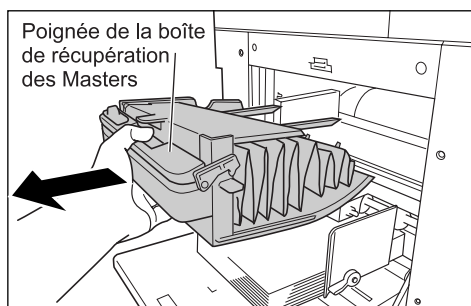
- La boîte de récupération de masters peut être cadenassée pour éviter que l'information contenue dans les masters rejetés soit utilisée à mauvais escient. Si la boîte de récupération de masters est protégée par le cadenas, assurez-vous de prendre contact avec l'administrateur avant de jeter le master.
- Lorsque "Protéger" est activé, vous ne pouvez enlever la boîte de récupération de masters que si des messages tels que "Boîte récupération Masters pleine" ou "Master bloqué dans unité de récupération" s'affichent. ↪ p.182

## 1 Enlevez la boîte de récupération de masters.

Si le levier de la boîte de récupération de masters est verrouillé, faites-glisser le levier vers la droite pour déverrouiller.



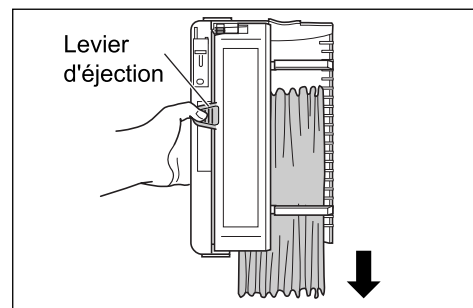
Attrapez la poignée de la boîte de récupération de masters et tirez la boîte vers l'avant.



## Important!:

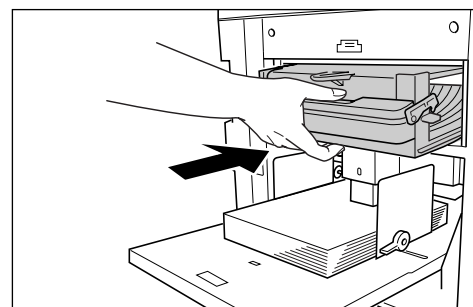
- Si la boîte de récupération de masters est fermée au cadenas, contactez l'administrateur pour le défaire.

## 2 Jetez les masters éjectés.



Inclinez la boîte de récupération de masters vers l'avant et jetez directement les masters usagés à la poubelle (ou dans un sac) en serrant le levier d'éjection.

## 3 Placez la boîte de récupération de masters en position.



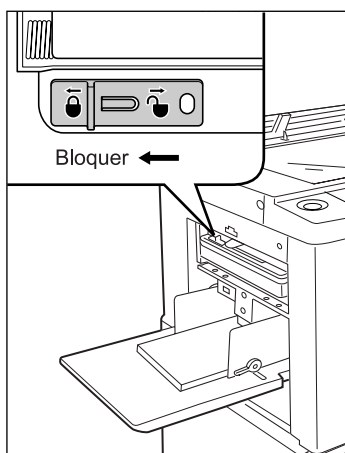
Insérez la boîte de récupération de masters jusqu'à ce qu'elle vienne buter.

### Important!:

- Veuillez jeter les masters éjectés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.  
☞ p.214

### REMARQUE:

- Si nécessaire, faites glisser le levier de gauche pour verrouiller la boîte de récupération de masters et placez aussi un cadenas pour plus de sécurité.  
☞ p.182



# Comment remplacer le tambour

Lorsque vous remplacez le tambour par un tambour couleur pour changer de couleur ou lorsque vous retirez du papier bloqué, procédez comme suit pour retirer le tambour. Veillez à utiliser un tambour couleur spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil.

## ⚠ Mise en garde:

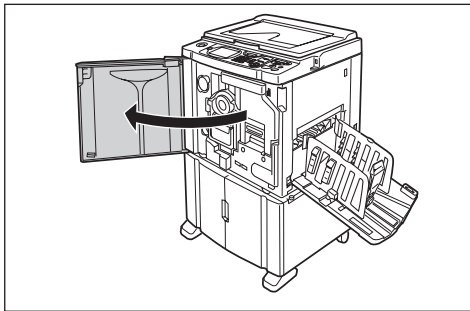
- Ne placez pas le tambour à la verticale. Vous risqueriez de tacher le sol, etc.

## Important!:

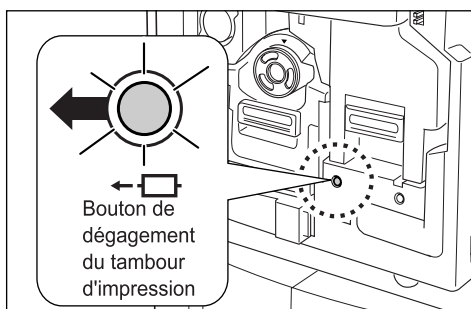
- Utilisez uniquement des tambours d'impression spécifiquement conçus et approuvés pour cet appareil.
- Laissez l'appareil allumé pendant que vous enlevez ou remplacez le tambour.
- Assurez-vous de bien placer le tambour remplacé dans le coffret à tambour et de le stocker en position horizontale.

## Comment enlever le tambour

### 1 Ouvrez la porte avant.



### 2 Vérifiez si l'indicateur du bouton de dégagement du tambour est allumé.



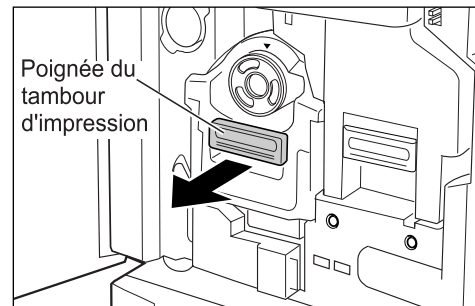
Si l'indicateur est éteint, appuyez sur le bouton de dégagement du tambour afin qu'il s'allume.

## Important!:

- Lorsque l'unité de création de masters est enlevée, le tambour ne peut pas être retiré. Remettez l'unité de création de masters en position, puis appuyez sur le bouton de dégagement du tambour.

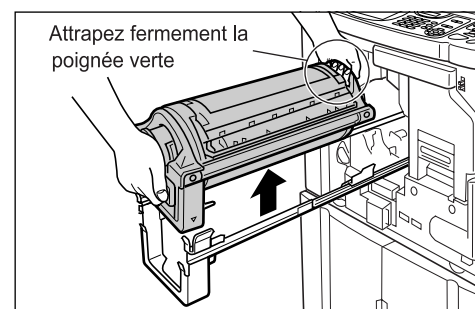
☞ p.204

### 3 Retirez le tambour.



Attrapez la poignée du tambour et tirez lentement jusqu'à ce que le tambour soit sorti à son maximum.

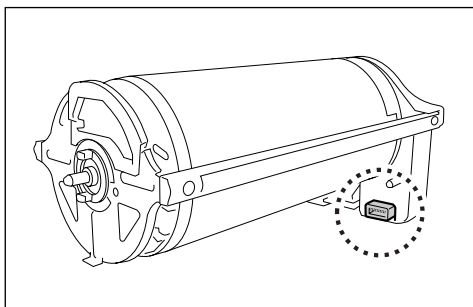
### 4 Enlevez le tambour.



Soulevez à deux mains le tambour vers le haut pour le sortir de son rail. Poursuivez avec le remplacement du tambour, la suppression du bourrage papier, etc.

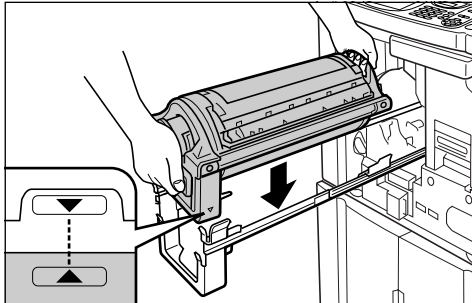
**⚠ Mise en garde:**

- Ne touchez pas au connecteur situé sur le tambour.  
Vous risqueriez de provoquer un dysfonctionnement du tambour dû à l'électricité statique ou à d'autres facteurs.



## Comment installer le tambour

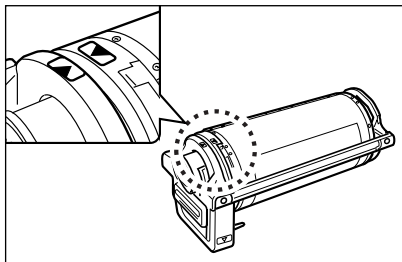
### 1 Placez le tambour sur le rail.



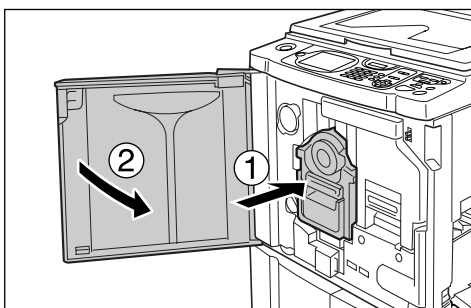
Alignez la marque ▼ du tambour avec la marque ▲ du guide, puis placez le tambour à l'horizontale sur le guide.

#### REMARQUE:

- Si le tambour a été tourné manuellement, veillez à bien le tourner à nouveau afin que les marques ► et ◀ s'alignent après qu'il a été placé sur le guide.



### 2 Remplacez le tambour dans sa position d'origine.



Poussez le tambour jusqu'à son maximum, puis refermez la porte avant.

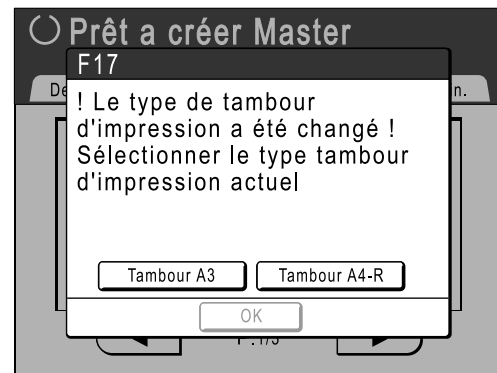
#### Important!:

- N'attrapez pas la poignée du tambour lorsque vous introduisez le tambour.

#### Astuce:

##### Pour changer de type de tambour

Lorsque vous installez un autre type de tambour, l'écran Confirmer le type de tambour apparaît.



- 1) Sélectionnez le type correspondant au tambour d'impression installé.
- 2) Touchez [OK].  
Le type de tambour d'impression est confirmé et l'impression devient possible.

#### Important!:

- Vous ne pourrez pas imprimer tant que le type de tambour d'impression n'a pas été confirmé.
- Si vous installez un tambour couleur non approuvé, le message "Mauvais type du tambour d'impression Installé" s'affiche. Installez un tambour couleur spécifiquement approuvé pour cet appareil.

## Comment mettre au rebut les consommables épuisés

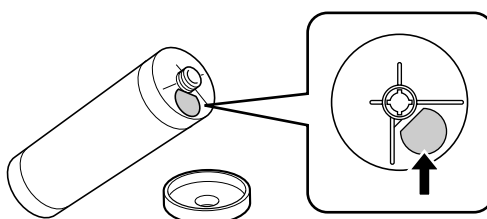
Disposez des cartouches d'encre, des axes centraux des rouleaux de masters et des masters éjectés usagés conformément aux règles en vigueur dans votre pays ou région.

Si nécessaire, séparez les composants spécifiques en suivant les procédures ci-dessous pour les mettre au rebut de manière appropriée.

### ◆ Cartouche d'encre


Enlevez l'étiquette (métal compris), située au niveau de la flèche, de la surface de sortie de la cartouche d'encre, puis jetez-les séparément.

Il se peut que de l'encre adhère à la surface de sortie de la cartouche d'encre, alors faites attention à ne pas salir vos vêtements.

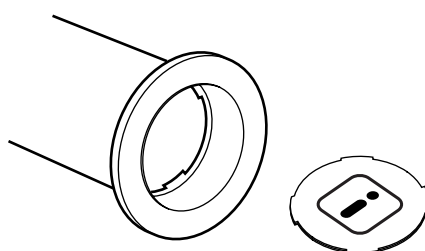


Pièces	Composition
Composition de la cartouche d'encre	plastique (polypropylène/polyéthylène)
Composition de l'étiquette	plastique (métal compris)
Encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

### ◆ Axe central du rouleau de masters

Un composant métallique a été attaché en bas de l'extrémité où la marque  est imprimée.

La partie du composant a été perforée pour plus de facilité de découpage, c'est pourquoi, pour une mise au rebut correcte, déchirez le long de la perforation.



Pièces	Composition
Composition de l'axe central du rouleau	Papier
Composition du master	plastique, papier Japon
Composition du composant prédécoupé	plastique (métal compris) et papier



**◆ Master éjecté**

Pièces	Composition
Composition du master	plastique, papier Japon
Composition de l'encre	Huile de soja, hydrocarbures de pétrole, eau, pigments

**REMARQUE:**

- Elle est fabriquée à base de composés de carbone et d'hydrogène. Si elle brûle entièrement, elle se transformera en eau et en dioxyde de carbone.



# Maintenance

## Nettoyage

La qualité de l'impression peut être amoindrie si des pièces telles que la tête d'impression thermique de l'unité de création de masters, la vitre du scanner de l'unité AAD optionnelle, la feuille blanche, etc., sont empreints de poussière, de saleté, d'encre, de correcteur liquide, etc.

Suivez les étapes ci-dessous pour effectuer un nettoyage périodique.

### **⚠ ATTENTION:**

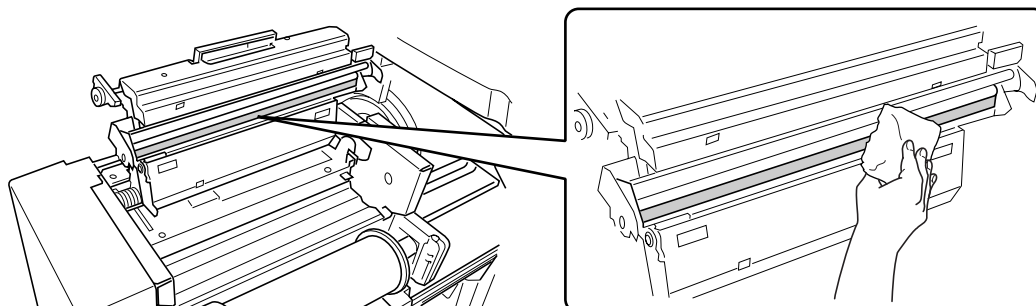
- Mettez l'appareil hors tension avant de nettoyer les pièces.
- Ne retirez pas de capots fixes.
- Contactez immédiatement votre représentant de service après-vente en cas de situation dangereuse, en cas de problème ou si vous avez des questions.
- Contactez votre représentant du service après-vente avant de déplacer l'appareil.
- Interdisez à toute personne non autorisée d'effectuer des réglages ou des réparations.

### **⚠ Mise en garde:**

- L'appareil possède des pièces mobiles de précision. Manipulez l'appareil conformément aux instructions de ce manuel.
- Attention aux bords des pièces en métal, vous pourriez vous blesser.
- N'apportez aucune modification à l'appareil et n'enlevez aucune pièce.
- Ni Riso, ni son revendeur (ou son représentant de service après-vente agréé) ne pourront être tenus pour responsables de toute opération de maintenance effectuée par des réparateurs non agréés par Riso.

## Tête d'impression thermique

Nettoyez la tête d'impression thermique à chaque fois que vous remplacez le rouleau de masters. Ouvrez le capot de l'unité de création de masters, puis essuyez doucement la tête d'impression thermique à l'arrière de l'unité plusieurs fois à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.

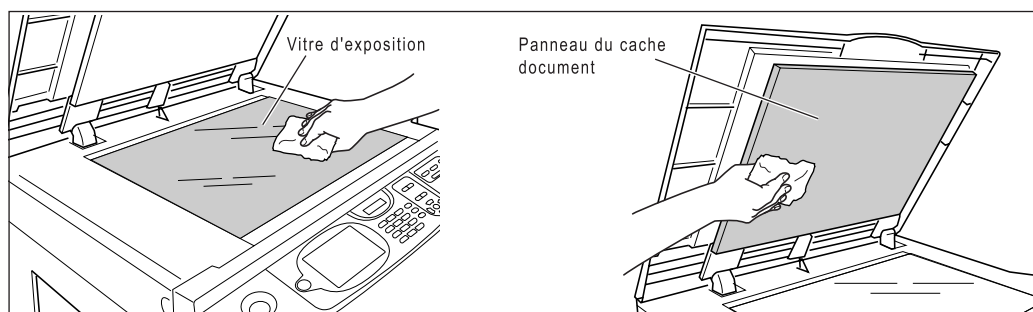


### Important!:

- La tête d'impression thermique étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.
- Comme la tête d'impression thermique est sensible (endommageable) à l'électricité statique, veuillez vous assurer de bien vous débarrasser de toute charge d'électricité statique sur le corps avant de nettoyer.

## Vitre d'exposition et panneau du cache document

Si la vitre d'exposition et/ou le panneau du cache document sont tachés, essuyez-les avec soin à l'aide d'un chiffon ou d'un tissu doux.



### Important!:

- La vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.

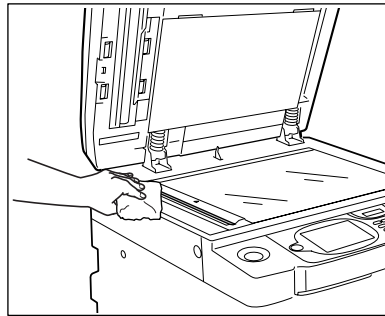
## Vitre du scanner et feuille blanche de l'unité AAD (option)

---

Essuyez délicatement et plusieurs fois la vitre du scanner et la feuille blanche avec un chiffon doux ou un essuie-tout.

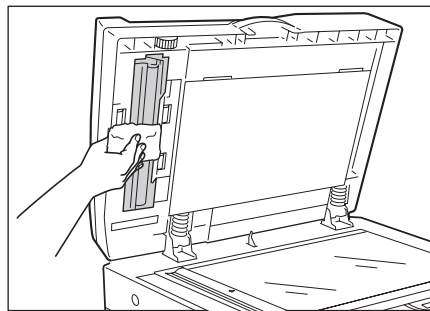
### **Important!:**

- La vitre d'exposition étant très fragile, évitez de la heurter ou de la rayer avec un objet dur.



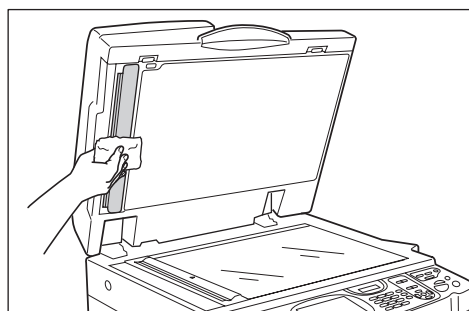
### ◆ Pour l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Nettoyez en faisant tourner le rouleau blanc.



### ◆ Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1

La feuille blanche ne tourne pas.

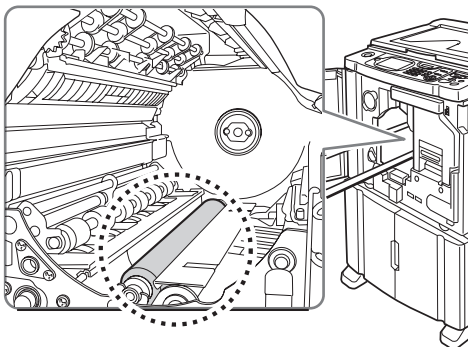


## Rouleau presseur

Si le rouleau presseur, qui presse le papier d'impression contre le tambour, est taché, des bandes de souillures risquent d'apparaître au verso des copies.

Si tel est le cas, essuyez doucement le rouleau presseur à l'aide d'un chiffon doux humecté d'alcool.

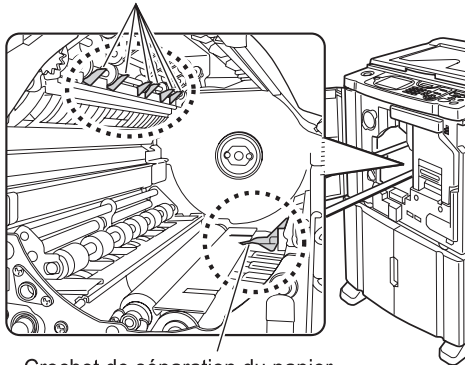
Pour enlever le tambour, voir [p.211](#).



### **⚠ Mise en garde:**

- Coupez l'alimentation électrique de l'appareil lorsque vous nettoyez le rouleau presseur.
- Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus et pourraient vous blesser.
- De l'encre peut demeurer sur la zone proche du tambour, alors prenez garde de ne pas vous tacher les mains ou les vêtements. Lavez immédiatement avec du savon si vous vous tachez les mains ou autre avec de l'encre.

Crochet de décrochage des masters



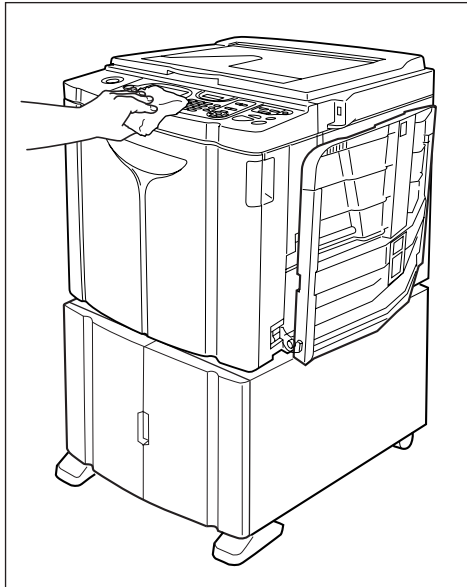
Crochet de séparation du papier

## L'extérieur

---

Utilisez un chiffon doux pour essuyer délicatement l'ensemble de l'imprimante régulièrement afin d'empêcher que l'extérieur ne se salisse.

Si vous utilisez un produit de nettoyage, utilisez un produit recommandé par votre représentant de service après-vente agréé.



### **Important!:**

- Comme l'extérieur de l'appareil est en plastique, n'utilisez jamais d'alcool ni de solvant pour le nettoyage.
- Pour nettoyer l'affichage, essuyez-le doucement avec un chiffon sec. Humectez un chiffon avec un peu de produit de nettoyage et passez-le doucement pour retirer les taches d'encre éventuelles.  
Ne pas vaporiser ni verser directement la solution de nettoyage sur l'affichage. Vous risqueriez de l'endommager.



# Dépannage

## Lorsqu'un message s'affiche

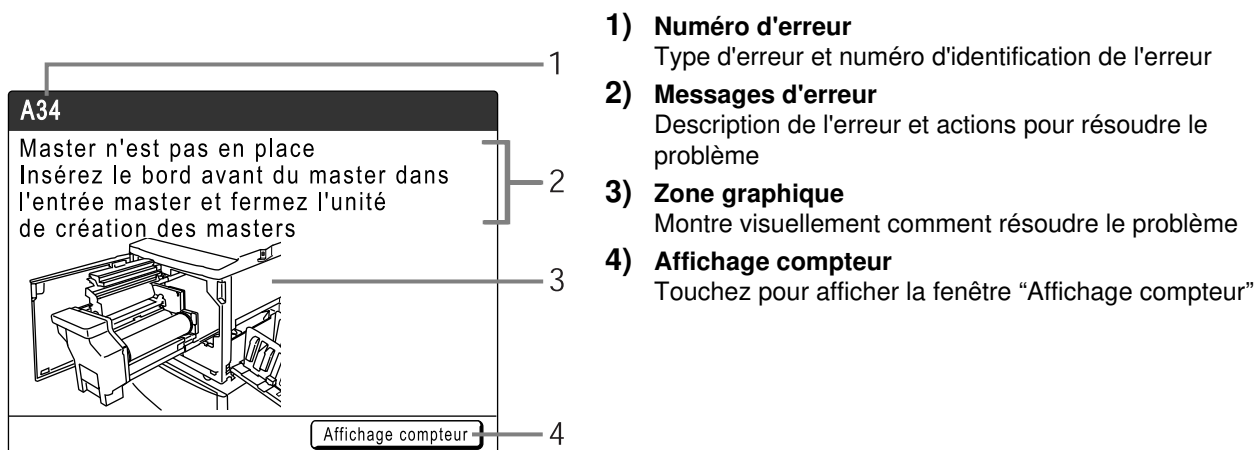
Reportez-vous aux informations suivantes pour déterminer la cause et prendre les mesures appropriées lorsque l'appareil cesse de fonctionner et qu'un message s'affiche.

### ⚠ Mise en garde:

Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, etc., faites attention à ne pas toucher d'objets saillants ou les bords des plaques. Vous pourriez vous blesser.

## Présentation des messages d'erreur

Un message et l'illustration de dépannage correspondante apparaîtront pour vous montrer comment résoudre le problème.






- 1) Numéro d'erreur**  
Type d'erreur et numéro d'identification de l'erreur
- 2) Messages d'erreur**  
Description de l'erreur et actions pour résoudre le problème
- 3) Zone graphique**  
Montre visuellement comment résoudre le problème
- 4) Affichage compteur**  
Touchez pour afficher la fenêtre "Affichage compteur"

Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
T00-000	Erreur d'appel de service	Erreurs nécessitant une réparation ou une inspection par un représentant de service après-vente agréé. Pour résoudre une erreur d'appel de service, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) en lui donnant le numéro d'erreur.	☞ p.223
A00-000	Erreur de blocage	Apparaît lorsque le master est bloqué, etc.	☞ p.223
B00-000	Erreur de périphérique optionnel	Apparaît lorsqu'une erreur se produit sur le périphérique optionnel.	☞ p.224
C00-000	Erreur de consommable	Apparaît lorsqu'un consommable (encre ou rouleau de masters) est épuisé.	☞ p.225
D00-000	Erreur d'installation	Apparaît lorsqu'une pièce ou une unité n'est pas correctement installée.	☞ p.226







Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
J00-000	Erreur de bourrage papier	Apparaît lorsqu'un document original ou un papier d'impression est bloqué.	☞ p.228

### T00-000 : Erreur d'appel de service

Message	Cause possible	Action
!!Changement de la pile!! Appelez le service technique	La pile est faible ou déchargée.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour faire remplacer la pile. Appuyez sur la touche  ou  pour effacer l'affichage des messages d'erreur.
!!Erreur système!! Appuyez sur la touche de réarmement Si se ne récupère, appelez le service technique	Une erreur système s'est produite.	Appuyez sur la touche  . Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
!!Erreur système!! Coupez l'alimentation, puis l'allumez Si se ne récupère, appelez le service technique		Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. Si le problème persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### A00-000 : Erreur de blocage

Message	Cause possible	Action
Mauvaise récupération de master Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Le master n'a pas été correctement éjecté.	<b>1)</b> Retirez le tambour et enlevez le master du tambour. ☞ p.211 <b>2)</b> Remettez le tambour en place. <b>3)</b> Appuyez sur la touche  .
Master bloqué ds unité de récupération Retirer la boîte de récup. Masters et enlever le Master bloqué	Le master est bloqué dans l'unité de récupération de masters.	Retirez la boîte de récupération de masters et enlevez le master bloqué. Si les masters sont difficiles à enlever, retirez le tambour puis enlevez-les. ☞ p.209 ☞ p.211 Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Erreur chargement Master Retirer le tambour d'impression et enlever le Master	Le master n'est pas correctement attaché au tambour.	<b>1)</b> Retirez le tambour et enlevez le master du tambour. ☞ p.211 <b>2)</b> Remettez le tambour en place. <b>3)</b> Appuyez sur la touche  .

Message	Cause possible	Action
Mauvaise alimentation Master Retirer unité création Master, rembobiner le rouleau de Masters, puis remettre le Master en place	Le master est mal installé.	Retirez l'unité de création de masters, rembobinez le master, puis réinstallez. ☞ p.204
Master n'est pas en place Insérez le bord avant du master dans l'entrée master et fermez l'unité de création des masters	Le master est mal installé ou est manquant.	Retirez l'unité de création de masters et réinstallez le master. ☞ p.204  <b>Important!:</b> • Si le bord d'attaque du master est froissé ou déchiré, coupez le bord bien droit et réinstallez le master.
Master reste sur le tambour d'impression Retirez le tambour d'impression et enlevez le master	Un master inutile est resté sur le tambour.	<b>1)</b> Retirez le tambour et enlevez le master du tambour. ☞ p.211 <b>2)</b> Remettez le tambour en place. <b>3)</b> Appuyez sur la touche  .
Bourrage papier Enlevez le papier dans les zones indiquées et pressez le bouton [OK]	Du papier est coincé aux endroits indiqués.	<b>1)</b> Retirez le papier bloqué. <b>2)</b> Appuyez sur la touche  ou touchez [OK].
Sécurité activée sur le plateau d'alimentation standard Remettre le papier sur plateau d'alim.	L'interrupteur de sécurité pour le bac d'alimentation du papier a été activé.	Vérifiez sous le bac d'alimentation du papier et au dessus du papier d'impression pour détecter d'éventuels obstacles. Retirez-les s'il y en a.
Erreur système dans unité créa. Master Enlever le master, puis fermer le capot unité création Master	Le mécanisme de coupe du master a mal fonctionné.	Retirez l'unité de création de masters et enlevez le master. ☞ p.204 La fermeture du capot de l'unité de création de masters remet l'erreur à jour. Réinstallez le master.

## B00-000 : Erreur de périphérique optionnel

Message	Cause possible	Action
Identification impossible	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Un dispositif autre que la clé Flash USB est connecté au port USB.</li> <li>• Une clé Flash USB défectueuse est branchée dans le port USB.</li> <li>• Une clé Flash USB qui n'est pas reconnue par l'appareil est branchée dans le port USB.</li> </ul>	Branchez une clé Flash USB configurée pour l'appareil. ☞ p.46
Non identifié (Hub USB)	Un hub USB est connecté au port USB.	Branchez la clé Flash USB correcte correspondante. ☞ p.46
Insérez la carte dans le compteur à carte	Aucune carte dans le compteur à cartes (optionnel).	Insérez la carte dans le compteur à carte.




Message	Cause possible	Action
! Inséreur de bandes désactivé ! Le mettre sous tension	L'inséreur de bandes (optionnel) est désactivé.	Allumez l'inséreur de bandes.
Pas d'adresse IP attribuée à cette imprimante Se mettez en rapport avec votre administrateur de réseau	L'adresse IP de l'appareil n'est pas configurée correctement.	Contactez votre administrateur système et configurez correctement l'adresse IP de l'appareil. ☞ p.169
Pas de bande papier dans l'inséreur bande Remplacez le rouleau bande	Aucune bande dans l'inséreur de bandes (optionnel).	Chargez des bandes neuves dans l'inséreur de bandes.
Bourrage bande papier dans l'inséreur bande Enlevez la bande papier	Un bourrage de bande s'est produit dans l'inséreur de bandes (optionnel).	Vérifiez l'inséreur de bandes et retirez la bande bloquée.
!!Erreur système!! Coupez l'alimentation, puis l'allumez Si se ne récupère, appelez le service technique	Une erreur système s'est produite.	Éteignez l'appareil, puis rallumez-le. Si l'erreur persiste, contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

## C00-000 : Erreurs de consommable

Message	Cause possible	Action
Ajoutez du papier	Aucun papier d'impression dans le bac d'alimentation du papier.	Chargez du papier dans le bac d'alimentation du papier. ☞ p.34
Boîte récupération Masters pleine Vider la boîte de récupération Masters	La boîte de récupération de masters est pleine.	Videz la boîte de récupération de masters. ☞ p.209
Pas d'encre Remplacez la cartouche d'encre	L'encre est épuisée.	Remplacez la cartouche d'encre par une cartouche d'encre neuve. Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. ☞ p.207  <b>Important!:</b> • Si l'erreur persiste après avoir remplacé la cartouche d'encre, vérifiez si vous l'avez correctement installée.
Pas de master Remplacez le rouleau master	Le rouleau de masters est épuisé.	Installez un nouveau rouleau de masters. Utilisez un rouleau de masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. ☞ p.204

**D00-000 : Erreur d'installation**

Message	Cause possible	Action
Fermez la porte avant	La porte avant est ouverte ou mal fermée.	Vérifiez l'aimant situé sous la porte avant et fermez-la fermement.
Fermer le capot de l'unité créa Master	Le capot de l'unité de création de masters est ouvert ou mal installé.	Sortez l'unité de création de masters, vérifiez-la, puis refermez fermement son capot.
Fermer le couvercle ADF	Le capot de l'alimentateur automatique de documents DX-1 optionnel est ouvert ou mal fermé.	Vérifiez le couvercle de l'AAD et fermez-le fermement.
Mettez en place la cartouche d'encre	La cartouche d'encre est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la cartouche d'encre. ☞ p.207
Unité de créa. Master non verrouillée	L'unité de création de masters est prête à être enlevée.	Retirez l'unité de création de masters.
Tambour d'impression non verrouillé	Le tambour est prêt à être enlevé.	Retirez le tambour.
Tambour d'impression hors position Presser le bouton dégagement tambour, attendre que le voyant s'allume et retirer le tambour d'impression	Le tambour est verrouillé, mais mal introduit.	Appuyez sur le bouton de dégagement du tambour. Retirez le tambour une fois le bouton allumé, puis réinstallez-le.
Capot arrière principal pas en place Appeler le service technique	Le capot arrière de l'appareil a été enlevé.	Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).
Mettez en place la boîte de récupération des masters	La boîte de récupération de masters est mal installée ou est manquante.	Installez correctement la boîte de récupération de masters. ☞ p.209
Placer le Master en position	Aucun master n'est installé.	Installez un rouleau de masters. ☞ p.204
Placer unité créa. Master en position	L'unité de création de masters est manquante ou mal installée.	Installez correctement l'unité de création de masters. ☞ p.204
Mettez en place le tambour d'impression	Le tambour est mal installé ou est manquant.	Installez correctement le tambour. ☞ p.211
Cartouche d'encre incorrecte dans tamb 2 ou impossible de lire infos d'encre Remplacer la cartouche d'encre ou contacter votre Fournisseur Riso	Un type ou une couleur incorrect(e) de cartouche d'encre a été installé.	Installez correctement une cartouche d'encre appropriée. ☞ p.207  <b>Important!:</b> • Utilisez une cartouche d'encre spécifiquement conçue et approuvée pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.
	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre s'est détachée ou la surface est sale.	L'étiquette se trouvant sur la surface de sortie de la cartouche d'encre contient des informations nécessaires à l'impression. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer ces informations, il ne fonctionne pas. Installez une cartouche d'encre spécifique à l'appareil avec son étiquette bien attachée et propre.

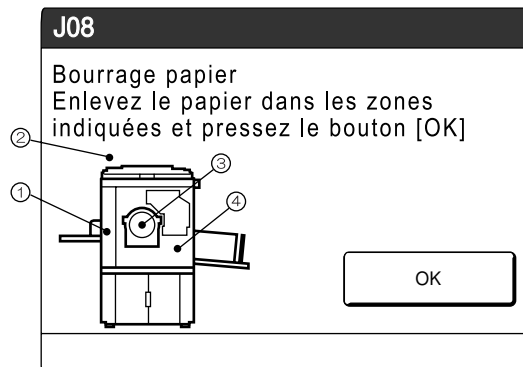
Message	Cause possible	Action
Type de master incorrect installé ou impossibilité de lire info master Remplacer le roulement master ou contacter votre Fournisseur Riso	Un master de type incorrect est installé.	Placez un rouleau de masters approprié. ☞ p.204 <b>Important!:</b> • Utilisez un rouleau de masters spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.
	La section  de l'axe central du rouleau de masters est manquante, a été usée ou a été inclinée.	La section  de l'axe central du rouleau de masters contient des informations nécessaires à la création de masters. Si l'appareil ne peut pas déchiffrer ces informations, il ne fonctionne pas. Installez un rouleau de masters adéquat ayant la marque  et qui n'est ni usé, ni incliné.
Mauvais type du tambour d'impression Installé	Un tambour d'impression incorrect est installé.	Installez un tambour correct. ☞ p.211 <b>Important!:</b> • Utilisez un tambour spécifiquement conçu et approuvé pour cet appareil. Dans le cas contraire, des problèmes pourraient survenir et l'appareil pourrait s'endommager.

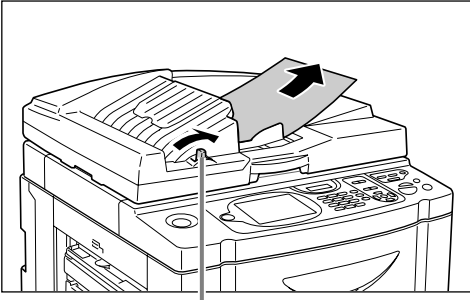
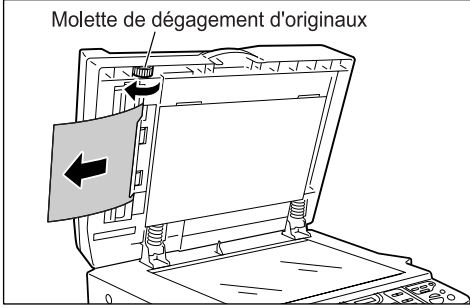
## J00-000 : Erreur de bourrage papier

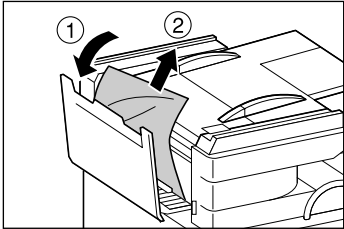

Apparaît lorsque le document original ou le papier d'impression est bloqué à l'intérieur de l'appareil ou de l'unité AAD (option). L'emplacement du bourrage papier est indiqué par l'icône clignotante (① - ④) sur l'illustration. Reportez-vous au tableau ci-dessous (① - ④) et suivez les indications pour résoudre le problème.

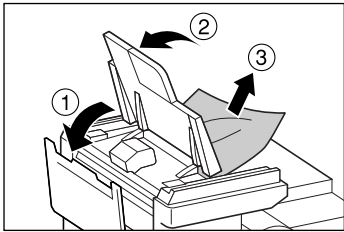
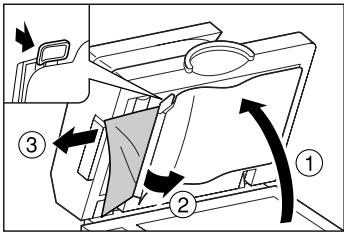
### REMARQUE:

- Utilisez du papier d'impression approprié pour prévenir les bourrages papier. Sélectionnez également un document original convenant à l'unité AAD.
  - p.16
  - p.18

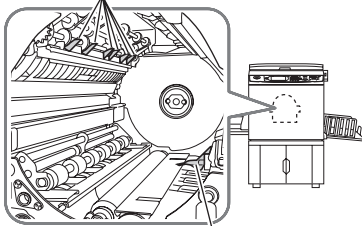


Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
①	Le papier est bloqué dans la zone d'alimentation du papier.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez le côté d'alimentation du papier et retirez le papier bloqué.</li> <li>Touchez [OK].</li> </ol> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Si vous utilisez du papier spécial, réglez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier en fonction des caractéristiques du papier. p.34</li> </ul>
②	L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.	<p>◆ <b>Pour l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II</b></p> <p><b>Lorsque vous retirez le document dans le sens de son insertion</b> Tirez le levier de déblocage des originaux de l'AAD vers la droite, et sortez l'original en tirant.</p>  <p>Levier de dégagement des originaux de l'ADF</p> <p><b>Lorsque vous retirez le document dans le sens de son éjection</b> Soulevez le cache document, tournez la molette de dégagement d'originaux de l'AAD et retirez l'original.</p>  <p>Molette de dégagement d'originaux</p>

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
②	L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.	<p>◆ <b>Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1</b></p> <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Ceci pourrait provoquer des taches d'encre sur l'original ou un bourrage papier.</li> </ul> <p><b>Pour enlever des originaux coincés dans l'alimentateur de documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et tirez sur l'original pour le sortir (②).</p>  <p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②). Ouvrez le capot interne (③), et tirez sur l'original pour le sortir (④).</p> 

Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
②	L'original est bloqué dans l'unité AAD optionnelle.	<p>◆ <b>Pour l'alimentateur automatique de documents DX-1</b>  <b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents duplex</b>  Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le bac à documents comme illustré (②).  Tirez pour sortir l'original (③).</p>  <p><b>Pour enlever les originaux coincés dans le réceptacle d'originaux</b>  Soulevez le panneau du cache document (①), tirez le levier de dégagement vers vous (②), puis tirez sur l'original pour le sortir (③).</p> 

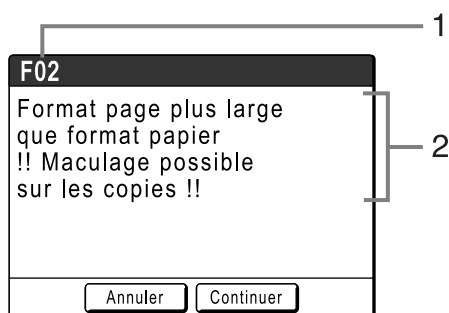


Zone indiquée/ Clignotante	Cause possible	Action
③	Le papier est bloqué dans la zone du tambour.	<p><b>1)</b> Retirez le tambour. ☞ p.211</p> <p><b>2)</b> Retirez le papier bloqué.</p> <p><b>3)</b> Remettez le tambour en place.</p> <p><b>4)</b> Touchez [OK].</p> <p><b>⚠ Mise en garde:</b> Le bout du crochet de séparation du papier et celui du crochet de décrochage des masters sont pointus. Quand vous introduisez une main à l'intérieur de l'appareil pour enlever du papier, attention de ne pas toucher le crochet de séparation du papier ni le crochet de décrochage des masters. Vous pourriez vous blesser.</p> <div data-bbox="949 824 1369 1167" style="border: 1px solid black; padding: 5px; text-align: center;"> <p>Crochet de décrochage des masters</p>  <p>Crochet de séparation du papier</p> </div>
④	Le papier ne s'est pas éjecté correctement.	<p><b>1)</b> Déterminez si du papier est bloqué dans la zone de sortie du papier.</p> <p><b>2)</b> Touchez [OK].</p> <p><b>REMARQUE:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Si vous utilisez du papier spécial, réglez le dispositif du papier sur les guides de réception du papier en fonction des caractéristiques du papier.</li> </ul> <p>☞ p.34</p>

## Description des messages contextuels

Les messages contextuels communiquent divers états de fonctionnement.

Vous pouvez poursuivre l'opération en cours lorsque certains d'entre eux apparaissent, mais selon le contexte, d'autres messages vous demanderont d'agir avant de pouvoir poursuivre l'opération en cours.



### 1) Numéro d'erreur





Une lettre de référence (E/F) et un numéro d'identification.

### 2) Messages contextuels









Contenu du message.















Numéro d'erreur	Types d'erreur	Description	Page de référence
E00-000	Appel de maintenance	Apparaît lorsqu'il est nécessaire de remplacer la pile ou de faire effectuer une inspection de routine par un technicien.	☞ p.232
F00-000	Messages d'avertissement	Apparaît lorsqu'un travail d'impression ne peut pas se poursuivre en raison d'un conflit entre un réglage du panneau de contrôle et l'état de l'appareil.	☞ p.233








### E00-000 : Appel de maintenance (dans l'ordre alphabétique)













Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
! Batterie faible ! Appeler le service technique	(Symptôme) Pile faible.  (Action) Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour faire remplacer la pile.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!!Maintenance!! Appelez le service technique	(Symptôme) Avertit l'utilisateur de la nécessité de procéder à une maintenance périodique.  (Action) Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)

















## F00-000 : Messages d'avertissement (dans l'ordre alphabétique)












Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Sélection auto du format papier non disponible pour original format non standard Choisir format à enregistrer puis remettre en marche	<p>(Cause 1) Vous essayez de scannériser un original au format non standard avec "Auto" en mode de scannérisation.</p> <p>(Action) Sélectionnez le format de l'original manuellement.</p> <p>(Cause 2) Un original au format normal a été placé dans une position incorrecte.</p> <p>(Action) Soulevez le panneau du cache document et placez l'original correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour spécifier le format à enregistrer</b> Touchez <b>[Format économ]</b>.</li> <li>• <b>Pour annuler la scannérisation</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Sélection auto format papier non disponible pour original de format non standard Choix manuel format papier et appuyer sur touche DÉPART	<p>(Cause 1) Essayer de copier un original au format non-régulier avec "Auto".</p> <p>(Action) Sélectionnez un magasin d'alimentation du papier qui ait le format de papier correct.</p> <p>(Cause 2) Un original au format normal a été placé dans une position incorrecte.</p> <p>(Action) Soulevez le panneau du cache document et placez l'original correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour sélectionner le bac d'alimentation</b> Touchez le bouton du magasin que vous désirez utiliser.</li> <li>• <b>Pour arrêter le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!! Editeur d'ombre livre n'est pas disponible avec l'AAD !! Placez original sur la glace d'exposition	<p>(Symptôme) L'alimentateur automatique de documents est désactivé pendant que la fonction Ombre livre est activée.</p> <p>(Action) Placez l'original sur la vitre d'exposition. ☞ p.84</p>	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Impossible d'utiliser ce réglage avec papier actuel. Mettre du papier au bon format standard dans le bac d'alimentation	<p>(Symptôme) La fonction Côté reliure ne peut pas être utilisée lorsque le bac d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé.</p> <p>(Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier.</p>	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Vérifiez le réceptacle du papier	(Symptôme) Les guides de réception du papier du réceptacle d'empilage à contrôle automatique sont mal placés.  (Action) Vérifiez les guides de réception du papier du réceptacle d'empilage à contrôle automatique.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Vérifier le stock d'encre requis, et commander si nécessaire	(Symptôme) La quantité restante de la cartouche d'encre ou du rouleau de Masters est inférieure à la quantité spécifiée dans "Gestion stock". ☞ p.171	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Vérifier le stock de Masters requis, et commander si nécessaire	(Action) Commandez des cartouches d'encre ou des rouleaux de masters si besoin est.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Vérifier le format document Format orig plus grand que l'aire max impression	(Symptôme) Comme le format de l'original est plus grand que la zone d'impression maximum, il se peut que certaines zones supplémentaires ne s'impriment pas.  (Action) Modifiez le taux de reproduction.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour modifier le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Vérifier les réglages Rapport reprodu sélectionné ne s'adapte pas à aire max impression	(Symptôme) Le taux de reproduction est trop grand pour le format d'original détecté et dépasse la zone d'impression maximum.  (Action) Modifiez le format de reproduction, ou placez du papier d'impression au format approprié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Fermer le cache document  Si l'original bouge vous ne pouvez pas obtenir le résultat désiré	(Symptôme) Le cache document a été ouvert pendant la procédure d'édition de la fonction Editeur RISO.  (Action) Fermez le cache document avec soin.	Quand vous refermez cache document, le message d'avertissement s'efface. Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)











Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Entrez un nombre de copies supérieur à [N], le minimum programmé	(Symptôme) Vous essayez d'imprimer un nombre de copies inférieur à celui spécifié auparavant dans "Nombre de copies minimum".  (Action) Saisissez un plus grand nombre de copies à imprimer ou modifiez le "Nombre de copies minimum" sur l'écran Admin. ☞ p.171	Touchez <b>[Fermer]</b> , et spécifiez un nombre de copies supérieur au nombre affiché sur le message.
!!Images peuvent ne pas être en cadre du papier avec ce taux reproduc.!! Vérifiez sélec. actuelle	(Symptôme) Le taux de reproduction pour le format de l'original détecté est supérieur au format du papier.  (Action) Modifiez le taux de reproduction. ☞ p.61	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Le tambour d'impression choisi n'est pas correct Changer de tambour ou sélectionnez un nouveau format tambour	(Symptôme) Vous avez sélectionné un tambour autre que celui actuellement installé, comme le confirme l'écran Confirmer le type de tambour lorsqu'il a été installé.  (Action) Sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé. Vous pouvez également changer le tambour d'impression. ☞ p.211	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorsque vous modifiez un réglage :</b> Sur l'écran Confirmer le type de tambour, sélectionnez le type de tambour actuellement installé, puis touchez <b>[OK]</b>.</li> <li>• <b>Lorsque vous installez un tambour d'impression différent :</b> Retirez le tambour d'impression et remplacez-le par le tambour approprié.</li> </ul> <p>Une fois le tambour d'impression réinstallé, le message d'avertissement disparaît.</p>
!! Mise en pg non disponible avec ce format papier !! Remplacer par du papier de format standard	(Symptôme) Les fonctions Mise en page ne peuvent pas être utilisées lorsque le bac d'alimentation du papier contient du papier au format personnalisé.  (Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation du papier. ☞ p.34	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
! MULTI POSES non disponible avec ce format papier ! Remplacer par du papier de format standard	(Symptôme) Les fonctions MULTIPPOSES ne peuvent pas être utilisées lorsque le bac d'alimentation contient du papier au format personnalisé.  (Action) Chargez du papier au format standard dans le bac d'alimentation.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)






Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
!!Sélection auto de taux reproduction impossible avec cette combinaison de original et papier!! Sélec. taux manuellement	(Symptôme) Avec le format de l'original introduit et du papier d'impression, la reproduction automatique ne peut pas être effectuée.  (Action) Modifiez le taux de reproduction.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
!!Sélection auto de taux reproduction impossible avec cette combinaison de original et papier!! Sélec. taux manuellement	(Symptôme) Le taux de reproduction auto est de moins de 50 % ou de plus de 200 %.  (Action) Modifiez le taux de reproduction.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
! Aucune reproduction auto. avec cet original et ce format papier ! Choisir format manuellement	(Symptôme) Reproduction auto n'est pas disponible parce-que le format de l'original n'a pas pu être détecté.  (Action) Sélectionnez le taux de reproduction manuellement.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Taux" :</b> Touchez <b>[Taux]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Pas de master sur le tambour d'impression Créez un nouveau master	(Symptôme) Vous essayez d'imprimer, mais le tambour ne comprend aucun master.  (Action) Placez l'original et créez un master.	<p>Touchez <b>[Fermer]</b>. Placez l'original et créez un master.</p> <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ne laissez pas le tambour sans master. Sinon il risque de sécher et de provoquer des dommages. Vous devez soit créer un master, soit effectuer une opération "Confidentiel" afin d'enrouler un master autour du tambour.</li> </ul>
Format de l'original dépasse les limites mode Mise en pg Indiquer format d'original	(Symptôme) "Mise en page" n'est pas disponible pour le format de l'original.  (Action) Spécifiez le format de l'original. ☞ p.80	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Format origin" :</b> Touchez <b>[Format origin]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Format de l'original dépasse les limites mode MULTI POSES Indiquer format d'original	(Symptôme) "MULTIPOSES" n'est pas disponible pour le format de l'original.  (Action) Spécifiez le format de l'original. ☞ p.71	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous modifiez le réglage "Format origin" :</b> Touchez <b>[Format origin]</b>.</li> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
Original non détecté Remettre l'original	(Symptôme) L'appareil ne parvient pas à détecter le document original. Il est possible que le document original n'ait pas été positionné correctement.  (Action) Repositionnez l'original.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Format page plus large que format papier !! Maculage possible sur les copies !!	(Symptôme) Le papier d'impression est plus petit que le master.  (Action) Utilisez un papier d'impression du format approprié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous imprimez depuis l'appareil :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également imprimer en appuyant sur la touche  ou .)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également arrêter en appuyant sur la touche  ou .)</li> </ul>
Format page plus large que format papier !! Maculage possible sur les copies !! (Continuer- >touche ESSAI)	(Symptôme) Le papier d'impression est plus petit que le master.  (Action) Utilisez un papier d'impression du format approprié.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour annuler le message et imprimer avec de possibles taches d'encre sur le rouleau :</b> Appuyez sur la touche .</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également arrêter en appuyant sur la touche  ou .)</li> </ul>
Le format papier ne peut pas être défini par le taux de reproduction spécifié Sélectionner Format manuel.	(Symptôme) Le format du papier installé n'est pas adapté au taux de reproduction spécifié.  (Action) Sélectionnez le bac d'alimentation.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour sélectionner le bac d'alimentation :</b> Touchez <b>[Sélecti papier]</b> ou <b>[Alimentat manu]</b> pour sélectionner le bac d'alimentation.</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également arrêter en appuyant sur la touche  ou .)</li> </ul>
Veuillez passer ce message à votre administrateur Date due pour rapport compteur ID	(Symptôme) Date due pour le rapport du compteur ID.  (Action) Informez votre administrateur. ☞ p.160	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!! Alimentation papiers multiples possible !! Vérifiez copies imprimées et appuyez sur le bouton [OK]	Vérifiez les copies imprimées.	Touchez <b>[Annuler]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)  • <b>Pour annuler "Défect.alim.double"</b> Touchez <b>[Contrôle D OFF]</b> pour passer de la surbrillance (n/b) à l'affichage normal.

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
La température de l'imprimante est basse "Grande Vitesse" n'est pas disponible	(Symptôme) Quand la température d'utilisation est basse, vous ne pouvez pas utiliser "Grande Vitesse".  (Action) Utilisez l'imprimante à la vitesse d'impression normale jusqu'à ce que la température à l'intérieur de l'imprimante augmente jusqu'à 15 °C (59 °F) ou plus. Quand vous touchez "Continuer", l'impression à vitesse normale démarre. Quand vous touchez "Annuler", l'écran de base de l'impression apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li> <li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li> </ul>
Données du PC en cours de traitement Scannérisation non dispo. pendant le traitement des données	L'appareil reçoit les données du document envoyées par l'ordinateur. Pendant la transmission des données, le mode de scannérisation est désactivé.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour effacer.)
Traitement des données d'impression à partir du PC Cette fonction n'est pas dispo pendant le traitement des données courantes	L'appareil reçoit les données du document depuis l'ordinateur. Pendant la transmission des données, le mode Scannérisation est désactivé.	Touchez <b>[Fermer]</b> . Lancez le travail d'impression à la fin de la transmission ou imprimez depuis l'appareil.
-- Protéger --  Éliminer Master courant	(Symptôme) La fonction "Protéger" est activée.  (Action) Effectuez la fonction "Confidentiel" si nécessaire. ☞ p.183	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour activer "Confidentiel" :</b> Touchez <b>[OK]</b>.</li> <li>• <b>Pour annuler "Confidentiel" :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour effacer.)</li> </ul>
atteint la limite du compte Contacter l'administrateur	(Symptôme) La limite supérieure de création de masters/impression définie par l'administrateur a été atteinte.  (Action) Contactez votre administrateur.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!! Scannérisation impossible !! L'interface extérieur n'est pas relié ou vérification de la connexion du câble	(Symptôme) La fonction de scannérisation n'est pas disponible dû à une perte de connexion avec un contrôleur externe ou parce que le traitement de la connexion n'est pas terminé.  (Action) Vérifiez la connexion avec le contrôleur externe.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
Démarrage de la carte réseau  Veuillez attendre un moment	(Symptôme) La carte de réseau RISO Network Card est en cours de démarrage.  (Action) Veuillez patienter. Vous pouvez également imprimer depuis l'appareil.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)




Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
!!La zone de stockage des données est pleine!! Effacez les anciennes données de dépôt	(Symptôme) Espace libre insuffisant sur la carte de stockage de documents.  (Action) Vérifiez les données stockées et supprimez les travaux superflus.	Touchez <b>[Annuler]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)  • <b>Pour vérifier la mémoire de stockage :</b> Touchez <b>[Mémoire stocka]</b> .
Volume fichier trop grand pour stocker sur clé USB Changer la clé USB ou supprimer qques fichiers pour faire de l'espace	(Symptôme) Espace libre insuffisant sur la clé Flash USB.  (Action) Vérifiez les données de la clé Flash USB et effacez les travaux superflus.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)  • <b>Pour vérifier les données de la clé Flash USB :</b> Touchez <b>[List trava USB]</b> .
!!L'espace des données de stockage est pleine!! Effacez les anciennes données de dépôt dans le dossier choisi	(Symptôme) Le répertoire sélectionné est plein de données.  (Action) Vérifiez le contenu du répertoire et effacez les données superflues. Ou alors, sélectionnez un autre répertoire.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour arrêter l'impression.)  • <b>Quand vous vérifiez les données stockées :</b> Touchez <b>[Mémoire stocka]</b> .
Levier.réglage.pression. alimentation papier réglé sur "papier cartonné" Vérifier réglage correspond au papier dans plateau d'alimentation standard	(Symptôme) Le Réglage de l'alimentation du papier sous Réglages de l'administrateur est réglé sur Auto, et le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est sur la position CARD (papier cartonné).  (Action) Vérifiez le papier et réglez la position du levier de réglage de la pression d'alimentation du papier si nécessaire. Voir la section Comment préparer le bac d'alimentation du papier et charger le papier, étape 4.  p.35	• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)  • <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour arrêter l'impression.)
! Le type de tambour d'impression a été changé ! Sélectionner le type tambour d'impression actuel	(Symptôme) Un type différent de tambour d'impression a été installé.  (Action) Sélectionnez le type de tambour d'impression actuellement installé. Vous pouvez également revenir au même de type de tambour d'impression que précédemment.  p.211	• <b>Lorsque vous modifiez un réglage :</b> Sur l'écran Confirmer le type de tambour, sélectionnez le type de tambour actuellement installé, puis touchez <b>[OK]</b> .  • <b>Lorsque vous installez un tambour d'impression différent :</b> Retirez le tambour d'impression et remplacez-le par le même tambour que précédemment.  Une fois le tambour d'impression réinstallé, le message d'avertissement disparaît.

Message	Symptôme/Action	Comment effacer un message contextuel
!Format pap. incompatible! Intercalaire plus petit que le papier d'impression Vérif. Format intercalaire	(Symptôme) Les feuilles de papier à interposer sont plus petites que le format du papier.  (Action) Chargez des feuilles de papier d'interposition au format adéquat dans le magasin.	Touchez <b>[Fermer]</b> . (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)
!! Dimensions de page actuelle et de papier d'impres. différentes !! Vérifiez format papier	(Symptôme) Les données de l'original envoyées depuis l'ordinateur ne correspondent pas au format du papier d'impression.  (Action) Vérifiez le format du papier d'impression et changez le papier ou le format selon les besoins.	<ul style="list-style-type: none"><li>• <b>Quand vous reprenez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Continuer]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  pour imprimer.)</li><li>• <b>Quand vous arrêtez le travail d'impression :</b> Touchez <b>[Annuler]</b>. (Vous pouvez également appuyer sur la touche  ou  pour effacer.)</li></ul>

## Écran Informations sur les consommables




Afin d'assurer une impression optimale, l'appareil recueille des informations concernant les consommables. Si les informations correspondantes recueillies ne sont pas correctes, l'écran Informations sur les consommables apparaît.

Saisissez les valeurs appropriées.

L'icône  sur le bouton Info apparaît en grisé quand ceci se produit.

☞ p.203

### REMARQUE:

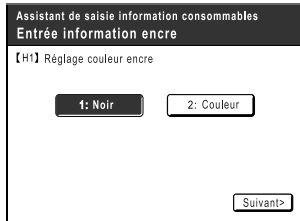
- La saisie d'une valeur erronée n'affecte pas le fonctionnement habituel, mais peut causer une mauvaise qualité d'impression.
- Lorsque vous effectuez les opérations suivantes, les valeurs configurées sur l'écran "Assistant de saisie information consommables" disparaissent et vous devez alors saisir les valeurs à nouveau.
  - Après avoir réglé l'interrupteur d'alimentation sur  (ARRÊT) et remis l'interrupteur sur  (MARCHE)
  - Après avoir mis l'appareil en mode veille.
  - Après avoir appuyé sur la touche 

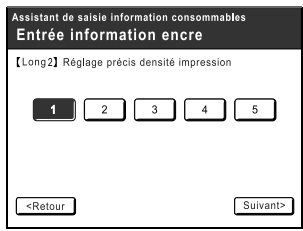
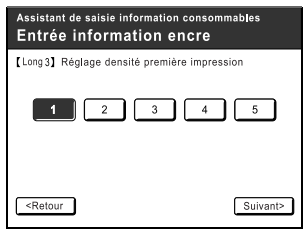
## Écran Entrée information encre

Cet écran apparaît lorsque les données de la cartouche d'encre n'ont pas pu être obtenues.

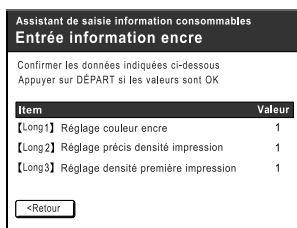


Touchez **[OK]** et saisissez les valeurs comme indiqué ci-dessous.

Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H1] Réglage couleur encre Sélectionnez la même couleur que le tambour actuellement utilisé.</p>	<p>1 : Noir 2 : Couleur</p>

Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H2] Réglage précis densité impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression qui corresponde à l'encre afin d'affiner le résultat de l'impression.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)
	<p>[H3] Réglage densité première impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression pour la première impression afin qu'il corresponde à l'encre. Vous pouvez le sélectionner indépendamment du réglage Réglage précis densité impression [H2].</p>	1 (clair) - 5 (sombre)

Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.



Appuyez sur la touche  pour approuver la sélection.  
Retourne à l'écran de base.

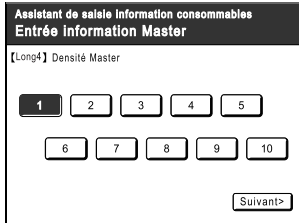
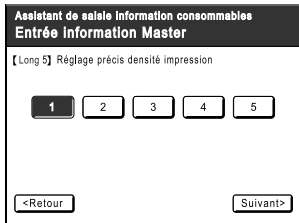
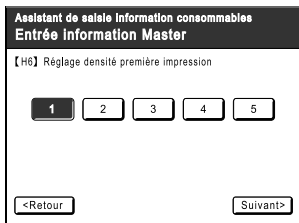
**REMARQUE:**

- L'écran Entrée information master peut également s'afficher. Si tel est le cas, saisissez également les informations sur le master.  
p.242

**Écran Entrée information Master**

Cet écran apparaît lorsque les données du rouleau de masters n'ont pas pu être obtenues.  
Touchez [OK] et saisissez les valeurs comme indiqué ci-dessous.



Affichage d'écran	Description	Valeurs
	<p>[H4] Densité Master Sélectionnez la densité standard à appliquer lors de la création du master.</p>	1 (clair) - 10 (sombre)
	<p>[H5] Réglage précis densité impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression qui corresponde au master afin d'affiner le résultat de l'impression.</p>	1 (clair) - 5 (sombre)
	<p>[H6] Réglage densité première impression Sélectionnez un niveau de densité d'impression de la première impression afin qu'il corresponde au master. Vous pouvez le sélectionner indépendamment du réglage Réglage précis densité impression [H5].</p>	1 (clair) - 5 (sombre)







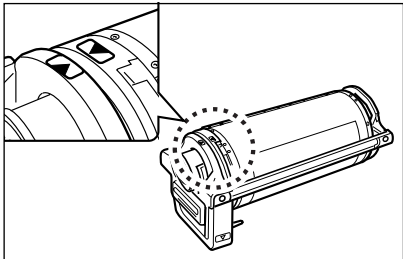

Un écran de confirmation apparaît lorsque vous avez terminé.

Assistant de saisie Information consommables	
Entrée information Master	
Confirmer les données indiquées ci-dessous Appuyer sur DÉPART si les valeurs sont OK	
Item	Valeur
【Long4】 Densité Master	1
【Long5】 Réglage précis densité impression	1
【Long6】 Réglage densité première impression	1
<Retour	

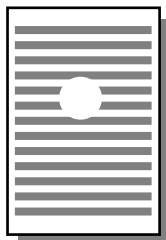
Appuyez sur la touche  pour approuver la sélection.  
Retourne à l'écran de base.


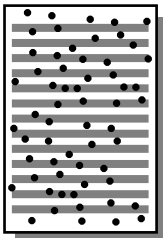
# Dépannage

En cas de problème, consultez d'abord le tableau suivant pour trouver des réponses avant d'appeler pour une réparation.


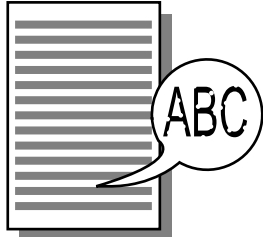

Problème	Cause possible	Action
L'appareil ne démarre pas lorsque vous appuyez sur l'interrupteur d'alimentation.	Vous avez peut-être appuyé sur l'interrupteur d'alimentation pendant que l'appareil était en mode veille.	Appuyez de nouveau sur l'interrupteur d'alimentation. Avant d'appuyer sur l'interrupteur d'alimentation, déterminez si l'appareil est bien en mode veille en consultant l'indicateur  sur le panneau de contrôle. Si la touche  est allumée, l'appareil est en mode veille. Appuyez sur la touche  pour désactiver le mode veille et activer l'appareil.
	L'alimentation électrique a été déconnectée.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vérifiez si le cordon électrique est correctement relié à l'appareil et à la prise électrique.</li> <li>Vérifiez le disjoncteur.</li> </ul>
La porte avant est fermée, mais le message d'erreur ne disparaît pas.	La porte avant n'a pas été fermement refermée.	Fermez correctement la porte avant. Le loquet magnétique doit s'engager correctement.
Le bac d'alimentation du papier ne se referme pas.	Les guides du bac d'alimentation du papier n'ont pas été écartés jusqu'à la limite.	Allumez l'appareil et abaissez le bac d'alimentation du papier jusqu'en bas. Réglez le levier de blocage des guides du bac d'alimentation du papier sur  , écartez les guides du bac d'alimentation du papier jusqu'à la limite, puis refermez le bac d'alimentation du papier.
	Le courant a été coupé avant que le bac d'alimentation du papier n'ait pu s'abaisser jusqu'en bas.	
Le tambour ne se met pas en place.	Le tambour s'est arrêté à un mauvais endroit après la rotation.	Après avoir fait tourner le tambour manuellement, assurez-vous que la marque  et la marque  se rencontrent comme indiqué ici. 
	Le tambour n'a pas été réglé correctement par rapport au guide.	Réglez le tambour correctement par rapport au guide.  p.213

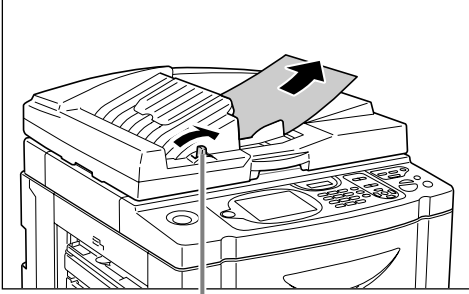
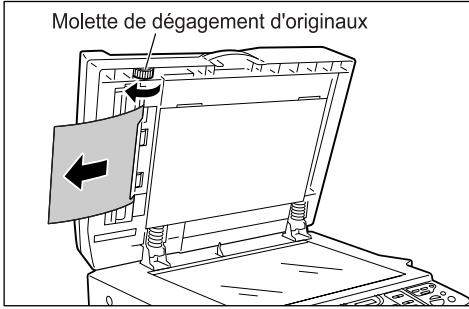
Problème	Cause possible	Action
Une indication d'erreur persiste même en ayant installé les consommables (encre, rouleau de masters).	Les consommables (encre, rouleau de masters) n'ont pas été installés correctement.	Après avoir inséré la cartouche d'encre, faites-la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre (⌚) pour la bloquer. Ou réinstallez la cartouche d'encre. ☞ p.207
		Installez un rouleau de masters de sorte que la marque (I) arrive à gauche, puis installez l'unité de création de masters. ☞ p.204
	La cartouche d'encre ne contient pas d'information sur l'encre.	N'enlevez pas l'étiquette attachée à la sortie de la cartouche d'encre. Si vous l'avez fait, installez une nouvelle cartouche d'encre. ☞ p.207
	Le rouleau de masters ne contient pas d'information sur les masters.	N'enlevez pas la section (I) de l'axe central du rouleau de masters. Si vous l'avez fait, installez un nouveau rouleau de masters. ☞ p.204
Impossible d'enlever la boîte de récupération de masters.	Le réglage "Protéger" est activé.	Si le réglage "Protéger" est activé, la boîte de récupération de masters ne peut habituellement pas être enlevée. ☞ p.182
	Le levier de la boîte de récupération de masters est verrouillé.	Faites glisser le levier de la boîte de récupération de masters vers la droite pour le déverrouiller. Si la boîte de récupération de masters est cadénassée, contactez l'administrateur pour défaire le cadenas. ☞ p.209
Aucune image sur les copies.	L'original a été placé face vers le haut.	Vérifiez quel face de l'original a été placée sur la vitre d'exposition ou dans l'unité AAD. Voir "Comment placer l'original" (☞ p.41).
	Le Master est installé avec le côté incorrect qui dépasse.	Réinstallez correctement le rouleau de Masters. ☞ p.204
Certaines zones manquent dans la copie imprimée.	La vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD) n'est pas propre.	Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD). ☞ p.216
	Il se peut qu'un corps étranger se soit collé sur le master.	Retirez le tambour et vérifiez s'il y a quelque chose sur le master. Si un corps étranger s'est introduit entre le master et le tambour, enlevez le master. Puis installez le tambour et répétez la procédure de création de master.
	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le format du papier placé dans le bac d'alimentation n'était pas le même que celui de l'original au moment de la procédure de création du master.</li> <li>Les guides du bac d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création du master.</li> </ul>	Un master se crée en fonction du format du papier placé dans le bac d'alimentation, c'est-à-dire la largeur des guides du bac d'alimentation du papier et la longueur du papier. Si le format du papier placé dans le bac est plus petit que celui de l'original, le master n'est pas créé pour l'original complet. Placez du papier du même format que l'original dans le bac, puis effectuez la création du master.

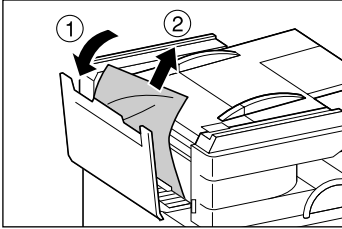



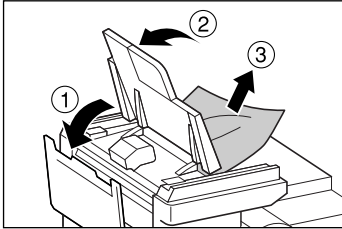
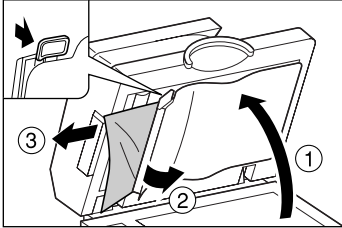
Problème	Cause possible	Action
<p>Des lignes blanches verticales apparaissent sur les copies imprimées.</p> 	<p>La tête d'impression thermique de l'unité de création de masters ou la vitre du scanner de l'unité l'alimentateur automatique de documents est tachée de saleté, de correcteur liquide, etc.</p>	<p>Essayez doucement la tête d'impression thermique ou la vitre du scanner avec un chiffon doux. ☞ p.216</p>
<p>L'arrière-plan indésirable d'un original est reporté sur les copies.</p> 	<p>Si l'original est un journal ou un papier coloré, l'arrière-plan est copié sur les copies.</p>	<p>Éclaircissez le "Contraste" et créez un nouveau master. ☞ p.60</p>
<p>Les copies imprimées sont sales.</p>	<p>La vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD) n'est pas propre.</p>	<p>Nettoyez la vitre d'exposition (et/ou la vitre du scanner de l'AAD). ☞ p.216</p>
<p>Les bords des copies imprimées sont maculés d'encre.</p>	<p>Le format du papier placé dans le bac d'alimentation du papier était plus grand que celui de l'original au moment de la procédure de création du master.</p>	<p>Les bords de l'original ont été traités comme des ombres parce que le master a été créé à partir d'un format plus grand que celui de l'original. Placez du papier du même format que celui de l'original puis effectuez la création du master à nouveau. Ou alors attachez du ruban adhésif comme décrit ci-dessous pour résoudre le problème.</p>
	<p>Avez-vous utilisé le réglage <b>[Scanné maxi]</b> lors de la création du master ?</p>	
	<p>Lors de l'impression sur un papier épais tel que du papier cartonné par exemple, les coins du papier sont entrés en contact avec le master et l'ont endommagé.</p>	<p>Créez un autre master et lancez l'impression à partir de celui-ci. Ou bien retirez le tambour et attachez du ruban adhésif sur la partie endommagée du master. Cependant, si le master est attaché avec du ruban adhésif, il se peut que celui-ci ne soit pas rejeté correctement dans la boîte de récupération de masters.</p>

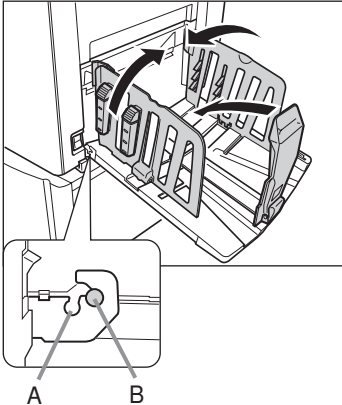
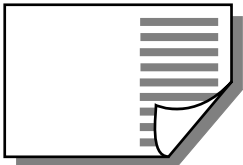





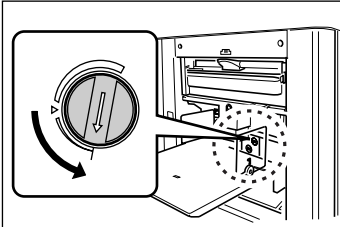
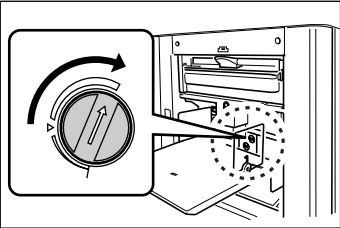
Problème	Cause possible	Action
<p>Le verso du papier imprimé est maculé d'encre</p> 	Le rouleau presseur a été taché d'encre.	Enlevez le tambour et nettoyez le rouleau presseur. ☞ p.216 Si la position d'impression est en dehors du papier d'impression, cela peut entraîner l'apparition d'encre sur le rouleau presseur. Faites bien attention lorsque vous changez le format du papier d'impression ou que vous déplacez la position d'impression.
	Les guides du bac d'alimentation du papier ne correspondaient pas à la largeur du papier au moment de la création du master.	Réglez les guides du bac d'alimentation du papier sur la largeur du papier. Si les guides du bac d'alimentation du papier sont plus larges que la largeur du papier, le master deviendra plus large que nécessaire. ☞ p.34
	Utilisez-vous un papier qui n'absorbe pas l'encre efficacement ?	L'encre n'a pas séché suffisamment rapidement et a marqué le verso de la page suivante. Changez de papier ou alors essayez les fonctions "Économie encre" ou "Intervalle". ☞ p.70 ☞ p.104
<p>Les images imprimées sont trop claires. Les textes imprimés sont flous.</p> 	Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période de temps prolongée, l'encre sur la surface du tambour peut sécher. C'est ce qui cause un résultat trop clair ou flou juste au début de l'impression.	L'encre sur le tambour sèche si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée. Si vous imprimez avec de l'encre sèche, les copies seront claires ou décolorées. Appuyez sur la touche  et faites plusieurs copies avant d'imprimer les copies que vous allez vraiment utiliser. Ou utilisez le "Préconditionnement". ☞ p.149
	Des originaux trop clairs donnent des images trop claires.	Augmentez le niveau de scannérisation et recommencez la procédure de création de master. ☞ p.60 Pour les originaux écrits au crayon, sélectionnez le mode crayon. ☞ p.58
	Si la température est basse (en dessous de 15 °C (59 °F)) à l'endroit où se trouve l'appareil ou à l'endroit de stockage des cartouches d'encre, l'encre ne circule pas facilement.	Maintenez l'appareil à température ambiante un certain temps avant de l'utiliser. ☞ p.10
	Le mode Économie encre a été programmé.	Lorsque le mode "Économie encre" est sélectionné, l'encre des copies imprimées est plus claire que d'habitude. ☞ p.70
<p>La position du texte imprimé est décalée vers la gauche ou vers la droite.</p>	La commande de position gauche/droite n'a pas été réglée sur "Centre" quand le document a été imprimé.	Abaissez d'abord le bac d'alimentation du papier, puis réglez la position et imprimez une copie d'essai pour vérifier la nouvelle position. ☞ p.100
	Les guides du papier sont-ils placés correctement ?	Veillez à bien aligner les guides du papier sur le papier, et tournez les leviers de blocage des guides du papier jusqu'à ce qu'ils soient bloqués. Voir "Préparation à l'impression" (☞ p.34).

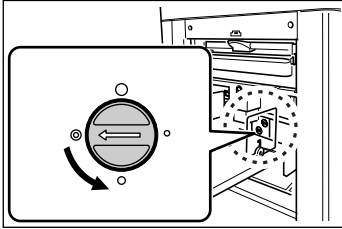
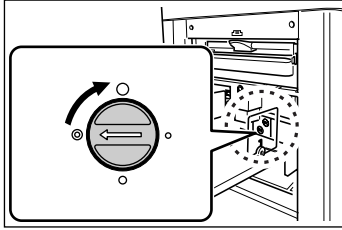
Problème	Cause possible	Action
Le papier colle à la surface du tambour.	La marge en haut de l'original ou de la copie est trop petite.	La marge de l'original (haut de l'épreuve dans le sens de sortie du papier) doit être d'au moins 5 mm ( $\frac{3}{16}$ " ). Abaissez la position d'impression verticale. Si ce réglage est impossible, reproduisez un original avec assez de marge et recommencez l'opération de création de master. ☞ p.61
	Le papier d'impression n'est pas adéquat.	Utilisez le papier recommandé. ☞ p.16
	Le haut de la page de l'original possède une portion complètement noire.	Si le haut de la page de l'original possède une portion complètement noire, il se peut que la qualité d'impression des copies ne soit pas bonne. Tournez l'original dans le sens inverse et redémarrez la procédure de création du master.
Les copies sont imprimées et ondulées.	Le papier d'impression a été chargé dans le sens horizontal du grain.	Chargez du papier au grain vertical.
Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option).	Il y a du papier bloqué dans l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II.	<p>Tirez sur le levier de déblocage des originaux de l'AAD vers la droite ou tournez la molette de dégagement d'originaux, puis retirez le papier bloqué.</p>  <p>Levier de dégagement des originaux de l'ADF</p>  <p>Molette de dégagement d'originaux</p>

Problème	Cause possible	Action
Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option).	Du papier est bloqué dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.	<p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②).</p>  <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Attention de ne pas toucher le rouleau à l'intérieur de l'unité. Ceci pourrait provoquer des taches d'encre sur l'original ou un bouchage papier.</li> </ul> <p><b>Pour enlever des originaux coincés dans le porte-documents</b> Ouvrez le couvercle de l'AAD (①), et soulevez le rouleau d'alimentation comme illustré (②). Ouvrez le capot interne (③), et tirez sur l'original pour le sortir (④).</p> 

Problème	Cause possible	Action
<p>Du papier se bloque dans l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option).</p>	<p>Du papier est bloqué dans l'alimentateur automatique de documents DX-1.</p>	<p><b>Pour enlever les originaux coincés dans l'unité d'inversion de l'original</b>                      Ouvrez le capot de l'alimentateur automatique de documents (①), et soulevez le bac à documents comme illustré (②).                      Tirez pour sortir l'original (③).</p>  <p><b>Pour enlever les originaux coincés dans le réceptacle d'originaux</b>                      Soulevez le panneau du cache document (①) et tirez le levier de dégagement vers vous (②), puis tirez sur l'original pour le sortir (③).</p> 
<p>Les copies imprimées ne sont pas alignées nettement dans le réceptacle du papier.</p>	<p>La position des guides de réception du papier et celle de la butée du papier ne sont pas correctes.</p>	<p>Ajustez les guides de réception du papier et la butée du papier au format du papier. Pour le papier épais, élargissez-les légèrement selon le besoin.                      Si vous avez réglé la position horizontale sur le bac d'alimentation du papier, déplacez les guides de réception du papier dans le même sens.                      ☞ p.37</p>
	<p>Les dispositifs du papier ne sont pas ajustés correctement.</p>	<p>Ajustez les dispositifs du papier correctement.                      ☞ p.37</p>
	<p>Le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est mal positionné.</p>	<p>Si le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier est réglé sur "Papier épais", les copies imprimées peuvent ne pas s'aligner correctement quand vous utilisez du papier standard. Réglez le levier de réglage de la pression d'alimentation du papier sur "Standard".                      ☞ p.34</p>




Problème	Cause possible	Action
<p>Le papier passe au-dessus de la butée du réceptacle du papier.</p>	---	<p>Veillez suivre la procédure pour régler le niveau du réceptacle du papier comme suit :</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1) Repliez les guides/la butée du réceptacle du papier.</li> <li>2) Soulevez les côtés du réceptacle du papier des deux mains et déplacez l'arbre du réceptacle du papier en position B. La position A est recommandée dans la plupart des cas.</li> </ol>  <p>A : Position ordinaire B : Déplacez vers cette position quand le papier passe au-dessus du réceptacle.</p>
<p>Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)</p>	<p>Le papier d'impression n'est pas adéquat.</p>	<p>Utilisez du papier figurant dans la plage recommandée. ☞ p.16</p>
<p>L'impression MULTIPOSES n'a pas fonctionné. Rien n'est imprimé d'un côté.</p> 	<p>Avez-vous placé le deuxième original dans les temps après le signal sonore, pendant que le message "Placez un autre original et pressez la touche Départ" était affiché ?</p>	<p>Si vous imprimez à l'aide de "Multi-poses", l'appareil émet un signal sonore pendant l'intervalle MULTIPOSE. Placez le deuxième original pendant cet intervalle. Si l'appareil lance la scannérisation pour la deuxième fois sans émettre de signal sonore, même si vous scannériser depuis la vitre d'exposition, il vous faudra ajuster les réglages "Interval MULTIPOSE" sur l'écran Admin. ☞ p.173</p>
	<p>Avez-vous appuyé par erreur sur la touche  pendant la scannérisation de l'original ?</p>	<p>L'opération d'impression s'arrête si la touche  est actionnée pendant la scannérisation. N'appuyez pas sur la touche  jusqu'à ce que tous les originaux aient été scannérisés.</p>

Problème	Cause possible	Action
<p>Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)</p>	<p>L'angle de la plaque d'extraction est incorrect.</p>	<p>Tournez la molette de réglage de l'angle de la plaque d'extraction comme suit :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorsque le papier n'est pas entraîné</b> Tournez la molette vers la gauche.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Lorsque plusieurs pages sont entraînées</b> Tournez la molette vers la droite.</li> </ul>  <p><b>Important!:</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer tout le papier du bac d'alimentation du papier et vérifiez que le bac a bien été abaissé jusqu'en bas.</li> </ul>

Problème	Cause possible	Action
<p>Le papier du bac d'alimentation du papier n'entre pas facilement dans l'appareil. (le papier n'est pas entraîné ou plusieurs pages sont introduites)</p>	<p>La pression de manipulation du papier n'est pas réglée correctement.</p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Pour le papier qui crée facilement de la poudre, qui est difficile à entraîner ou pour le cas du verso des cartes postales tourné vers le haut :</b> Tournez la molette vers la gauche.</li> </ul>  <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Si plusieurs feuilles de papier sont entraînées en même temps :</b> Tournez la molette vers la droite.</li> </ul>  <p>● : Normal ○ : Fort ◦ : Moyen ◌ : Économique</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• <b>Important!:</b> Avant d'effectuer ce réglage, prenez soin de retirer tout le papier du bac d'alimentation du papier et vérifiez que le bac a bien été abaissé jusqu'en bas.</li> </ul>
	<p>Le réglage de l'alimentation du papier de l'écran Fonctions n'est pas correctement défini.</p>	<p>Réglez le "Réglage alimen pap". Contactez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé) pour de plus amples détails sur ce réglage.</p>
<p>Le verso de la carte imprimée se décolle ou le bord d'attaque se plie.</p>	<p>L'angle de la plaque d'extraction est incorrect.</p>	<p>Tournez la molette de réglage de l'angle de la plaque d'extraction pour régler l'angle.</p>
<p>Un message d'erreur s'affiche même en l'absence de bourrage papier.</p>	<p>La feuille de papier entraînée est-elle éjectée à la deuxième rotation du tambour ?</p>	<p>Vérifiez la copie imprimée et si la marge supérieure est inférieure à 5 mm (<math>\frac{3}{16}</math>"), abaissez légèrement la position d'impression.</p>
	<p>La lumière du soleil frappe-t-elle directement l'appareil ?</p>	<p>Le capteur est affecté par la lumière directe du soleil. Installez des stores ou des rideaux, ou éloignez l'appareil de la lumière directe du soleil.</p>
<p>Lorsque vous imprimez un fichier d'ordinateur comprenant plusieurs pages, l'appareil répète la procédure de création de masters, une page à la fois.</p>	<p>L'option "Imprimer en unités" est-elle sélectionnée dans le pilote d'imprimante ?</p>	<p>Supprimez le travail d'impression en cours. Désélectionnez "Imprimer en unités" et renvoyez les données à l'appareil. Reportez-vous à p.48, étape 4. p.55</p>

## Dépannage

---

Problème	Cause possible	Action
L'ordinateur a envoyé le fichier, mais celui-ci n'a pas été reçu par l'appareil.	L'écran Admin. est-il actuellement présent à l'affichage ?	Touchez  et accédez à l'écran de base depuis l'écran Admin.
La touche  s'allume.	Les données reçues attendent-elles d'être imprimées ?	Appuyez sur la touche  pour imprimer.





# Appendice

## Accessoires optionnels

Divers accessoires optionnels sont disponibles pour améliorer les capacités de votre appareil. Pour plus de détails sur les accessoires optionnels, consultez votre revendeur (ou votre représentant de service après-vente agréé).

### ◆ Alimentateur automatique de documents AF-VI:II

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement.

### ◆ Alimentateur automatique de documents DX-1

Peut alimenter jusqu'à 50 feuilles d'originaux automatiquement. Les deux faces de l'original peuvent être scannées automatiquement.

### ◆ Tambour couleur

Il vous suffit de changer le tambour pour imprimer en couleur. (coffret inclus)

### ◆ Réceptacle d'empilage à contrôle automatique II

Les guides de réception du papier/la butée se règlent automatiquement en fonction du format du papier et du taux de reproduction.

### ◆ Réceptacle d'empilage large

Cette unité accepte du papier au format allant jusqu'à 340 mm × 555 mm ( $13\frac{3}{8}$ " ×  $21\frac{27}{32}$ ").

### ◆ Compteur à cartes

D'une simple pression de touche, cet accessoire vous montre le nombre de copies imprimées et le nombre de masters utilisés pendant un intervalle donné. Son utilisation facilite la gestion des coûts.

### ◆ Inséreur de bandes

À l'aide de la fonction d'impression programmée, cet accessoire permet à l'appareil d'imprimer et de trier les copies par groupes séparés par une bande.

### ◆ Carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF

Carte de stockage pour utiliser la fonction de mémoire de stockage.

### ◆ RISO Controller IS300

Contrôleur personnalisé permettant d'utiliser l'appareil comme imprimante PostScript 3 connectée à un réseau.

### ◆ Support type D

### ◆ Support type N

### ◆ Kit d'alimentation de papier cartonné

### ◆ Kit d'alimentation d'enveloppes

### ◆ RISO Printer Driver for Macintosh

# Caractéristiques techniques

## RISO SE9480

Méthodes de création de masters/ d'impression	Création de masters numérique à grande vitesse/impression au stencil complètement automatique
Type d'original	Livre (10 kg (22 lb) ou moins), feuille
Format origin (min./max.)	Avec la vitre d'exposition : 50 mm × 90 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : 105 mm × 128 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> ") - 297 mm × 432 mm (11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")
Poids du papier de l'original	Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 50 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : Alimentation d'une seule face : 40 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Alimentation duplex : 52 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond) - 105 g/m <sup>2</sup> (28-lb bond)
Format du papier d'impression (min./max.)	100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 320 mm × 432 mm ( 12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17")* *Du papier allant jusqu'à 555 mm (21 <sup>27</sup> / <sub>32</sub> ") de haut en bas peut être utilisé en mode Papier long.
Capacité d'alimentation du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond)) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Capacité du réceptacle du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond)) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Poids du papier d'impression	46 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond) - 210 g/m <sup>2</sup> (110-lb index)
Mode de traitement d'image	Trait, Photo (Standard/Portrait/Groupe), Duo (Ligne/Photo/Ombr décon), Crayon (Plus sombr/Plus clair)
Temps de création du master	Environ 19 secondes (pour Letter/alimentation bord court/Taux de reproduction 100 %) Environ 16 secondes (pour Letter/alimentation bord long/Taux de reproduction 100 %)
Zone d'impression (max.)	291 mm × 425 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> ")
Taux de reproduction d'impression	Zoom : 50 - 200 % Taux de reproduction standard (agrandissement) : 200 %, 154 %, 129 %, 121 % Taux de reproduction standard (réduction) : 78 %, 65 %, 61 %, 50 % Marge+ : 90 à 99 %
Vitesse d'impress	60 - 130 feuilles par minute (Panneau de contrôle : variable à cinq incréments) 180 - 185 feuilles par minute (panneau tactile : "Grande Vitesse")
Réglage de la position d'impression	Verticale : ±15 mm (± <sup>19</sup> / <sub>32</sub> ") Horizontale : ±10 mm (± <sup>25</sup> / <sub>64</sub> " )
Alimentation en encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation/rejet des masters	Complètement automatique (environ 215 feuilles par rouleau)
Capacité de récupération des masters	100 feuilles
Interface d'utilisateur	Panneau tactile LCD avec indicateurs à flèches de progression

## Appendice

---

Accessoires en option	Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, Alimentateur automatique de documents DX-1, tambour couleur, réceptacle d'empilage à contrôle automatique, magasin d'empilage large, compteur à cartes, inséreur de bandes, carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF, contrôleur RISO Controller IS300, support type D, support type N, kit d'alimentation de papier cartonné, kit d'alimentation d'enveloppes, RISO Printer Driver for Macintosh
Bruit de fonctionnement	Max. 66 dB(A) (pour l'impression de 100 feuilles par minute)
Alimentation électrique	100-240 V C.A., 50-60 Hz <5,0-2,2 A>
Consommation électrique	Max. 400 W (100 V) / 380 W (220 V) Prêt : environ 52 W (100 V) / 52 W (220 V) En veille : environ 3,0 W (100 V) / 4,0 W (220 V)
Fonctions	Précondition. auto., Réglage de la vitesse d'impression, Mode Silence, Mode Confidentiel, Marche automatique, Mém. trav., Économie encre, Mise en page, Côté reliure, Réservation, Inversion sortie, Essai, Délect.alim.double, Manage utilisateur, Gestion des consommables, Réglage du contraste, Réglage de la densité d'impression, Réglage de la position d'impression, Courbe contr, Cont guide éject, Marge sup., Détection du format du papier, Renov.page, Mode trame (4 types), Aperçu, Tourner, Côté de scannérisation (avec l'unité AAD DX-1 optionnelle), Mode Admin., Intervalle d'impression, Scannér maxi, Contrôle papier spécial, Rotation 90° auto, Protéger, Sélection du format de papier, Superposition (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé USB Flash), Impression directe, Mémoire de stockage (avec la carte mémoire optionnelle), Mode de scannérisation (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé USB Flash), Mon accès direct, Rapport cpteur ID, List trava USB (avec la clé USB Flash), List.papier person, Impression programmée (2 types), Entrée Accès direct, Entrée sélections, Ombre livre, RISO i Quality System, Contraste scannérisa (Manuel/Auto), Impr MULTI POSES (2 poses/Original simple/Originaux multipl/Tickets multiples), ADF semi-auto. (avec l'unité AAD optionnelle installée), Mode économie (Veille Auto. Hors tension auto), Mode ECO
Dimensions	En fonctionnement : 1415 mm (Larg) × 705 mm (P) × 665 mm (Long) (55 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (P) × 26 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "** (Long)) En stockage : 780 mm (Larg) × 705 mm (P) × 665 mm (Long) (30 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (P) × 26 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "** (Long))
Espace requis *1	1655 mm (Larg) × 1310 mm (P) × 1505 mm (Long) (65 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 51 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " (P) × 59 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (Long))
Poids *2	Environ 115 kg (254 lb)
Normes de sécurité	Conforme IEC-60950-1, intérieur, degré de pollution 2*3, à une altitude de 2000 m ou inférieure

### REMARQUE:

- Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\*1 La hauteur inclut la hauteur du support dédié.

\*2 Le poids n'inclut pas l'encre ni les masters.

\*3 Le degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Degré "2" correspond à un environnement d'intérieur de type général.

**RISO SE9380**

Méthodes de création de masters/ d'impression	Création de masters numérique à grande vitesse/impression au stencil complètement automatique
Type d'original	Livre (10 kg (22 lb) ou moins), feuille
Format origin (min./max.)	Avec la vitre d'exposition : 50 mm × 90 mm (1 <sup>31</sup> / <sub>32</sub> " × 3 <sup>17</sup> / <sub>32</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 310 mm × 432 mm (12 <sup>7</sup> / <sub>32</sub> " × 17") Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : 105 mm × 128 mm (4 <sup>1</sup> / <sub>8</sub> " × 5 <sup>1</sup> / <sub>32</sub> ") - 297 mm × 432 mm (11 <sup>11</sup> / <sub>16</sub> " × 17")
Poids du papier de l'original	Avec l'alimentateur automatique de documents AF-VI:II (option) : 50 g/m <sup>2</sup> (13-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Avec l'alimentateur automatique de documents DX-1 (option) : Alimentation d'une seule face : 40 g/m <sup>2</sup> (11-lb bond) - 128 g/m <sup>2</sup> (34-lb bond) Alimentation duplex : 52 g/m <sup>2</sup> (14-lb bond) - 105 g/m <sup>2</sup> (28-lb bond)
Format du papier d'impression (min./ max.)	100 mm × 148 mm (3 <sup>15</sup> / <sub>16</sub> " × 5 <sup>13</sup> / <sub>16</sub> ") - 320 mm × 432 mm (12 <sup>19</sup> / <sub>32</sub> " × 17")* *Du papier allant jusqu'à 555 mm (21 <sup>27</sup> / <sub>32</sub> ") de haut en bas peut être utilisé en mode Papier long.
Capacité d'alimentation du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond)) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Capacité du réceptacle du papier	Environ 1000 feuilles (64 g/m <sup>2</sup> (17-lb bond) - 80 g/m <sup>2</sup> (21-lb bond)) / Hauteur maximum 110 mm (4 <sup>11</sup> / <sub>32</sub> ")
Poids du papier d'impression	46 g/m <sup>2</sup> (12-lb bond) - 210 g/m <sup>2</sup> (110-lb index)
Mode de traitement d'image	Trait, Photo (Standard/Portrait/Groupe), Duo (Ligne/Photo/Ombré décon), Crayon (Plus sombre/Plus clair)
Temps de création du master	Environ 20 secondes (pour A4/alimentation bord court/Taux de reproduction 100 %) Environ 16 secondes (pour A4/alimentation bord long/Taux de reproduction 100 %)
Zone d'impression (max.)	291 mm × 413 mm (11 <sup>15</sup> / <sub>32</sub> " × 16 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> ")
Taux de reproduction d'impression	Zoom : 50 - 200 % Taux de reproduction standard (agrandissement) : 163 %, 141 %, 122 %, 116 % Taux de reproduction standard (réduction) : 87 %, 82 %, 71 %, 61 % Marge+ : 90 à 99 %
Vitesse d'impress	60 - 130 feuilles par minute (panneau de contrôle : variable à cinq incréments) 180 - 185 feuilles par minute (panneau tactile : "Grande Vitesse")
Réglage de la position d'impression	Verticale : ±15 mm (± <sup>19</sup> / <sub>32</sub> ") Horizontale : ±10 mm (± <sup>25</sup> / <sub>64</sub> ")
Alimentation en encre	Entièrement automatique (1000 ml par cartouche)
Alimentation/rejet des masters	Complètement automatique (environ 220 feuilles par rouleau)
Capacité de récupération des masters	100 feuilles
Interface d'utilisateur	Panneau tactile LCD avec indicateurs à flèches de progression
Accessoires en option	Alimentateur automatique de documents AF-VI:II, Alimentateur automatique de documents DX-1, tambour couleur, réceptacle d'empilage à contrôle automatique, magasin d'empilage large, compteur à cartes, inséreur de bandes, carte de stockage de documents DM-128CF/DM-512CF, contrôleur RISO Controller IS300, support type D, support type N, kit d'alimentation de papier cartonné, kit d'alimentation d'enveloppes, RISO Printer Driver for Macintosh

## Appendice

---

Bruit de fonctionnement	Max. 66 dB(A) (pour l'impression de 100 feuilles par minute)
Alimentation électrique	SE9380A (pour la Corée) : 220 V C.A., 60 Hz, <2,2 A> SE9380A (pour les autres pays) : 100-240 V C.A., 50-60 Hz, <5,0-2,2 A> SE9380E : 220-240 V C.A., 50-60 Hz <2,2 A>
Consommation électrique	Max. 400 W (100 V) / 380 W (220 V) Prêt : environ 52 W (100 V) / 52 W (220 V) En veille : environ 3,0 W (100 V) / 4,0 W (220 V)
Fonctions	Précondition. auto., Réglage de la vitesse d'impression, Mode Silence, Mode Confidentiel, Marche automatique, Mém. trav., Économie encre, Mise en page, Côté reliure, Réservation, Inversion sortie, Essai, Délect.alim.double, Manage utilisateur, Gestion des consommables, Réglage du contraste, Réglage de la densité d'impression, Réglage de la position d'impression, Courbe contr, Cont guide éject, Marge sup., Détection du format du papier, Renov.page, Mode trame (4 types), Aperçu, Tourner, Côté de scannérisation (avec l'unité AAD DX-1 optionnelle), Mode Admin., Intervalle d'impression, Scannér maxi, Contrôle papier spécial, Rotation 90° auto, Protéger, Sélection du format de papier, Superposition (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé USB Flash), Impression directe, Mémoire de stockage (avec la carte mémoire optionnelle), Mode de scannérisation (avec la carte mémoire optionnelle ou la clé USB Flash), Mon accès direct, Rapport cpteur ID, List trava USB (avec la clé USB Flash), List.papier person, Impression programmée (2 types), Entrée Accès direct, Entrée sélections, Ombre livre, RISO i Quality System, Contraste scannérisa (Manuel/Auto), Impr MULTI POSES (2 poses/Original simple/Originaux multipl/Tickets multiples), ADF semi-auto. (avec l'unité AAD optionnelle installée), Mode économie (Veille Auto. Hors tension auto), Mode ECO
Dimensions	En fonctionnement : 1415 mm (Larg) × 705 mm (P) × 665 mm (Long) (55 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (P) × 26 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "** (Long)) En stockage : 780 mm (Larg) × 705 mm (P) × 665 mm (Long) (30 <sup>23</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 27 <sup>3</sup> / <sub>4</sub> " (P) × 26 <sup>3</sup> / <sub>16</sub> "** (Long))
Espace requis <sup>*1</sup>	1655 mm (Larg) × 1310 mm (P) × 1505 mm (Long) (65 <sup>5</sup> / <sub>32</sub> " (Larg) × 51 <sup>9</sup> / <sub>16</sub> " (P) × 59 <sup>1</sup> / <sub>4</sub> " (Long))
Poids <sup>*2</sup>	Environ 115 kg (254 lb)
Normes de sécurité	Conforme IEC-60950-1, intérieur, degré de pollution 2 <sup>*3</sup> , à une altitude de 2000 m ou inférieure

### REMARQUE:

- Veuillez noter qu'en raison des améliorations et des modifications qui ont été apportées à l'appareil, il est possible que certaines images et explications contenues dans le présent manuel ne correspondent pas à votre appareil.
- Les caractéristiques techniques peuvent faire l'objet de modifications sans préavis.

\*1 La hauteur inclut la hauteur du support dédié.

\*2 Le poids n'inclut pas l'encre ni les masters.

\*3 Le degré de pollution de l'environnement d'utilisation dû aux impuretés et à la poussière dans l'air. Degré "2" correspond à un environnement d'intérieur de type général.



# Index

## Numerics

2 poses ..... 71, 75

## A

Accès direct ..... 31, 176  
Accès par identification de l'utilisateur ..... 115, 124  
Accessoires optionnels ..... 256  
ADF semi-auto ..... 168  
ADF semi-auto. .... 155  
Admin. .... 166  
Adresse IP de base ..... 169  
Aff. liste travaux ..... 167  
Affichage ..... 20, 24, 26, 32  
Affichage compteur ..... 163  
Affichage du nombre de copies ..... 24, 102  
Agrandissement/Réduction ..... 63  
Agrandissement/réduction des originaux ..... 61  
Ajust. aile éject. .... 168  
Alimentateur automatique de documents AF-VI:II ... 23, 256  
Alimentateur automatique de documents DX-1 ... 23, 256  
Aperçu ..... 32, 55, 92  
Appel de maintenance ..... 232  
Assembl. non stand ..... 168  
Astuces pour une meilleure alimentation du papier ... 17  
Auto-effacement ..... 170  
Auto-Process Key (Touche Marche Automatique) ..... 25  
Axe central du rouleau de masters ..... 205, 214

## B

Bac d'alimentation du papier ..... 20, 34, 36  
Barre outil second ..... 172  
Bas/Seul Admin Droit ..... 114, 115  
Boîte de récupération de masters ..... 20, 209  
Bouton de dégagement de l'unité de création de masters ..... 21, 204  
Bouton de dégagement du tambour d'impression ..... 21, 211  
Bouton d'ouverture des guides de réception du papier ..... 22  
Brides ..... 205  
Butée du papier ..... 21, 37, 38, 39

## C

Capot de l'unité de création de masters ..... 21, 204  
Capot de l'unité de création de masters Levier ..... 204  
Caractéristiques techniques ..... 257  
Carte de stockage de documents ..... 256  
Cartouche d'encre ..... 21, 207, 214  
Clé Flash USB ..... 160  
Clé USB Flash ..... 13  
Code PIN ..... 115, 117, 121, 173  
Compteur ..... 21  
Compteur à cartes ..... 256  
Compteur de l'utilisateur ..... 128  
Confidentiel ..... 147  
Configuration des informations concernant les données ..... 190

Configuration du groupe à assigner ..... 123  
Configuration du rappel mensuel ..... 162  
Consommables ..... 13, 202  
Cont guide éject ..... 105, 106  
Contraste de la photo ..... 68  
Contraste scanner ..... 167  
Contraste scannérisa ..... 60  
Copie d'essai ..... 45, 102  
Copies de données stockées ..... 199  
Côté reliure ..... 88  
Côté scan -ADF ..... 156, 167  
Couleurs impressio ..... 172  
Courbe contr ..... 69  
Couvercle de l'AAD ..... 23, 229, 230  
Crayon ..... 58  
Crayon (Plus clair) ..... 58  
Crayon (Plus sombre) ..... 58  
Créa utilisateur ..... 116, 171  
Crochet de séparation ..... 219, 231  
Ctrl Papier spécia ..... 105  
Cycle automatique ..... 49

## D

Date de rappel ..... 160  
Densité (Densité d'impression) ..... 99  
Densité d'impress. .... 24, 99, 167  
Dépannage ..... 222  
Déplacement de données stockées ..... 199  
Dépôt ..... 193  
Désactivation de l'accès par identification de l'utilisateur ..... 124  
Désactiver ..... 124  
Délect.alim.double ..... 103, 168  
Détection de l'alimentation de plusieurs feuilles à la fois ..... 103  
Diagramme d'utilisation de Manage utilisateur ..... 116  
Dispositif du papier ..... 21, 37, 38, 39  
Document papier ..... 43  
Documents à ne pas imprimer ..... 19  
Donn.<-> ..... 31  
Duo ..... 58  
Duo (Ombre décon) ..... 58  
Duo (Photo) ..... 58  
Duo (Trait) ..... 58

## E

Économie encre ..... 70  
Écran Admin. .... 27  
Écran de base ..... 31  
Écran de la clé Flash USB ..... 30, 46  
Écran de reconnaissance ..... 30, 46  
Écran de saisie du code PIN ..... 30, 46  
Écran démarrage ..... 26  
Écran Fonctions ..... 27  
Écran initial ..... 26  
Écran Liste travaux ..... 52



Écran Renommer .....	136
Effacer des programmes .....	138
Effac.tout .....	32, 55, 56
E-mail .....	160
Emplacement de l'étiquette de mise en garde ....	13
Emplacement d'installation .....	10
Encre .....	207, 214
Enlever le tambour .....	211
Enregistrement de l'administrateur/des utilisateurs .....	120
Entrée Accès Direc .....	166
Entrée information encre .....	241
Entrée information Master .....	242
Entrée sélections .....	176
Environnement de stockage .....	17
Environnement d'utilisation .....	12
Erreur d'appel de service .....	222, 223
Erreur de blocage .....	222
Erreur de blocage de master .....	223
Erreur de bourrage papier .....	223, 228
Erreur de consommable .....	222, 225
Erreur de périphérique optionnel .....	222, 224
Erreur d'installation .....	222, 226
Essai .....	45, 102
État d'utilisation .....	163
Ex. Période réser .....	148, 169
Extérieur de l'imprimante .....	220

**F**

Fermeture du bac d'alimentation du papier .....	36
Fermeture du réceptacle d'empilage à contrôle automatique .....	40
Fermeture du réceptacle du papier .....	38
Feuille blanche .....	218
Flèches de progression .....	25
Fonction et nom de chaque pièce .....	20
Fonction MULTIPOSES .....	71, 76
Fonctions avancées .....	114
Format .....	192
Format pap .....	65

**G**

Gestion stock .....	171
Gradation de la photo .....	69
Grande Vitesse .....	97
Groupe .....	123, 129
Guide de sécurité .....	10
Guide de sécurité d'opération .....	12
Guide d'éjection du papier .....	21, 105
Guide des originaux de l'AAD .....	23
Guide du bac d'alimentation du papier .....	20
Guide du papier .....	34
Guides de réception du papier .....	21, 37, 38, 39

**H**

Haut/Gestion complète .....	114, 115
Horloge/Calendrier .....	169
Hors tension auto .....	170

**I**

i Information .....	31, 203
Icônes utilisées dans ce manuel .....	8
Image .....	58
Impr. auto .....	32
Impr MULTI POSES .....	71, 76
Impr. RISO .....	28
Impres Non-ID .....	193
Impression à partir d'un document papier ....	31, 43
Impression à partir d'un ordinateur .....	32, 48
Impression directe .....	48
Impression ID .....	52, 193
Imprimer .....	160
Indicateur AUTO-PROCESS (marche automatique) ...	66
Indicateur DENSITY de réglage de la densité d'impression .....	24, 99
Indicateur SPEED de la vitesse d'impression ....	24, 96
Indicateur SPEED de réglage de la vitesse d'impression .....	24
Info CI externe .....	169
Informations concernant les données .....	190
Inséreur de bandes .....	131, 256
Installation .....	10
Installation du logiciel .....	15
Interrupteur d'alimentation .....	21, 34
Interval MULTIPOSE .....	74, 169
Intervalle .....	104
Inversion sortie .....	153

**L**

Langage affiché .....	167
Les écrans et leurs divers niveaux .....	26
Levier de déblocage des originaux de l'AAD .....	23, 228
Levier de l'unité de création de masters ....	21, 204
Levier de réglage de la pression d'alimentation du papier .....	20, 36
Levier d'éjection .....	209
Libre .....	63
Limite .....	123
List trava USB .....	48, 53, 193
List.papier person .....	168, 178

**M**

Magasin d'empilage large .....	256
Maintenance .....	216
Manage utilisateur .....	114, 171
Manipulation de l'appareil .....	12
Manipulation de l'encre .....	13
Manipulation du papier d'impression .....	17
MARCHE .....	57
Marche automatique .....	66
Marge de l'original .....	19
Marge sup. ....	87
Marge+ .....	61, 62
Marges .....	19
Master .....	215

- Master-Making Key (Touche Création de master) ..... 25  
 Mém. trav. .... 140, 141, 142, 144, 146  
 Message ..... 222  
 Messages contextuels ..... 232  
 Messages d'avertissement ..... 233  
 Messages d'erreur ..... 222  
 Méthode de connexion ..... 14  
 Mise au rebut des consommables épuisés ..... 214  
 Mise en page ..... 80  
 Mises en garde pour l'impression ..... 19  
 Mode ECO ..... 170  
 Mode économie ..... 170  
 MODE Key (Touche MODE) ..... 24  
 Mode marche auto ..... 168  
 Mode multi-page ..... 130, 133, 134, 135  
 Mode page seule ..... 129, 132  
 Mode Papier long ..... 180  
 Mode scannérisation ..... 29  
 Mode Traitement d'image ..... 58  
 Mode trame ..... 67  
 Modification de l'enregistrement de l'administrateur/  
 utilisateur ..... 125  
 Modification de l'ordre des données ..... 195  
 Modification des instructions de sortie ..... 55  
 Modification du nom de propriétaire ..... 191  
 Molette de dégagement d'originaux de l'AAD ... 228  
 Mon accès direct ..... 164  
 Mon compte ..... 202  
 Moyen/Seul Copie ID ..... 114, 115
- N**
- Nettoyage ..... 216  
 Niveau gestion ..... 114, 115, 119, 171  
 nom du propriétaire ..... 190  
 Nom d'utilisateur ..... 122  
 Nombre copies min. .... 171  
 Numéro d'enregistrement d'utilisateur (ID) ..... 120
- O**
- Ombre livre ..... 84  
 Orientation du papier d'impression ..... 74  
 Orientation page ..... 172  
 Original ..... 18  
 Originaux multipl ..... 71
- P**
- Panneau de contrôle ..... 24  
 Panneau du cache document ..... 217  
 Papier ..... 65  
 Papier au format personnalisé ..... 181  
 Papier d'impression ..... 16, 36  
 Papier long ..... 180  
 Papier personnalisé ..... 178  
 Période réservat ..... 169  
 Photo ..... 58  
 Photo (Groupe) ..... 58  
 Photo (Portrait) ..... 58
- Photo (Standard) ..... 58  
 Pilote USB Flash ..... 115, 117, 121, 173  
 Plage de température ..... 12  
 Plage d'humidité ..... 12  
 Plateau réce ..... 112  
 Poignée de la boîte de récupération de masters ..... 209  
 Poignée du tambour d'impression ..... 21, 211  
 Port USB ..... 21, 53  
 Porte avant ..... 21  
 Pos. barre outils ..... 172  
 Précondition. auto ..... 149, 171  
 Préconditionnement ..... 149  
 Préparation du papier d'impression ..... 34  
 Préparation du réceptacle d'empilage à contrôle  
 automatique ..... 39  
 Préparation du réceptacle du papier ..... 37  
 Print Key (Touche Impression) ..... 25  
 Print Quantity Keys (Touches de nombre de copies)  
 (Touches de 0 à 9) ..... 24, 45  
 Priorité affichage ..... 166  
 Procéd Auto OP ..... 167  
 Processus automati OFF ..... 51, 57  
 Programme ..... 129, 132  
 Programme d'arrêt ..... 170  
 Proof Key (Touche Essai) ..... 25, 102  
 Protéger ..... 171, 182
- R**
- Rabat de calibrage ..... 41  
 Rabat de guide de master ..... 21, 205  
 Raccordement à un ordinateur ..... 14  
 Raccordement au secteur ..... 10  
 Rappel des données stockées ..... 193  
 Rappel d'un programme ..... 137  
 Rappel mensuel ..... 162  
 Rapport cpteur ID ..... 160, 161  
 Réceptacle d'empilage à contrôle automatique ... 39, 40  
 Réceptacle d'originaux de l'AAD ..... 23  
 Réceptacle du papier ..... 21, 37, 38  
 Recommandations pour le papier ..... 16  
 Reconnu par ..... 115, 117, 121, 171, 173  
 Rég. éjection pap. .... 168  
 Régl. kontras ..... 68  
 Réglage affichage ..... 167  
 Réglage alimen pap ..... 105  
 Réglage de la position d'impression ..... 100  
 Réglage du niveau de gestion ..... 119  
 Réglages par défaut ..... 166, 173  
 Remise à zéro des compteurs de tous les utilisateurs ..... 128  
 Remplacement de masters ..... 204  
 Remplacement des consommables ..... 202  
 Remplacement des piles ..... 223, 232  
 Remplacement du tambour ..... 211  
 Renommer ..... 122  
 Renommer groupe ..... 116, 127, 171  
 Renommer répertoire ..... 168

- Renouv master auto ..... 150, 171  
Renov.page ..... 32, 55, 150  
Répertoire par déf ..... 168  
Réservation ..... 148  
Reset compteur ..... 116, 128, 171  
Reset Key (Touche Réinitialiser) ..... 25  
Restrictions de format et de poids ..... 16, 18  
RISO Controller IS300 ..... 256  
RISO COPY COUNT VIEWER ..... 15  
RISO Printer Driver ..... 15  
RISO USB PRINT MANAGER (Gestionnaire  
d'impression USB RISO) ..... 15  
RISO Utility Software (Logiciel utilitaire RISO) .... 15  
Rotation 90° auto ..... 169  
Rouleau de masters ..... 21  
Rouleau presseur ..... 219
- S**
- Saisie du nom d'utilisateur ..... 122  
Saut. page ..... 32, 55  
Scannér maxi ..... 90  
Sélect Interface ..... 168  
Semi-Auto(Impress) ..... 51, 57  
Semi-Auto(Master) ..... 50, 57  
Séparation bande ..... 168  
Signal sonore ..... 172  
Silenc ..... 98  
Start Key (Touche Départ) ..... 25  
Stockage de données d'original ..... 186  
Stop Key (Touche Arrêt) ..... 25  
Storage Memory ..... 193  
Superposition ..... 197  
Support de capuchon de cartouche d'encre ..... 21, 208  
Support de rouleau de masters ..... 21, 205  
Support RISO type D (II) ..... 256  
Support RISO type N (II) ..... 256  
Suppression de l'enregistrement de l'utilisateur ..... 126  
Système de reconnaissance et d'identification .... 117
- T**
- Tambour couleur ..... 256  
Tambour d'impression ..... 21, 211  
Taux marge-plus ..... 169  
Taux reproduction ..... 167  
Taux standard ..... 61, 62  
Tempo d'arrêt ..... 49, 57  
Tête d'impression thermique ..... 217  
Texte et photos (mode Traitement d'image) ..... 58  
Texte (mode de traitement d'image) ..... 58  
Tickets multiples ..... 74, 78  
Touche \* ..... 24, 132  
Touche + ..... 24, 132  
Touche × ..... 24, 132  
Touche C ..... 24, 64, 132, 133, 155  
Touche monter/baisser du bac d'alimentation du  
papier ..... 20, 36
- Touche P ..... 24  
Touches de réglage de la position d'impression ..... 24  
Touches DENSITY de réglage de la densité  
d'impression ..... 24, 99  
Touches SPEED de réglage de la vitesse  
d'impression ..... 24, 96  
Tourner ..... 91  
Trait ..... 58  
Traitement d'image ..... 167  
Travail ..... 32
- U**
- Unité AAD ..... 23  
Unité de création de masters ..... 21, 204  
Utilisation par l'utilisateur ..... 123
- V**
- Veille Auto ..... 170  
Vérification de la quantité de consommables  
restante ..... 202  
Vitesse d'impress. .... 24, 96, 167  
Vitesse (vitesse d'impression) ..... 96  
Vitre d'exposition ..... 41, 217  
Vitre du scanner ..... 218
- W**
- WAKE-UP Key (Touche Réveil) ..... 25, 53
- Z**
- Zone à onglets ..... 31, 32  
Zone des fonctions ..... 31  
Zone des périphériques optionnels ..... 32  
Zone des propriétés du travail ..... 32  
Zone d'état ..... 31, 32  
Zone d'opération sur les travaux ..... 32  
zone message ..... 149  
Zoom ..... 61, 64